CFB/BFC ESQUIMALT

Information Guide / Information Général

Maps ▪ Contacts ▪ Services

Welcome bienvenue

Welcome to British Columbia, Vancouver Island, Maritime Forces Pacific (MARPAC), Joint Task Force Pacific (JTFP) and Canadian Forces Base Esquimalt. This is a great part of our wonderful country to live and serve as a member of the Canadian Armed Forces. Every person, whether they are civilian, regular force, reservist, sailor, soldier or air crew, contributes to the primary mission of maintaining the security of our nation, domestically and overseas.

Families of military members are an integral part of the team. They maintain the home front so military members can successfully perform their duties in fulfilling the operational and diplomatic roles of the Royal Canadian Navy and Joint Task Force Pacific. This guide is designed to provide simple yet essential information about all aspects of the Formation. You will not only find quick facts about military offices and facilities, but, also where to go to have fun, where to get help when required, and if you are a newcomer, to quickly get to know your new location.

Base Commander

.....

Nous vous souhaitons la bienvenue en Colombie-Britannique, dans l'île de Vancouver, aux Forces maritimes du Pacifique [FMAR(P)], à la Force opérationnelle interarmées du Pacifique et à la Base des Forces canadiennes Esquimalt. C'est une région de notre merveilleux pays où il fait bon vivre et servir comme membre des Forces canadiennes. Chaque personne, qu'elle soit civile, militaire de la Force régulière ou de la Réserve, marin, soldat ou aviateur, contribue à notre mission première qui est de veiller à la sécurité de notre pays, tant sur le territoire national qu'à l'étranger.

Cependant, les familles des militaires sont toutes aussi importantes dans ce grand ensemble. Elles s'occupent de la vie au foyer, pour que nos militaires puissent faire leur travail, à savoir contribuer à l'accomplissement des missions opérationnelles et diplomatiques de la Marine canadienne et de la Force opérationnelle interarmées du Pacifique.

Le Guide de la base a été conçu pour fournir des renseignements simples, mais essentiels sur tous les aspects de la Formation.

Vous y trouverez des renseignements rapides sur les installations et les bureaux militaires et de l'information sur les endroits où vous pourrez vous rendre pour vous distraire ou trouver de l'aide quand vous en aurez besoin. En outre, si vous venez d'arriver, il vous permettra de vous familiariser rapidement avec votre nouveau lieu d'affectation.

Commandant de la base

Did you know about CFB Esquimalt

- is the third largest employer in the Capital Regional District.
- spends over half a billion annually in payroll, supplies, services & construction.
- employs about 4,000 military and 2,000 civilian personnel.
- military personnel volunteer an average of 400,000 hours a year in the local community.
- operates a Naval and Military Museum.
- publishes the Lookout newspaper weekly on Mondays.

Quelques indications sur la BFC Esquimalt

- C'est le troisième employeur en importance dans le district de la capitale régionale.
- Elle dépense plus de 500 millions de dollars chaque année en salaires, en fournitures diverses, en services et dans le domaine de la construction.
- Elle emploie environ 4 000 militaires et 2 000 civils.
- Le personnel militaire de la BFC Esquimalt fait en moyenne 400 000 heures de bénévolat dans la collectivité chaque année.
- abrite un musée militaire et de la Marine.
- La BFC Esquimalt publie l'hebdomadaire Lookout tous les lundis.

Useful telephone numbers ---- Numéros de téléphone utiles

Military lines - To make a call on base, dial 3, followed by the specific four-digit number (3-XXXX).

To call off base, dial 89, followed by the 10-digit number (89-XXX-XXX-XXXX).

Operational Phone Numbers - Fire, Police, Rescue, Ambulance / Numéros de Téléphone du Secteur Opérationnel - Incendie, police, secours, ambulance:
.....911

Base Operator / Téléphoniste de la base.....363-2000

CANFLTPAC / FLTCANPAC.....363-5237

Duty QHM / CPSM de service.....889-0444

Fire Hall Dispatch non-emergency / Répartiteur des services d'incendie (appels non urgents).....363-1990/1991

Joint Rescue Coordination Centre/ Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage 363-2988

MP Dispatch / Répartiteur PM 363-4032

Port Security Duty Officer / Officier de la sécurité portuaire en service.....363-5310

QHM Operations / Opérations CPSM.....363-2160

ACCOMMODATIONS / SECTION DU LOGEMENT

CFHA / L'Agence de logement des Forces canadiennes

General Inquiries / Renseignements généraux.....363-4421

Responsive Maintenance / Entretien correctif..... 363-4428

After hours / En dehors des heures de bureau .. 1-800-903-2342

Allocations / Attributions..... 363-4163

Nelles Block Accommodations / Section du logement – Caserne Nelles..... 363-5632

CF HEALTH SERVICES / SERVICES DE SANTÉ DES FC

Reception / Réception..... 363-4122

Pharmacy / Pharmacie 363-4476

Pharmacy refills / Renouvellement d'ordonnances 363-4143

Diagnostic Imaging / Imagerie diagnostique 363-4136

Eye Exams / Examens de la vue 363-4482

Dental emergency / Urgences dentaires:
.....363-4149 (Naden)
.....363-2310 (Dockyard / Arsenal)

CF POSTAL SECTIONS / SECTION POSTALE DES FC

Dockyard / Arsenal.....363-4791

Naden Mailroom, Nelles Block / Salle du courrier de Naden, bâtiment de la caserne Nelles.....363-4198

HUMAN RESOURCES / SERVICES DU PERSONNEL

NPF Human Resources Manager / Gestionnaire des ressources humaines des FNP.....363-8493

Civilian Human Resources Service Centre (Pacific) / Centre de services du personnel civil (Pacifique) 363-7006

Lignes militaires – Pour faire un appel dans la base, faites le 3, suivi du numéro à quatre chiffres voulu (3-XXXX). Pour appeler à l'extérieur de la base, composez le 89 suivi du numéro à sept chiffres (89-XXX-XXXX).
Lignes non militaires – Composez 250/778 et le numéro à sept chiffres.

BASE ORDERLY ROOM / COMPTOIR

Front Desk and Reception / Réception de la salles des rapports 363-4288
Furniture and Effects / Meubles et effets personnels...363-4107
.....363-4108
Pay and Records / Solde et dossiers.....363-5561

PUBLIC AFFAIRS / AFFAIRES PUBLIQUES

Base Public Affairs / Affaires publiques de la base.....363-4006

MARPAC/JTFP Navy Public Affairs / Affaires publiques de la Marine - FOIP..... 363-5789

RECREATION / LOISIR

Naden Athletic Centre Kiosk/ Kiosque du centre de sports de Naden 363-5677

FORCE Testing / Épreuves FORCE..... 363-4412

Colwood Pacific Activity Centre/ Centre d'activité Colwood (Pacifique) 363-1009

MFRC 24-hour Hot line / CRFM : Ligne d'assistance 24 heures..... 363-2640
..... 1-800-353-3329

SCHOOLS / ÉCOLES

Naval Officer Training Centre VENTURE / Centre d'entraînement des officiers de marine VENTURE

Executive Officer / Commandant en second.....363-0890

Ship's Office / Bureau du navire.....363-0925

Facilities Scheduling / Réservations des installations ..363-7264

CF Fleet School Esquimalt / École navale des FC (Esquimalt)

Commandant's secretary / Secrétariat du commandant...363-1101

Fleet School Chief Petty Officer / Premier maître de l'école navale.....363-1103

Base Language Training Centre / Centre de formation linguistique de la base..... 363-8606

Learning and Career Centre / Centre d'apprentissage et de carrière.....363-7087

TROUBLE DESK / SERVICE DE DÉPANNAGE

Real Property BCEO Trouble Desk / Service de dépannage O GC B..... 363-2009

BIS Customer Service / SIB – Service à la clientèle 363-1000

OTHERS NUMBERS / AUTRES NUMÉROS

Base Taxi Service / Service de taxi de la base..... 363-2384

Employee Assistance Program / Programme d'aide aux employés.....363-7968

Formation Chaplain's Office / Bureau de l'aumônier de la formation..... 363-4030

Table of Contents
Table des matières

History | Historique 4

Reporting in Procedures | Formalités d'arrivée 7

The Formation | La Formation 15

Canadian Fleet Pacific | Flotte Canadienne du Pacifique 23

Integral Units | Unité intégrée 37

Lodger Units | Unité hébergée 45

CFB Esquimalt | BFC Esquimalt 65

Services on base | Services de la base 77

Maps | Cartes 126

Yellow Pages | Pages Jaune 133

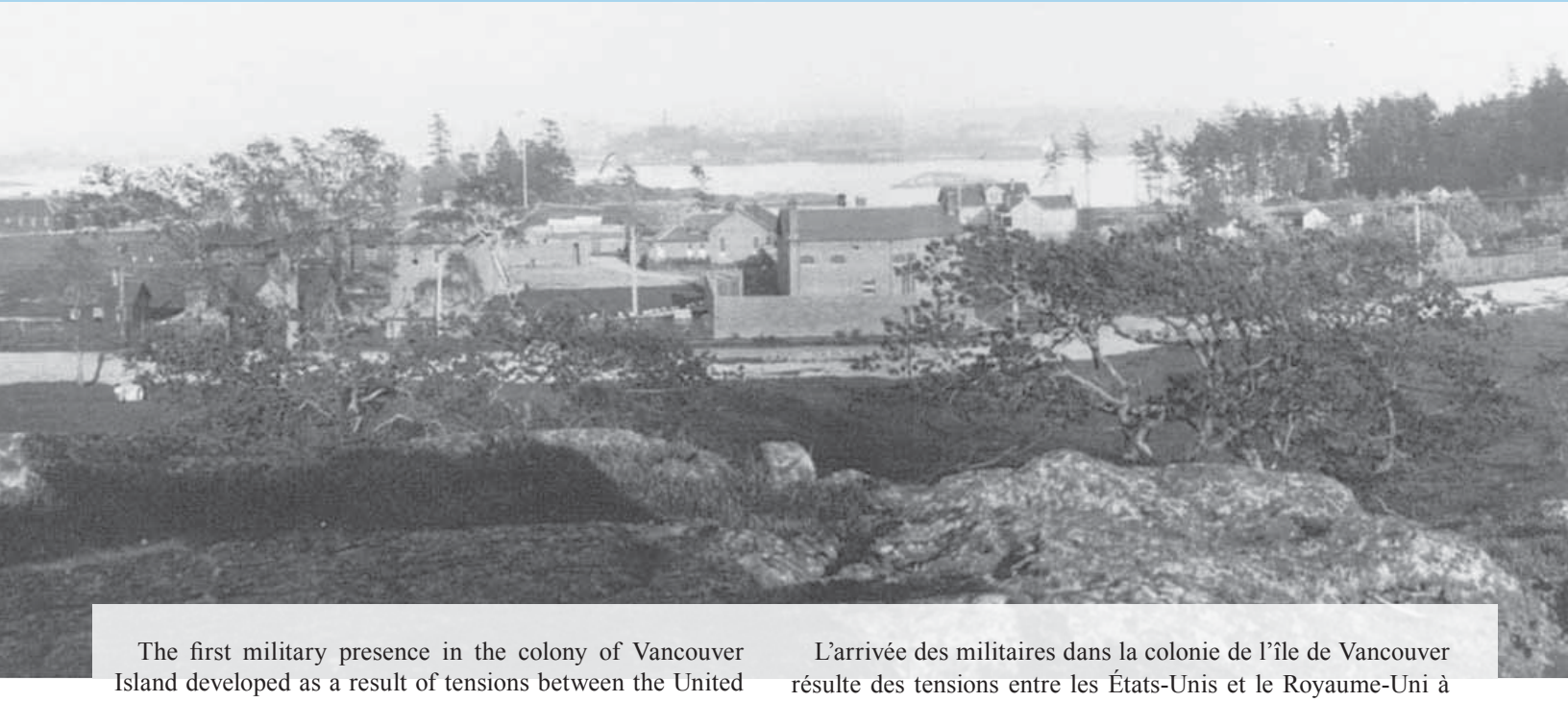
Index - English 146

Index - Français 147

This is not an official Canadian Forces publication. Advertisements appearing in this publication do not constitute an endorsement of the advertisers, their products or services by the Department of National Defence, the Canadian Armed Forces, National Defence Headquarters or the Base Commander, Canadian Forces Base Esquimalt. Produced by Lookout. All rights reserved.

Ceci n'est pas une publication officielle des Forces canadiennes. Les publicités diffusées dans cette publication ne constituent pas une approbation des annonceurs ou de leurs produits par le ministère de la Défense nationale, les Forces canadiennes, le Quartier général de la Défense nationale ou le commandant de la base des Forces canadiennes Esquimalt. Ce document est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Cette publication a été conçue par les services de création de Lookout. Tous droits réservés.

History of CFB Esquimalt ---- L'histoire de la BFC Esquimalt



The first military presence in the colony of Vancouver Island developed as a result of tensions between the United States and Great Britain over trading rights in the Pacific Northwest in the late 1840s.

The creation of Fort Victoria and the ensuing need for a permanent naval base on British Territory in the North Pacific Region resulted in the use of Esquimalt Harbour as a facility for an increased naval presence.

In 1855, the Royal Navy (RN) embarked on the development of a base in Esquimalt. The catalyst for this action was a need to handle the wounded from a potential battle, which the British Fleet anticipated would occur against the Russians during the Crimean War. With this in mind, Governor James Douglas was allotted a sum for construction of three hospitals, located near the present site of the Admiral's residence.

Both the Royal and Canadian Navies built on this site during three wars and three possible conflicts until present day. The base has grown to encompass in excess of 1,500 buildings and approximately 12,000 acres of land. By 1910, when the Naval Service Act became law, the Dominion of Canada had inaugurated its own naval service and also inherited the former Royal Navy Dockyards on the east and west coasts.

Naden, formerly HMCS Naden, was originally the site of four wooden huts built by the Hudson's Bay Company to house the Royal Engineers sent to Canada from 1858 to 1862 to survey the international boundary between the colony of B.C. and the United States. After completion of the survey, the huts were handed over to the Royal Navy, along with 10 acres of land (for use as a hospital).

L'arrivée des militaires dans la colonie de l'île de Vancouver résulte des tensions entre les États-Unis et le Royaume-Uni à propos des droits commerciaux dans le nord-ouest de la côte du Pacifique, à la fin des années 1840.

La création de Fort Victoria et, par la suite, la nécessité d'établir une base navale permanente en territoire britannique pour accroître la présence de la Marine sur la côte du Pacifique Nord ont mené à l'aménagement du port d'Esquimalt.

En 1855, la Royal Navy a entrepris la création d'une base à Esquimalt. Ce plan a été mis en œuvre en raison du besoin de prendre en charge les blessés à la suite de combats probables contre les Russes, anticipés par la flotte britannique pendant la guerre de Crimée. C'est ainsi que le gouverneur James Douglas se vit allouer des fonds pour la construction de trois hôpitaux, situés près du site actuel de la résidence de l'Amiral.

La Royal Navy et la Marine canadienne ont utilisé tour à tour ce site pendant trois guerres et trois menaces de conflit jusqu'à aujourd'hui. La base a grossi jusqu'à compter plus de 1 500 bâtiments et 49 km2 (12 000 acres) de terrain. En 1910, quand la Loi du service naval est entrée en vigueur, le Dominion du Canada a créé sa propre marine et a hérité par la même occasion des anciens arsenaux de la Royal Navy sur les côtes Est et Ouest.

Naden, anciennement NCSM Naden, était à l'origine l'emplacement de quatre cabanes de bois construites par la Compagnie de la Baie d'Hudson pour loger les membres des Royal Engineers envoyés au Canada entre 1858 et 1862 pour faire les levés de la frontière entre la colonie de la Colombie-Britannique et les États-Unis. Une fois les levés terminés, ces cabanes ont été données à la Royal Navy, avec 41 000 m2 (10 acres) de terrain (pour être utilisés pour prodiguer des soins hospitaliers).

The huts were replaced by brick buildings in 1887 but continued in their role as a hospital; until 1906, when all imperial forces had returned to England.

In 1915 the Canadian government took over these buildings and turned them into the 'Disabled Civil Re-establishment Hospital', which treated wounded servicemen and helped them return to civilian life.

However, in 1919, the hospital was closed and these buildings became available once more; just in time to be selected as the site for the navy's shore establishment in Esquimalt. By 1922, HMCS Naden was commissioned as a land holding. Subsequent expansions from 1925 to 1940 increased land holdings to the current level. Naden today is primarily a barracks and instructional site with the CF Fleet School Esquimalt (CFFSE) as the major unit.

Work Point Barracks, on the west side of the entrance to Victoria Harbour, was designated a Canadian military base in 1887. That year C Battery, Royal Canadian Artillery came by train from Quebec to Esquimalt, where they were to instruct the military in gunnery. To do so they had to clear the forest and build their own barracks, some of which are still in use today. The first permanent infantry unit to garrison at Work Point was B Company, Princess Patricia's Canadian Light Infantry (PPCLI), from 1920 until 1939, when they shipped to England at the outbreak of war.

When the artillery and engineers left Work Point in 1957, 1 Battalion, PPCLI returned to the property and remained there until 1963. From 1963 to 1970, 2PPCLI was replaced by the Queen's Own Rifles of Canada. They were succeeded by 3 PPCLI, which has since been relocated to other bases. Work Point now houses Venture, the Naval Officer Training Centre.

Colwood, on the western side of Esquimalt Harbour, was originally built as an ammunition depot. The period from 1937 to 1943 saw the construction and expansion of magazine and storage units. The Colwood Ammunition Depot later became the site of the nuclear, biological and chemical defence school, a fire fighting and damage control school, general storage space, and a base for the Fleet Diving Unit (Pacific).

Belmont Park, located southwest of the Colwood site, adjoins the Fort Rodd Hill National Historic Park, which was built as a coastal defence battery in 1896. Today, Belmont Park contains military family housing units for CF personnel serving at CFB Esquimalt.

History of CFB Esquimalt ---- L'histoire de la BFC Esquimalt

En 1887, les cabanes de bois furent remplacées par des bâtiments en brique qui servaient toujours d'hôpital, jusqu'en 1906, lorsque toutes les forces impériales eurent retournées en Angleterre.

En 1915, le gouvernement du Canada a récupéré ces bâtiments pour en faire un « hôpital de rétablissement civil des handicapés », qui traitait les militaires blessés et les aidait à réintégrer la vie civile.

L'hôpital a toutefois fermé en 1919 et les bâtiments se sont retrouvés à nouveau vacants, juste à temps pour que la Marine les choisissent pour en faire sa base terrestre à Esquimalt. En 1922, le NCSM Naden est devenu biens immobiliers. Les agrandissements qui ont suivi de 1925 à 1940 ont permis d'étendre leurs avoirs mobiliers jusqu'à ceux qu'on connait aujourd'hui. Aujourd'hui, Naden est avant tout occupé par des casernes et un site d'instruction dont l'unité principale est l'École navale des Forces canadiennes à Esquimalt (ENFC[E]).

Le casernement de Work Point, situé dans la partie ouest de l'entrée du port de Victoria, est devenu officiellement une base militaire du Canada en 1887. Cette année-là, la batterie C de l'Artillerie royale canadienne se rendit en train de Québec à Esquimalt pour donner des cours d'artilleur aux militaires d'Esquimalt. Les nouveaux arrivants durent défricher la forêt et construire leurs propres casernes, dont certaines sont encore utilisées de nos jours. La première unité infanterie à s'établir à Work Point de façon permanente fur la Compagnie B, du Princess Patricia's Canadian Light Infantry (PPCLI), de 1920 à 1939, où elle quitta par bateau pour l'Angleterre lors du déclenchement de la guerre.

Quand l'artillerie et le génie ont quitté Work Point en 1957, le 1er Bataillon du PPCLI y est retourné pour y demeurer jusqu'en 1963. De 1963 à 1970, le 2e Bataillon du PPCLI a été remplacé par le Queen's Own Regiment of Canada. Le 3e Bataillon du PPCLI lui a succédé jusqu'à sa relocalisation. Work Point est maintenant occupé par le Centre d'entraînement des officiers de marine Venture.

Colwood, dans la partie ouest du port d'Esquimalt, était à l'origine un dépôt de munitions. Ce dernier a été agrandi entre 1937 et 1943 et on y a ajouté des unités d'entreposage. Le dépôt de munitions de Colwood est devenu par la suite l'emplacement d'une école de défense nucléaire, biologique et chimique, d'une école de contrôle des avaries et de lutte contre les incendies, d'un entrepôt général et d'une base pour l'Unité de plongée de la flotte (Pacifique).

Belmont Park, situé au sud-ouest de Colwood, est adjacent au lieu historique national Fort Rodd Hill, où une batterie de défense côtière a été érigée en 1896. Aujourd'hui, Belmont Park abrite des logements familiaux pour les militaires en service à la BFC Esquimalt.

History of CFB Esquimalt
L'histoire de la BFC Esquimalt

The Veterans Cemetery was purchased in 1868 for $250. It lies between the 12th and 17th holes of the Gorge Vale Golf course with access at 1200 Colville Rd. The department of Veterans Affairs took over the cemetery from the navy in 1947.

The Cross of Sacrifice was unveiled in 1961 by the late Major-General George R. Pearkes. The cemetery is still active accepting cremated remains of former service members and their spouses. For more information, please contact Veterans Affairs at 1-866-522-2122 (English) or 1-866-522-2022 (French) and ask to speak to the cemetery attendant at Esquimalt.

Albert Head and Mary Hill are both training areas located southwest of Victoria and Esquimalt. They were originally the sites of coastal defence gun batteries that formed the portion of the Victoria-Esquimalt fortress during both world wars.

Today, both CF regular and reserve units use them for training purposes. Rocky Point replaced Colwood as the site for the West Coast Ammunition Depot. It is located southwest of Victoria on an isolated triangular peninsula between Pedder Bay and Beecher Bay.

In 1966, as part of the integration of the CF, all of the above sites were incorporated to form CFB Esquimalt. The significant role CFB Esquimalt has played in Canada's history has been highlighted in recent years by the formal recognition of the Esquimalt First Graving Dock as a National Historic Civil Engineering Site by the Canadian Society for Civil Engineering; and by the Historic Sites and Monuments Board of Canada through the dedication of commemorative plaques to the Canadian Women's Army Corps (CWAC) and the Esquimalt Naval Sites Heritage District.

To learn more visit the Naval and Military Museum located in Naden's Museum Square and check out their website at www.navalandmilitarymuseum.org.

Le cimetière des anciens combattants a été acheté pour 250 $ en 1868. Il se situe en le 12e et le 17e trou du terrain de golf Gorge Vale et il est possible d'y accéder à partir du 1200 Colville Rd. Depuis 1947, le ministère des Anciens Combattants s'occupe du cimetière à la place de la marine.

La Croix du sacrifice a été inaugurée en 1961 par le Major-général George R. Pearkes. Le cimetière reçoit encore aujourd'hui les cendres d'anciens militaires et de leurs épouses. Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec les Anciens Combattants

au 1-866-522-2122 (anglais) ou au 1-866-522-2022 (français) et demander à parler au préposé du cimetière d'Esquimalt.

Albert Head et Mary Hill sont deux secteurs d'entraînement situés au sud-ouest de Victoria et d'Esquimalt. Les lieux ont d'abord été occupés par des batteries de canons de défense côtière qui faisaient partie de la forteresse Victoria-Esquimalt pendant les deux guerres mondiales.

Aujourd'hui, ces deux sites servent à l'entraînement des unités de la Force régulière et de la Réserve. Rocky Point a remplacé Colwood comme lieu du dépôt de munitions de la côte ouest. L'emplacement est situé au sud-ouest de Victoria, sur une péninsule triangulaire isolée entre les baies Pedder et Beecher.

En 1966, tous ces emplacements ont été regroupés pour former la BFC Esquimalt, dans le cadre de l'intégration des FC. Le rôle important joué par la BFC Esquimalt dans l'histoire du Canada a été souligné au cours des dernières années par la reconnaissance formelle du premier bassin de radoub d'Esquimalt en tant que site national historique de génie civil par la Société canadienne de génie civil, ainsi que par la mise en place de plaques commémoratives du service féminin de l'Armée canadienne (CWAC) et du district patrimonial des sites navals d'Esquimalt par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

Pour en connaitre davantage à ce sujet, visiter le musée naval et militaire situé à la place des musées de Naden et consulter le site internet à l'adresse suivante : www.navalandmilitarymuseum.org.

Reporting In
Formalités d'arrivée

What's Inside

Base Orderly Room 8
Furniture and Effects 8
Pay Office 8
Ships Personnel 9
VENTURE, the Naval Officer Training Centre 9
Canadian Forces Fleet School (Esquimalt) 10
Civilian Human Resource Service Centre (Pacific) 11
Non Public Funds Human Resources 12
Canadian Forces Postal Section 13
ECN and NOK Forms 13
Residential Housing Units 14

Ce qui est à l'intérieur

Salle des rapports de la base 8
Meubles et effets 8
Bureau de la solde 8
Personnel des navires 9
VENTURE, le Centre d'instruction des officiers de marine 9
École de la Flotte des Forces canadiennes Esquimalt 10
Centre de service des ressources humaines civiles (Pacifique) 11
Ressources humaines des fonds non publics 12
Section du service postal des Forces canadiennes 13
En case d'urgence et d'identification des parents les plus proches 13
Unités de logement résidentiel 14

Base Orderly Room (BOR)

The Base Personnel Administration Section (B Pers Admin) includes the Base Orderly Room (BOR) and the Naval Reserve Coordination Centre (NRCC) for Canadian Forces personnel.

BOR services for military personnel include Pay and Records, Claims, Reception and Dispatch (R&D), Furniture and Effects, Cashier, Mail Office, and Releases.

NRCC provides Orderly Room services for Naval Reserve Class B and C personnel employed in Maritime Forces Pacific units.

BOR Front Desk and Reception: 250-363-4288

Hours of operation:
Monday to Friday 0800 - 1600

Exceptions can be found at: http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Base_Orderly_Room_Home.htm

Expect an approximate 24 hour response time for voice/email messages left with the front desk.

Intranet web address: http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Main/index.htm

Location: N30

Mailing Address: PO Box 17000, Stn Forces, CFB Esquimalt, Victoria BC V9A 7N2

Salle des rapports de la base (SRB)

La Section de l'administration du personnel de la base comprend la salle des rapports de la base (SRB) et le Centre de coordination de la Réserve navale (CCRN) pour le personnel des Forces canadiennes.

Les services de la SR offerts aux militaires comprennent ce qui suit : solde et dossiers, demandes de remboursement, arrivées et départs, meubles et effets personnels, caisse, service postal et libérations.

Le CCRN fournit les services de la SR aux réservistes de la Marine en service de classe B ou C employés dans les unités des Forces maritimes du Pacifique.

Comptoir de réception de la SR : 250-363-4288

Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h

Vous les trouverez les exceptions à l'adresse : http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Base_Orderly_Room_Home.htm

Accordez un délai d'environ 24 heures pour recevoir une réponse aux messages vocaux et courriels laissés à la réception.

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Main/index.htm

Emplacement : N30

Adresse postale : C.P. 17000, succ. Forces, BFC Esquimalt, Victoria (C.-B.) V9A 7N2

Furniture and Effects

Incoming personnel expecting Household Goods and Effects (HG&E) must contact Furniture and Effects upon arrival with contact numbers, including hotel and room number. For after hours, members are required to leave a message with contact information.

Hours: Monday to Friday –0830 - 1530

Location: N30

Phone: 250-363-4107/4104

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Moves/F&E.htm

Meubles et effets

Les militaires qui attendent la livraison de leurs meubles et effets personnels doivent communiquer avec la section des meubles et effets personnels (MEP) dès leur arrivée pour donner leurs coordonnées, y compris le nom de l'hôtel où ils séjournent et le numéro de la chambre. Après les heures normales, on leur demande de laisser un message contenant leurs coordonnées.

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 15 h 30

Emplacement : N30

Téléphone : 250-363-4107/4104

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Moves/F&E.htm

Reporting In
Formalités d'arrivée

Pay Office

The military pay office is located in building N30. In-clearance procedures are to be carried out in uniform, and the procedure will be accelerated if incoming personnel carry their bank account number with them. Hours of operation are 0730-1400, Monday to Friday. For convenience, personnel may also book appointments from 1300-1400, Monday to Friday by reporting to the Reception Desk or by telephone at 250-363-4288.

The Pay and Records section handles a wide variety of questions and issues related to pay, monies, benefits and personnel records. These services are listed at http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Pay_Cell_Home.htm

POC:
2 I/C Pay and Records 250-363-5561

2 I/C Claims 250-363-4194

Bureau de la solde

Le bureau de la solde militaire est situé dans le bâtiment N30. Les formalités d'arrivée sont effectuées en uniforme et elles se font plus rapidement si les membres du personnel qui arrivent ont leur numéro de compte bancaire. Le bureau est ouvert du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 14 h. Pour des raisons pratiques, le personnel peut fixer des rendez-vous du lundi au vendredi de 13 h à 14 h en se présentant au bureau d'accueil ou par téléphone au 250-363-4288.

Le bureau de la solde et des dossiers répond à de nombreuses questions et s'occupe de divers problèmes liés à la solde, à l'argent, aux avantages sociaux et aux dossiers personnels. Ces services sont indiqués au http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Pay_Cell_Home.htm

Personne-ressource :
Responsable de la solde et des dossiers, 250-363-5561

Responsable des réclamations, 250-363-4194

Ships' Personnel

Incoming personnel are to report to their ship. They are normally berthed at jetties in HMC Dockyard. Directions may be obtained from the Commissionaire's Office at the main gate. If you are posted to a ship that is deployed, you are to report to the Personnel Coordination Center (PCC) building, D113, located in Dockyard. PCC will arrange employment for you until your ship returns.

Hours: 0730-1530 hrs Monday to Friday
Phone: 250-363-9017

Personnel des navires

Les militaires qui arrivent doivent se présenter à leur navire. Ces derniers sont habituellement amarrés aux jetées de l'Arsenal. Adressez-vous au bureau du commissionnaire, à l'entrée principale, pour obtenir des indications afin de vous y rendre. Si votre navire d'affectation est en déploiement, vous devez vous présenter au Centre de coordination du personnel (CCP), bâtiment D113, à l'Arsenal. Le CCP s'occupe de votre emploi jusqu'au retour de votre navire.

Heures d'ouverture : Lundi au vendredi, de 7 h 30 à 15 h 30
Téléphone : 250-363-9017

Venture, The Naval Officer Training Centre Staff

Upon arrival, new staff are to report to VENTURE, the Naval Officer Training Centre (NOTC) Ship's Office to commence their in-routines. On completion, staff are to commence their Base in-routine at the Base Orderly Room. The responsible Head of Department will ensure that new staff arrivals meet the Executive Officer, that information sheets are completed, and a meeting with the Commanding Officer is arranged. Staff are to be added to the VENTURE - NOTC staff list, recall list, and unit personnel database.

Students

Group in-routines will be arranged by the Ship's Office through the Chief Clerk. On arrival, students will report first to the VENTURE Ship's Office, where they will be directed to complete a VENTURE in-routine before proceeding to the Base Orderly Room (BOR) or Naval Reserve Coordination Centre (NRCC) to commence in-routines.

Hours: 0800-1530
Phone: 250-363-0925 (Ship's Office)
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/notc/
Location: Nixon Bldg WP 1367, Collier Building WP 1094

Centre d'instruction des officiers de marine Venture

Dès leur arrivée, les nouveaux membres du personnel doivent se présenter au bureau du navire du Centre d'instruction des officiers de marine (CIOM) Venture afin de commencer leurs formalités d'arrivée. Lorsque ces dernières sont achevées, les membres du personnel doivent commencer leurs formalités d'arrivée de la base à la salle des rapports de la base. Le chef du service responsable doit s'assurer que les nouveaux membres du personnel qui sont arrivés rencontrent le commandant en second, que les feuilles d'information sont remplies et qu'une rencontre avec le commandant est organisée. Les membres du personnel doivent être ajoutés à liste du personnel CIOM – VENTURE, à la liste de rappel et à la banque de données sur le personnel de l'unité.

Stagiaires

Les formalités d'arrivée de groupe sont organisées par le bureau du navire par l'entremise du commis-chef. Dès leur arrivée, les stagiaires doivent d'abord se présenter au bureau du navire du CIOM VENTURE, où on leur demande d'effectuer les formalités d'arrivée, et ensuite se rendre à la salle des rapports de la base (SRB) ou au Centre de coordination de la Réserve navale (CIOM) afin de commencer les formalités d'arrivée.

Heures d'ouverture : De 8 h à 15 h 30
Téléphone : 250-363-0925 (bureau du navire)
Site intranet : http://esquimalt.mil.ca/notc/
Emplacement : Bâtiment Nixon WP 1367, bâtiment Collier WP 1094

Reporting In / Formalités d'arrivée

Canadian Forces Fleet School (Esquimalt) (CFFS(E))

Staff

Staff members are to report to their respective Divisions to begin reporting in procedures. In-routines are completed in two parts: Canadian Forces Fleet School (Esquimalt) HQ/CFB Esquimalt in-routine, and Divisional in-routine. As part of the school in-routine, all staff CPO2 and above are to meet with the Commandant; all those PO2 and above are to meet with the Deputy Commandant.

Students

Students report to their respective Divisions' Regulating Office and complete their in-routine as instructed by their chain of command. In-routines are also completed in two parts, Divisional and Base.

Location: CFFSE occupies over 12 buildings located throughout the CFB Esquimalt area, ranging from Colwood, Work Point, Dockyard, and Naden.

Location:

Generally speaking, each division operates out of the following buildings:

- Headquarters/Marine Systems Engineering Division: N92
- Warfare Training Division/Combat Systems Engineering Division: N92A
- Combat Division: N50
- Seamanship Division: N67
- Damage Control Division: Colwood 104
- Language Training Division: WP 1092
- Primary Leadership Qualification: N67

Hours of operation: 0730-1600 Mon - Fri

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/cffs/index.htm

École de la Flotte des Forces canadiennes (Esquimalt) (EFFC[E])

Personnel

Les membres du personnel doivent se présenter à leur division respective pour commencer les formalités d'arrivée. Les formalités d'arrivée se font en deux parties : Les formalités d'arrivée du QG de l'École de la Flotte des Forces canadiennes (Esquimalt) (ENFC[E])/ de la BFC Esquimalt et celles de la division. Dans le cadre des formalités d'arrivée de l'école, tous les membres du personnel du grade pm 2 ou supérieur doivent rencontrer le commandant; tous les membres du personnel du grade m 2 ou m 1 doivent rencontrer le commandant adjoint.

Stagiaires

Les stagiaires se présentent au bureau du service intérieur de leur division respective pour y remplir les formalités d'arrivée selon les instructions reçues de leur chaîne de commandement. Les formalités d'arrivée comprennent également deux volets : formalités divisionnaires et formalités de la base.

Emplacement : L'EFFC(E) occupe plus de 12 bâtiments répartis dans l'ensemble de la BFC Esquimalt : Colwood, Work Point, Arsenal et Naden.

Emplacement :

De manière générale, chaque division accomplit ces activités dans un des bâtiments suivants :

- Quartier général/Division de la mécanique navale : N92
- Division de l'entraînement de combat/Division du génie des systèmes de combat : N92A
- Division du combat : N50
- Division du matelotage : N67
- Division du contrôle des avaries : Colwood 104
- Division de l'enseignement des langues : WP 1092
- Qualification élémentaire en leadership : N67

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/cffs/index.htm

Civilian Human Resources Service Centre (Pacific)

Civilian employees are to report to a Human Resources Assistant, Building N54 to complete letters of offer, compensation and benefits documents and, if new to the Public Service, to take an Oath (or Affirmation) of Allegiance; casual employees are excluded.

The Civilian Human Resources Service Centre (Pacific) is responsible for the provision of advice, guidance and support on all human resources matters affecting civilian employees in the Pacific Region. Specifically, advice, guidance and support in the areas of Classification and Staffing of Public Service positions, Workforce Adjustment, Labour Relations, Continuous Learning and Pay and Benefits Administration for files remaining in CHRSC(P). Pay and Benefits files transferred to PWGSC, contact the Compensation Enquiry System at http://img-tun-i002047/ces-srr/welcome.htm

If you have questions or inquiries related to compensation, the following website may be able to provide you with an answer.

www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/remuneration-compensation/awr-cwa/txt/index-eng.html

Hours: 0800 to 1600 Monday to Friday
Location: Building N54
Phone: 250-363-7006
Intranet: http://hrciv-rhciv.mil.ca/en/s-service-pacific-default.page

Learning and Career Centre

Phone: 250-363-7087
Location: Building N136
Intranet: http://hrciv-rhciv.mil.ca/en/p-learning-lcc-esquimalt.page

Centre de services des ressources humaines civiles (Pacifique)

Les membres du personnel civil doivent rencontrer un adjoint aux ressources humaines, situé au bâtiment N54, pour remplir des lettres d'offre et des documents de rémunération et d'avantages, et pour prêter le serment d'allégeance (ou affirmer celle-ci) s'ils sont nouveau dans la fonction publique; les travailleurs occasionnels n'ont pas à le faire.

Le Centre de service des ressources humaines civiles (Pacifique) est chargé de fournir des conseils, des directives et du soutien pour les questions de ressources humaines qui concernent le personnel civil de la région du Pacifique. Plus précisément, il s'agit de conseils, de directives et de soutien dans des domaines tels que le processus de classification et de dotation en personnel des postes de la fonction publique, le réaménagement des effectifs, les relations de travail, l'apprentissage continu et l'administration de la solde et des avantages des dossiers qui demeurent au CSRHC(P). Pour les dossiers de solde et d'avantages transférés TPSGC, communiquer avec le Système de renseignements sur la rémunération à l'adresse http://img-tun-i002047/ces-srr/welcome.htm

Il se peut que vous trouviez des réponses à vos questions sur la rémunération sur le site Web suivant.

www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/remuneration-compensation/awr-cwa/txt/index-fra.html

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h
Emplacement : Bâtiment N54
Téléphone : 250-363-7006
Intranet : http://hrciv-rhciv.mil.ca/en/s-service-pacific-default.page

Centre d'apprentissage et de carrière

Téléphone : 250-363-7087
Emplacement : Bâtiment N136
Intranet : http://hrciv-rhciv.mil.ca/en/p-learning-lcc-esquimalt.page

Reporting In
Formalités d'arrivée

Non Public Funds Human Resources

As part of Canadian Forces Personnel Support Agency, Non Public Funds (NPF) Human Resources (HR) staff provides HR support to NPF managers and employees of CANEX, Personnel Support Programs, Messes and Institutes, Base Food Services, Base Personnel Services and Non Public Fund Accounting.

Services include payroll administration, staffing, training and development, labour relations assistance, and HR policy and procedures guidance.

Hours: By appointment only.
Phone: 250-363-8493
Fax: 250-363-8486
NPF HR Assistant/Payroll Clerk: 250-363-8303
Internet: www.cfmws.com
Location: SH502

Ressources humaines des fonds non publics

Le service des ressources humaines des fonds non publics (RH FNP) fait partie de l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes. Il offre des services de ressources humaines aux gestionnaires et aux employés des FNP du CANEX, du Programme de soutien du personnel, des mess et des instituts, des services alimentaires de la base, des services du personnel de la base, et des services de comptabilité des fonds non publics.

Ces services comprennent l'administration de la solde, la dotation, l'instruction et le perfectionnement, l'aide en matière de relations de travail et l'apport de conseils sur les lignes directrices et les procédures relatives aux ressources humaines.

Heures : Sur rendez-vous seulement
Téléphone : 250-363-8493
Télécopieur : 250-363-8486
Adjoint aux ressources humaines/commis de la paie des FNP : 250-363-8303
Internet : www.cfmws.com
Emplacement : SH502

" ready aye ready "

Canadian Forces Postal Section

All personnel are required to clear into the Naden Mail Room located at Nelles Block.

There are two postal locations at CFB Esquimalt**:**

Fleet Mail Office Dockyard
Hours: 0830-1500 Monday - Friday
Phone: 250-363-2176
Location: Building D37

Naden Mailroom
Hours: 0830-1115 and 1145-1500 Monday – Thursday
0830-1115 and 1145-1430 on Friday
Phone: 250-363-4198
Location: Nelles Block basement building N34

Mailing Address:
Service Number, Name, Initials,
Unit/Ship, section and building
PO Box 17000 Stn Forces Victoria BC V9A 7N2

Section du service postal des Forces canadiennes

Tous les membres du personnel doivent faire des formalités à la salle du courrier Naden située à la caserne Nelles.

Il y a deux services postaux à la BFC Esquimalt :

Bureau de poste de la Flotte de l'Arsenal
Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 15 h
Téléphone : 250-363-2176
Emplacement : Bâtiment D37

Bureau de poste de Naden
Heures : Du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 11 h 15 et de 11 h 45 à 15 h;
Le vendredi, de 8 h 30 à 11 h 15 et 11 h 45 à 14 h 30
Téléphone : 250-363-4198
Emplacement : Sous-sol du bâtiment 34N (caserne Nelles)

Adresse postale :
Numéro matricule, nom et initiales
Unité/navire, section et bâtiment
C.P. 17000, succ. Forces, Victoria (C.-B.) V9A 7N2

Members must complete ECN and NOK forms

All CAF members must complete their Emergency Contact Notification (ECN) and Next of Kin (NOK) forms accurately and review/update them annually. The proper and timely completion and updating of both are critical, particularly for the NOK form. These precautions will ensure the travel expenses of NOK to attend specific events marking a CAF member's serious illness, injury or death are paid for or reimbursed by the department.

The CAF use distinct emergency contact(s) notification (ECN) and next of kin (NOK) forms so as to meet the requirements of modern family relationships while respecting the expressed wishes of the CAF member. The ECN form is a record of the names and coordinates of those persons that the CAF member would want notified in the event of their demise, very serious illness/injury, or if they are reported missing. It also addresses the emergency roles and expectations of the persons to be notified.

The NOK form serves to identify the immediate family and other persons that the CAF member considers closest to him or her. It also focuses on the support that the CAF offers to the NOK.

How to complete the ECN and NOK forms correctly and in a timely manner is explained on the reverse side of each form, as well as in the Military Human Resources Records Procedures chapter 10, Annex D (ref d).

Failure to accurately complete the NOK form and annually update it has resulted in non-reimbursement of benefits (travel expenses) to CAF members, as well as to their immediate family and those persons closest to them.

It is the responsibility of CAF members to complete the ECN and NOK forms and submit them to their unit orderly room.

It is the responsibility of the unit chief clerk to verify if the ECN and NOK forms are properly completed and to see that they are entered into the HRMS as soon as possible. It is also their responsibility to ensure that both forms are reviewed annually.

Formulaires de contact en cas d'urgence et d'identification des parents les plus proches

Tous les membres des FAC doivent remplir leurs formulaires de contact en cas d'urgence et d'identification des proches correctement et les mettre à jour chaque année. Il est primordial de remplir et de mettre à jour ces deux formulaires, en particulier celui de l'identification des proches. Cette précaution permet de s'assurer que les frais de déplacement des proches seront payés ou remboursés par le Ministère dans le cas d'une maladie grave, d'une blessure ou du décès d'un membre des FAC.

Les FAC utilisent deux formulaires distincts pour les personnes à contacter en cas d'urgence et l'identification des proches afin de répondre aux particularités des relations familiales modernes tout en respectant la volonté des membres des FAC.

Le formulaire des personnes à contacter en cas d'urgence est une liste de noms et de coordonnées des personnes que le membre des FAC voudrait aviser en cas de disparition, d'une blessure ou d'une maladie grave, ou encore s'il manque à l'appel. Il indique également les rôles et les attentes de chaque personne à aviser.

Le formulaire d'identification des proches sert à identifier la famille immédiate ainsi que les autres personnes très proches du membre des FAC. Il indique aussi le soutien que les FAC doivent offrir aux personnes proches.

La façon de remplir ces formulaires correctement est expliquée au verso de chaque formulaire, ainsi que dans les Formalités pour les dossiers des ressources humaines militaires, chapitre 10, annexe d (réf. d).

Ne pas remplir et mettre à jour le formulaire des personnes proches de façon appropriée peut se solder par un non-remboursement des allocations (frais de déplacement) des membres des FAC ainsi que celles des membres de leurs familles et de leurs proches.

Les membres des FAC sont responsables de remplir ces formulaires et de les remettre à la salle des rapports de leur unité.

Le greffier en chef de l'unité est responsable de vérifier que les deux formulaires sont remplis correctement et de veiller à ce qu'ils soient entrés dans le système SGRH dès que possible. Il est également responsable de s'assurer que les deux formulaires sont mis à jour chaque année.

Residential Housing Units (RHU)

To serve military families posted to CFB Esquimalt, the Canadian Forces Housing Agency (CFHA), which is a Special Operating Agency (SOA) within DND, has established an on-site Housing Service Centre (HSC) located in the CANEX building.

CFHA administers 707 Residential Housing Units (RHU) in eight Residential Housing Sites (RHS) within a 25-kilometre radius of Naden. Personnel posted to CFB Esquimalt may apply for RHUs by either filling out an application at any HSC office, or by fax to HSC Esquimalt at (250) 363-4166.

Members who have placed their names on RHU waiting lists must confirm application every 90 days. Failure to comply may result in removal of application.

Hours: 0800-1600
Phone: 250-363-4163/4421
Responsive Maintenance: 250-363-4428
Emergency after hours: 1-800-903-2342
Location: CANEX building N98
Internet: www.cfha-alfc.forces.gc.ca/hl-el/esquimalt-eng.aspx

RHU Insurance and Appliances

Personal property and liability insurance coverage is a condition of occupancy in the RHUs. Local insurance companies have a variety of packages available.

Appliances are not provided in the RHUs. Occupants are responsible for their own requirements in this regard.

Self-help

A popular self-help program is offered to occupants. This program is designed for occupants who wish to undertake minor maintenance, repair or improvement to their homes. Provision of self-help materials is made through a local purchase order system where the occupant receives a purchase order number from CFHA and obtains the necessary material from a local supplier. Occupants can call CFHA's Responsive Maintenance line for details at 250-363-4428.

RHU Maintenance

For regular maintenance calls, occupants can contact CFHA's Responsive Maintenance line at 250-363-4428 during regular office hours (0800-1600).

Emergency after-hours maintenance is available by calling 1-800-903-2342.

Unités de logement résidentiel (ULR)

Afin de loger les familles de militaires affectées à la BFC Esquimalt, l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC), qui est un organisme de service spécial (OSS) au sein du MDN, a établi un Centre de services de logement (CSL) situé dans le bâtiment CANEX.

L'ALFC administre 707 unités de logement résidentiel (ULR) sur huit sites de logement résidentiel (SLR) dans un rayon de 25 kilomètres autour de Naden. Les membres du personnel affectés à la BFC Esquimalt peuvent faire une demande pour une ULR soit en remplissant un formulaire à un bureau du CSL, soit par télécopieur au (250) 363-4166.

Les militaires qui ont mis leur nom sur les listes d'attente des ULR doivent confirmer leur demande tous les 90 jours. Le non-respect de cette règle peut entraîner le retrait de la demande.

Heures : De 8 h à 16 h
Téléphone : 250-363-4163/4421
Entretien correctif : 250-363-4428
Service d'appels d'urgence après les heures d'ouverture : 1-800-903-2342
Emplacement : Bâtiment Canex N98
Internet : www.cfha-alfc.forces.gc.ca/hl-el/esquimalt-eng.aspx

Assurance et appareils électroménagers des ULR

Pour occuper une unité de logement résidentiel, il faut avoir assuré ses biens personnels et souscrit une assurance-responsabilité. Les courtiers d'assurance locaux offrent divers types de polices d'assurance.

Il n'y a pas d'appareils ménagers dans les ULR. Les occupants doivent pourvoir à leurs propres besoins à cet égard.

Initiative personnelle

Un programme d'autonomie très prisé est offert aux occupants. Il est destiné aux occupants qui désirent exécuter de menus travaux d'entretien, de réparation ou de rénovation dans leur résidence. Les matériaux sont fournis grâce à un système de commandes d'achat sur place : l'occupant reçoit un ordre de travail de l'ALFC et se procure les matériaux nécessaires auprès d'un fournisseur local. Pour des renseignements supplémentaires, les occupants peuvent appeler la ligne d'entretien correctif de l'ALFC au 250-363-4428.

Entretien des ULR

En ce qui concerne les appels d'entretien, les occupants peuvent joindre la ligne d'entretien correctif de l'ALFC au 250-363-4428 pendant les heures d'ouverture normales (de 8 h à 16 h).

Pour les urgences après les heures de travail, composez le 1-800-903-2342.

What's Inside

Joint Task Force (Pacific) (JTFP) 16
Maritime Forces Pacific (MARPAC) 17
Air Component Coordination Element (Pacific) (ACCE(P)) 19
Regional Joint Operations Centre (Pacific) (RJOC(P)) 20
Formation Review (FR) 20
MARPAC Imaging Services, Esquimalt 21
Naden Band of the Royal Canadian Navy 22

Ce qui est à l'intérieur

Force opérationnelle interarmées (Pacifique) (FOIP) 16
Forces maritimes du Pacifique (FMAR[P]) 17
Élément de coordination de la composante aérienne (Pacifique) (ECCA[P]) ... 19
Centre régional d'opérations interarmées (Pacifique) (CROIP) 20
Examen de la Formation (EF) 20
Services d'imagerie des FMAR(P), Esquimalt 21
Musique Naden de la Marine royale canadienne 22

The Formation
La Formation

JOINT **TASK FORCE (PACIFIC)** (JTFP)

Commander Joint Task Force (Pacific) (JTFP) is responsible to Commander Joint Operations Command for the defence of Canada and for the conduct of all civil support operations within the defined JTFP Area of Responsibility (AOR). When directed, the Commander will intervene for the defence of North America in conjunction with allied forces.

In undertaking these operations, Commander JTFP can command military forces in the AOR as necessary and authorized.

The Joint Operations Command was established on Oct.5, 2012. It reaffirmed that the security of Canadians is the first priority for the Canadian Armed Forces. This Command provides the means by which commanders at the national and regional levels have the immediate authority to deploy maritime, land, and air forces in support of domestic operations.

Commander JTFP can respond to any crisis, national defence, security, or emergency assistance requirements in the Pacific Ocean approaches to Western Canada or in British Columbia.

The headquarters is responsible to generate a comprehensive awareness of security defence and domestic situations in the Pacific region. This includes developing contingency plans, and being prepared to implement them in conjunction with our partners.

FORCE **OPÉRATIONNELLE INTERARMÉES (PACIFIQUE)** (FOIP)

Le commandant de la Force opérationnelle interarmées (Pacifique) (FOIP) relève de l'officier supérieur responsable du Commandement des opérations interarmées du Canada pour la défense du pays et pour l'exécution des opérations de soutien aux civils dans la zone de responsabilité (ZResp) de la FOIP. Quand il en reçoit l'ordre, le commandant contribue à la défense de l'Amérique du Nord avec les forces alliées.

Pour exécuter ces opérations, le commandant de la FOIP peut faire appel aux forces militaires présentes dans sa ZResp, en fonction des besoins et des autorisations reçues.

Le Commandement des opérations interarmées du Canada a été créé le 5 octobre 2012. Le commandement réaffirmait que la première priorité des Forces armées canadiennes est la sécurité des Canadiens. Il est le mécanisme par lequel les commandants, aux paliers national et régional, disposent de l'autorisation immédiate de déployer des ressources navales, terrestres et aériennes dans leur zone de responsabilité pour appuyer les opérations nationales.

Le commandant de la FOIP peut répondre aux besoins (crise, défense nationale, sécurité ou situation d'urgence) dans les zones de l'océan Pacifique contiguës à la côte Ouest du Canada ou en Colombie-Britannique.

Il incombe au quartier général de surveiller ce qui se passe pour dresser un tableau général de la sécurité et de la défense dans la région du Pacifique. Il lui appartient notamment d'établir des plans d'urgence et de se tenir prêt à les mettre en œuvre avec ses partenaires.

Maritime Forces Pacific

Commander JTFP is also the Commander Maritime Forces Pacific (MARPAC), the Victoria Search and Rescue Region Commander.

MARPAC is charged with the direction of the Personnel Coordination Centers that track the individual readiness of our sailors and their assignment to taskings no matter where sailors are required.

Commander of MARPAC is also assigned command of the Naval Training System with the responsibility for the modernization of trade specializations in order to keep pace with the delivery of new technology and classes of ships.

The MARPAC Commander is also responsible for the leadership role over the Naval Reserves, supported by the Naval Reserve Commodore, and the leadership teams of 24 Naval Reserve Divisions across the country.

Integral Unit

Organizational structure:
Canada Command > JTFP

Officer in Charge: Commander Joint Task Force Pacific

Phone: (Public Affairs Office) 250-363-5789

Number of military personnel: Approximately 4,500

Number of civilian personnel: Approximately 2,600

Internet: www.forces.gc.ca/en/operations-regional-jtf-pacific/jtf-pacific.page

Location: D100

Date stood up: Feb. 1, 2006

About Maritime Forces Pacific (MARPAC)

Maritime Forces Pacific (MARPAC) is responsible for generating and maintaining multi-purpose, combat-capable maritime forces prepared to conduct operations in Canadian waters, and in support of national objectives anywhere in the world.

Organizational structure:
Commander Royal Canadian Navy > Commander Maritime Forces Pacific (J00)

- CANFLTPAC
- FMF Cape Breton
- CFB Esquimalt
- Naval Personnel Training Group

Officer in Charge: Commander Maritime Forces Pacific (N00)

Public Affairs: 250-363-5789

Internet: www.navy-marine.forces.gc.ca/en/about/structure-marpac-home.page

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/main/e/about.htm

Number of military personnel: Approximately 4,200

Number of civilian personnel: Approximately 2,000

Headquarters location: D100

Date stood up: 1910 with the establishment of the Royal Canadian Navy

Forces maritimes du Pacifique

Le commandant de la FOIP est également le commandant des Forces maritimes du Pacifique (FMAR[P]), le commandant de la région de recherche et de sauvetage de Victoria.

Les FMAR(P) sont chargées de diriger les centres de coordination du personnel qui suivent l'état de préparation individuelle de nos marins et leur affectation aux tâches peu importe où l'on a besoin d'eux.

Le commandant des FMAR(P) est chargé du commandement du Système d'instruction navale et a la responsabilité de moderniser les métiers spécialisés afin qu'on ne se laisse pas dépasser par l'arrivée de nouvelles technologies et catégories de navires.

En outre, le commandant des FMAR(P) joue un rôle de leadership à l'égard de la Réserve navale, avec l'appui du commodore de celle-ci et des équipes de dirigeants des 24 divisions de la Réserve navale réparties dans le pays.

Unité intégrée

Structure d'organisation :
Commandement Canada > FOIP

Officier responsable : Commandant de la Force opérationnelle interarmées (Pacifique)

Téléphone : (Bureau des affaires publiques) 250-363-5789

Effectifs militaires : environ 4 500

Effectifs civils : environ 2 600

Internet : www.forces.gc.ca/fr/operations-regionales-foi-pacifique/foi-pacifique.page

Emplacement : D100

Date de création : 1er février 2006

Forces maritimes du Pacifique (FMAR[P])

Les Forces maritimes du Pacifique [FMAR(P)] ont pour mandat de mettre sur pied et de maintenir en puissance des forces navales polyvalentes et prêtes au combat pour mener des opérations dans les eaux canadiennes et appuyer les objectifs nationaux du Canada dans le monde entier.

Structure organisationnelle :
Commandant de la Marine royale canadienne > Commandant des Forces maritimes du Pacifique (J00)

- FLTCANPAC
- IMF Cape Breton
- BFC Esquimalt
- Groupe d'instruction du personnel naval

Officier responsable : Commandant des Forces maritimes du Pacifique (N00)

Affaires publiques : 250-363-5789

Internet : www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/apercu/organigramme-fmar-p-apercu.page

Intranet : http ://esquimalt.mil.ca/main/f/about.htm

Effectifs militaires : environ 4 200

Effectifs civils : environ 2 000

Emplacement du quartier général : D100

Date de création : 1910, lors de la création de la Marine royale du Canada

QUICK FACTS ?

• The domestic area of responsibility covers 1.7 million square kilometres of ocean in the north eastern Pacific.

• Commander MARPAC is also the Commander of Joint Task Force (Pacific) with operational control over forces deployed in response to a domestic crisis.

• MARPAC and Canadian Fleet Pacific are supported by 1 Canadian Air Division aircraft based at 19 Wing Comox and 443 Maritime Helicopter Squadron at Victoria Airport.

• The ships of CANFLTPAC undertake domestic and international missions. Nationally, ships and aircraft patrol the 27,000 km of B.C. coastline in support of DND as well as other government departments such as the RCMP, Canada Border Services Agency, the Department of Fisheries and Oceans and Environment Canada.

• The Regional Joint Operations Centre (RJOC) keeps track of all shipping headed for the Pacific approaches to Canada. The work of the RJOC is complemented by the Marine Security Operations Centre jointly staffed by Navy and other government department personnel responsible for maritime security in Canada.

For the most up to date information regarding the MARPAC/JTFP organization please refer to the MARPAC/JTFP homepage at http://esquimalt.mil.ca/main/e/organization.htm

FAITS EN BREF ?

• La zone de responsabilité nationale couvre 1,7 million de kilomètres carrés d'océan dans le Nord-Est du Pacifique.

• Le commandant des FMAR(P) est aussi le commandant de la Force opérationnelle interarmées (Pacifique); il assume le contrôle opérationnel des forces déployées en cas de crise nationale.

• Les FMAR(P) et la Flotte canadienne du Pacifique sont appuyées par les aéronefs de la 1re Division aérienne du Canada basés à la 19e Escadre Comox et par le 443e Escadron d'hélicoptères maritimes basé à l'aéroport de Victoria.

• Les navires de la FLTCANPAC participent à des opérations nationales et internationales. Au niveau national, les navires et les aéronefs patrouillent le long des côtes de la Colombie-Britannique (27 000 km), pour appuyer le MDN et d'autres organismes gouvernementaux comme la GRC, l'Agence des services frontaliers du Canada, le ministère des Pêches et des Océans et Environnement Canada;

• Le Centre régional des opérations interarmées (CROI) surveille tous les navires qui se dirigent vers les approches océaniques du Canada, sur la côte Ouest. Le travail du CROI est complété par celui du Centre des opérations de sûreté maritime, dont le personnel est fourni par la Marine et d'autres ministères fédéraux responsables de la sécurité maritime du Canada.

Pour obtenir les derniers renseignements à propos de l'organisation des FMAR(P) ou de la FOIP, se reporter à la page d'accueil des FMAR(P) et de la FOIP : http ://esquimalt.mil.ca/main/f/organization.htm.

Air Component Coordination Element (Pacific) (ACCE(P))

Air Component Coordination Element (Pacific) is MARPAC/JTFP's center of air power expertise, and as such, plans and executes air operations within the MARPAC/JTFP Area of Responsibility (AOR). ACCE (P) provides maritime air operations advice, guidance, support and liaison to both 1 Canadian Air Division and MARPAC/JTFP, and to all air power employers using airspace and/ or air assets in the JTFP Area of Responsibility (AOR). ACCE (P) exists as a forward element of the operational Air Force and is a key enabler of an Air Force that is responsive and relevant to MARPAC/JTPF Air and Naval operations.

Operating within a Joint Headquarters, ACCE(P) provides 1 Cdn Air Div / Composite Force Air Component Commander (CFACC) with an awareness of the joint operation concerns required to ensure interoperability. The ACCE (P) OIC serves as the personal representative of the Commander of 1 Cdn Air Div / CFACC to the JTFP/MARPAC Commander. The mission, roles and functions of ACCE (P) are specifically tailored by the Commander of 1 Cdn Air Div / CFACC to best address the unique needs of Commander JTFP/ MARPAC.

Co-location with Commander JTFP/ MARPAC provides ACCE (P) the opportunity to develop a standing relationship built on mutual trust, respect, confidence and understanding thereby permitting ACCE (P) staff to act as the Commander's "air staff" for the conduct of missions such as long range patrol and surveillance, USW missions, assignment of helicopter air detachments, exercises, search and rescue, and support to other government departments (including counter-drug operations, fisheries patrols and pollution patrols).

Integral Unit

Organizational structure:
1 Cdn Air Div HQ Det Esquimalt / Air Component Coordination Element (Pacific)

Officer in Charge: ACCE (P)

Phone: 250-363-1050

Number of military personnel: 12

Number of civilian personnel: 0

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/accep/

Location : D100

Date stood up: Late in 2010 the name of the organization was changed from Regional Air Coordination Element Pacific to Air Component Coordination Element Pacific (ACCE (P)).

The Formation
La Formation

Élément de coordination de la composante aérienne (Pacifique) (ECCA[P])

L'Élément de coordination de la composante aérienne (Pacifique) est le centre d'expertise en matière de puissance aérienne des FMAR(P)/de la FOIP. À ce titre, il planifie et exécute les opérations aériennes dans la zone de responsabilité (ZResp) des FMAR(P)/de la FOIP. L'ECCA(P) offre des conseils, du soutien et des services de liaison en matière d'opérations aériennes maritimes à la fois à la 1re Division aérienne du Canada et aux FMAR(P)/à la FOIP, ainsi qu'à tous les utilisateurs de la puissance aérienne qui se servent de l'espace aérien ou de moyens aériens dans la zone de responsabilité (ZResp) de la FOIP. L'ECCA(P) existe en tant qu'élément avancé de la Force aérienne opérationnelle et est un catalyseur essentiel d'une force aérienne qui est adaptée et pertinente aux opérations navales des FMAR(P) et de la FOIP.

Dans le cadre d'un quartier général interarmées, il fournit au commandant de la 1 DAC et de la composante aérienne de la Force multinationale (CCAFM) une connaissance requise des questions liées aux opérations interarmées afin d'assurer l'interopérabilité. Le cmdt de l'ECCA(P) agit en tant que représentant personnel du commandant de la 1 DAC et de la CCAFM auprès du commandant de la FOIP et des FMAR(P). La mission, les rôles et les fonctions de l'ECCA(P) sont spécifiquement adaptés par le commandant de la 1 DAC et de la CCAFM afin de satisfaire aux besoins uniques du commandant de la FOIP et des FMAR(P).

Le regroupement des services avec ceux du commandant de la FOIP et des FMAR(P) fournit à l'ECCA(P) l'occasion d'établir un lien permanent fondé sur la confiance, la confidentialité, la compréhension et le respect mutuels, ce qui permet au personnel de l'ECCA(P) d'agir en tant que « personnel aérien » du commandant dans la conduite de missions telles que la patrouille à long rayon d'action et la surveillance, les missions USW, l'attribution des détachements aériens par hélicoptère, les exercices, la recherche et le sauvetage ainsi que le soutien aux autres ministères (y compris les opérations de lutte contre la drogue et contre la pollution, et les patrouilles de pêche).

Unité intégrée

Structure d'organisation :
Dét Esquimalt du QG 1 DAC/Élément de coordination de la composante aérienne (Pacifique)

Officier responsable : ECCA(P)

Téléphone : 250-363-1050

Effectifs militaires : 12

Effectifs civils : 0

Intranet : http ://esquimalt.mil.ca/accep/

Emplacement : D100

Date de création : Fin 2010. Le nom de l'organisation a été changé d'Élément régional de coordination (Air) (Pacifique) à Élément de coordination de la composante aérienne (Pacifique) (ECCA[P]).

Regional Joint Operations Centre (Pacific) (RJOCP)

The Regional Joint Operations Centre (Pacific) (RJOCP) operates 24 hours a day and provides the Commander of Maritime Forces Pacific / Joint Task Force Pacific situational awareness of the Area of Responsibility's (AOR) land, sea and air environments. RJOC(P) deals closely with the Canadian Joint Operations Command for domestic operations, with the Maritime Security Operations Centre for maritime security cooperation with other government departments and with our United States Navy and Coast Guard neighbours for combined operations and awareness. RJOC(P) also provides advice to the Commander and his staff on all aspects of routine operations as well as providing the infrastructure for the Battle Watch Operations Center.

Organizational structure: MARPAC HQ > N3 > N36 > N36-1
Officer in Charge: Joint Operations Centre Officer
Phone: 250-363-5848
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/marpac/n3/n36/n36-1/index.htm
Number of military personnel: 34
Number of civilian personnel: 2
Location: D100

Centre régional d'opérations interarmées (Pacifique) (CROIP)

Le Centre régional d'opérations interarmées (Pacifique) (CROIP) fonctionne jour et nuit; il fournit au commandant des Forces maritimes du Pacifique/de la Force opérationnelle interarmées (Pacifique) des renseignements sur la situation des éléments terrestres, maritimes et aériens de la zone de responsabilité (ZResp). Le CROIP collabore étroitement avec le Commandement des opérations interarmées du Canada pour les opérations nationales, avec le Centre des opérations de la sûreté maritime pour la coopération avec d'autres ministères en matière de sécurité maritime, et avec nos voisins de la marine et de la garde côtière des États-Unis pour les opérations multinationales et la connaissance de la situation. Le CROIP conseille également le commandant et son personnel sur tous les aspects des opérations courantes et fournit l'infrastructure pour le Centre des opérations du quart de combat.

Structure organisationnelle : QG des FMAR(P) > N3 > N36 > N36-1
Officier responsable : Officier chargé du Centre d'opérations interarmées
Téléphone : 250-363-5848
Intranet : http ://esquimalt.mil.ca/marpac/n3/n36/n36-1/index.htm
Effectifs militaires : 34
Effectifs civils : 2
Emplacement : D100

Formation Review

Formation Review (FR) provides independent and objective review and consulting services designed to add value and improve the Formation's operations. FR helps MARPAC/JTFP accomplish its objectives by bringing a systematic, disciplined approach to evaluating and improving the effectiveness of risk management, control and governance processes. FR is responsible to and operates under the authority of the Commander MARPAC/JTFP.

Organizational structure: MARPAC HQ > Formation Review
Officer in Charge: Formation Review Officer (Civilian)
Phone: 250-363-4008
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/marpac/fr/about_us.htm
Number of military personnel: 2
Number of civilian personnel: 8
Location: N30
Date stood up: 1970

Examen de la Formation

L'Examen de la Formation (EF) offre des services d'examen et de consultation indépendants et objectifs conçus pour ajouter de la valeur et pour améliorer les opérations de la Formation. Il aide les FMAR(P)/la FOIP à accomplir leurs objectifs à l'aide d'une méthode systématique et disciplinée pour évaluer et pour améliorer l'efficacité de la gestion du risque, du contrôle et des processus de gouvernance. L'EF relève du commandant des FMAR(P)/de la FOIP et il fonctionne sous son autorité.

Structure organisationnelle : QG FMAR(P) > Examen de la Formation
Officier responsable : Officier réviseur de la Formation (civil)
Téléphone : 250-363-4008
Intranet : http ://esquimalt.mil.ca/marpac/fr/about_us.htm
Effectifs militaires : 2
Effectifs civils : 8
Emplacement : N30
Date de création : 1970

The Formation La Formation

MARPAC J36-5 Imaging Services, Esquimalt

MARPAC Imaging Services, Esquimalt is responsible to MARPAC J3 Operations through the N36 Operations and Intelligence Fusion Centre Officer, and provides support to all units within Maritime Forces Pacific.

The role of MARPAC Imaging Services is the source still and video expertise for the Maritime Pacific. Imaging Services Section provides fully deployable Imagery Technicians for all operational requirements, under and on the sea as well as on land and in the air, providing still, video and underwater imagery capabilities for operational, engineering and administrative tasks in that priority, including, but not limited to:

Naval Operational Response

- Deployable imagery teams for land, sea, underwater or air
- Operations and exercises
- Support to naval boarding party, coastal patrol, intelligence and evidence gathering
- Surveillance
- Technical and Engineering, including vessel refits
- Investigations

Formation Level Response:

- Disaster and Emergency Response
- Nuclear Emergency Response
- Military Police Investigations
- Fire Department Response & Investigations
- National Investigative Service
- Support to other government agencies etc.
- 24-hour emergency duty imagery technician.
- Short video post-production, sound mixing and multimedia production
- Official Portraiture
- Passport / Visa / UN ID / Security Clearances
- Events and other activities of historical or national Public Relations importance for public affairs
- Archiving, storage and retrieval of official Canadian Forces and Government of Canada imagery

Passport, Visa & Security Clearance photographs are taken on a first come, first served basis on Tuesdays & Thursdays, 0815-1200.

For inquiries, email: +MARPACImaging@MARPAC HQ@Esquimalt or call 250-363-2091. For after-hour's emergency service, contact the Duty Image Tech via the Base Emergency Services (Military Police, Base Fire Hall, and/or Base Duty Officer).

Organizational structure: MARPAC > N3 Operations

Phone: 250-363-2091

Location: Building D25

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/marpac/n3/n36/n36-5/index.htm

Hours of operation : Monday to Friday, 8 a.m. – 4 p.m. Closed noon to 1 p.m.

Email: +MARPACImaging@MARPAC HQ@Esquimalt

Phone: 250-363-2091

Services d'imagerie J36-5 des FMAR(P), Esquimalt

Les services d'imagerie des FMAR(P), Esquimalt sont responsables des opérations J3 des FMAR(P), par l'entremise de l'officier du centre de fusion des données de renseignement et des opérations N36, et soutiennent toutes les unités des Forces maritimes du Pacifique.

Leur rôle est de mettre leur expertise en matière de photographie et de vidéo au service des Forces maritimes du Pacifique. La section des services d'imagerie de la Formation dispose de techniciens en imagerie entièrement déployables pour répondre à toutes les exigences opérationnelles, sous l'eau, en mer, au sol et dans les airs, qui sont en mesure d'offrir des services de photographie, de vidéo et de photographie sous-marine dans le cadre des tâches opérationnelles, techniques et administratives, dans cet ordre de priorité. Parmi ces tâches, on compte, entre autres :

Réaction - Opérations navales

- Équipes d'imagerie pouvant être déployées au sol, en mer, sous l'eau ou dans les airs
- Opérations et exercices
- Appui des groupes d'arraisonnement navals, des patrouilles côtières et des activités de renseignement et de collecte de preuves
- Surveillance
- Services techniques et d'ingénierie, y compris le radoub de navires
- Enquêtes

Réaction - Formation

- Intervention en cas d'urgence ou de catastrophe
- Intervention en cas d'urgence nucléaire
- Enquêtes de la police militaire
- Intervention et enquêtes du service des incendies
- Service national des enquêtes
- Soutien aux autres organismes gouvernementaux, etc.
- Technicien d'imagerie de service jour et nuit, en cas d'urgence
- Postproduction (courtes vidéos), mixage sonore et production multimédias
- Photos officielles
- Photos de passeport/visa/carte d'identité de l'ONU/attestations de sécurité
- Manifestations et autres activités ayant une importance historique ou nationale pour les affaires publiques en matière de relations publiques
- Archivage, stockage et récupération d'images officielles des FC et du gouvernement du Canada

Les photos pour les passeports, les visas et les attestations de sécurité sont prises selon le principe du premier arrivé, premier servi, le mardi et le jeudi de 8 h 15 à 12 h.

Demande de renseignements : +MARPACImaging@MARPAC HQ@Esquimalt (courriel) ou 250-363-2091 (téléphone). Pour joindre le service d'urgence après les heures d'ouverture, communiquer azec le technicien en imagerie en service par l'entremise des services d'urgence de la base (police militaire, caserne de pompiers de la base ou l'officier de service de la base).

Structure organisationnelle : FMAR(P) > N3 Opérations

Téléphone : 250-363-2091

Emplacement : Bâtiment D25

Intranet : http ://esquimalt.mil.ca/marpac/n3/n36/n36-5/index.htm

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h. Fermé de 12 h à 13 h.

Courriel : +MARPACImaging@MARPAC HQ@Esquimalt

Téléphone : 250-363-2091

Naden Band of the Royal Canadian Navy

The Naden Band of the Royal Canadian Navy (RCN) is comprised of 35 professional full-time musicians, whose primary role within the RCN is to support Naval Operations, ceremonial events, and generate public awareness, helping to facilitate a greater understanding of the role the RCN serves in protecting Canadian interests at home and abroad.

Since 1940, the Naden Band has established and maintained a reputation of presenting audiences at home and abroad with musical performances of the highest calibre, while taking pride in making a difference within the communities it serves.

The band performs in a variety of large and small ensembles ranging from symphonic concert band, marching band, jazz band, Dixieland band, rock and contemporary ensembles as well as brass and woodwind quintets.

Requests for the Naden Band are made through the offices of the Commander of Maritime Forces Pacific, PO Box 17000 Station Forces, Victoria, BC V9A 7N2 or via e-mail at mail to: marpac@shaw.ca

For more information about the band, and its upcoming performances, please visit: www.nadenband.ca

Naden Band CD's are available for purchase through the Military Family Resource Centre (MFRC) for $15 plus a small shipping charge at www.esquimaltmfrc.com All proceeds from CD sales support the Esquimalt MFRC, a non-profit charitable organization dedicated to supporting the needs of military families.

Organizational structure:

MARPAC/JTFP > JTFP No2PA > Naden Band
Officer in Charge: Commanding Officer
Phone: 250-363-4299
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/nband/
Internet: www.nadenband.ca
Number of military personnel: 35
Number of civilian personnel: 0
Headquarters Location: N33
Date stood up: 1940

Musique Naden de la Marine royale canadienne

La Musique Naden de la Marine royale canadienne (MRC) est composée de 35 musiciens professionnels à temps plein dont le rôle principal est de soutenir les opérations navales et les cérémonies de la MRC, de sensibiliser le public, et d'aider à faciliter une meilleure compréhension du rôle de la MRC dans la protection des intérêts du Canada au pays et à l'étranger.

Depuis 1940, la Musique Naden a établi et maintenu une réputation en présentant des spectacles musicaux de haut calibre à des auditoires au pays et à l'étranger, tout en étant fière de faire bouger les choses dans les collectivités où elle donne des représentations.

L'orchestre se produit sous forme de divers ensembles petits et grands allant de l'ensemble de concert symphonique à la fanfare, en passant par l'orchestre de jazz, les groupes de Dixieland ou de rock et les ensembles de musique contemporaine ainsi que les quintettes de cuivres et de bois.

Pour inviter la Musique Naden, il faut s'adresser aux bureaux du commandant des Forces maritimes du Pacifique, C.P. 17000, succ. Forces, Victoria (C.-B.) V9A 7N2, ou envoyer un courriel à : marpac@shaw.ca.

Pour en savoir plus sur la Musique et ses représentations à venir, rendez-vous sur le site Web www.nadenband.ca.

Les disques compacts de la Musique Naden sont vendus au Centre de ressources pour les familles des militaires (CRFM), au coût de 15 $, plus des frais minimes de livraison, à l'adresse : www.esquimaltmfrc.com. Toutes les recettes des ventes de disques soutiennent le CRFM Esquimalt, organisme à but non lucratif voué au soutien des besoins des familles de militaires.

Structure organisationnelle :

FMAR(P)/FOIP > FOIP AP No2 > Musique Naden
Officier responsable : Commandant
Téléphone : 250-363-4299
Intranet : http ://esquimalt.mil.ca/nband/
Internet : www.nadenband.ca
Effectifs militaires : 35
Effectifs civils : 0
Emplacement : N33
Date de création : 1940

Canadian Fleet Pacific
Flotte canadienne du Pacifique

What's Inside

Canadian Fleet Pacific 24
Coastal Forces 25
Patrol Craft Training Unit 25
Fleet Diving Unit Pacific 26

Ships of Canadian Fleet Pacific
Canadian Patrol Frigates 28
Shipboard Helicopters 32
Maritime Coastal Defence Vessels (MCDV) 33
Victoria-Class Submarines 34
Patrol Craft Training 35
Sail Training Yacht 36

Ce qui est à l'intérieur

Flotte canadienne du Pacifique 24
Forces côtières 25
Unité des patrouilleurs d'instruction 25
Unité de plongée de la flotte 27

Navires de la Flotte canadienne du Pacifique
Frégates canadiennes de patrouille 30
Hélicoptères embarqués 32
Navires de défense côtière (NDC) 33
Sous-marins de la classe Victoria 34
Patrouilleurs d'instruction 35
Voilier-école 36

Canadian Fleet Pacific
Flotte canadienne du Pacifique

Canadian Fleet Pacific (CANFLTPAC)

Canadian Fleet Pacific's (CANFLTPAC) primary mission is the generation and sustainment of combat-capable, multi-purpose maritime forces, on order from Commander MARPAC to meet missions and tasks emanating from Canada's national and international defence objectives.

CANFLTPAC's primary responsibility to the Commander JTFP is to enhance Canadian and North American security by providing capable ships and highly trained personnel in support of joint maritime and multilateral operations with other government departments and allied forces.

In a typical year, any CANFLTPAC ship could spend up to 150 days at sea and 175 days away from home port on vital naval activities such as sovereignty patrols, search and rescue operations, international military commitments, individual ship/multi-ship critical training, and joint or multilateral exercises. CANFLTPAC also works closely with aircraft from CFB Comox and 443 Maritime Helicopter Squadron in Pat Bay.

With 27,000 kilometres of coastline to patrol and defend, and responsibility for supporting a maritime picture that covers 840,000 square miles, these maritime air assets are critical to CANFLTPAC's success in meeting its objectives.

CANFLTPAC is made up of the naval ships and submarines of the Pacific Fleet, the Patrol Craft Training Unit, the Fleet Diving Unit (Pacific), Coastal Forces and a Fleet Headquarters.

Flotte canadienne du Pacifique (FLTCANPAC)

La mission première de la Flotte canadienne du Pacifique (FLTCANPAC) est de fournir et de maintenir en puissance des forces navales polyvalentes et aptes au combat, sur les ordres du commandant des Forces maritimes du Pacifique en vue d'accomplir les missions et les tâches inhérentes aux objectifs du Canada en matière de défense nationale et internationale.

La première des responsabilités de la FLTCANPAC envers le commandant de la FOIP consiste à renforcer la sécurité du Canada et de l'Amérique du Nord en fournissant des navires performants et des équipages parfaitement entraînés pour mener des opérations maritimes interarmées et multilatérales de concert avec d'autres ministères et les forces alliées.

Au cours d'une année typique, les navires de la Flotte canadienne du Pacifique peuvent passer jusqu'à 175 jours loin de leur port d'attache et 150 jours en mer à exécuter des activités vitales : opérations de recherche et de sauvetage, patrouilles d'affirmation de la souveraineté et opérations militaires internationales, exercices d'entraînement essentiels (un seul navire ou plusieurs) et exercices interarmées ou multilatéraux. La FLTCANPAC travaille également en étroite collaboration avec les aéronefs de la BFC Comox et les appareils du 443e Escadron d'hélicoptères maritimes de Pat Bay.

Compte tenu des 27 000 kilomètres de littoral à surveiller et à protéger, et de la responsabilité d'une zone maritime de 840 000 milles carrés, la FLTCANPAC a absolument besoin des ressources aériennes maritimes pour atteindre ses objectifs. La FLTCANPAC est composée de navires et de sous-marins militaires de la Flotte du Pacifique, de l'Unité des patrouilleurs d'instruction, de l'Unité de plongée de la flotte (Pacifique), des Forces côtières et de l'Administration centrale de la Flotte.

Integral Unit

Organizational structure:
MARPAC/JTFP > CANFLTPAC
Officer in Charge: Commander CANFLTPAC
Phone: 250-363-5065 (Administration)
250-363-7489 (Administrative Assistant)
Number of military personnel at CANFLTPAC HQ: 74
Number of civilians at CANFLTPAC HQ: 9
HQ location: D77/81

Unité intégrée

Structure organisationnelle :
FMAR(P)/FOIP > FLTCANPAC >
Officier responsable : Commandant FLTCANPAC
Téléphone : 250-363-5065 (officier d'administration)
250-363-7489 (adjoint administratif)
Effectifs militaires du QG FLTCANPAC : 74
Effectifs civils du QG FLTCANPAC : 9
Emplacement du quartier général : D77/81

Coastal Forces

Coastal Forces comprise the force elements to provide Commander of Maritime Forces Pacific and Canadian Pacific Fleet with capability in the areas of coastal operations, mine countermeasures, explosive ordnance disposal, training and outreach.

Coastal Forces consists of:

- *Six Kingston-class ships - HMC Ships: Nanaimo (MM702), Edmonton (MM703), Whitehorse (MM705), Yellowknife (MM706), Saskatoon (MM709), and Brandon (MM710)*
- *Patrol Craft Training Unit (PCTU) - including eight Orca-class Patrol Craft Tenders: Orca (PCT55), Raven (PCT56), Caribou (PCT57), Renard (PCT58), Wolf (PCT59), Grizzly (PCT60), Cougar (PCT61) and Moose (PCT62);*
- *Sailing ketch - HMCS Oriole (KC 480);*
- *Fleet Diving Unit Pacific - FDU(P).*

The Commander of the Coastal Forces provides oversight and governance to the units of the Coastal Forces and is supported by a staff of 45 who provide operational, logistical and technical support to these smaller and non-self-accounting units. In total, the Coastal Forces consist of over 350 personnel.

Forces côtières

Les Forces côtières comprennent les éléments de la force qui permettent au commandant des Forces maritimes du Pacifique et de la Flotte canadienne du Pacifique d'agir en matière d'opérations côtières, de contre-mesures de déminage, de neutralisation d'explosifs, de formation et de sensibilisation.

Les Forces côtières sont composées de :

- *Six navires de classe Kingston – NCSM : Nanaimo (MM702) Edmonton (MM703), Whitehorse (MM705), Yellowknife (MM706), Saskatoon (MM709) et Brandon (MM710)*
- *Unité des patrouilleurs d'instruction – y compris huit patrouilleurs de classe Orca : Orca (PCT55), Raven (PCT56), Caribou (PCT57), Renard (PCT58), Wolf (PCT59), Grizzly (PCT60), Cougar (PCT61) et Moose (PCT62);*
- *Ketch – NCSM Oriole (KC 480);*
- *Unité de plongée de la flotte (Pacifique) (UPF[P])*

Le commandant des Forces côtières assure la surveillance et la gouvernance des unités des Forces côtières et il est soutenu par un personnel comprenant 45 personnes qui procurent le soutien opérationnel, logistique et technique à ces unités plus petites et à comptabilité dépendante. En tout, les Forces côtières comptent 350 membres de personnel.

Integral Unit

Organizational structure:
Canadian Fleet Pacific > Coastal Forces > Officer in Charge: Commander Coastal Forces

- Kingston-class ships
- Fleet Diving Unit(Pacific)
- Patrol Craft Training Unit
- Orca Patrol Craft Training Vessels
- HMCS Oriole

Phone: 250-363-2270
250-363-2690 (Direct)
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/cfp/Coastal%20Division/
Military HQ Staff: 27
Civilian personnel: 1
Headquarters Location: D77, Second Floor, Room 203
Date stood up: 2009
(Previously MOG 4)

Unité intégrée

Structure organisationnelle :
Flotte canadienne du Pacifique > Forces côtières > Officier responsable : Commandant des Forces côtières

- Navires de la classe Kingston
- Unité de plongée de la flotte (Pacifique)
- Unité des patrouilleurs d'instruction
- Patrouilleurs d'instruction de la classe ORCA
- NCSM Oriole

Téléphone : 250-363-2270
250-363-2690 (direct)
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/cfp/Coastal%20Division/
Effectifs militaires : État-major du QG : 27
Effectifs civils : 1
Emplacement du quartier général : D77, 2e étage, bureau 203
Date de création : 2009
(anciennement appelé MOG 4)

Patrol Craft Training Unit

The mission of the Patrol Craft Training Unit is to provide cost-effective training platforms in support of navigation and seamanship training. To this end, PCTU operates eight Orca Class Patrol Craft Training (PCT) vessels which support training courses held by Venture, the Naval Officer Training Centre, Canadian Forces Fleet School Esquimalt, Naval Reserve Divisions and Pacific Region Cadets.

Unité des patrouilleurs d'instruction

La mission de l'Unité des patrouilleurs d'instruction consiste à fournir des plates-formes de formation économiques pour soutenir l'instruction (navigation et matelotage). À cette fin, l'Unité des patrouilleurs d'instruction exploite huit patrouilleurs d'instruction de classe Orca pour soutenir l'instruction donnée au Centre d'instruction des officiers de marine Venture, à l'École de la Flotte des Forces canadiennes Esquimalt, aux divisions de la Réserve navale et dans les unités de Cadets de la région du Pacifique.

Fleet Diving Unit (Pacific) – FDU(P)

Mission

To provide and maintain assigned warfare, seabed intervention and training capability elements to meet CAF requirements as tasked by the COMD MARPAC through the COMD CANFLTPAC and COMD Coastal Forces.

Mandate

The mandate of FDU(P) is to provide Commander Maritime Forces Pacific with four core warfare capabilities by conducting Mine Countermeasures (MCM) diving, Explosive Ordnance Disposal (EOD), Battle Damage Repair (BDR) and Force Protection (FP) support.

FDU (P) is the west coast home of the Canadian Armed Forces' Clearance Divers. The process of recruiting, selection and training of the trade is among the most extensive and exclusive in the CAF. The result is an extremely capable and professional cadre of people entrusted to perform the hazardous tasks assigned to them. Naval Reserve Port Inspection Divers (PID) augment FDU operation, and provide trained personnel to assist and conduct ship maintenance, underwater searches and other tasks. FDU(P) runs qualifying courses for Surface Rescue Swimmers, Ship's Team Divers, Search and Rescue (SAR) Techs, and Clearance Divers.

A wide variety of diving equipment is held and maintained by FDU(P), including the Compressed Air Breathing Apparatus (CABA), which is used for ship repairs and other shallow water tasks. MCM tasks are accomplished using the Canadian Clearance Diver Apparatus (CCDA) and the Canadian Underwater Mine Apparatus (CUMA), both of which are Canadian-designed re-breathers. The deepest dives are conducted using Surface Supplied Breathing Apparatus, including the Kirby Morgan SL-17Bhelmet, allowing dives to 300 feet with voice communications and video link between the surface and the diver. FDU (P) maintains and operates several recompression chambers, underwater welding and cutting gear, hydraulic tools, underwater video and photographic equipment, hand-held and side-scan sonars, and remotely operated vehicles. In addition to various small craft, FDU (P) operates two diving tenders (YDT's):

YDT 11, a 130-tonne diving tender, used for deep diving with an on board six-person recompression chamber and mixed-gas surface support equipment.

YDT Sooke, a 300-tonne vessel that has a portable recompression chamber. It is used primarily for MCM diving operations.

Fleet Diving Unit (Pacific) is Maritime Forces Pacific's only operational MCM, EOD and BDR unit. The officers and personnel of FDU (P) are ready to respond to any situation and remain true to the unit motto: ***"Strength in Depth".***

Integral Unit

Organizational structure:
MARPAC/JTFP > CANFLTPAC > Fleet Diving Unit (Pacific)

Phone: 250-363-4976 (Ship's Office)

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/fdu/index.htm

Number of military personnel: 100

Number of civilian personnel: 3

Location: C4 (Colwood)

Date stood up: 1954 Clearance Diver Branch was established

Unité de plongée de la flotte (Pacifique) (UPF[P])

Notre mission

Fournir et maintenir la conduite de la guerre assignée et des éléments d'intervention sous-marine et d'entraînement afin de satisfaire aux exigences des FC selon les tâches affectées par le cmdt FMAR(P) par l'intermédiaire du cmdt FLTCANPAC et du cmdt des Forces côtières.

Mandat

L'UPF(P) a pour mandat de fournir au commandant des Forces maritimes du Pacifique quatre capacités fondamentales de conduite de la guerre en effectuant les tâches suivantes : déminage(LCM), neutralisation des explosifs et munitions (NEM), réparation des dommages de combat (BDR) et protection de la force (FP).

L'UPF(P) est la base des plongeurs-démineurs des Forces canadiennes sur la côte Ouest. Le processus de recrutement, de sélection et d'instruction de ce métier en fait l'un des plus exigeants et des plus exclusifs des FAC. Le résultat est un groupe de professionnels extrêmement compétents à qui l'on confie des tâches dangereuses. Les plongeurs d'inspection portuaire (PIP) de la Réserve navale viennent compléter les opérations de l'UDF et procurent du personnel formé pour l'entretien de navires, les recherches sous-marines et d'autres tâches. L'UPF(P) propose des cours de qualification pour les nageurs de sauvetage en surface, les plongeurs de bord, les techniciens de recherche et sauvetage (SAR) et les plongeurs-démineurs.

L'UPF(P) possède et entretient une vaste gamme d'équipements de plongée, y compris l'appareil respiratoire à air comprimé (ARAC), qui est utilisé pour la réparation des navires et les autres tâches en eau peu profonde. Les tâches de déminage de l'Unité de plongée sont accomplies à l'aide de l'appareil canadien du plongeur-démineur (ACPD) et de l'appareil canadien de déminage sous-marin (ACDSM), tous deux des appareils à circuit fermé conçus au Canada. Les plongées les plus profondes sont réalisées avec de l'équipement respiratoire alimenté en surface, dont le casque Kirby Morgan SL-17B, qui permet des plongées pouvant atteindre 300 pieds avec communication vocale et liaison vidéo entre la surface et le plongeur. L'UPF(P) entretient et exploite plusieurs caissons hyperbares, de l'équipement de coupe et de soudage sous l'eau, des outils hydrauliques, de l'équipement photo et vidéo sous l'eau, des sonars portatifs et à balayage latéral, et des véhicules téléguidés.

En plus de diverses petites embarcations, l'UDF(P) exploite deux embarcations-support pour plongeurs (YDT) :

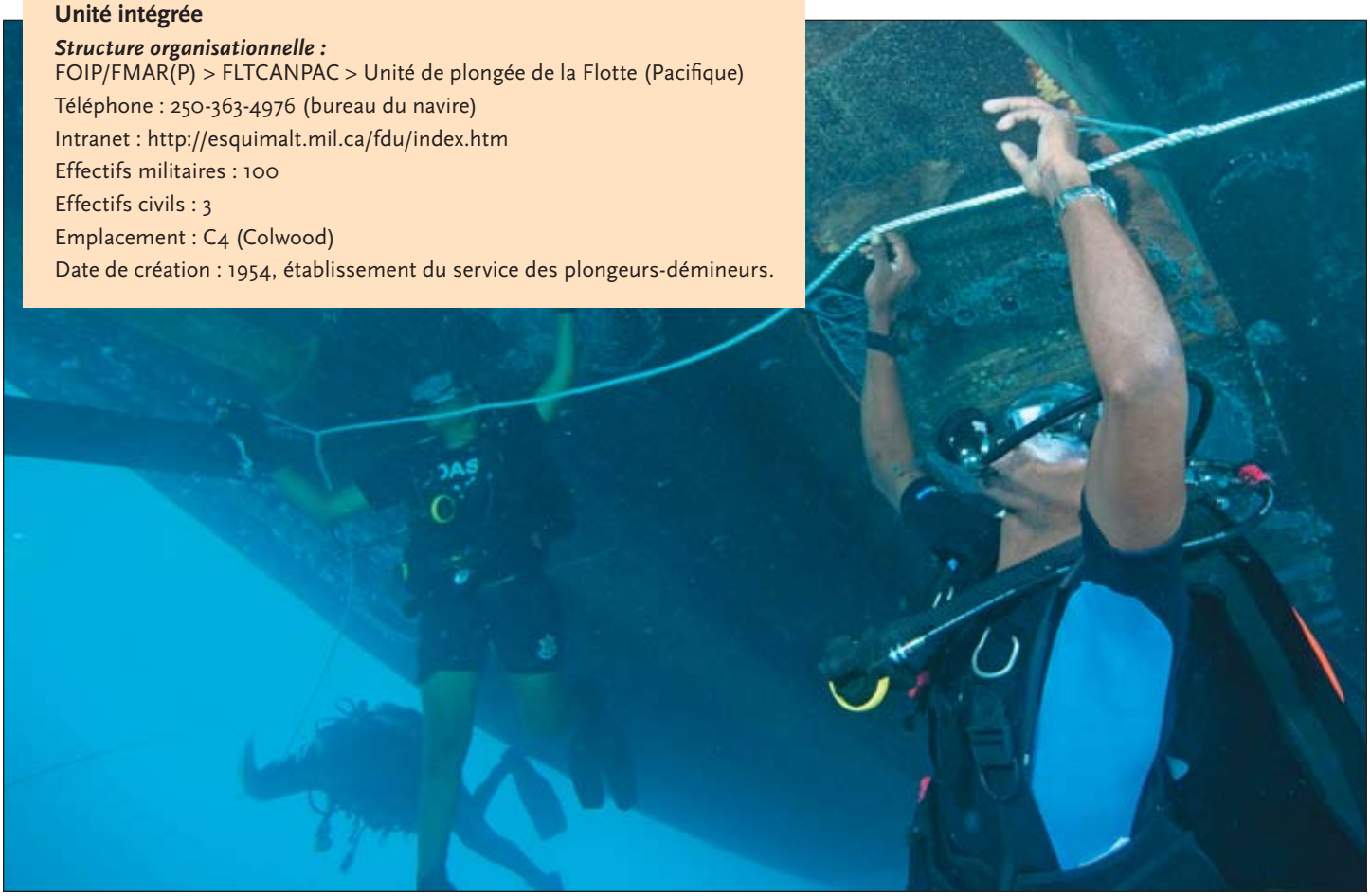
YDT 11, un bâtiment de servitude de 130 tonnes employé pour les plongées en eaux profondes. Il emporte un caisson hyperbare d'une capacité de six personnes et l'équipement de soutien nécessaire aux plongées aux mélanges gazeux.

Le YDT Sooke, bâtiment de 300 tonnes doté d'un caisson hyperbare transportable. Il est utilisé principalement pour les opérations de déminage.

L'Unité de plongée de la Flotte (Pacifique) est la seule unité opérationnelle de déminage, de neutralisation des explosifs et munitions et de réparation des dégâts subis au combat. Les officiers et le personnel de l'UPF(P) sont prêts à réagir à toute situation et ils sont résolus à respecter la devise de l'Unité : « ***Force et profondeur*** ».

Unité intégrée

Structure organisationnelle :
FOIP/FMAR(P) > FLTCANPAC > Unité de plongée de la Flotte (Pacifique)
Téléphone : 250-363-4976 (bureau du navire)
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/fdu/index.htm
Effectifs militaires : 100
Effectifs civils : 3
Emplacement : C4 (Colwood)
Date de création : 1954, établissement du service des plongeurs-démineurs.



SHIPS OF CANADIAN FLEET PACIFIC

Canadian Patrol Frigates

Halifax-class patrol frigates were built under the Canadian Patrol Frigate Program. One of the most advanced warships in the world, they were designed primarily as a general-purpose frigate, carrying extensive anti-submarine, anti-surface and anti-air defence systems.

In peacetime, the ships are capable of employing state-of-the-art technology to carry out a variety of important missions, assigned according to its state of readiness, High or Normal, by Commander Canadian Fleet Pacific. Such missions may include lengthy deployments, Task Group Exercises, Search and Rescue, or Fisheries and Sovereignty patrols.

Canadian Patrol Frigates (CPFs) are capable of cruising speeds greater than 28 knots and have a displacement of some 5,000 tonnes. They also carry torpedoes, missiles, a 57mm gun forward and assorted close-in weapons systems.

The Halifax Class patrol frigates are undergoing major mid-life refits. There will be major upgrades to the combat suite (Combat System Integration or CSI) and the Ops Room. Numerous stand-alone engineering changes for capability enhancements and obsolescence management are taking place and replacement of the IMCS with IPMS (HCI).

The Halifax-class Modernization will provide:

- Enhanced littoral ops capability/asymmetric threats
- Improved weapons system
- Fighting efficiencies (ops room ergonomics)
- More situational awareness and battlespace management
- Improved crew comfort
- Better damage control and platform management
- Communications enhancements
- Cyclone Helo
- Training efficiencies
- Extended Fleet life

Specifications

Displacement: 5,000 tonnes

Length: 134.1 metres

Beam: 16.4 metres

Complement

225 officers and crew, plus Sea King air personnel

Armament

- Guns: MK2 Bofors dual purpose 57mm
- PHALANX 20mm Close in Weapons System (CIWS)
- Six .50-calibre Machine Guns

Missiles:

- Sixteen Sea Sparrow Vertical Launch (surface-to-air)
- Eight Harpoon (surface-to-surface)

Torpedoes:

- MK46 MOD 5 via MK32 torpedo tubes or by Sea King

Countermeasures:

- Four 6-Barrel Chaff/Infra Red Launchers
- Towed Acoustic Decoy

Aircraft

Capable of carrying one CH-124 Sea King Helicopters

Machinery

- Main Engines: two General Electric Gas Turbines
- Cruise Engine: one Pielstick Diesel Cruise Engine

Ships of Canadian Fleet Pacific

HMCS Vancouver (331) was the first of the Halifax-class frigates to arrive on the West Coast. On August 23, 1993, she was commissioned as Her Majesty's Canadian Ship Vancouver alongside Canada Place in Vancouver, British Columbia.
Ship's Motto: "Ever on guard"

HMCS Regina (334) was built by MIL/Davie Ltd. of Lauzon, Quebec. Lauzon is the same shipyard that built the first HMCS Regina, K-234 in 1942. The current HMCS Regina was commissioned on Dec. 29, 1993.
Ship's Motto: "Let Regina flourish"

HMCS Calgary (335) is the third Canadian Patrol Frigate built at Marine Industries Limited, Lauzon P.Q., and the second Canadian warship named after the City of Calgary. Calgary was commissioned in Esquimalt on May 12, 1995.
Ship's Motto: "Onward"

HMCS Winnipeg (338) is the second warship to carry the name *Winnipeg*. The ship's keel was laid March 20, 1993, in New Brunswick. *Winnipeg* was christened in a traditional ceremony in Saint John June 25, 1994, and commissioned into Her Majesty's service on June 23, 1995 in Esquimalt.
Ship's Motto: "One with the strength of many"

HMCS Ottawa (341) is the fourth ship in the Canadian Navy to carry this proud name. Commissioned in Cornwall, Ontario, Sept. 28, 1996, Ottawa is the fifth and last Halifax Class frigate to join Canada's Pacific Fleet.
Ship's Motto: "Eager beaver"

NAVIRES DE LA **FLOTTE CANADIENNE DU PACIFIQUE**

Frégates canadiennes de patrouille

Les frégates de patrouille de la classe Halifax ont été construites dans le cadre du Programme de la frégate canadienne de patrouille. Ces bâtiments, qui sont parmi les navires de guerre les plus perfectionnés du monde, ont été conçus principalement comme des frégates polyvalentes, transportant des systèmes de défense anti-sous-marin, antisurface et anti-aérien à la fine pointe de la technologie.

En temps de paix, elles peuvent mettre à profit leur technologie de pointe pour mener différents types de missions importantes que le commandant de la Flotte canadienne du Pacifique leur confie en fonction de leur état de préparation (élevé ou normal).

Ces missions comprennent des déploiements de longue durée, des exercices de groupes opérationnels, des opérations de recherche et de sauvetage, des patrouilles de surveillance des zones de pêche et des patrouilles de protection de la souveraineté.

Les frégates canadiennes de patrouille (FCP) peuvent atteindre des vitesses de croisière supérieures à 28 nœuds et ont un déplacement de quelque 5 000 tonnes. Elles sont équipées de torpilles, de missiles, d'un canon de 57 mm et de plusieurs systèmes d'arme de combat rapproché (CIWS).

Les frégates de patrouille de classe subissent d'importants carénages de demi-vie. Il y aura une importante mise à niveau des systèmes d'armes (intégration des systèmes de combat ou ISC) et de la salle des opérations. De nombreuses modifications techniques autonomes améliorant les capacités et permettant de gérer l'obsolescence sont en cours, ainsi que le remplacement du SICM par l'IPMS (HCI). La modernisation des bâtiments de classe Halifax permettra :

- d'améliorer les capacités opérationnelles sur le littoral/à l'égard des menaces asymétriques;
- d'améliorer les systèmes d'armes;
- d'améliorer l'efficacité au combat (ergonomie de la salle des opérations);
- d'avoir une meilleure connaissance de la situation et une meilleure gestion de l'espace de bataille;
- d'améliorer le confort de l'équipage;
- d'améliorer le contrôle des avaries et la gestion de plate-forme;
- d'améliorer les communications;
- d'avoir un hélicoptère Cyclone;
- de faire des économies en matière d'instruction;
- d'accroître la durée utile de la Flotte.

Spécifications

Déplacement : 5 000 tonnes

Longueur : 134,1 mètres

Barrot (largeur) : 16,4 mètres

Effectifs complémentaires

225 officiers et marins, plus l'équipage du Sea King

Armement

- Canons : MK2 Bofors de 57 mm à double usage
- Système d'armes de combat rapproché Vulcan Phalanx de 20 mm (CIWS)
- Six mitrailleuses de calibre 0,50

Missiles

- 16 engins Sea Sparrow à lancement vertical (surface-air)
- Huit missiles Harpoon (surface-surface)

Torpilles

- MK46 MOD 5 tirées par des tubes lance-torpilles MK32 ou par hélicoptère

Contre-mesures :

- Quatre lanceurs de leurres IR à six tubes
- Leurre acoustique remorqué

Aéronefs

Peut embarquer un hélicoptère CH-124 Sea King

Machines

- Moteurs principaux : deux turbines à gaz General Electric
- Moteur de croisière : un moteur de croisière diesel Pielstick

Navires de la Flotte canadienne du Pacifique

Le NCSM Vancouver (331) a été la première des frégates de la classe Halifax à arriver sur la côte Ouest. Le 23 août 1993, il a été nommé Navire canadien de Sa Majesté Vancouver alors qu'il était accosté à la Place du Canada, à Vancouver (Colombie-Britannique).
Devise du navire : « Toujours aux aguets »

Le NCSM Regina (334) a été construit par l'entreprise MIL/Davie Ltée à Lauzon (Québec) Il s'agit du même chantier naval où a été construit le premier NCSM Regina, K-234 en 1942. Le NCSM Regina actuel a été mis en service le 29 décembre 1993.
Devise du navire : « Que Regina croisse »

Le NCSM Calgary (335) est la troisième frégate canadienne de patrouille construite par Marine Industries limitée, à Lauzon (Québec), et le deuxième navire de guerre canadien à porter le nom de la ville de Calgary. Le Calgary a été mis en service à Esquimalt le 12 mai 1995.
Devise du navire : « En avant »

Le NCSM Winnipeg (338) est le deuxième navire à porter le nom de Winnipeg. Sa quille a été posée le 20 mars 1993 au Nouveau-Brunswick. Winnipeg a été baptisé le 25 juin 1994 au cours d'une cérémonie traditionnelle à Saint John's et il est entré au service de Sa Majesté le 23 juin 1995 à Esquimalt.
Devise du navire : « Un avec la force de plusieurs »

Le NCSM Ottawa (341) est le quatrième navire de la Marine canadienne à porter ce fier nom. Il a été mis en service à Cornwall (Ontario), le 28 septembre 1996. C'est le cinquième et dernier navire de la classe Halifax à se joindre à la Flotte canadienne du Pacifique.
Devise du navire : « Vaillant travailleur »

705

Shipboard Helicopters
Hélicoptères embarqués

Canadian naval vessels can embark twin-engine CH 124 Sea King gas turbine medium range helicopters. Introduced in 1963, these aircraft have been extensively modified throughout their service and continue to operate as an organic asset of the ship. The Sea King's primary role has remained anti-submarine warfare, with a diverse list of secondary roles including maritime situational awareness, search and rescue, passenger transport, and maritime interdiction operations.

The Sea King helicopter's crew consists of two pilots, an Air Combat Systems Officer (ACSO) and an Airborne Electronic Systems Operator (AESOP). The CH 124A Sea King is equipped with variable depth sonar, radar for surface search, is instrumented for all weather missions and can carry two MK 46 anti-submarine torpedoes. The CH 124B variant has the sonar removed and is now primarily used for utility and passenger missions and maritime interdiction operations. Both aircraft are capable of carrying a door mounted general purpose machine gun.

Air operations in rough seas are possible with the aid of the Canadian designed "Beartrap" or Helicopter Hauldown Rapid Securing Device which allows operations of up to 25 degrees of ship roll.

Les navires militaires canadiens peuvent embarquer deux hélicoptères biturbines turbopropulsés à moyen rayon d'action CH-124 Sea King. Lancés en 1963, ces aéronefs ont été fortement modifiés au cours de leur durée de vie et ils font toujours partie intégrante du navire. Le principal rôle du Sea King demeure toujours la lutte anti-sous-marine, avec une liste diversifiée de rôles secondaires, dont la connaissance de la situation maritime, la recherche et le sauvetage, le transport de passagers et les opérations d'interdiction maritime.

L'équipage du Sea King comprend deux pilotes, un officier des systèmes de combat aérien (OSCA) et un opérateur de détecteurs électroniques aéroportés (op DEA). Le Sea King CH 124A est équipé d'un sonar à profondeur variable, d'un radar pour les recherches en surface et d'instruments pour des missions par tous les temps. De plus, il peut transporter deux torpilles MK 46 de lutte anti-sous-marine. La variante CH 124B n'a plus de sonar et est maintenant principalement utilisée pour les missions de transport de passagers et de fret, ainsi que les opérations d'interdiction maritime. Les deux aéronefs peuvent transporter une mitrailleuse d'usage général.

Les opérations aériennes en mer démontée sont possibles grâce au système canadien Beartrap, dispositif d'aide à l'appontage et d'arrimage rapide d'hélicoptère, ce qui permet une utilisation même avec un roulement de navire de 25°.

CH-124 SEA KING:

INTELLIGENCE, SURVEILLANCE AND RECONNAISSANCE AIRCRAFT
AERONEFS DE RENSEIGNEMENT, SURVEILLANCE ET RECONNAISSANCE

Maritime Coastal Defence Vessels (MCDVs)

Kingston-class Maritime Coastal Defence Vessels (MCDVs) provide the Royal Canadian Navy with the capability to perform its maritime coastal surveillance missions with specific packages for route survey, ocean bottom inspection, containerized dive system and law enforcement.

The ships displace 980 tonnes and with twin diesel-electric propulsion are capable of cruising at 15 knots. With a core crew of 31, the Kingston Class are manned by a blend of Naval Reserve and Regular Force personnel.

HMCS Nanaimo (702) commissioned in Nanaimo in May 1997.

Ship's Motto: "Faith and labour"

HMCS Edmonton (703) commissioned in Esquimalt June 1997.

Ship's Motto: "Industry enriches"

HMCS Whitehorse (705) commissioned in Esquimalt in April 1998.

Ship's Motto: "Fortune favours the daring"

HMCS Yellowknife (706) commissioned in Esquimalt in April 1998.

Ship's Motto: "I endeavour in difficulties"

HMCS Saskatoon (709) was commissioned in Esquimalt December 1998.

Ship's Motto: "Brave as a faithful lion"

HMCS Brandon (710) was commissioned June 1999.

Ship's Motto: "She acquires strength through progress"

Specifications

Displacement: 980 tonnes

Length: 55.31 metres

Beam: 11.30 metres

Complement

31 total: 26 Non-Commissioned and 5 Officers

Armament

- One 40mm Rapid Fire Gun Bofors
- Two .50-calibre Heavy Machine Guns

Machinery

Four diesel electric engines with two DC (direct current) electric motors each drive two shafts with steerable thrusters with five bladed propellers.

Spécifications

Déplacement : 980 tonnes

Longueur : 55,31 mètres

Barrot (largeur) : 11,30 mètres

Effectifs complémentaires

31 en tout : 26 militaires du rang et 5 officiers

Armement

- Un canon Bofors à tir rapide de 40 mm
- Deux mitrailleuses lourdes de calibre 0,50

Machines

Quatre groupes diesels-électriques avec deux moteurs électriques CD (courant continu), chacun entraînant deux arbres avec propulseurs orientables et hélices à cinq pales.

Navires de défense côtière (NDC)

Les navires de défense côtière (NDC) de classe Kingston permettent à la Marine royale canadienne d'exécuter des missions de surveillance côtière; ils sont équipés pour effectuer des tracés d'itinéraires, inspecter les fonds marins, faire appliquer la loi et sont dotés d'un système de plongée conteneurisé.

Ces navires de 980 tonnes sont munis de deux groupes propulseurs diesels-électriques et peuvent maintenir une vitesse de croisière de 15 nœuds. Les navires de classe Kingston sont dotés d'un équipage de 31 membres provenant de la Réserve navale et des Forces régulières.

Le NCSM Nanaimo (702) a été mis en service à Nanaimo en mai 1997.

Devise du navire : « Foi et labeur »

Le NCSM Edmonton (703) a été mis en service à Esquimalt en juin 1997.

Devise du navire : « L'industrie prospère »

Le NCSM Whitehorse (705) a été mis en service à Esquimalt en avril 1998.

Devise du navire : « La fortune sourit aux audacieux »

Le NCSM Yellowknife (706) a été mis en service à Esquimalt en avril 1998.

Devise du navire : « Je m'efforce de surmonter les obstacles »

Le NCSM Saskatoon (709) a été mis en service à Esquimalt en décembre 1998.

Devise du navire : « Fidèle et brave comme le lion »

Le NCSM Brandon (710) a été mis en service en juin 1999.

Devise du navire : « Le progrès donne de la force »

Victoria-Class Submarines

The Victoria-Class diesel-electric submarines are 70.26 metres in length, displace 2,455 tons (dived), can reach submerged speed of 20 knots, and carry a crew of 48 personnel. They have an operational range of 8,000 miles, are capable of diving to 200 metres, and can operate submerged for 90 hours.

HMCS Victoria (876) was commissioned on Dec. 2, 2000. *Victoria* was the first of the Victoria-class submarines accepted by the Royal Canadian Navy. *Victoria* transferred to Canadian Fleet Pacific at CFB Esquimalt in late August 2003.

HMCS Chicoutimi (879) was named on Oct. 2, 2004, at Faslane, Scotland and will be commissioned in Victoria BC following completion of an Extended Docking Refit Period and Sea Trials. *Chicoutimi* transferred to Canadian Fleet Pacific at CFB Esquimalt in April 2009.

HMCS Victoria's Motto:
"Expect no warning"

HMCS Chicoutimi's Motto:
"Maître du domaine"

Sous-marins de la classe Victoria

Le sous-marin diesel-électrique de la classe Victoria mesure 70,26 mètres de longueur, a un déplacement de 2 455 tonnes (en plongée) et peut atteindre une vitesse de 20 nœuds en immersion. Son équipage comprend 48 marins. Il a une autonomie de 8 000 milles marins, peut plonger à 200 mètres et demeurer en immersion pendant 90 heures.

Le NCSM Victoria (876) a été mis en service le 2 décembre 2000. Le Victoria a été le premier des sous-marins de la classe Victoria acquis par la Marine royale canadienne. Il a été transféré à Esquimalt pour être intégré à la Flotte canadienne du Pacifique à la fin du mois d'août 2003.

HMCS Chicoutimi (879) a été nommé à Faslane (Écosse), le 2 octobre 2004 et sera mis en service à Victoria (C.-B.) suivant la période de carénage prolongée et des essais en mer. Le Chicoutimi a été transféré à Esquimalt pour être intégré à la Flotte canadienne du Pacifique au mois d'août 2009.

Devise du *NCSM Victoria* :
« Aucun avertissement ne sera donné »

Devise du *NCSM Chicoutimi* :
« Maître du domaine »

Specifications

Displacement: 2,400 tonnes

Length: 70.26 metres

Diving Depth: 200 metres

Speed: 12 knots (surfaced), 20 knots (submerged)

Beam: 7.6 metres

Draught: 5.5 metres

Complement

48 officers and crew

Armament

- MK48 Heavyweight Torpedoes

Machinery

- Diesel-electric, consisting of 2 Paxman Valenta 16-cylinder diesels driving 2 G.E.C. Alsthom 2,500-kw generators, which in turn supply the main battery. The boat is propelled through the water by a single 5,400 single horse power electric motor turning a single propeller

Spécifications

Déplacement : 2 400 tonnes

Longueur : 70,26 mètres

Profondeur de plongée : 200 mètres

Vitesse : 12 nœuds (à la surface), 20 nœuds (immersion)

Barrot (largeur) : 7,6 mètres

Tirant d'eau : 5,5 mètres

Effectifs complémentaires

48 officiers et marins

Armement

- Torpilles lourdes MK48

Machines

Deux moteurs diesels-électriques Paxman Valenta de 16 cylindres entraînant deux génératrices G.E.C. Alsthom de 2 500 kW, qui alimentent la batterie principale. Le bâtiment est propulsé par un seul système électrique de 5 400 chevaux entraînant une seule hélice.

Patrol Craft Training (PCT)

The Orca class vessel's primary role is to support navigation and seamanship training, and fulfill the training requirements of the Naval Officer Training Centre, Canadian Forces Fleet School Esquimalt, the Pacific Region Cadets, and Naval Reserve Divisions from across Canada.

The eight Orca Class ships are: Orca (PCT 55), Raven (PCT 56), Caribou (PCT 57), Renard (PCT 58), Wolf (PCT 59), Grizzly (PCT 60), Cougar (PCT 61), and Moose (PCT 62).

Patrouilleur d'instruction

Le rôle principal des navires de la classe Orca consiste à soutenir l'instruction (navigation et matelotage) et à répondre aux besoins du Centre d'instruction des officiers de marine, de l'École navale des Forces canadiennes à Esquimalt, des Cadets (région du Pacifique) et des divisions de la Réserve navale de tout le Canada.

Les huit navires de la classe Orca sont les suivants : Orca (PCT 55), Raven (PCT 56), Caribou (PCT 57), Renard (PCT 58), Wolf (PCT 59), Grizzly (PCT 60), Cougar (PCT 61) et Moose (PCT 62).

Canadian Fleet Pacific
Flotte canadienne du Pacifique

Sail Training Yacht

HMCS *Oriole* is the oldest and longest serving commissioned ship in the Royal Canadian Navy. Launched in1921 and commissioned into the RCN in 1952, *Oriole* remains true to her original design as an ocean racing yacht. *Oriole* excels in her mission providing leadership training for junior officers/sailors and visiting ports of call as a goodwill ambassador for the Royal Canadian Navy. HMCS *Oriole*'s home port is with the rest of the Pacific Fleet in Esquimalt, British Columbia. The ship sails the waters of the Pacific Northwest training junior officers and sailors while participating in races, festivals, charity events and goodwill visits.

Royal Canadian Navy Website

The official website of the Royal Canadian Navy has information about current operations, classes of ships currently in service and photos: www.navy-marine.forces.gc.ca/en/

Voilier-école

Le NCSM Oriole est le plus ancien des navires de la Marine royale canadienne et celui qui compte le plus d'années de service. Lancé en 1921 et mis en service dans la Marine royale du Canada en 1952, l'Oriole répond toujours à sa conception d'origine de voilier de course au large. L'Oriole répond avec brio à sa mission de formation des marins et d'officiers subalternes et en se faisant, lors de ses escales, le porte-parole de la Marine royale canadienne. Le port d'attache du NCMS Oriole se trouve avec le reste de la Flotte du Pacifique à Esquimalt, en Colombie-Britannique. Le navire navigue les eaux du Nord Ouest du Pacifique, formant des officiers subalternes et des marins en participant à des courses, des festivals, des œuvres caritatives et des visites de bienveillance.

Site Web de la Marine royale canadienne

Le site Web officiel de la Marine royale canadienne présente de l'information sur les opérations en cours, les classes de navires en service et des photos : www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/index.page.

Integral Units
Unités intégrées

What's Inside

Naval Personnel Training Group (NTPG) 38
Personnel Coordination Center (PCC) 38
Venture, The Naval Officers Training Centre 39
Canadian Forces Fleet School Esquimalt 40
Regional Cadet Support Unit (Pacific) 42
Fleet Maintenance Facility Cape Breton 44

Ce qui est à l'intérieur

Groupe d'instruction du personnel naval (GIPN) 38
Centre de coordination du personnel (CCP) 38
Venture, Centre d'instruction des officiers de marine 39
École de la Flotte des Forces canadiennes Esquimalt 40
Unité régionale de soutien aux cadets (Pacifique) 42
Installations de maintenance de la Flotte Cape Breton 44

Integral Units ---- Unités intégrées

Naval Personnel Training Group (NPTG)

CFB Esquimalt is now home to the Naval Personnel Training Group (NPTG), and the future of Reserve and Regular Force training in the Royal Canadian Navy (RCN).

The change took place in November 2014, as the Director of Naval Training and Education (DNTE) transferred responsibilities for individual sailor training to the newly formed NPTG.

Organizational structure:

MARPAC > COMD NTS > Naval Personnel Training Group

Officer in Charge: Commander NPTG

Phone: 250-363-1900 Ext 39009

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/nptg/e/index.htm

Location: 113 Dockyard, 2nd deck

Date stood up: January 2014

Groupe d'instruction du personnel naval (GIPN)

Le Groupe d'instruction du personnel naval (GIPN), qui représente l'avenir pour l'instruction dans la Force régulière et la Réserve de la Marine royale canadienne (MRC), est maintenant basé à la BFC Esquimalt.

Le changement a eu lieu en novembre 2014, quand le Directeur – Instruction et éducation de la Marine (DIEM) a transféré ses responsabilités pour l'instruction individuelle des marins au GIPN nouvellement créé.

Structure organisationnelle :

FMAR(P) > CMDT SEN > Groupe d'instruction du personnel naval

Officier responsable : Commandant du GIPN

Téléphone : 250-363-1900, poste 39009

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/nptg/e/index.htm

Emplacement : Arsenal 113, 2e pont

Date de création : Janvier 2014

Personnel Coordination Centre (PCC)

PCC Esquimalt supports and implements the MARPAC Mission through the provision of quality personnel support and comprehensive human resource management. The PCC Organization`s priorities for Fleet and Formation personnel support include:

- Sustaining ships in international/coalition operations
- Providing effective management of personnel for all operations
- Supporting the Victoria Class submarines
- Rationalizing personnel tempo and data tracking
- Enhancing QOL of personnel of personnel, including retention aspects
- Contributing to naval recruitment efforts in Western Canada

Organizational structure:

MARAPC > COMD NTS > PCC

Officer in Charge: Commander

Phone: 250-363-1900 Ext 39018

Location: D113, SH523 and N34

Centre de coordination du personnel (CCP)

Le CCP Esquimalt appuie la mission des FMAR(P) et aide à son exécution en fournissant du soutien au personnel et une gestion complète des ressources humaines qui sont de qualité. Les priorités du CCP en matière de soutien au personnel de la Flotte et de la Formation sont les suivantes :

- Maintien en puissance des navires participant aux opérations internationales ou de coalition
- Bonne gestion du personnel pour toutes les opérations
- Soutien aux sous-marins de la classe Victoria
- Rationalisation de la fréquence de déploiement du personnel et du suivi des données
- Amélioration de la qualité de vie, y compris des aspects de maintien en poste, du personnel
- Participation au recrutement de marins dans l'Ouest canadien

Structure organisationnelle :

FMAR(P) > CMDT SEN > CCP

Officier responsable : Commandant

Téléphone : 250-363-1900, poste 39018

Emplacement : D113, SH523 et N34

Venture: The Naval Officers Training Centre (NOTC)

Venture, The Naval Officers Training Centre (NOTC), located at Work Point, is dedicated to the professional education and development of Canada's future naval leaders.

In addition to MARS Officer core occupation training, Venture also conducts Fleet Navigating Officer, Arctic Operations (Navigation Phase), Command Development, Navigator Yeoman, and AOR Navigation and Ship Handling courses. Venture supports the Fleet though refresher training and command mentorship.

Using a wide range of modern facilities, Venture teaches a balance of the theoretical and practical attributes and skills required by naval officers. Naval officer training is conducted within the Vice-Admiral A.L. Collier Building, which houses the Navigation and Bridge Simulator (NABS) – a world-class facility, the Naval Part Task Trainer (NPTT), electronic classrooms and two multimedia theatres.

Core Training

- Maritime Surface and Subsurface – Phase II (MARS II)
- Maritime Surface and Subsurface – Phase III (MARS III)
- Maritime Surface and Subsurface – Phase IV (MARS IV)

Organizational structure:

MARPAC > COMD NTS > VENTURE - NOTC

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: 250-363-0883

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/notc/index.htm

Number of military personnel:
63 staff
(37 Regular Force and 7 Reserve Force)

Number of civilian personnel:
42 staff
(24 Full-time and 18 Part-time)

Train between 500-600 students per year with a summer peak of up to 400 students

Location: WP 1367 (Nixon Bldg)

Structure d'organisation :

FMAR(P) > CMDT SEN > CIOM Venture

Officier responsable : Commandant

Téléphone : 250-363-0883

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/notc/index.htm

Effectifs militaires :
63 (37 dans la Force régulière et 26 dans la Réserve)

Effectifs civils :
42 (24 à temps plein et 18 à temps partiel)

Instruction de 500 à 600 stagiaires par année. Il peut y avoir jusqu'à 400 stagiaires en été.

Emplacement : WP 1367 (bât. Nixon)

Centre d'instruction des officiers de marine Venture (CIOM)

Le Centre d'instruction des officiers de marine (CIOM) Venture, situé à Work Point, se consacre à l'enseignement supérieur et au perfectionnement professionnel des futurs chefs de la Marine canadienne.

En plus de l'instruction de base des officiers – Opérations maritimes de surface et sous marines (MAR SS), le CIOM Venture offre des cours destinés aux officiers de navigation, des cours sur les opérations dans l'Arctique (phase de navigation), des cours de perfectionnement du commandement, des cours pour les assistants-navigateurs et des cours de navigation dans la ZResp et de manœuvre des bâtiments. Le CIOM Venture appuie la Flotte en organisant des cours de recyclage et un encadrement pour les officiers occupant des postes de commandement.

Recourant à un large éventail d'installations modernes, le CIOM Venture prodigue un enseignement théorique et pratique équilibré qui permet aux officiers de marine d'acquérir toutes les compétences et les connaissances qu'il leur faut. L'instruction des officiers se donne dans le bâtiment Vice-Admiral A.L. Collier. On y trouve un simulateur ultramoderne de navigation et de passerelle, un module d'entraînement aux tâches, des salles de classe équipées de matériel électronique et deux salles multimédias.

Entraînement de base

- Opérations maritimes de surface et sous-marines – Phase II (MAR SS II)
- Opérations maritimes de surface et sous-marines – Phase III (MAR SS III)
- Opérations maritimes de surface et sous-marines – Phase IV (MAR SS IV)

Venture - the Student Commanders

The Student Command positions allow Royal Canadian Navy officer trainees a chance to develop their leadership skills and build a student body rapport. The Student Commander position is the highest student leadership position at Venture.

When the MARS IV Division leader leaves for his/her six-week sea phase, a change of command takes place with new student appointments. The outgoing Student Commander passes their appointment recommendations to the MARS section head, and from there on to the Commanding Officer.

There are a number of terms of accountability that students in leadership positions are expected to follow. Student Commanders are responsible for observing and correcting student conduct, dress and deportment, as well as monitoring the overall welfare and morale of students. He or she is also the school Parade Commander.

These appointments are an excellent opportunity for students to increase and develop their leadership skills, enhance involvement in student governance and develop the information flow between chain of command and students.

Each division (MARS II, MARS III and MARS IV) is lead by their own student nominated Commanders. These positions are indicated by the designated epaulettes: three anchors for Student Commander, two for Deputy Student Commander, and one anchor for each of the Division Commanders. On top of this, there are also the academic, sports and entertainment committees whose positions are appointed by each of the Course Training Officers (CTOs).

Venture - les stagiaires-commandants

Les postes de commandement permettent aux officiers stagiaires de la Marine royale canadienne d'acquérir les compétences de chef dont ils auront besoin et d'établir un rapport avec le corps étudiant. Le poste de stagiaire-commandant est le poste de leadership des stagiaires le plus élevé au CIOM Venture.

Quand le chef de la division MAR SS IV entreprend sa période de six semaines en mer, une passation de commandement a lieu, et de nouveaux stagiaires sont nommés aux postes de commandement. Le stagiaire-commandant sortant communique ses recommandations à cet égard au chef de section MAR SS, puis au commandant.

On s'attend à ce que les stagiaires occupant des postes de chef assument un certain nombre de mandats. Il incombe au stagiaire-commandant d'observer et de rectifier la conduite et la tenue des autres stagiaires, tout en surveillant le bien-être général et le moral de ces derniers. Il (ou elle) est également commandant du défilé de l'école.

Pour les stagiaires, ces affectations sont une excellente occasion de parfaire leurs qualités de chef, de participer davantage à la gestion des stagiaires et d'améliorer la transmission d'information entre la chaîne de commandement et les stagiaires.

Chaque division (MAR SS II, MAR SS III et MAR SS IV) est dirigée par son propre commandant, qui est désigné par les stagiaires. À chaque poste correspondent des insignes de grade particuliers : trois ancres, pour le stagiaire-commandant, deux, pour son adjoint, et une pour le commandant de chaque division. Par ailleurs, chaque officier instructeur désigne les membres du comité des études, du comité des sports et du comité des loisirs.

"Student Commanders are responsible for observing and correcting student conduct, dress and deportment, as well as monitoring the overall welfare and morale of students.

Il incombe au stagiaire-commandant d'observer et de rectifier la conduite et la tenue des autres stagiaires, tout en surveillant le bien-être général et le moral de ces derniers."

Canadian Forces Fleet School Esquimalt

The mission of Canadian Forces Fleet School Esquimalt (CFFSE) is to train the naval defence team, particularly sailors, in the general knowledge and skills required for naval operations.

CFFSE first opened in Naden, building 92, on Oct. 8, 1958, as the Naval Technical School. Today, CFFSE comprises a military and civilian team of more than 360 professionals who conduct hard sea trades training. In addition, the school is the Iroquois Class Centre of Excellence. CFFSE occupies upwards of 12 buildings at CFB Esquimalt and throughout the region.

CFFSE is made up of a headquarters group with seven training divisions: Leadership, Combat, Seamanship, Marine Systems Engineering, Combat Systems Engineering, Damage Control, and Language Training. As well, Camosun College is a training partner that provides academic training that was previously conducted on the East Coast.

This partnership has significantly reduced time spent away from home for the West Coast sailors attending career technical courses.

CFFSE operates several computer-based training systems such as the Naval Combat Operations Trainer, the Damage Control Training Facility, the CANTASS Mission Simulator (Pacific), the Command and Control System Trainer, and the Naval Small Arms Trainer.

Organizational structure:
MARPAC > COMD NTS > CFFSE >
Officer in Charge: Commandant
Phone: 250-363-1100
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/cffs/
Number of military personnel: 335
Number of civilian personnel: 26
Location: N92
Date stood up: Oct. 8, 1958

MISSION OF CFFSE:
Train the Naval Defence Team in skills required for naval operations

École de la Flotte des Forces canadiennes Esquimalt

L'École de la Flotte des Forces canadiennes Esquimalt (EFFC Esquimalt) a pour mission d'inculquer aux membres de l'équipe de la défense navale, en particulier aux marins, les connaissances et les compétences générales dont ils ont besoin pour exécuter les opérations navales.

L'EFFC Esquimalt a ouvert ses portes le 8 octobre 1958 à Naden et elle a tout d'abord été située dans le bâtiment 92; elle portait alors le nom d'École technique navale. Aujourd'hui, elle compte une équipe de plus de 360 professionnels civils et militaires qui dispensent les cours des GPM de la Marine. En outre, l'École est le centre d'excellence pour les navires de la classe Iroquois. L'ENFC(E) occupe plus de 12 bâtiments à la BFC Esquimalt et dans la région.

Elle est composée d'un groupe du quartier général ayant sept divisions d'instruction : leadership, combat, matelotage, génie des systèmes de marine, génie des systèmes de combat, lutte contre les avaries et enseignement des langues. Par ailleurs, son partenaire, le collège Camosun, dispense un programme d'instruction auparavant offert sur la côte Est.

Ce partenariat a réduit considérablement le temps que les marins de la côte Ouest doivent passer loin de chez eux pour aller suivre des cours d'instruction technique.

L'ENFC(E) utilise plusieurs outils d'instruction informatique comme le simulateur d'opérations de combat naval, le centre d'instruction en matière de lutte contre les avaries, le simulateur de mission CANTASS (Pacifique), le simulateur de système de commandement et de contrôle et le simulateur de tir d'armes navales de petit calibre.

Structure organisationnelle :
FMAR(P) > CMDT SEN > EFFC Esquimalt >
Officier responsable : Commandant
Téléphone : 250-363-1100
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/mog4
Effectifs militaires : 335
Effectifs civils : 26
Emplacement : N92
Date de création : 8 octobre 1958

Regional Cadet Support Unit (Pacific)

The Regional Support Cadet Unit (Pacific) provides administration, training and logistical support to the cadet corps and squadrons that administers the Canadian Cadet Organizations throughout British Columbia.

Royal Canadian Sea, Army, and Air Cadets are a national youth program that is sponsored by the Canadian Forces in partnership with the civilian Navy, Army and Air Cadet Leagues of Canada. The program is dynamic and well-structured to challenge youth 12-18 with a variety of interesting and fun activities. There are 139 Cadet Corps and Squadrons in British Columbia serving nearly 6,500 youth in over 71 communities with 11 corps and squadrons in the Greater Victoria area alone.

The aim of the cadet program is: "To develop in youth the attributes of good citizenship and leadership, promote physical fitness, and stimulate an interest in the sea, land, and air activities of the Canadian Forces."

Throughout British Columbia, approximately 1,100 personnel from the Cadet Instructors Cadre (CIC) and Cadet Organization Administrative and Training Service (COATS), civilian instructors and volunteers, regular and primary reserve force officers, non-commissioned members are delivering the Cadet Program. RCSU(Pac) operates four outlying Cadet Training Centres; located at HMCS Quadra, Vernon Camp, Albert Head Training Area, and 19 Wing Comox.

Additionally, the Regional Cadet Air Operation in Comox and the Pacific Region Sail Centre at CFB Esquimalt run cadet training throughout the year. The Regional Cadet Instructor School (Pacific), located at Albert Head, is the Regional Training Centre for the Canadian Forces Reserve Cadet Instructors Cadre.

Integral Unit

Organizational structure:

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: Sea Cadets 1-800-661-8733, Army cadets 1-800-661-3317, Air Cadets 1-800-661-4255

Internet: www.cadets.ca

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/rc/

Number of military personnel: 60 at RCSU (Pac), 880 located in over 71 communities in B.C.

Number of civilian personnel: 6 at RCSU (Pac), logistics support centres and Regional Cadet Air Operation, 81 part time at Corps and Squadrons

Location: WP1055, WP1058 and TB 201

Date stood up: The Canadian Cadet Organization is Canada's oldest youth program. Royal Canadian Army Cadets was established in 1879, the Sea Cadets in 1895, and the Air Cadets in 1941. The most recent BC regional headquarters structure, RCSU (P), was stood up in 2000.

Unité régionale de soutien aux cadets (Pacifique)

L'Unité régionale de soutien aux cadets (Pacifique) fournit une gestion, une instruction et un soutien logistique aux corps de cadets et aux escadrons qui administrent les Organisations des cadets du Canada dans toute la Colombie-Britannique.

Les Cadets de la Marine, de l'Armée et de l'Armée de l'Air constituent un programme pour les jeunes qui est parrainé en partenariat avec les Forces canadiennes et les organismes civils que sont la Ligue des cadets de l'Armée, la Ligue des cadets de l'Air et la Ligue navale. Le programme est dynamique et bien structuré afin de stimuler les jeunes âgés de 12 à 18 ans grâce à des activités intéressantes et divertissantes. La Colombie-Britannique compte 139 corps de cadets et escadrons qui travaillent auprès de près de 6 500 jeunes répartis dans 71 collectivités, dont 11 corps et escadrons dans la seule région métropolitaine de Victoria.

Le but du Programme des cadets est de développer les qualités de chef et l'esprit de civisme, de promouvoir la bonne condition physique et d'éveiller l'intérêt des jeunes envers les activités maritimes, terrestres et aériennes des FC.

Dans l'ensemble de la Colombie-Britannique, le programme des cadets est mis en œuvre par près de 1 100 membres du personnel du Cadre des instructeurs de cadets (CIC) et du Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets (SAIOC), des instructeurs et des bénévoles civils, des officiers de la Force régulière et de la Première réserve et du personnel non-officier. L'URSC (Pacifique) gère quatre centres d'instruction des cadets périphériques qui sont situés au NCSM Quadra, au Camp Vernon, au secteur d'entraînement d'Albert Head et à la 19e Escadre Comox.

De plus, l'Opération régionale des cadets (air) à Comox et le Centre de navigation de la Région du Pacifique à la BFC Esquimalt assure la formation des cadets tout au long de l'année. L'École régionale d'instructeurs de cadets (Pacifique), située à Albert Head, est le centre d'entraînement régional du Cadre des instructeurs de cadets (CIC) de la Réserve des Forces canadiennes.

Unité intégrée

Structure d'organisation :

Officier responsable : Commandant

Téléphone : Cadets de la Marine : 1-800-661-8733; Cadets de l'Armée : 1-800-661-3317; Cadets de l'Air : 1-800-661-4255

Internet : www.cadets.ca

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/rc/

Effectifs militaires : 60 à l'URSC (Pacifique) et 880 situés dans plus de 71 collectivités en Colombie-Britannique

Effectifs civils : 6 à l'URSC (Pacifique), dans les centres de soutien logistique et à l'Opération régionale des cadets (air) et 81 à temps partiel dans les corps et les escadrons.

Emplacement : WP1055, WP1058 et TB 201

Date de création : L'Organisation des cadets du Canada est le plus vieux mouvement jeunesse du Canada. Les Cadets royaux de l'Armée canadienne ont été fondés en 1879, les Cadets de la Marine royale canadienne en 1895 et les Cadets de l'Aviation royale du Canada en 1941. La plus récente entité relevant du quartier général de la région de la Colombie-Britannique, l'URSC(P), a été établie en 2000.

"The Canadian Cadet Organizations use social media as another form of communication to engage with and keep the public informed of various Cadet activities.

Les médias sociaux offrent un autre moyen aux Organisations de cadets du Canada de communiquer avec le public afin de le tenir informé des diverses activités des cadets."

MAIN
ENTRANCE

Fleet Maintenance Facility Cape Breton (FMF CB)

Fleet Maintenance Facility Cape Breton is a strategic naval asset that exists to support the operations of the Pacific Fleet. FMF CB is responsible to the Commander Maritime Forces Pacific for the provision of effective naval engineering, repair and maintenance services to support the operational capabilities required in the Fleet and other organizations within Maritime Forces Pacific. In addition to supporting the ADM (Material) Group in the provision of services to the Fleet, FMF CB performs a variety of work for the Air and Land Forces, as well as for other government agencies. It is the most versatile facility of its type on the Canadian west coast, with a highly skilled workforce and a broad range of capabilities including submarine support.

FMF CB was formed April 1, 1996, by amalgamating the former Ship Repair Unit (Pacific), Naval Engineering Unit (Pacific), and Fleet Maintenance Group (Pacific) into one unit. The unit is organized into six departments: Production, Engineering, Operations, Strategy, Unit Support and Comptroller. The FMF CB defence team consists of approximately 960 civilians and 115 military members in a fully integrated workforce.

Organizational structure:

MARPAC > FMF Cape Breton
Officer in Charge: Commanding Officer
Phone: 250-363-2315
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/fmf/
Number of military personnel: 115
Number of civilian personnel: 960
Headquarters Location: D250
Date stood up: April 1, 1996

Installation de maintenance de la Flotte Cape Breton (IMF CB)

L'Installation de maintenance de la Flotte Cape Breton est une ressource navale stratégique qui vise à soutenir les opérations de la Flotte du Pacifique. Elle relève de l'autorité du commandant des Forces maritimes du Pacifique pour la prestation de services de génie naval, de réparation et d'entretien efficaces afin de soutenir les capacités opérationnelles nécessaires dans la Flotte et les autres organisations au sein des Forces maritimes du Pacifique. En plus de soutenir le groupe du SMA (Mat) dans la prestation de services à la Flotte, l'IMF CB réalise diverses tâches pour les Forces terrestres et aériennes ainsi que pour les autres ministères. Il s'agit du plus polyvalent des établissements de cette nature sur la côte Ouest du Canada : il dispose en effet d'une équipe hautement spécialisée et d'un large éventail de ressources, notamment pour le soutien des sous-marins.

L'IMF CB a été créée le 1er avril 1996 par la fusion de l'ancienne Unité de réparation des navires (Pacifique), de l'Unité de génie naval (Pacifique) et du Groupe d'entretien de la Flotte (Pacifique). L'unité est divisée en six départements : production, génie, opérations, stratégie, soutien des unités et contrôleur. L'équipe de défense de l'IMF CB est composée d'environ 960 civils et 115 militaires dans des effectifs pleinement intégrés.

Structure d'organisation :

FMAR(P) > IMF CB
Officier responsable : Commandant
Téléphone : 250-363-2315
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/fmf/
Effectifs militaires : 115
Effectifs civils : 960
Emplacement du quartier général : D250
Date de création : 1er avril 1996

Lodger and Reserve Units
Unités hébergées et unités de réserve

What's Inside

Military Police Unit Esquimalt 46
Sea Training Pacific 47
Joint Rescue Co-ordination Centre 47
Crypto Support Unit 48
Hydrographic Services Office 48
CF Maritime Experimental and Test Ranges 49
CF Ammunition Depot Rocky Point 50
Dockyard Laboratory Pacific 51
443 Maritime Helicopter Squadron 53
1 Dental Unit Detachment Esquimalt 54
Assistant Judge Advocate General (Pacific) 55
CF Health Services Centre (Pacific) 56
Joint Personnel Support Unit Pacific Region and Integrated Personnel Support Centre 57
HMCS Malahat 58
39 Canadian Brigade Group 59

Ce qui est à l'intérieur

Unité de police militaire d'Esquimalt 46
Entraînement maritime dans le Pacifique 47
Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage 47
Unité de soutien cryptographique des Forces canadiennes 48
Bureau des services hydrographiques 48
Centre d'expérimentation et d'essais maritimes des Forces canadiennes 49
Dépôt de munitions des Forces canadiennes de Rocky Point 50
Laboratoire de l'arsenal maritime Pacifique 52
443e Escadron d'hélicoptères maritimes 53
Détachement de la 1re Unité dentaire Esquimalt 54
Adjoint au juge-avocat général (Pacifique) 55
Centre des Services de santé des Forces canadiennes (Pacifique) 56
Unité de soutien du personnel interarmées (Région du Pacifique) et Centre de soutien intégré du personnel 57
NCSM Malahat 58
39e Groupe-brigade du Canada 59

Military Police Unit Equimalt (MPU Esquimalt)

The mission of Military Police Unit Esquimalt is to provide CFB Esquimalt and supported units with professionally trained Military Police capable of responding across the spectrum of anticipated, routine and contingency law enforcement, force protection, security and custodial services in conjunction with the defence team community.

The Military Police are responsible for all policing and security matters occurring on DND property, ranging from the enforcement of the National Defence Act, the Criminal Code of Canada and the British Columbia Motor Vehicle Act through the Government Property and Traffic Regulations.

Personnel posted to CFB Esquimalt are reminded to familiarize themselves with local base, provincial and municipal regulations such as:

- BSO 2-307 - parking of privately owned vehicles at CFB Esquimalt
- BSO 2-306 – regulations governing the admittance to CFB Esquimalt
- BSO 2-310 – privately owned small arms and ammunition in single and married quarters

Emergency Services

All communities within CFB Esquimalt are located within the "911" emergency response system. All non-emergency requests for Military Police services at CFB Esquimalt can be directed through dispatch at 250-363-4032.

Organization structure:

CFPM > MPU Esquimalt
Phone: 250-363-4032 (dispatch)
Location: N2
Hours: 24/7
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/mpue/
Tips Line : 250-363-TIPS (8477)

Identification Services

All members of the Reserve and Regular Force and DND civilian employees requiring new identification cards are to report to the second floor of Naden Building 2, Military Police.

Hours: 0800 – 1500 hrs
Phone: 250-363-4220
Location: N2

Unité de police militaire d'Esquimalt (UPM Esquimalt)

La mission de l'Unité de police militaire d'Esquimalt est de fournir à la BFC Esquimalt et aux unités de soutien une force de police militaire ayant reçu une formation professionnelle et apte à appliquer la loi, à protéger les Forces et à fournir des services de sécurité et de détention, le tout dans des contextes anticipés, réels ou éventuels, et en collaboration avec l'équipe de la défense.

Il incombe à la police militaire de voir à toutes les questions intéressant la police et la sécurité sur les terrains du MDN, ce qui l'amène à appliquer la *Loi sur la défense nationale*, le *Code criminel du Canada* et la *British Columbia Motor Vehicle Act*, par l'entremise du *Règlement relatif à la circulation sur les terrains du gouvernement*.

On rappelle au personnel affecté à la BFC Esquimalt qu'il doit se familiariser avec les règlements locaux de la base et avec les règlements provinciaux et municipaux, notamment :

- L'OPB 2-307 – concernant le stationnement des véhicules personnels dans la BFC;
- L'OPB 2-306 – concernant les règlements régissant l'admission à la BFC Esquimalt;
- L'OPB 2-310 – concernant les armes légères et les munitions dans le logement familial ou pour célibataire.

Services d'urgence

Pour l'ensemble de la BFC Esquimalt, le numéro d'appel d'urgence est le « 911 ». Toutes les demandes non urgentes de services de la police militaire, à la BFC Esquimalt, doivent être adressées au répartiteur, au 250-363-4032.

Structure d'organisation :

GPFC > UPM Esquimalt
Téléphone : 250-363-4032 (répartiteur)
Emplacement : N2
Heures d'ouverture : 24/7
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/mpue/
Ligne anti-crime : 250-363-TIPS (8477)

Services d'identification

Tous les membres de la Réserve et de la Force régulière ainsi que le personnel civil du MDN ayant besoin d'une nouvelle carte d'identité doivent se présenter au deuxième étage du bâtiment 2 Naden, aux bureaux de la police militaire.

Heures d'ouverture : De 8 h à 15 h
Téléphone : 250-363-4220
Emplacement : N2

TIPS LINE - LIGNE ANTI-CRIME

250-363-TIPS (8477)

Sea Training Pacific (STP)

Sea Training Pacific (STP) consists of nine Officers, 22 Chiefs and Petty Officers and one junior non-commissioned member representing a variety of occupations employed at sea in both the Regular and Reserve Forces. The mission of STP is to provide training, expertise and assistance to the Pacific Fleet, both at sea and alongside, in order to achieve and maintain the Navy's high standards of operational readiness, procedures and safety.

Organizational structure:

MARLANT N5 > Sea Training Group > Sea Training Pacific
Officer in Charge: Commander
Phone: 250-363-5036 (Executive Officer)
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/stp/
Number of military personnel: 32
Number of civilian personnel: 0
Headquarters Location: D38
Date stood up: Jan. 19, 1967

Entraînement maritime dans le Pacifique (EMP)

Entraînement maritime dans le Pacifique (EMP) comprend neuf officiers, 22 maîtres et premiers maîtres et un militaire du rang subalterne; ces personnes représentent divers GPM dont les membres servent en mer dans la Force régulière et la Réserve. EMP a pour mandat de fournir des services d'expert-conseil, de l'instruction et de l'aide à la Flotte du Pacifique, tant en mer qu'à quai, de manière qu'elle atteigne et maintienne les normes élevées de la Marine en matière de préparation opérationnelle, de sécurité et de procédures.

Structure d'organisation :

FMAR(A) N5 > Groupe d'entraînement maritime > Entraînement maritime (Pacifique)
Officier responsable : Commandant
Téléphone : 250-363-5036 (commandant en second)
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/stp/
Effectifs militaires : 32
Effectifs civils : 0
Emplacement du quartier général : D38
Date de création : 19 janvier 1967

Joint Rescue Coordination Centre (JRCC)

The Joint Rescue Coordination Centre (JRCC) is a joint CF and Coast Guard facility located in Dockyard, and is one of three JRCCs in Canada. Although its area of responsibility is the smallest geographically, it has the highest number of serious incidents.

JRCC operates 24 hours a day, seven days a week and is responsible to the Search and Rescue Region Commander (Commander Joint Task Force Pacific) for coordinating, controlling and conducting air and marine search and rescue operations in B.C., Yukon and coastal waters. Three quarters of all cases are marine-related, with the remaining involving aircraft emergencies and humanitarian assistance.

The primary resources available to JRCC Victoria are 442 Squadron at 19 Wing Comox and Coast Guard Lifeboats stationed throughout various BC coastal communities. Additionally, volunteers from the Civil Air Search and Rescue Association and the Royal Canadian Marine Search and Rescue Auxiliary are available to assist in search and rescue operations. Further, every federally owned aircraft and vessel is considered a secondary search and rescue resource and naval assets are periodically tasked on search and rescue missions.

Organizational structure:

Canada Command > Joint Task Force (Pacific) > Commander JTF(P) is the Search and Rescue Commander
Officer in Charge: Officer in Charge
Phone: 250-363-2988
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/marpac/jrcc/index.htm
Number of military personnel: 16
Location: D100

Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage (CCCOS)

Le Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage (CCCOS) est logé à l'Arsenal et est géré conjointement par les Forces canadiennes et par la Garde côtière canadienne. Il existe trois CCCOS au Canada. Quoique la zone de responsabilité du CCCOS Victoria soit la moins étendue des trois, c'est celle où l'on dénombre le plus d'accidents graves.

Le Centre est ouvert jour et nuit, 7 jours sur 7. Il relève du commandant régional des opérations de recherche et de sauvetage (le commandant de la Force opérationnelle interarmées [Pacifique]) et il est chargé de coordonner, de contrôler et de mener les opérations aériennes et maritimes de recherche et de sauvetage en Colombie-Britannique, au Yukon et dans les eaux de la côte Ouest. Les trois-quarts des interventions se déroulent en mer, le reste étant des urgences concernant des aéronefs et de l'aide humanitaire.

Les principales ressources du Centre de Victoria sont les appareils du 442e Escadron de la 19e Escadre Comox et les bâtiments de la Garde côtière canadienne basés dans diverses collectivités du littoral de la Colombie-Britannique. De plus, le Centre bénéficie des services de bénévoles appartenant à l'Association civile de recherche et sauvetage aériens (ACRSA) et à la Garde côtière auxiliaire canadienne (GCAC). Par ailleurs, tout aéronef ou navire fédéral est considéré comme étant une ressource secondaire, et les navires de la Marine sont périodiquement affectés à des missions de recherche et de sauvetage.

Structure d'organisation :

Commandement Canada > Force opérationnelle interarmées (Pacifique) > Le commandant de la FOI(P) est le commandant des opérations de recherche et de sauvetage.
Officier responsable : Officier responsable
Téléphone : 250-363-2988
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/marpac/jrcc/index.htm
Effectifs militaires : 16
Emplacement : D100

LODGER AND RESERVE UNITS
UNITÉS HÉBERGÉES ET UNITÉS DE RÉSERVE

Canadian Forces Crypto Support Unit (CFCSU) Detachment Esquimalt

Canadian Forces Crypto Support Unit Detachment Esquimalt (CFCSU) is responsible for communication security material management for units within British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Northwest Territories, electronic cryptographic key management procedures and operations, and for training and inspection (audit) services for the DND and CF.

Organizational structure:
Adm (IM) > Dir IM Secur > CFCSU Ottawa
Officer in Charge: Detachment Supervisor
Phone: 250-363-2271
Number of civilian personnel: 5
Location: D26/27
Date stood up: 1943

Unité de soutien cryptographique des Forces canadiennes (USCFC), détachement d'Esquimalt

Le détachement d'Esquimalt de l'Unité de soutien cryptographique des Forces canadiennes (USCFC) est chargé de gérer le matériel de sécurité des communications des unités de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, de contrôler les procédures de gestion et l'utilisation des clés cryptographiques électroniques et d'assurer les services de formation et d'inspection (vérification) pour le MDN et les FC.

Structure d'organisation :
SMA(GI) > Dir Sécur GI > USCFC Ottawa
Officier responsable : Superviseur du détachement
Téléphone : 250-363-2271
Effectifs civils : 5
Emplacement : D26/27
Date de création : 1943

Hydrographic Services Office Esquimalt (HSO)

The Hydrographic Services Office (HSO) provides global marine geospatial support to DND and other government department offices located west of Ontario. Services include the distribution and provision of nautical, aeronautical and topographic maps and charts in paper and electronic format, chart folios and related navigational publications.

User-defined custom products to support naval operations and exercises are produced by the Digital Response Section. The Digital Production Section co-produces Additional Military Layers (AML) for RCN operations and under an international co-production agreement with NATO.

The HSO is responsible for producing navigation notices affecting the MARPAC AOR. These CANHYDROPAC messages are distributed to all operational units and are also input into the World-Wide Navigation Warning System.

Organizational structure:
CF INT COM > CFINTGP > Mapping & Charting Establishment > HSO Esquimalt
Officer in Charge: Superintendent
Phone: 250-363-2034
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/hso/index.htm
Number of military personnel: 1
Number of civilian personnel: 14
Location: D109
Date stood up: about 1940

Bureau des services hydrographiques (BSH), Esquimalt

Le bureau des services hydrographiques (BSH) fournit des données géospatiales marines mondiales au MDN et aux bureaux d'autres ministères qui se trouvent à l'ouest de l'Ontario. Il fournit et distribue des cartes nautiques, aéronautiques et topographiques (imprimées ou électroniques), des porte-cartes et des publications connexes dans le domaine de la navigation.

Des produits personnalisés définis par l'utilisateur pour soutenir les opérations et les exercices navals sont produits par la section Réponse numérique. La section Production numérique coproduit des couches militaires additionnelles pour les opérations de la MRC en vertu d'une entente de coproduction internationale avec l'OTAN.

Le BSH est responsable de la production des avis de navigation concernant la zone de responsabilité des FMAR(P). Ces messages CANHYDROPAC sont transmis à toutes les unités opérationnelles et sont aussi saisis dans le Service mondial d'avertissements de navigation (WWNWS).

Structure d'organisation :
COMRENSFC > GP Rens FC > Service de cartographie > BSH Esquimalt
Officier responsable : Surintendant
Téléphone : 250-363-2034
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/hso/index.htm
Effectifs militaires : 1
Effectifs civils : 14
Emplacement : D109
Date de création : vers 1940

Canadian Forces Maritime Experimental and Test Ranges (CFMETR)

The Canadian Forces Maritime Experimental and Test Ranges (CFMETR) is a National Defence Headquarters (NDHQ) field unit located in Nanoose Bay, British Columbia.

Their mission is to provide:

- Operation and maintenance of the joint Canadian/ United States Navy Nanoose three-dimensional underwater tracking range and the Jervis Inlet range;
- Data analysis of Canadian ship system trials, torpedo exercise firings, and other special trials at the Nanoose Range or other allied tracking ranges ;
- Development and operation of the Canadian Forces Sonobuoy test ranges ;
- Factory level repair and overhaul of the CF Sea King helicopter dipping sonar; and
- Related test services.

Organizational structure:

ADM (MAT) Field Unit
Officer in Charge: Commander
Phone: 1-250-468-5011
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/cfmet/
Number of military personnel: 4 Officers, 8 NCM
Number of civilian personnel: 50
Mailing Address: PO Box 188, Nanoose Bay, BC V9P 9J9
Date stood up: 1965

Centre d'expérimentation et d'essais maritimes des Forces canadiennes (CEEMFC)

Le Centre d'expérimentation et d'essais maritimes des Forces canadiennes (CEEMFC) est une unité décentralisée du quartier général de la Défense nationale (QGDN) située à Nanoose Bay, en Colombie-Britannique.

Il a pour mission ce qui suit :

- Exploitation et entretien des champs de tir sous-marins interarmées en trois dimensions de la Marine du Canada et des États-Unis à Nanoose et à l'anse Jervis;
- Analyse des données des essais des systèmes de navires, des exercices de lancement de torpilles et des autres essais spéciaux canadiens au champ de tir de Nanoose ou aux autres champs de tir alliés;
- Développement et gestion des polygones d'essai de bouées acoustiques des Forces canadiennes;
- Réparation et révision en usine du sonar immergé des hélicoptères Sea King des Forces canadiennes; et
- Services d'essais connexes.

Structure d'organisation :

Unité de campagne du SMA(Mat)
Officier responsable : Commandant
Téléphone : 1-250-468-5011
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/cfmet/
Effectifs militaires : 4 officiers, 8 MR
Effectifs civils : 50
Adresse postale : C.P. 188, Nanoose Bay (C.-B.) V9P 9J9
Date de création : 1965

Canadian Forces Ammunition Depot (CFAD) Rocky Point

CFAD Rocky Point is one of four strategic ammunition depots located across Canada and is the primary ammunition storage facility on the West Coast, providing ammunition and ammunition related support to all CF operations and activities in the region. CFAD Rocky Point occupies approximately 500 acres of DND property and is located approximately 35 kilometres from downtown Victoria. The depot has 15 kilometres of coastline and is surrounded by another 2,500 acres of DND property, which is used primarily as a military training area.

CFAD Rocky Point provides support to local cadets, Militia, 19 Wing Comox, 443 MH Squadron at Pat Bay, ASU Chilliwack, and others, but its main customer remains the Royal Canadian Navy. Roughly 70% of daily activities directly support naval requirements. In addition to the provision and storage of ammunition for ships, the depot also conducts required testing and maintenance of various ordnances including the Mk 46 Light Weight Torpedo and the Evolved Sea Sparrow Missile. The depot has several facilities dedicated to these functions including a Torpedo Maintenance Facility, Missile Maintenance Facility and Ammunition Maintenance Lab.

The first West Coast Naval Ammunition Depot was constructed in 1859, on Cole Island in Esquimalt Harbour, serving the needs of the Royal Navy. Prior to World War II, a new ammunition facility was built at Colwood on the western side of Esquimalt Harbour, serving both the Navy and the Army. After World War II, however, the development of Victoria's Western Communities brought civilian housing, schools and industry into close proximity to the existing Colwood ammunition facility. As a result, construction of a new Depot was commenced and Naval Ammunition Depot (NAD) Rocky Point was officially opened on 26 July 1955. NAD Rocky Point exclusively served the requirements of the RCN from 1955-1968.

With Armed Forces unification in 1968, the depot became CFAD Rocky Point and added Army and Air Force ammunition to the inventory. In February 1976, military Ammunition Technicians were incorporated into the depot establishment, and in the summer of 2005 the first Commanding Officer was appointed.

Organizational structure:

CJOC > CFJOSG > CMSG > CFAD Rocky Point

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: 250-363-5170

Operations Officer: Phone: 250-363-5108

Intranet:
http://cfjosg.kingston.mil.ca/cmsg/cfadrockypoint/main_e.asp

Number of military personnel: 4

Number of civilian personnel: 53

Location: Rocky Point Peninsula

Date stood up: July 26, 1955

LODGER AND RESERVE UNITS ---- UNITÉS HÉBERGÉES ET UNITÉS DE RÉSERVE

Dépôt de munitions des Forces canadiennes de Rocky Point (DMFC)

Le Dépôt de munitions de Rocky Point est un des quatre dépôts de munitions des Forces canadiennes (DMFC) au Canada et constitue la principale installation d'entreposage de munitions sur la côte Ouest. Il fournit des munitions et un soutien en matière de munitions dans le cadre de toutes les opérations et activités des FC dans la région. Le Dépôt occupe un espace d'environ 200 hectares, lequel appartient au MDN et est situé à environ 35 kilomètres du centre-ville de Victoria. Il couvre environ quinze kilomètres de côtes et est entouré d'un terrain de 1 000 hectares, également propriété du MDN et principalement utilisé comme zone d'entraînement militaire.

Le Dépôt fournit du soutien aux cadets locaux, à la Milice, à la 19e Escadre Comox, au 443e Escadron d'hélicoptères maritimes de Pat Bay, à l'Unité de soutien de secteur Chilliwack et à d'autres, mais son principal client demeure la Marine royale canadienne (MRC). Près de 70 % des activités quotidiennes du Dépôt sont directement liées aux exigences de la Marine. En plus de fournir et d'entreposer des munitions destinées aux navires, le Dépôt procède aussi à des essais et à l'entretien nécessaires en matière d'explosifs et de munitions, notamment pour ce qui concerne la torpille légère Mk-46 et le missile Sea Sparrow évolué. Le Dépôt est doté de plusieurs installations consacrées à ces fonctions, par exemple une installation d'entretien des torpilles, une autre d'entretien des missiles et un laboratoire d'entretien des munitions.

Le premier dépôt de munitions de la Marine de la côte Ouest a été construit en 1859, sur Cole Island dans le port d'Esquimalt. Il servait alors les besoins de la Marine royale. Avant la Seconde Guerre mondiale, une nouvelle installation de munitions, à la fois au service de la Marine et de l'Armée, a été construite à Colwood, qui est situé du côté ouest du port d'Esquimalt. Cependant, après la Seconde Guerre mondiale, en raison du développement des localités de la région ouest de Victoria, des maisons, des écoles et des industries se sont retrouvées à proximité du dépôt de munitions. On a donc entrepris la construction d'un nouveau dépôt, et le dépôt de munitions de la Marine de Rocky Point a officiellement été inauguré le 26 juillet 1955. De 1955-1968, il était exclusivement au service de la MRC.

À la suite de l'unification avec les Forces armées en 1968, il est devenu le Dépôt de munitions des Forces canadiennes de Rocky Point et a ajouté à son inventaire des munitions destinées à l'Armée de terre et à l'Armée de l'air. En février 1976, des techniciens de munitions sont venus compléter les effectifs du Dépôt et le premier commandant y a été nommé en 2005.

Structure d'organisation :

COIC > GSOIFC > GSMC > DMFC Rocky Point

Officier responsable : Commandant

Téléphone : 250-363-5170

Téléphone (officier des opérations) : 250-363-5108

Intranet :
http://cfjosg.kingston.mil.ca/cmsg/cfadrockypoint/main_e.asp

Effectifs militaires : 4

Effectifs civils : 53

Emplacement : Péninsule de Rocky Point

Date de création : 26 juillet 1955

Dockyard Laboratory Pacific (DLP)

As part of Defence Research and Development Canada, Dockyard laboratory Pacific's (DLP) aim is to provide scientific consultation and troubleshooting services to Maritime Forces Pacific (MARPAC) and the Director General Maritime Equipment Program Management (DGMEPM).

DLP identifies and solves metallurgical, chemical and engineering problems which affect the operational serviceability of Canadian Forces (CF) equipment and advises the CF in the application of new materials and technologies which can be used in marine service.

DLP Support

Scientific support to naval operations includes:

- Failure investigations of metals and polymers
- Forensic investigation
- Material identification / standards conformity
- Metals, alloys, rubber, polymers, asbestos, coatings, etc.
- Metallurgy
- Mechanical testing
- Toughness , yield, elastic modulus, bend testing, fatigue and facture, custom tests
- Non-Destructive Evaluation
- Radiography, Ultrasonics, Magnetic Particle and Liquid Penetrant
- Material joining
- Structural mechanics
- Corrosion
- Cathodic protection
- Fuels, oils and Lubricants evaluation

Coatings:

- Standard Testing, Colour measurement, Outdoor Exposure, Accelerated Weathering (UV/CON, Salt Fog), Seawater immersion
- Chemistry

Routine analysis:

- Aqueous film forming foam (AFFF), fuel properties, diver and submarine air quality, salinity, pH,, accelerated weathering
- Metals, Alloys, Organics (liquids/solids/gases), water quality, ionic species

Microscopic Imaging:

(Scanning electron Microscopy, optical, Infared, Raman)

Environmental :

Trace metals, chloride, hydrocarbons, poly-chlorinated biphenyls (PCBs), polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs), asbestos, lead, water

General scientific advice

Supporting services are carried out alongside a diverse and vibrant Research and Development program; our personnel have many years of research experience with naval platforms and associated marine systems.

Great pride is taken in our "open door" policy. Services are available to all in the Canadian forces and other government departments. A visit or phone call is all that is usually required. Total commitment to our partners is our most important value.

Organizational structure:

Defence Research and Development Canada - Atlantic > Dockyard Laboratory Pacific (DLP)

Officer in Charge: Section Head

Phone: 250-363-2849

Intranet: DLP - http://esquimalt.mil.ca/dlp/index.htm

Number of civilian personnel: 20

Location: D199

Date stood up: 1995

Laboratoire de l'arsenal maritime Pacifique

Au sein de Recherche et développement pour la défense Canada, le laboratoire de l'arsenal maritime Pacifique (LAP) offre des services de consultation et de dépannage aux Forces maritimes du Pacifique (FMAR[P]) et au Directeur général – Gestion du programme d'équipement maritime (DGGPEM).

Le LAP recense et résout les problèmes métallurgiques, chimiques et techniques qui nuisent à la fonctionnalité opérationnelle des équipements des Forces canadiennes; il conseille par ailleurs les FC sur l'application des nouveaux matériels et des nouvelles technologies utilisés dans le service maritime.

Soutien du LAP

Le soutien scientifique aux opérations navales comprend ce qui suit :

- Enquête de défaillance des métaux et des polymères
- Enquête judiciaire
- Identification des matériaux et conformité aux normes
- Métaux, alliages, caoutchouc, polymères, amiante, enduits, etc.
- Métallurgie
- Essais mécaniques
- Essais de résistance, de cession, de module élastique, de pliage, de fatigue, de fracture et d'usage
- Évaluation non destructive
- Radiographie, ultracoustique, particule magnétique et liquide pénétrant
- Fusion des matériaux
- Mécanique structurale
- Corrosion
- Protection cathodique
- Évaluation des combustibles, des huiles et des lubrifiants

Enduits :

- essais normalisés, mesure de la couleur, exposition à l'extérieur, tests de vieillissement accéléré (UV/CON, corrosion accélérée au chlorure) et immersion en eau de mer
- Chimie

Analyses courantes :

- Mousse à formation de pellicule aqueuse, propriété des combustibles, qualité de l'air pour les plongeurs et les sous-marins, salinité, pH et vieillissement accéléré
- Métaux, alliages, composés organiques (liquides, solides et gazeux), qualité de l'eau et espèces ioniques

Imagerie microscopique :

- Microscopie électronique à balayage, optique, infrarouge et Raman

Analyses environnementales :

- Métaux-traces, chlorure, hydrocarbures, biphényles polychlorés (BPC), hydrocarbure aromatique polycyclique (HAP), amiante, plomb et eau

Conseils scientifiques généraux:

La prestation des services de soutien est effectuée parallèlement au programme de recherche et développement. Le personnel du laboratoire possède de nombreuses années d'expérience en recherche dans le domaine des plateformes navales et systèmes maritimes connexes.

La politique de « libre accès » représente une source de fierté pour le LAP. En effet, les services offerts le sont à toutes les Forces canadiennes et aux autres ministères. Habituellement, une consultation ou un appel suffisent. L'engagement total envers ses partenaires représente la valeur la plus importante pour le LAP.

Structure d'organisation :

Recherche et développement pour la défense Canada – Atlantique > Laboratoire de l'arsenal maritime Pacifique

Officier responsable : Chef de section

Téléphone : 250-363-2849

Intranet : DLP - http://esquimalt.mil.ca/dlp/index.htm

Effectifs civils : 20

Emplacement : D199

Date de création : 1995

443 Maritime Helicopter Squadron

443 (MH) Squadron is the west coast Sea King operational Squadron. The mission of 443 (MH) Squadron: "generate deployable, combat ready personnel and maritime helicopters for employment in the defence of Canada and Canadian interests worldwide." Furthermore, 443 (MH) Squadron works with the navy in supporting government efforts to combat drug, fisheries, and environmental violations in Canadian waters. Internationally, 443 (MH) Squadron supports the navy in operations of surface and subsurface surveillance as well as peacekeeping and humanitarian operations.

Although, 443 (MH) Squadron is part of 12 Wing Shearwater, its home is based in Patricia Bay, B.C. The Squadron provides helicopter air detachments known as "HELAIRDETS" to high readiness ships in support of Canadian Fleet Pacific based in CFB Esquimalt. 443 (MH) Squadron is equipped with CH-124 Sea King helicopters, are designed to support maritime operations.

Organizational structure:

1 Canadian Air Division > 12 Wing Shearwater > 443 (MH) Squadron
Officer in Charge: Commanding Officer
Intranet: http://shearwater.mil.ca/mh_443/index.htm
Number of military personnel: 258
Number of civilian personnel: 1
Location: Headquarters – Building 11, and Hangar 17, Pat Bay
Date stood up: 127 Sqn – 1942, re-designated 443 (MH) Sqn - 1944
Contact information: Chief Clerk
Phone: 250-363-5443 ext 51053

443e Escadron d'hélicoptères maritimes

Le 443e Escadron d'hélicoptères maritimes (443 EHM) est un escadron opérationnel d'hélicoptères Sea King basé sur la côte Ouest. La mission du 443 EHM : « instruire du personnel apte au combat et déployable ainsi que fournir des hélicoptères pour l'emploi dans la défense du Canada et de ses intérêts partout dans le monde ». De plus, le 443 EHM travaille conjointement avec la Marine qui appuie l'action entreprise par le gouvernement pour lutter contre le trafic des stupéfiants, et les infractions aux pêches et à l'environnement dans les eaux canadiennes. Sur la scène internationale, il appuie les opérations maritimes de surveillance de surface et de surveillance sous-marine, ainsi que les opérations de paix et les missions humanitaires.

Même si le 443 EHM fait partie de la 12e Escadre Shearwater, il est basé à Patricia Bay (C.-B.). Il fournit des détachements d'hélicoptères de la Force aérienne appelés « DETHELFA » aux navires d'intervention rapide à l'appui de la Flotte canadienne du Pacifique basée à la BFC Esquimalt. Il est équipé d'hélicoptères CH124 Sea King, qui sont conçus pour soutenir les opérations navales.

Structure d'organisation :

1re Division aérienne du Canada > 12e Escadre Shearwater > 443 EHM
Officier responsable : Commandant
Intranet : http://shearwater.mil.ca/mh_443/index.htm
Effectifs militaires : 258
Effectifs civils : 1
Emplacement : Quartier général – bâtiment 11 et hangar 17, Pat Bay
Date de création : Date de création : 1942 (127 Esc); unité rebaptisée 443 EHM en 1944
Personne-ressource : Commis-chef
Téléphone : 250-363-5443, poste 51053

SQUADRON BADGE

Significance: The squadron was known as the "Hornet Squadron" during the Second World War and therefore adopted a hornet as its badge.

Motto: our sting is death

INSIGNE

Signification : Cet escadron était connu sous le nom « d'Escadron Frelon » pendant la Seconde Guerre mondiale et a donc adopté le frelon comme emblème.

Devise: Notre dard sème la mort

Royal Canadian Dental Corps: 1 Dental Unit Detachment Esquimalt

The mission of the Royal Canadian Dental Corps (RCDC) is to provide operationally oriented dental support to all CF Regular Force and entitled Reserve Force personnel.

Services

There are two clinics that comprise of 1 Dental Unit Detachment Esquimalt that provide services to MARPAC: The Dockyard dental clinic (Bldg D109) and the Naden Dental clinic (Bldg 97N) 1 Dental Unit Detachment Esquimalt provides support to all MARPAC and Lower Mainland British Columbia Units (NRS Aldergrove, Jericho Beach and ASU Chilliwack).

Lodger Unit

Organizational structure:

Royal Canadian Dental Corps (HQ in Ottawa) > 1 Dental Unit Detachment Esquimalt:

- Naden Dental Clinic
  Location: Bldg N-97 1200 Colville Rd
  Phone: 250-363-4149
- Dockyard Dental Clinic
  Location: Bldg D-109
  Phone: 250-363-2310

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/fhsu/dental/

Corps dentaire royal canadien : Détachement de la 1re Unité dentaire d'Esquimalt

Le Corps dentaire royal canadien (CDRC) a pour mission de fournir des soins dentaires axés sur les opérations à tous les membres de la Force régulière des FC et aux réservistes qui y ont droit.

Services

Deux cliniques qui forment le détachement de la 1re Unité dentaire Esquimalt fournissent des services aux FMAR(P) : la clinique dentaire de l'Arsenal (bâtiment D109) et la clinique dentaire Naden (bâtiment 97N) le détachement de la 1re Unité dentaire Esquimalt assure le soutien de toutes les unités des FMAR(P) et des unités du Lower Mainland de la Colombie-Britannique (SRN Aldergrove, Jericho Beach et USS Chilliwack).

Unité hébergée

Structure d'organisation :

1re Unité dentaire (QG à Ottawa) > Détachement de la 1re Unité dentaire Esquimalt :

- Clinique dentaire Naden
  Emplacement : Bât. N-97, 1200 Colville Rd
  Téléphone : 250-363-4149
- Clinique dentaire de l'Arsenal
  Emplacement : Bât. D-109
  Téléphone : 250-363-2310

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/fhsu/dental/

Real Property Operations (Construction Engineering)

The Real Property Operations Section (Esquimalt) (RP Ops Sect(ESQ)), formerly known as Base Construction Engineering (BCE), is the custodian of all Base infrastructure, providing construction and maintenance of buildings, temporary facilities, utility plants and systems (e.g. electricity, water, steam), intrusion alarms, fire alarms and suppression systems, HVAC and refrigeration systems, POL tanks and fuel farms, roads, tunnels, jetties, airfields, grounds, ranges and training areas. The Section also provides janitorial services, solid waste and wastewater management, recycling, and emergency response to HAZMAT spills.

Phone: (Trouble Desk during normal working hours) 250-363-2009

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/bceo/index.htm

Opérations Immobilières (Génie Construction)

La Section des opérations immobilières (Esquimalt) (son Ops Im [ESQ]), anciennement appelée Génie construction de la base (GCB), a la garde de toutes les infrastructures de la base, s'occupe des travaux de construction et d'entretien des bâtiments, des installations provisoires, des services publics et des systèmes (p. ex. électricité, eau, vapeur), des alarmes d'effraction, des systèmes d'alarme et de lutte contre les incendies, des systèmes CVCA et des systèmes de réfrigération, des réservoirs de produits pétroliers et des parcs de carburant, des routes, des tunnels, des jetées, des aérodromes, des terrains, des champs de tir et des zones d'entraînement. La Section fournit également des services d'entretien et de nettoyage, assure la gestion des déchets solides et des eaux usées, le recyclage et les interventions d'urgence en cas de déversement de matières dangereuses.

Téléphone : (poste de service ouvert durant les heures normales) 250-363-2009

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/bceo/index.htm

Assistant Judge Advocate General's Office Pacific (AJAG (P))

The Assistant Judge Advocate General's Office (AJAG) Pacific region, provides legal advice to the chain of command of regular and reserve force units in all areas of military law including: operational law, international law, the law of armed conflict, administrative law and discipline. Legal officers in Esquimalt assist units in dealing with disciplinary and administrative issues, advise Military Police with respect to investigations, and offer training in areas such as the Presiding Officer certification, Custody Review Officer training, the Investigation and Charge Laying course, Law of the Sea and OPME instruction. They are also ready to deploy on CF operations and exercises when required.

Legal advice available to individual CF members is limited. For example, the office can provide Powers of Attorney and Travel Letters to members for operational reasons.

CF members subject to investigation, arrest or detention may seek legal advice from the Directorate of Defence Counsel Services (DDCS) at 1-613-292-2137 or 1-888-715-9636.

Please contact AJAG(P) at 250-363-4260 for further information on available legal services.

To see discipline results in the formation go to:

http://esquimalt.mil.ca/ajag/Discipline%20Results%20in%20the%20Formation.htm

Organizational structure:

Directorate of Law/Regional Services >
Office of the Judge Advocate General > AJAG (P)
Officer in Charge: Assistant Judge Advocate General
Phone: 250-363-4260
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/ajag/index.htm
Number of military personnel: 5
Number of civilian personnel: 2
Location: N30

Adjoint au juge-avocat général – Pacifique (AJAG[P])

Le bureau de l'adjoint au juge-avocat général – Pacifique (AJAG[P]) fournit des conseils juridiques à la chaîne de commandement des unités de la Force régulière et de la Réserve dans tous les domaines du droit militaire, notamment le droit des opérations, le droit international, le droit des conflits armés, le droit administratif et la discipline. Les avocats militaires à Esquimalt aident les unités à traiter des questions disciplinaires et administratives, conseillent la police militaire à l'égard des enquêtes et donnent des formations dans des domaines tels que la certification des officiers présidents, l'instruction des officiers réviseurs, les cours d'enquêtes et les mises en accusation, le droit international public de la mer et l'instruction des PEMPO. Ils sont aussi aptes à être déployés dans des opérations et des exercices des FC, s'il y a lieu.

Les conseils juridiques offerts aux membres individuels des FC sont limités. Par exemple, le bureau peut fournir des procurations et des lettres de voyage aux militaires pour des raisons opérationnelles.

Les membres des FC assujettis aux enquêtes, aux arrestations ou à la détention peuvent demander des conseils juridiques au Directeur – Service d'avocats de la défense (DSAD) au 1-613-292-2137 ou au 1-888-715-9636.

Communiquer avec l'AJAG(P) pour en savoir plus sur les services juridiques offerts.

Pour voir les résultats de la discipline dans la formation, consulter le lien suivant :

http://esquimalt.mil.ca/ajag/Discipline%20Results%20in%20the%20Formation.htm

Structure d'organisation :

Direction des services juridiques et régionaux >
Cabinet du juge-avocat général > AJAG(P)
Officier responsable : Adjoint au juge-avocat général
Téléphone : 250-363-4260
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/ajag/index.htm
Effectifs militaires : 5
Effectifs civils : 2
Emplacement : N30

Canadian Forces Health Services Centre (Pacific) (CF H Svcs C (P))

Canadian Forces Health Services Centre (Pacific) (CF H Svcs C (P)) offers outpatient care to all CF members serving within the Formation, including Base and Dockyard personnel, as well as those in other military units throughout the area. The clinic provides the following services: 3 Care Delivery Units (CDUs), Physiotherapy, Medical Imaging, Laboratory, Preventive Medicine, Pharmacy, Medical Provisioning Point (MPP), as well as selected specialist services. Also included are comprehensive mental health services, including pre and post deployment screening through the Mental Health Department.

Mental Health Services

The Mental Health Department at CF H Svcs C (P) provides a comprehensive range of assessment and treatment services. Highly qualified and experienced mental health professionals working within the clinical disciplines of psychiatry, psychology, mental health nursing, social work, addictions, and the chaplaincy, work collaboratively to address the needs of our serving men and women. The department also has access to a range of treatment options and specialists within the community to support in-house programs and services. Members can self-refer to Mental Health Services directly, or through a physician's referral through the Care Delivery Units.

Organizational structure:

Canadian Forces Health Services Group

Headquarters > Canadian Forces Health Services Centre (Pacific):

Unit Command > Primary Care Services > Diagnostics & Therapeutic Services > Mental Health > Support Services > Fleet Support > Operations & Training, and Detachment Vancouver

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: 250-363-4376

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/fhsu/index.htm

Number of military personnel: 78

Number of civilian personnel: 109

Location: N97, 1200 Colville Road

Centre des services de santé des Forces canadiennes (Pacifique) (CSSFC[P])

Le Centre des services de santé des Forces canadiennes (Pacifique) (CSSFC[P]) offre des services de consultation externe à tous les membres des FC de la formation, y compris le personnel de la Base et de l'Arsenal, ainsi qu'aux autres unités militaires de la région. La clinique fournit les services suivants : 3 unités de prestation de soins de santé (UPSS), physiothérapie, imagerie médicale, laboratoire, médecine préventive, pharmacie, dépôt médical, ainsi que certains services spécialisés. Le Centre assure aussi des services complets de santé mentale, notamment des examens avant et après le déploiement par le service de santé mentale.

Services de santé mentale

Le service de santé mentale du CSSFC(P) fournit toute une gamme de traitements et de services d'évaluation. Il prodigue des soins complets aux militaires en service grâce à divers professionnels qualifiés et expérimentés en santé mentale qui travaillent de concert dans des disciplines cliniques telles que la psychiatrie, la psychologie, les soins infirmiers spécialisés en santé mentale, le travail social, la toxicomanie et les aumôniers. Le service de santé mentale a également accès aux différents spécialistes et possibilités de traitement accessibles dans la collectivité afin de soutenir les programmes et les services internes. Les militaires peuvent avoir accès au service de santé mentale directement ou par recommandation du médecin militaire à l'unité de soins.

Structure d'organisation :

Groupe des Services de santé des Forces canadiennes

Quartier général > Centre des Services de santé des Forces canadiennes (Pacifique) :

Commandement de l'unité > Soins primaires >Services diagnostiques et thérapeutiques > Santé mentale > Services de soutien > Soutien de la Flotte > Opérations et instruction, et détachement de Vancouver

Officier responsable : Commandant

Téléphone : 250-363-4376

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/fhsu/index.htm

Effectifs militaires : 78

Effectifs civils : 109

Emplacement : N97, 1200 Colville Road

Joint Personnel Support Unit (JPSU) Pacific Region and Integrated Personnel Support Centre (IPSC) Esquimalt

The JPSU coordinates and facilitates personnel and administrative support for all ill and injured CF personnel, veterans, their families and the families of the deceased. This support is offered through IPSC Esquimalt during all phases of recovery, rehabilitation, and reintegration on return to service or transition following release.

Personnel posted to the JPSU will be supported in their recovery by unit leadership at IPSC Esquimalt and will be expected to participate in return to work and other programs in order to enhance their return to active duty or ensure a smooth transition to civilian life.

All injured and ill CF personnel, as well as any member of the chain of command seeking guidance and advice on matters related to casualty management and support, are encouraged to contact IPSC Esquimalt at any time. Many of the programs that are available to those posted to the JPSU are equally available to ill and injured personnel not posted to JPSU.

The services made available through the IPSC Esquimalt with our partners include the following:

- Return to Work (RTW) Program coordination;
- Casualty tracking;
- Casualty administrative support and advocacy;
- Outreach;
- Liaison with the Military Family Resource Centre (MFRC) though the Family Liaison Officer (partner);
- Operational Stress Injury Social Support Program (OSISS) (partner)
- Liaison with CF Case Management (partner);
- Veterans Affairs Canada (VAC) client and transition services (partner).
- Liaison with Service Income Security Insurance Plan (SISIP) financial services; and
- Liaison with local base support representatives and local unit Commanding Officers.

Organizational structure:
CMP > JPSU > JPSU(P) > IPSC
Officer in Charge: Officer Commanding
Phone: 250-363-4513
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/JPSU/
IPSC General Inquiry – 250-363-4483
Number of military personnel: 11
Number of civilian personnel: 6
Location: HQ – N40
IPSC – N30 – 2nd floor
Date stood up: 2008

Unité interarmées de soutien du personnel (UISP) de la région du Pacifique et Centre de soutien intégré du personnel (CSIP) Esquimalt

L'UISP coordonne et favorise le soutien personnel et administratif apporté au personnel ainsi qu'aux anciens combattants des FC qui sont malades ou blessés, ainsi qu'à leur famille et aux familles des militaires décédés. Le CISP Esquimalt assure ce soutien durant chaque étape de rétablissement, de réadaptation et de réintégration dans le cadre d'un retour en service ou d'une transition à la suite d'une libération.

Les membres du personnel en service à l'UISP bénéficient d'un soutien du chef de l'unité du CISP lors d'une période de rétablissement et, en retour, on s'attend à ce qu'ils prennent part aux activités et aux autres programmes afin de favoriser leur retour au service actif ou une transition progressive vers la vie civile.

Nous encourageons tous les membres du personnel des FC malades ou blessés, ainsi que les militaires de la chaîne de commandement qui cherchent de l'aide et des conseils sur les questions liées à la gestion et au soutien des blessés à communiquer avec le CISP Esquimalt à tout moment. Un grand nombre des programmes offerts aux militaires affectés à l'UISP le sont également pour les membres du personnel malades ou blessés qui sont affectés à un autre endroit.

Le CISP Esquimalt et ses collaborateurs rendent possible la prestation de certains services, dont les suivants :

- Coordination du Programme de retour au travail (PRT)
- Suivi des pertes
- Soutien administratif et défense des droits des blessés
- Sensibilisation
- Liaison avec le Centre de ressources pour les familles des militaires (CRFM) par l'entremise de l'officier de liaison avec les familles (collaborateur)
- Programme de soutien social aux victimes de blessures et de stress opérationnel (SSBSO) (collaborateur)
- Liaison avec la gestion des cas des FC (collaborateur)
- Services à la clientèle et services de transition du ministère des Anciens Combattants (collaborateur)
- Liaison avec les services financiers du Régime d'assurance revenu militaire (RARM)
- Liaison avec les représentants locaux de soutien de la base et les officiers des unités.

Structure d'organisation :
CPM > UISP > UISP(P) > CSIP
Officier responsable : commandant
Téléphone : 250-363-4513
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/JPSU/
Renseignements généraux à propos du CISP : 250-363-4483
Effectifs militaires : 11
Effectifs civils : 6
Emplacement : QG – N40
CISP – N30 – 2e étage
Date de création : 2008

Reserve Units
Unités de réserve

HMCS Malahat, Victoria's Naval Reserve Division

Approximately 110 women and men train in HMCS Malahat, one of 24 Naval Reserve Divisions in major cities across Canada. The unit trains its part-time sailors to meet Canada's maritime defence objectives in times of peace, crisis or war. It is also an active part of the local community, fundraising for local charities as well as participating in numerous community events.

The unit is active on Tuesday and Thursday evenings between 7 p.m. and 10 p.m. as well as on select weekends. This allows HMCS Malahat's sailors to train to ensure their proficiency in areas such as seamanship, navigation, communications, ship's propulsion, cooking, firefighting, flood control, small arms and first aid.

HMCS Malahat's sailors can also choose to serve with the Canadian Forces for full-time periods ranging from weeks, to months, to years. They serve alongside their Regular Force counterparts ashore, at sea or abroad. The unit's sailors can serve on domestic port security operations, a specific expertise of Canada's Naval Reserve.

HMCS Malahat is strategically placed at the entrance to Victoria's inner harbour across from the Canadian Coast Guard base in James Bay. It is a modern and well-equipped training facility, complete with its own floats and jetty. Its proximity to Maritime Forces Pacific also provides a number of valuable training opportunities.

HMCS Malahat has a range of assets at its disposal. It has a variety of small boats, a well-equipped galley, operations room and boatshed, as well as dive gear and equipment to fully support a Port Inspection Dive Team (PIDT).

For more information on HMCS Malahat or the Naval Reserve, please visit www.hmcsmalahat.ca, e-mail malahat@forces.gc.ca, visit us on Facebook or follow us on Twitter, @HMCSMalahat

Organizational structure:

Comd MARPAC > NAVRESHQ > NAVRES Regional Capt(N) > HMCS Malahat

Officer in Charge: Commanding Officer

Ship's Office: 250-363-3535

e-mail: malahat@forces.gc.ca

Internet: www.hmcsmalahat.ca

Number of military personnel: 110

Building Location: 20 Huron Street, Victoria

Date stood up: 1944

Re-commissioned: April 23, 1947

NCSM Malahat, Division de la Réserve navale de Victoria

Quelque 110 femmes et hommes s'entraînent au NCSM *Malahat*, l'une des 24 divisions de la Réserve navale réparties dans les grandes villes du Canada. Le *Malahat* forme ses marins à temps partiel pour atteindre les objectifs de défense maritime du Canada en temps de paix, de crise, ou de guerre. Le *Malahat* prend aussi une part active à la vie communautaire locale, avec des campagnes de financement pour des œuvres de charité de la région, de même que des participations à de nombreuses manifestations communautaires.

Le mardi et le jeudi soir entre 19 h et 22 h ainsi que certaines fins de semaine, les marins du NCSM *Malahat* s'entraînent pour veiller à la maîtrise de compétences dans des domaines tels que le matelotage, la navigation, les communications, la propulsion du navire, la cuisine, la lutte contre les incendies et les inondations, les armes légères et les premiers soins.

Les marins du NCSM *Malahat* peuvent aussi choisir de servir à temps plein avec les Forces canadiennes, pour des périodes s'étendant sur plusieurs semaines, mois ou années. Ils peuvent servir aux côtés de leurs homologues de la Force régulière à terre, en mer ou à l'étranger. Les marins du NCSM *Malahat* peuvent servir dans des opérations de sécurité des ports nationaux, une compétence spécialisée de la Réserve navale.

Le NCSM *Malahat* est stratégiquement placé à l'entrée du port intérieur de Victoria, en face de la base de la Garde côtière canadienne dans la baie James. Il s'agit d'un centre d'entraînement moderne et bien équipé, doté de ses propres flotteurs et d'une jetée. Sa proximité des Forces maritimes du Pacifique offre également plusieurs possibilités d'entraînement.

Le NCSM *Malahat* a un éventail de ressources à sa disposition. Il est doté de toutes sortes de petites embarcations, d'une cuisine bien équipée, d'une salle des opérations et d'un hangar à bateaux, de même que d'équipements de plongée pour appuyer pleinement une équipe de plongeurs d'inspection portuaire (EPIP).

Pour en savoir plus sur le NCSM *Malahat* ou la Réserve navale, consulter le www.hmcsMalahat.ca, envoyer un courriel à Malahat@forces.gc.ca, visiter notre page Facebook ou nous suivre sur Twitter, @HMCSMalahat.

Structure d'organisation :

Cmdt FMAR(P) > QG RESNAV > Capv régional RESNAV > NCSM Malahat

Officier responsable : Commandant

Bureau du navire : 250-363-3535

Courriel : malahat@forces.gc.ca

Site Internet : www.hmcsmalahat.ca

Effectifs militaires : 110

Emplacement du bâtiment : 20, rue Huron, Victoria

Date de création : 1944

Remis en service : 23 avril 1947

39 CANADIAN BRIGADE GROUP

39 Canadian Brigade Group, which falls under Land Forces Western Area, is the headquarters for all of the Army Reserves in B.C.

The following army reserve units are supported by CFB Esquimalt:

2 Troop B Squadron, 39 Signal Regiment

B Squadron is a sub-unit of the Primary Reserve 39 Signal Regiment, specializes in tactical and strategic communication, Employing Combat Net Radio, Satellite Communications Systems and Telephone and Information Systems support.

Its mandate is to provide individual and collective support to Canadian Armed Forces operations, both domestic and international. Its primary function is to generate combat-capable Communication and Information System elements (individual or sub-unit augmentees), and support elements of Information Operations, to augment CAF operations at home and abroad.

Its primary task is to generate Command and Information Operations support elements within 39 Canadian Brigade Group - but also with a focus on augmentation to Joint Task Force (Pacific) - by providing logistical support and trained Signal personnel for operations, training and exercises.

Organizational structure:

CLS > LFWA > 39 CBG > 39 Signal Regiment HQ > B Sqn > 2 Troop

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: Squadron Orderly Room 250-363-4053

Intranet: Under construction

Number of military personnel: established for 86

Location: N83

Mailing Address: 1200 Colville Rd, Victoria BC, V9A 7N2

Date stood up: April 1, 1975

39E GROUPE-BRIGADE DU CANADA

Le 39e Groupe-brigade du Canada, qui relève du Secteur de l'Ouest de la Force terrestre, est le quartier général de toutes les forces de la Réserve de l'Armée de terre en ColombieBritannique.

Les unités de la Réserve de l'Armée de terre mentionnées ci dessous sont soutenues par la BFC Esquimalt :

2e troupe de l'Escadron B, 39e Régiment des transmissions

L'Escadron B, qui est une sous-unité du 39e Régiment des transmissions de la Première réserve, se spécialise dans les communications tactiques et stratégiques, l'utilisation de postes radio tactiques et de systèmes de communication par satellite ainsi que le soutien en matière de systèmes d'information et de réseaux de téléphonie.

Il a pour mandat de fournir un soutien individuel et collectif aux Forces canadiennes, dans le cadre de leurs opérations menées au Canada et à l'étranger. Son rôle premier consiste à fournir des éléments (militaires individuels ou sous-unités en renfort) prêts au combat et capables d'utiliser les systèmes de communications et d'information, ainsi que des éléments de soutien des opérations d'information, afin de renforcer les capacités opérationnelles des FC au Canada et à l'étranger.

Il a pour principale tâche de mettre sur pied des éléments de soutien des opérations du commandement et d'information au sein du 39e Groupe-brigade du Canada, mais aussi de veiller au renforcement de la Force opérationnelle interarmées (Pacifique), et de fournir un soutien logistique et du personnel formé qui est spécialisé dans les transmissions en vue des opérations, des entraînements et des exercices.

Structure d'organisation :

CEMAT > SOFT > 39 GBC > QG du 39e Régiment des transmissions > Esc B >2 Tp

Officier responsable : Commandant

Téléphone (salle des rapports de l'escadron) : 250-363-4053

Intranet : en construction

Effectifs militaires : établis à 86

Emplacement : N83

Adresse postale : 1200 Colville Rd, Victoria (C.-B.) V9A 7N2

Date de création : avril 1975

Canadian Scottish Regiment (Princess Mary's)

The Canadian Scottish Regiment (Princess Mary's) is a distinguished infantry regiment located in Victoria, Nanaimo, and Comox. The Regiment is part of the 39 Canadian Brigade Group.

One of four infantry regiments in the province, the Canadian Scottish is the largest regiment in the brigade and continues to evolve operationally. Positions within the Regiment are available through the recruiting offices at the Bay Street Armoury, Nanaimo Armoury and Seal Bay Armoury near Comox.

As a light infantry regiment, The Canadian Scottish relies on their dismounted skills to be successful. The Regiment regularly trains to conduct operations in all phases of war such as reconnaissance patrolling, raids, ambushes and specialty operations.

The army reserves' primary mandate is to serve the country by providing trained soldiers to support both expeditionary and domestic operations.

To meet the complexities and demands of contemporary operations, soldiers are trained to be flexible, versatile, and mentally and physically robust. Training is challenging and rewarding and prepares soldiers to react to difficult situations both at home and abroad.

Organizational structure:

Chief of Land Staff > Land Forces Western Area >

39 Canadian Brigade Group > Canadian Scottish Regiment (Princess Mary's)

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: 250-363-3817

Intranet: http://lfwa.kingston.mil.ca/C%20Scot%20R/default.aspx

Internet: www.canadianscottishregiment.ca

Number of military personnel: 220

Number of civilian personnel: 1

Locations: HQ and A Coy: Bay Street Armoury, 715 Bay Street, Victoria, B Coy:

Brigadier Sargent Armoury, 709 Nanaimo Lakes Road, Nanaimo 5 Platoon: Seal Bay Armoury, Waveland Road, Comox

Date stood up: 1912

Canadian Scottish Regiment (Princess Mary's)

Le Canadian Scottish Regiment (Princess Mary's) est un illustre régiment d'infanterie établi à Victoria, à Nanaimo et à Comox. Il fait partie du 39e Groupe-brigade du Canada.

Le Canadian Scottish est l'un des quatre régiments d'infanterie de la province et le plus gros de la brigade. Il continue d'évoluer sur le plan opérationnel. Les postes au sein du régiment sont disponibles par l'intermédiaire des bureaux de recrutement situés au manège militaire de la rue Bay, au manège militaire de Nanaimo et au manège militaire de Seal Bay, près de Comox.

Ce régiment d'infanterie légère compte sur l'expérience de ses fantassins pour mener à bien sa mission. Il entraîne régulièrement des militaires dans la conduite des opérations à toutes les étapes de la guerre telles que les patrouilles de reconnaissance, les raids, les embuscades et les opérations spécialisées.

La Réserve de l'armée a pour mandat premier de servir le pays en fournissant des soldats formés pour soutenir les opérations expéditionnaires et nationales.

Afin de comprendre la complexité des opérations modernes et de satisfaire aux exigences de celles-ci, les soldats sont formés pour être flexibles, polyvalents et solides sur le plan mental et physique. L'entraînement est exigeant et enrichissant, et il prépare les soldats à affronter les difficultés risquant de se présenter à eux au pays et à l'étranger.

Structure d'organisation :

Chef d'état-major de l'Armée >Secteur de l'Ouest de la Force terrestre > 39e Groupe-brigade du Canada > Canadian Scottish Regiment (Princess Mary's)

Officier responsable : Commandant

Téléphone : 250-363-3817

Intranet : http://lfwa.kingston.mil.ca/C%20Scot%20R/default.aspx

Site Internet : www.canadianscottishregiment.ca

Effectifs militaires : 220

Effectifs civils : 1

Emplacements : QG et Cie A – Manège militaire de la rue Bay, 715, rue Bay, Victoria, Cie B – Manège militaire du Brigadier Sargent, 709 Nanaimo Lakes Road, Peloton Nanaimo 5 – Manège militaire de Seal Bay, Waveland Road, Comox

Date de création : 1912

11 (Victoria) Service Battalion

11 Service Battalion is responsible for Combat Service Support to 39 Canadian Brigade Group, including transport, supply, food services, and vehicle and weapons maintenance. The Battalion, as a field unit, is also ready to support, as required, domestic operations during any emergency. The unit parades on Wednesday evenings and selected weekends. Full and part-time Reserve Force CSS positions are available at the Battalion.

Organizational structure:

Chief of Land Staff > Land Forces Western Area > 39 Canadian Brigade Group > 11 (Victoria) Service Battalion

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: 250-363-8329

LGen Ashton Armoury Museum: 250-363-8346

Number of military personnel: 64

Number of civilian personnel: 1

Location: 724 Vanalman Avenue, V8Z 3B5

Date stood up: Feb. 1, 1970

11e Bataillon des Services (Victoria)

Il incombe au 11e Bataillon des services (11 Bon Svc) d'assurer le soutien logistique au combat (SLC) du 39e Groupe-brigade du Canada, ce qui comprend le transport, l'approvisionnement, les services d'alimentation ainsi que l'entretien des véhicules et des armes. En tant qu'unité de campagne, le 11 Bon Svc est également prêt à soutenir, sur demande, des opérations nationales en cas d'urgence. L'instruction se donne les mercredis soirs et certains week-ends. Il y a des postes de réserviste à temps plein et à temps partiel vacants au bataillon, dans le domaine du SLC.

Structure d'organisation :

Chef d'état-major de l'Armée de terre > Secteur de l'ouest de la Force terrestre > 39e Groupe-brigade du Canada > 11e Bataillon des services (Victoria)

Officier responsable : Commandant

Téléphone : 250-363-8329

Musée du manège militaire Lgén Ashton : 250-363-8346

Effectifs militaires : 64

Effectifs civils : 1

Emplacement : 724, avenue Vanalman, V8Z 3B5

Date de création : 1er février 1970

5th (British Columbia) Field Royal Canadian Artillery

The 5th Field Regiment, RCA, is a primary reserve artillery unit, employing soldiers on a part-time and full-time basis. They conduct basic soldier training, as well as teach the technical aspects of being a gunner. As well, soldiers have the opportunity to deploy overseas on international operations. Personnel who are interested in joining the artillery, performing in the regimental band, or joining the sponsored local army cadet corps are welcome to contact the recruiting office. The unit parades on Tuesday nights.

Organizational structure:

Chief of Land Staff > 3rd Canadian Division > 39 Canadian Brigade Group > 5th (BC) Fd Regt

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: 250-363-3626

Intranet: http://lfwa.kingston.mil.ca/5%20Fd%20RCA/default.aspx

Internet: www.army-armee.forces.gc.ca/en/5-field-regiment/index.page

Number of military personnel: 100

Location: Bay Street Armoury, 715 Bay St, V8T 1R1

Date stood up: July 19, 1878

Reserve Units

Unités de réserve

5e Régiment d'artillerie de campagne (Colombie-Britannique)

Le 5e Régiment d'artillerie de campagne (5 RAC) de l'Artillerie royale canadienne, unité d'artillerie de la Première réserve, emploie des soldats à temps partiel et à temps plein. Le régiment donne l'instruction élémentaire de soldat et enseigne également les éléments techniques du métier d'artilleur. En outre, ses membres ont l'occasion de se rendre outremer pour prendre part à des opérations internationales. Les personnes qui voudraient se joindre à l'artillerie, au corps de musique ou aux corps locaux de Cadets de l'Armée de terre sont priées de communiquer avec le bureau de recrutement. L'instruction se donne les mardis soirs.

Structure d'organisation :

Chef d'état-major de l'Armée de terre > Secteur de l'ouest de la Force terrestre > 39e Groupe-brigade du Canada > 5 RAC (C.-B.)

Officier responsable : Commandant

Téléphone : 250-363-3626

Intranet : http://lfwa.kingston.mil.ca/5%20Fd%20RCA/default.aspx

Internet : www.army-armee.forces.gc.ca/en/5-field-regiment/index.page

Effectifs militaires : 100

Emplacement : Manège militaire de la rue Bay, 715, rue Bay, V8T 1R1

Date de création : 19 juillet 1878

11 (Victoria) Field Ambulance

11 (Victoria) Field Ambulance is the only Primary Reserve Health Services unit on Vancouver Island. Their mission is to provide Health Service Support (HSS) to MARPACHQ and the units of 39 Canadian Brigade Group, as well as individual augmentees to domestic and international operations. The unit is responsible to provide role one and two medical support with includes establishing medical treatment facilities, and ambulance shuttles in order to triage, stabilize and evacuate casualties.

Today, as part of the Canadian Forces Health Services Group, 11 Field Ambulance provides trained soldiers and officers for various positions within the Health Services Group including, instructors at all levels of training, augmentation to base clinics across the country, clinicians in support of cadet camps, and supporting ongoing international operations.

11 Field Ambulance is composed of personnel in several clinical and nonclinical occupations. Clinical occupations include: Doctors, Nurses, Physician's Assistants and Medical Technicians. Non-Clinical occupations include Health Care Administrators, Logisticians, Administrative personnel, Drivers, Vehicle Mechanics, and Supply Technicians.

There are also limited positions available for people trained as Laboratory Technicians and Diagnostic Technicians. Anyone interested in a career in the Canadian Forces Health Services is welcome to apply for positions in 11 Field Ambulance.

Organizational structure:

Canadian Forces Health Services Group > 11 (Victoria) Field Ambulance

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: 250-363-8353

Intranet: http: http://esquimalt.mil.ca/11fdamb/

Number of military personnel: 63

Location: LGen E.C. Ashton Armoury

Mailing Address: 724 Vanalman Avenue, Victoria B.C., V8Z 3B5

Date stood up: Unit history traces back to 13 Field Ambulance, Pre-First World War

11e Ambulance de campagne (Victoria)

La 11e Ambulance de campagne (Victoria) est la seule unité des services de santé de la Première réserve dans l'île de Vancouver. Elle a pour mandat de fournir ses services au QG des FMAR(P) et aux unités du 39e Groupe-brigade du Canada et aux unités de renfort déployées pour exécuter des opérations au Canada et à l'étranger. L'unité est chargée d'assurer le soutien médical des rôles 1 et 2, ce qui comprend la mise sur pied de postes sanitaires et un service ambulancier de navette pour faire le triage des blessés, stabiliser leur état et les évacuer.

Aujourd'hui, en tant qu'élément du Groupe des Services de santé des Forces canadiennes (Gp Svc S FC), la 11e Ambulance de campagne fournit des soldats et des officiers formés pour divers postes du Gp Svc S FC, y compris des instructeurs à tous les niveaux de l'instruction, des renforts dans les cliniques des diverses parties du pays, des cliniciens pour les camps de cadets et des renforts pour les opérations internationales en cours.

Elle est composée de personnel dans plusieurs groupes professionnels des secteurs clinique et non clinique. Dans le secteur clinique, il y a des médecins, des infirmiers et des infirmières, des adjoints au médecin et des techniciens médicaux. Dans le secteur non clinique, il y a des administrateurs des soins de santé, des logisticiens, du personnel administratif, des conducteurs, des mécaniciens de véhicules et des techniciens en approvisionnement.

Il existe aussi quelques postes pour des techniciens en laboratoire et des techniciens diagnosticiens. Les personnes intéressées par une carrière dans le Groupe des Services de santé des Forces canadiennes sont invitées à poser leur candidature auprès de la 11e Ambulance de campagne.

Structure d'organisation :

Groupe des services de santé des Forces canadiennes > 11e Ambulance de campagne (Victoria)

Officier responsable : Commandant

Téléphone : 250-363-8353

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/11fdamb/

Effectifs militaires : 63

Emplacement : Manège militaire Lgén E.C. Ashton

Adresse postale : 724, avenue Vanalman, Victoria (C.-B.) V8Z 3B5

Date de création : L'histoire de l'unité remonte à la 13e Ambulance de campagne, avant la Première Guerre mondiale

4th Canadian Ranger Patrol Group

4 CRPG is a Unit of the Canadian Army and is allocated to the 3rd Canadian Division. 4 CRPG perpetuates the Pacific Coast Militia Rangers (PCMR) of the Second World War. The primary role of the PCMR was to conduct surveillance of the remote parts of Canada's western coastline and the British Columbia interior, while protecting key infrastructure and training for defensive operations.

The Canadian Rangers were initially formed May 23, 1947, in response to Cold War concerns. The role of today's Canadian Rangers is to provide a limited military presence in those sparsely settled northern, coastal and isolated areas of Canada which cannot conveniently or economically be covered by other elements of the military.

The mission of the Canadian Rangers is to provide lightly equipped, self-sufficient, mobile forces in support of Canadian Armed Forces' sovereignty and domestic operations tasks. 4 CRPG accomplishes this mission with approximately 1000 Canadian Rangers between its three Canadian Ranger Companies. Each Canadian Ranger Company consists of a full-time Company HQ and a number of widely dispersed Canadian Ranger patrols, centred on remote communities across the four western provinces. 4 CRPG has 42 Canadian Ranger patrols in total, each of roughly platoon-size. The Canadian Ranger Company HQ locations are in Victoria, Edmonton, and Winnipeg.

4 CRPG also conducts the Junior Canadian Ranger (JCR) program for youth of remote western Canadian communities on behalf of DCadets. 4 CRPG's JCR Coy HQ is located in Victoria, adjacent to Group HQ. There are approximately 950 JCRs among 30 JCR patrols, co-located with Canadian Ranger patrols across the four western provinces. The JCRs learn Canadian Ranger skills and life skills, and attend annual collective training.

Organizational structure:

Canadian Army > 3rd Canadian Division > 4 CPRG

4 CPRG Headquarters

Officer in Charge: Commanding Officer

Phone: 1-877-299-8811

Internet: www.army-armee.forces.gc.ca/en/4-crpg/index.page or www.facebook.com/4CRPG

Location: 198 College Road, Victoria BC, V9C 1H9

Mailing Address: 4th Canadian Ranger Patrol Group HQ, PO Box 17000 Stn Forces Victoria BC, V9A 7N2

Junior Canadian Ranger Company

Location: 295 Belmont Road, Victoria BC, V9C 1B2

Phone: 1-800-845-2264

Mailing Address: Junior Canadian Ranger Company, 4th Canadian Ranger Patrol Group, PO Box 17000 Stn Forces, Victoria BC, V9A 7N2

Date stood up: 1947

4e Groupe de patrouilles des Rangers canadiens (GPRC)

Le 4 GPRC est une unité de l'Armée canadienne et relève de la 3e Division du Canada. Le Groupe a succédé aux Rangers de la Milice de la côte du Pacifique, actifs durant la Seconde Guerre mondiale. Le rôle principal des Rangers de la Milice était de surveiller les endroits éloignés situés le long de la côte du Pacifique et à l'intérieur des terres de la Colombie-Britannique, tout en protégeant les infrastructures essentielles et en s'entraînant en vue d'opérations de défense.

Les Rangers canadiens ont été créés le 23 mai 1947, en raison de préoccupations liées à la guerre froide. Aujourd'hui, le rôle des Rangers est d'assurer une présence militaire limitée dans des endroits peu peuplés du Canada qui sont isolés ou situés au Nord et le long des côtes et qui ne peuvent, pour des raisons économiques ou pratiques, être couverts par d'autres éléments de l'Armée.

Le mandat des Rangers canadiens est de procurer des forces mobiles autonomes et munies d'un équipement léger chargées d'appuyer les opérations nationales et d'affirmation de la souveraineté des Forces canadiennes au Canada. Le 4e Groupe de patrouilles des Rangers canadiens accomplit sa mission grâce à environ 1 000 Rangers canadiens répartis entre trois compagnies. Chaque compagnie consiste en un QG établi à temps plein et en un nombre de patrouilles de Rangers canadiens grandement dispersées et basées dans des communautés éloignées des quatre provinces de l'ouest du pays. Le 4e Groupe comprend 42 patrouilles au total, chacune environ de la taille d'un peloton. Les QG des compagnies des Rangers canadiens sont situés à Victoria, à Edmonton et à Winnipeg.

Le 4e Groupe dirige aussi, au nom des Cadets, le programme des Rangers juniors canadiens, qui est destiné aux jeunes vivant dans les communautés éloignées de l'Ouest du Canada. Le QG de la compagnie des Rangers juniors canadiens du 4e Groupe est situé à Victoria, à côté du QG du 4e Groupe. On compte environ 950 Rangers juniors répartis dans 30 patrouilles installées avec les patrouilles de Rangers dans les quatre provinces de l'Ouest du pays. Les Rangers juniors développent diverses compétences associées aux Rangers, mais aussi des compétences de la vie quotidienne; ils participent à un entraînement annuel collectif.

Structure d'organisation :

Armée canadienne > 3e Division du Canada > 4 GPRC

Quartier général du 4 GPRC

Officier responsable : Commandant

Téléphone : 1-877-299-8811

Site Internet : www.army-armee.forces.gc.ca/en/4-crpg/index.page ou www.facebook.com/4CRPG .

Emplacement : 198 College Road, Victoria (Colombie-Britannique) V9C 1H9

Adresse postale : QG du 4e Groupe de patrouilles des Rangers canadiens, C.P. 17000, succ. Forces, Victoria (C.-B.) V9A 7N2

Compagnie des Rangers juniors canadiens

Emplacement : 295 Belmont Road, Victoria (C.-B.) V9C 1B2

Téléphone : 1-800-845-2264

Adresse postale : Compagnie des Rangers juniors canadiens, 4e Groupe de patrouilles des Rangers canadiens, C.P. 17000, succ. Forces, Victoria (Colombie-Britannique) V9A 7N2 Date de création : 1947

CFB Esquimalt
BFC Esquimalt

What's Inside

CFB Esquimalt 66
Base Executive Branch 67
Base Operations 67
Base Administration 68
The Formation Coordinator of Official Languages 69
Port Operations and Emergency Services Branch 70
Fire and Rescue Service 70
Auxiliary Fleet 70
Base Logistics 72
Base Information Services 74
Formation Safety and Environment 76

Ce qui est à l'intérieur

BFC Esquimalt 66
Branche de la direction de la base 67
Opérations de la base 67
Administration de la base 68
Coordonnateur des langues officielles de la Formation 69
Br69anche des opérations portuaires et des services d'urgence 71
Services de sauvetage et de lutte contre les incendies 71
Flotte auxiliaire 71
Services logistiques de la base 73
Services d'information de la base 75
Sécurité et environnement de la Formation 76

CFB ESQUIMALT

CFB Esquimalt is Canada's naval base on the West Coast. Comprising 12,000 acres and 1,500 buildings CFB Esquimalt is part of the Maritime Command (Navy) element of the Canadian Forces. The Base Commander exercises administrative control over the personnel and units assigned to other commanding officers. He is responsible for the provision of support services, not only to integral and lodger units, but to all Maritime Forces Pacific (MARPAC) ships and the Queen's Harbour Master (QHM The base is made up of six branches: Executive, Base Administration, Base Information Services, Base Logistics, Formation Safety and Environment and Port Operations.

CFB Esquimalt Vision, Mission and Values Statements

The Base Commander CFB Esquimalt identifies four principles that guide the activities of the Base:

- Mission first
- People always
- Connect
- Innovate

Our Mission

CFB Esquimalt contributes to operational capability and provides services, support and people to Maritime and Canadian Forces operations.

Our Vision

CFB Esquimalt will be a world-class Naval Base committed to service excellence. Our Defence Team will be safe, healthy, dedicated, capable and vigilant in their stewardship of resources. We will have the infrastructure that meets the needs of those we support. CFB Esquimalt will take an important role in our communities and will set the standard for environmental sustainability. We are ready to support the changing face and modernization of the Navy and the Canadian Forces.

Our Values

• Respect: We are supportive, inclusive, courteous and fair - affirming the dignity and self worth of every person.

• Integrity: We demonstrate ethical conduct at all times and at all levels. We make decisions in ways that are transparent and that inspire trust, understanding and confidence.

• Accountability: We take responsibility for our decisions, actions and professional competence.

• Teamwork: We work together towards success in our mission in collaboration with, our business partners, our communities, and our clients. • Service Excellence: We are proud of our work and are results oriented while committed to quality and continuous improvement.

BFC ESQUIMALT

La BFC Esquimalt est la base navale de la côte Ouest du Canada. Occupant 12 000 acres et comprenant 1 500 bâtiments, la BFC Esquimalt fait partie de la composante Commandement de la Marine des Forces canadiennes. Le commandant de la base exerce le contrôle administratif sur le personnel et les unités confiés aux autres commandants. Il est chargé de fournir des services d'appui, non seulement aux unités intégrées et hébergées, mais à tous les navires des Forces maritimes du Pacifique (FMAR[P]) et au Capitaine de port de Sa Majesté (CPSM). La base comprend les six branches suivantes : Direction, Administration de la base, Services d'information de la base, Services logistiques de la base, Sécurité et environnement de la Formation et Opérations portuaires.

Énoncés de vision, de mission et de valeurs de la BFC Esquimalt

Le commandant de la BFC Esquimalt établit quatre principes qui orientent les activités de la base:

- La mission avant tout
- Les personnes en tout temps
- Connexion
- Innovation

Notre mission

BFC Esquimalt apporte sa contribution à la capacité opérationnelle et offre des services, un soutien et met en place des effectifs pour les opérations maritimes et celles des Forces canadiennes.

Notre vision

La BFC Esquimalt veut devenir une base navale de renommée mondiale vouée à l'excellence du service. Notre équipe de la Défense doit être en sécurité, en bonne santé, dévouée, compétente et vigilante dans son intendance des ressources. Nous disposerons des infrastructures qui répondent aux besoins de ceux dont nous assurons l'appui. La BFC Esquimalt jouera un rôle important dans la collectivité et veut être la référence en matière de durabilité écologique. Nous sommes prêts à appuyer la transformation et la modernisation de la Marine et des Forces canadiennes.

Nos valeurs

• Respect : La BFC Esquimalt mise sur la solidarité, l'intégration, la courtoisie et l'honnêteté, tout en protégeant la dignité et la confiance en soi de chaque personne.

• Intégrité : Nous faisons preuve d'éthique en tout temps et sur tous les plans. Nos décisions sont prises de façon transparente et de manière à inspirer confiance, intelligence et assurance.

• Responsabilité : Nous sommes responsables de nos décisions, de nos actions et de nos compétences professionnelles.

• Travail d'équipe : Nous collaborons au succès de notre mission avec la collaboration de nos partenaires commerciaux, de nos collectivités et de nos clients.

• Excellence du service : Nous sommes fiers de notre travail et nous visons des résultats tout en étant résolus à assurer la qualité et l'amélioration constante.

Base Executive Branch (BEXEC)

The Base Executive Branch is led by the Base Chief of Staff. The branch is comprised of Base Operations, the Base Comptroller's section, Base Public Affairs and the Base Executive Services team who provide support to the Base Commander and Base Chief Petty Officer.

Organizational structure:
CFB Esquimalt > Base Executive Branch >
Officer in Charge: Base Chief of Staff
Phone: 250-363-4001
Location: Building N5

Branche de la direction de la base (BEXEC)

La Branche de la direction de la base est placée sous la direction du chef d'état-major de la base. Elle comprend les Opérations de la base, la Section du contrôleur de la base, les Affaires publiques et les Services de direction de la base qui fournissent un appui au commandant de la base et au premier maître de la base.

Structure d'organisation :
BFC Esquimalt > Branche de la direction de la base >
Officier responsable : Chef d'état-major de la base
Téléphone : 250-363-4001
Emplacement : Bâtiment N5

Base Operations

Base Operations, through planning, coordination and maintenance of the Base Emergency Response Plan, is responsible for guidance to CFB Esquimalt, integral and lodger units on all aspects of Emergency Management. With a staff of military and civilian personnel, the Base Operations Officer (BOpsO) directs and controls the Base Emergency Operations Center, Nuclear Emergency Response Organization, and Range Control Organization.

In addition, Base Operations provides training in evacuation coordination, light urban search and rescue, and first aid for the entire base and its associate units. Other support activities include the control and administration of all parking, the management of ranges and training areas, and oversight on the range safety program. Branches and units throughout the Base will provide personnel on a temporary basis during an emergency, thereby allowing the Emergency Operations Centre (EOC) to be fully manned.

For current information on emergency preparedness, response and recovery, range bookings, emergency and first aid training and all other aspects of base operations please refer to: http://esquimalt.mil.ca/bcomd/baseops/

Key staff members
BOps Officer – 250-363-1924
BPlans Officer – 250-363-1926
NER Officer – 250-363-1927
EOC Coord – 250-363-1930
BOps Chief – 250-363-1929
Lusar/First Aid Trg Coord – 250-363-0932

Integral Unit
Organizational structure:
Base Executive Branch > Base Operations (BOPS)
Officer in Charge: BOps Officer
Operations Phone: 250-363-1924
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/bcomd/baseops/

Opérations de la base

Il incombe à la Section des opérations de la base, qui est chargée de dresser le Plan d'intervention d'urgence de la base, d'en coordonner l'application et de le tenir à jour, de conseiller la BFC Esquimalt et ses unités intégrées et hébergées sur tous les aspects de la gestion des situations d'urgence. L'officier des opérations de la base (O Ops B), assisté d'employés civils et militaires, dirige le Centre des opérations d'urgence de la base, l'organisation des mesures d'intervention en cas d'urgence nucléaire et l'organisation de contrôle des polygones de tir.

En outre, la Section des opérations de la base offre une formation à divers égards : coordination des évacuations, opérations légères de recherche et de sauvetage en milieu urbain, premiers soins dans toute la base et dans les unités connexes. Parmi les autres activités de soutien dont elle se charge, mentionnons le contrôle et l'administration de tous les terrains de stationnement, la gestion des polygones de tir et des secteurs d'entraînement, et la supervision du programme de sécurité des polygones de tir. Les branches et les unités de toute la base fournissent du personnel à titre temporaire pendant les situations d'urgence, ce qui permet de doter le Centre des opérations d'urgence (COU) d'un effectif complet.

Pour obtenir des renseignements à jour sur l'état de préparation aux situations d'urgence, les interventions et le rétablissement de la situation, la réservation de champs de tir, l'instruction sur les interventions d'urgence et le secourisme, consultez l'adresse suivante : http://esquimalt.mil.ca/poesb/baseops/index.htm.

Principaux membres du personnel
O Ops B – 250-363-1924
O Plans B – 250-363-1926
Officier NER – 250-363-1927
Coord COU – 250-363-1930
Chef Ops base – 250-363-1929
Coord Instr RSMU/secourisme – 250-363-0932

Unité intégrée
Structure d'organisation :
Branche de la direction de la base > Opérations de la base (OPSB)
Officier responsable : Officier des Opérations de la base
Téléphone des Opérations : 250-363-1924
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/bcomd/baseops/

Base Administration (BAdm)

The mission of the Base Administration Branch is to provide support and support training to CFB Esquimalt and its integral and lodger units, and to contribute to military members', DND civilians' and NPF employees' quality of life initiatives.

Base Administration employs more than 500 personnel in six sections, ensuring numerous services are available to Defence Team members.

Base Administration Executive (BAdm Exec)

This section is made up of the Base Administration Officer (BAdmO) who is supported by: the Base Administration Executive Officer (BAdm XO); the Administrative Assistant to BAdmO (BAdm AA), the Business Manager (BAdm BM), the Unit Safety & Environment Officer (USEO), and the Information & Security Manager (BAdm ISSO).

Base Personnel Administration (BPAdm)

Base Personnel Administration provides administrative and pay support to military members through the Base Orderly Room (BOR), which is located on the main floor of building N30. This section also includes the Naval Reserve Coordination Centre (NRCC).

Base Personnel Selection (BPSO)

Base Personnel Selection provides career counselling and education services for military members. BPSO is located on the third floor of building N30.

Base Personnel Services (BPSvcs)

Base Personnel Services provides library, food, accommodations and mess services throughout the base. BPSvcs HQ is located in Nelles Block, building N34 as is Base Foods and Base Accommodations.

Formation Chaplain (FChap)

The Formation Chaplain Office provides Chaplain services to the military community, both on ship and ashore. The FChap office is located in building N35.

Personnel Support Programs (PSP)

Personnel Support Programs manages a broad range of programs: fitness, sports, FORCE testing, recreational activities, Health Promotion programs, sponsorship, and Lookout Newspaper and Creative Services. For more details on these services, flip to the "Services on Base" section of this Base Information Guide.

Integral Unit

Organizational structure:

CFB Esquimalt > Base Administration:

Officer in Charge: Base Administration Officer (BAdmO)

Phone: 250-363-4017

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/index.htm

Number of military personnel: 188

Number of civilian personnel: 107 public, 300 non public

Location: Headquarters N30

Administration de la base (Admin B)

L'Administration de la base a pour mission de fournir à la BFC Esquimalt et à ses unités intégrées et hébergées le soutien et l'instruction de soutien, ainsi que de soutenir les initiatives relatives à la qualité de vie des militaires, des civils du MDN et des employés des FNP.

Elle compte dans ses rangs plus de 500 employés répartis dans six sections, qui offrent ainsi un grand nombre de services aux militaires de l'Équipe de la Défense.

Direction de l'administration de la base (D Admin B)

Cette section se compose de l'officier d'administration de la base (O Admin B), qui est assisté des personnes suivantes : commandant en second de l'administration de la base (cmdt en second Admin B), adjoint administratif à l'O Admin B (AA Admin B), gestionnaire des activités (GA Admin B), officier de la sécurité et de l'environnement de l'unité (OSEU) et gestionnaire de l'information et de la sécurité (Gest Info et Sécur Admin B).

Administration du personnel de la base (Admin Pers B)

L'administration du personnel de la base met des services administratifs et les services de la solde à la disposition des militaires par l'entremise de la salle des rapports de la base (SRB), située au rez-de-chaussée du bâtiment N30. Cette section comprend également le Centre de coordination de la Réserve navale (CCRN).

Officier de sélection du personnel de la base (OSPB)

L'officier de sélection du personnel de la base met des services d'orientation professionnelle et d'éducation de carrière à la disposition des militaires. Le bureau de l'OSPB se trouve au troisième étage du bâtiment N30.

Services du personnel de la base (O Serv Pers B)

Les Services du personnel de la base offrent des services de bibliothèque, de restauration, de logement et de mess dans l'ensemble de la base. Le QG de l'O Serv Pers B est situé dans l'édifice Nelles, bâtiment N34, tout comme les Services d'alimentation et de logements de la base.

Aumônier de la Formation (Aum F)

L'aumônerie met des services d'aumônerie à la disposition des militaires, que ce soit à bord d'un navire ou à terre. Le bureau de l'aumônier se trouve dans le bâtiment N35

Programmes de soutien du personnel (PSP)

Toute une gamme de programmes est offerte dans le cadre des programmes de soutien du personnel : conditionnement physique, sports, tests FORCE, loisirs, programmes de promotion de la santé, commandites, publication de *Lookout* et services de création. Pour en savoir plus, consultez la section « À votre service » dans le Guide de la base.

Unité intégrée

Structure d'organisation :

BFC Esquimalt > Administration de la base :

Officier responsable : Officier d'administration de la base (O Admin B)

Téléphone : 250-363-4017

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/index.htm

Effectifs militaires : 188

Effectifs civils : 107 qui sont membres de la fonction publique et 300 qui ne le sont pas

Emplacement : Quartier général N30

CFB Esquimalt

The Formation Coordinator of Official Languages

The Formation Coordinator of Official Languages (FCOL) is located in building N40. The FCOL provides Comd MARPAC, the Base Commander and other senior managers within the organization with quality advice and guidance on issues involving implementation of the OL Program. In addition, the FCOL also conducts Public Service Commission (PSC) second language testing, coordinates requests for translation services and is responsible for French DMSLTP block courses.

Integral Unit

Organizational structure:

CFB Esquimalt > Base Administration Branch > Formation Coordinator of Official Languages

Phone: 250-363-7077

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/MARPAC/FCOL-CLOF/e/

Number of civilian personnel: 2

Location: Building N40

BFC Esquimalt

Coordonnateur des langues officielles de la Formation

Le coordonnateur des langues officielles de la Formation (CLOF) est hébergé dans le bâtiment N40. Le rôle principal du CLOF consiste à fournir au commandant des FMAR(P), au commandant de la base ainsi qu'à d'autres cadres supérieurs de l'organisation des conseils et des directives de qualité sur des sujets relatifs à la mise en œuvre du programme des LO. En outre, le COLF dirige les épreuves de langue seconde de la Commission de la fonction publique (CFP), il coordonne les demandes de services de traduction et est responsable des cours en français du PMELSD.

Unité intégrée

Structure d'organisation :

BFC Esquimalt > Branche de l'administration de la base > Coordonnateur des langues officielles de la Formation

Téléphone : 250-363-7077

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/MARPAC/FCOL-CLOF/f/

Effectifs civils : 2

Emplacement : Bâtiment N40

Port Operations and Emergency Services Branch (POESB)

Port Operations and Emergency Services Branch (POESB) was stood up June 1, 2000. The POES Branch is comprised of the following sections: Auxiliary Fleet and the Fire and Rescue Services. The Queen's Harbour Master (QHM), who is the Harbour Authority for Esquimalt Harbour, heads the Branch and is simultaneously the Commanding Officer of POESB.

Key staff members
QHM/CO POESB 250-363-2165
Chief of Staff 250-363-1007

CFB Esquimalt Fire and Rescue Services

The Fire and Rescue Services became part of the POES Branch in June 2000, prior to that the Fire Department was part of the Base Construction Engineering organization. Its staff of 100 civilian staff members and 2 military members provide 24/7 Emergency Service coverage including 9-1-1 Dispatch, all fire suppression, rescue, emergency medical aid, and hazardous materials response, and related emergency services to CFB Esquimalt. The Fire Department is also part of the Base Nuclear Emergency Response Team.

CFB Esquimalt Fire Department operates a full time Fire Prevention Section that provides Public Fire Safety Education, Fire Prevention Inspection Services, Fire Investigation Services, and Fire Code Enforcement Services to the CFB Esquimalt community.

The Fire Department also operates a Repair Facility for Fire Fighting Equipment such has Fire Extinguishers, Fire Hoses, Fire Fighting Nozzles and Appliances in support of the Fleet, the Base, and Lodger Units. This facility operates seven days a week.

The Fire Department operates out of four Fire Stations located at Esquimalt Road, Belmont Park, CFAD Rocky Point, and CFMETR Nanoose. The HMC Dockyard Fire Station (Fire Department Headquarters) and the CFAD Rocky Point Fire Station are staffed 24/7 with Fire Fighters with the HMC Dockyard Fire Station housing the 9-1-1 and Fire Communications Center. The CFMETR Nanoose Station is staffed Monday thru Friday and at other times as required for operational requirements. The Belmont Park Fire Station is staffed as required.

Auxiliary Fleet

This organization was created just after the Second World War, as a support service for the Royal Canadian Navy. Its 115 civilian employees are responsible for maintaining and operating the various tugs and floating barges, including a fire tug, floating crane, and oily waste water plant. Other duties include conducting spill response prevention and training, and the maintenance of naval mooring buoys.

All ships berthing in Esquimalt are assisted in one way or another by the Auxiliary Fleet, including pilots for visiting ships, tugs for Canadian Fleet Pacific ships, brows, and brow stands for all ships, and oil containment booms for all ships and spill kits. The Auxiliary Fleet also has a Detachment with the Canadian Forces Maritime Experimental and Test Ranges at Nanoose.

Employees in Nanoose operate vessels on and in support of the range. If a ship is berthed or moving in Esquimalt Harbour, or on the range in Nanoose, then the Auxiliary Fleet is involved in some way.

Key staff members
Auxiliary Fleet Manager / Deputy Queen's Harbour Master 250-363-4950
Marine Superintendent 250-363-2163
Harbour Control Officer 250-363-2162
Harbour Operations Officer 250-363-2160
Engineering Superintendent 250-363-2164
Pilot 1 250-363-5427
Pilot 2 250-363-2179
Marine Enviro Emergency Response Officer 250-363-2911
Nanoose Detachment Superintendent 250-468-5039
Base Fire Chief 250-363-2474
Administration Officer 250-363-2017
Supply Officer 250-363-7639
Branch Chief 250-363-5399

Operational Phone Numbers
Fire, Police, Rescue, Ambulance 911
QHM Operations 250-363-2160
MP Dispatch 250-363-4032
Fire Hall Dispatch, non-emergency 250-363-2224

Integral Unit

Organizational structure:

CFB Esquimalt > Port Operations and Emergency Services Branch (POESB):

Officer in Charge: Queen's Harbour Master / Commanding Officer POESB

Operations Phone: 250-363-2160

Administration Phone: 250-363-2017

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/POESB/AuxFleet/index.htm

Internet: www.esquimaltharbour.ca

Branche des opérations portuaires et des services d'urgence (BOPSU)

La Branche des opérations portuaires et des services d'urgence (BOPSU) a été créée le 1er juin 2000. La BOPSU se compose des sections suivantes : Flotte auxiliaire et Services de sauvetage et de lutte contre les incendies. Le Capitaine de port de Sa Majesté (CPSM), qui est également l'autorité portuaire du port d'Esquimalt, dirige la branche tout en assumant les fonctions de commandant de la BOPSU.

Principaux effectifs
CPSM/cmdt BOPSU, 250-363-2165
Chef d'état-major, 250-363-1007

Services des incendies et de sauvetage de la BFC Esquimalt

Les services des incendies et de sauvetage font partie de la BOPSU depuis juin 2000, date avant laquelle le service des incendies faisait partie de l'organisation de l'officier du génie construction de la base (O GC B). Composé de 100 employés civils et de deux militaires, son personnel offre des services d'urgence, jour et nuit, à la BFC Esquimalt, dont la répartition des appels au 911, l'extinction des incendies, le sauvetage, les soins médicaux d'urgence, l'intervention en présence de matières dangereuses et d'autres services d'urgences qui y sont liés. Le service des incendies fait aussi partie de l'équipe d'intervention en cas d'urgence nucléaire de la base.

Le Service des incendies assure également un service de prévention des incendies à temps plein, qui met à la disposition de la collectivité de la BFC Esquimalt une éducation du public en matière de sécurité-incendie, des services de visite préventive contre les incendies, des services d'enquête sur les incendies et des services d'application du code de prévention des incendies.

De plus, il s'occupe d'une installation de réparation du matériel d'incendie, tel que les extincteurs d'incendie, les tuyaux d'incendie, les lances d'incendie et les engins d'incendie qui servent à la flotte, à la base et aux unités hébergées. Le service fonctionne sept jours sur sept.

Le Service des incendies fonctionne à partir de quatre postes d'incendie situés à la rue Esquimalt, au parc Belmont, au DMFC Rocky Point et au CEEMFC Nanoose. Le poste d'incendie de l'Arsenal canadien de Sa Majesté (quartier général du Service d'incendie) et le poste d'incendie du DMFC Rocky Point sont pourvus en personnel 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 par des pompiers, le poste d'incendie de l'Arsenal canadien de Sa Majesté abritant le standard 9-1-1 et le Centre des communications sur les incendies. Le poste du CEEMFC Nanoose est pourvu du lundi au vendredi et à d'autres moments selon les besoins opérationnels. Le poste d'incendie du parc Belmont est pourvu en effectifs selon les besoins.

Flotte auxiliaire

La Flotte auxiliaire a été créée au lendemain de la Seconde Guerre mondiale pour appuyer la Marine royale du Canada. Ses 115 employés civils sont chargés d'entretenir et d'exploiter les divers remorqueurs et barges flottantes, notamment un remorqueur d'incendie, une grue flottante et un dispositif d'épuration des eaux huileuses. Parmi ses autres fonctions, mentionnons la prévention et la formation sur les interventions en cas de déversement et l'entretien des bouées d'amarrage.

Tous les navires qui accostent à Esquimalt se font prêter assistance d'une façon ou d'une autre par la Flotte auxiliaire, notamment au moyen de pilotes pour les navires de passage, de remorqueurs pour les navires de la Flotte canadienne du Pacifique, de planches d'embarquement et de stands pour planches d'embarquement pour tous les navires, ainsi que de barrages flottants pour la rétention des hydrocarbures pour tous les navires et les équipements de lutte contre les hydrocarbures. La Flotte auxiliaire a également un détachement au Centre d'expérimentation et d'essais maritimes des Forces canadiennes de Nanoose.

Les employés de Nanoose s'occupent des navires de soutien des polygones de tir. Tout navire mouillant dans le port d'Esquimalt ou les polygones de tir de Nanoose, ou y circulant, profite d'une façon ou d'une autre des services de la Flotte auxiliaire.

Principaux effectifs
Gestionnaire de la Flotte auxiliaire/Sous-capitaine de port de Sa Majesté, 250-363-4950
Capitaine d'armement, 250-363-2163
Officier de la régie du port, 250-363-2162
Officier des opérations portuaires, 250-363-2160
Surintendant de génie, 250-363-2164
Pilote 1, 250-363-5427
Pilote 2, 250-363-2179
Officier d'intervention d'urgence en milieu marin, 250-363-2911
Surintendant, détachement de Nanoose, 250-468-5039
Chef des pompiers de la base, 250-363-2474
Officier d'administration, 250-363-2017
Officier d'approvisionnement, 250-363-7639
Chef de branche, 250-363-5399

Numéros de téléphone du secteur opérationnel
Incendie, police, secours, ambulance, 911
Opérations du capitaine de port de Sa Majesté, 250-363-2160
Standard de la police militaire, 250-363-4032
Standard des services d'incendie, non urgent, 250-363-2224

Unité intégrée

Structure d'organisation :

BFC Esquimalt > Branche des opérations portuaires et des services d'urgence (BOPSU) :

Officier responsable : Capitaine de port de Sa Majesté/ commandant BOPSU

Opérations – téléphone : 250-363-2160

Administration – téléphone : 250-363-2017

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/DOPSU/AuxFleet/index.htm

Internet : www.esquimaltharbour.ca

CFB Esquimalt

Integral Unit

Organizational structure:

CFB Esquimalt > Base Logistics

Officer in Charge: Base Logistics Officer

Phone: BLogO EA, 250-363-5282

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/bsup/index.htm

Number of military personnel: 102

Number of civilian personnel: 180

Locations:

- 211, 210, 250, 591, 594, 514 Dkyd
- B66 Colwood
- 1127, 1365, TB32 Work Point
- 116, 117 Pat Bay
- 43, 44 Rocky Point

Base Logistics (BLog)

The Base Logistics Branch of CFB Esquimalt is a service organization with broad range activities. BLog's mission is to provide logistics support to successfully enable their client's capabilities. Their vision is that BLog will continue to be a leader in providing sustainable support in an innovative workplace that fosters collaboration, engagement and wellness.

Core values include:

Trust, Integrity, Respect, Teamwork, Accountability, Enthusiasm, Determination, Ethics, Morals, Consistency, Honesty, Loyalty, Communication, Dedication, Pride, Tenacity, Fortitude, Transparency, and Empathy.

BLog fulfills their mission throughout the JTFP region supporting land, sea and air operations from numerous facilities including CFMETR Nanoose, Rocky Point Ammunition Depot and Pat Bay for support to 443 Squadron. The main effort is focused on support to the Fleet through activities in Dockyard and Colwood. In this regard BLog's largest customer is FMF Cape Breton followed by the CANFLTPAC. BLog is also significantly engaged in supporting other CFB Esquimalt branches, which also supports our major customers. BLog is flexible in terms of service such that it meets the operational requirements dictated by force employers.

The branch is organized into five divisions:

Executive Division (ED), which is focused on internal support and Quality and Continuous Improvement (QCI).

The Corporate Resources Division (CRD) is responsible for branch administrations, Human Resource Management, Finance and Safety and Environment.

The other four divisions serve customers.

These are the Transport and Electrical Mechanical Engineering Division (TEME), Systems Control Division (SCD), Procurement and Contracting Division (PCD) and Materiel Distribution Division (MDD).

The transport component of TEME provides standing and casual transport details, U-drive vehicles, special purpose vehicles (cranes, forklifts), military driver licensing, vehicle safety training, inspections and accident investigations. The maintainers within the organization service vehicles provide small engine repair, weapons servicing, fi re control servicing, lock-smithing and support to land communication information systems.

PCD conducts procurement and contract support within the Formation including integral and lodger units. The SCD responds to High Priority (HPR) demands, and manages and verifies Supply Customer Accounts (SCAs), including IT assets.

Finally MDD conducts warehouse operations, clothing issues and return, disposal, maintaining materiel integrity through inspection and quality assurance, and hazmat, ship fuelling operations, and fuel management.

BFC Esquimalt

Services logistiques de la base (Log B)

La Branche des services logistiques de la BFC Esquimalt fournit des services dans le cadre d'une vaste gamme d'activités. La mission de la Br Log B est de fournir un appui logistique pour utiliser avec succès les capacités de ses clients.

Sa vision est qu'elle continuera d'être un chef de file dans la prestation d'un soutien durable dans un milieu de travail novateur qui favorise la collaboration, l'engagement et le bien-être. Parmi les valeurs essentielles, mentionnons : la confiance, l'intégrité, le respect, le travail d'équipe, la responsabilisation, l'enthousiasme, la détermination, l'éthique, la morale, l'uniformité, l'honnêteté, la loyauté, les communications, le professionnalisme, la fierté, la ténacité, le courage, la transparence et l'empathie.

La Branche des services logistiques remplit cette mission dans toute la région dont la FOIP est chargée, en appuyant les opérations terrestres, maritimes et aériennes depuis le CEEMFC (Nanoose), les dépôts de munitions de Rocky Point et de Patricia Bay, pour soutenir le 443e Escadron. La branche s'efforce avant tout de soutenir la Flotte par l'intermédiaire de ses activités à l'Arsenal et à Colwood. À cet égard, ses plus gros clients sont l'IMF Cape Breton et la FLTCANPAC, dans cet ordre. Elle fournit par ailleurs un soutien d'envergure à d'autres branches de la BFC Esquimalt qui, pour leur part, appuient d'autres clients importants. La branche fait preuve de souplesse de manière à ce que ses services répondent aux exigences opérationnelles des utilisateurs des forces.

La branche compte cinq divisions :

la Division de la direction (DD), qui se concentre sur le soutien interne et la qualité et l'amélioration continue (QAC), la Division des ressources ministérielles (DRM) qui est responsable de l'administration de la branche, la Gestion des ressources humaines, les Finances et la Sécurité et l'environnement.

Les quatre autres divisions sont au service des clients. Il s'agit de la Division du transport et du génie électrique et mécanique (TGEM), la Division du contrôle des systèmes intégrés (DCSI), la Division de l'approvisionnement et des marchés (DAM) et la Division de distribution du matériel (DDM).

L'unité du transport, dans la section du TGEM, fournit divers services : services de transport réguliers et occasionnels, véhicules de location, véhicules spécialisés (grues, chariots élévateurs à fourche), délivrance des permis de conduire militaires, cours sur la sécurité des véhicules, inspections et enquêtes sur les accidents.

Les spécialistes de la maintenance au sein de l'organisme entretiennent les véhicules, réparent les petits moteurs, effectuent l'entretien des armes et des conduites de tir, effectuent des travaux de serrurerie et s'occupent des systèmes terrestres de communications et d'information.

La DAM offre un soutien en matière d'approvisionnement et de marchés au sein de la Formation, y compris pour les unités intégrées et hébergées.

La DCSI donne suite aux demandes prioritaires, gère et vérifie les comptes client d'approvisionnement (CCA), notamment les biens de TI.

Enfin, la DDM mène des opérations d'entreposage, s'occupe des questions d'habillement et de leur retour et de leur élimination, tout en assurant l'intégrité du matériel par des inspections et des contrôles de qualité, sans oublier le SIMDUT, les opérations de ravitaillement des navires et la gestion du carburant.

Unité intégrée

Structure d'organisation :

BFC Esquimalt > Services logistiques de la base

Officier responsable : Officier des services logistiques de la base

Téléphone : Chef de cabinet de l'officier des services logistiques de la base, 250-363-5282

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/bsup/index.htm

Effectifs militaires : 102

Effectifs civils : 180

Emplacements :

- 211, 210, 250, 591, 594 et 514 à l'Arsenal
- B66 à Colwood
- 1127, 1365, TB32 à Work Point
- 116, 117 à Pat Bay
- 43, 44 à Rocky Point

Base Information Services (BIS)

Base Information Services (BIS) provides and supports leading edge information systems to Maritime Forces Pacific to ensure the Formation can carry out its assigned missions. BIS is dedicated to providing superior customer service through ITIL Best Practices and the aggressive implementation of state-of- the-art IT and telecommunication technology.

The Operations Group (OPSG) operates and maintains radio and satellite strategic link communications capabilities to ships and aircraft in the MARPAC area of responsibility, and provides naval communication messaging services to CFB Esquimalt and CANFLTPAC. The OPSG Naval Communication Section (NCS) also provides 24/7 level one (1) CIS support to deployed ships. The OPSG Network Operations Centre (NOC) monitors data services to deployed ships and provides level one (1) support. The NOC also provides Call Centre services outside of normal operating hours (1600-0800).

BIS IT Service Management Group (ITSM) is made up of a number of sections and is the IT engineering and support group for MARPAC. The group is responsible for the implementation and support of all Information Management (IM) and Information Technology (IT) capabilities in the Formation that are the responsibility of the DND and for the client interface to Shared Services Canada. This Group provides the IT Client Service Desk, Classified Server, Desktop and Network Services Management, Non-Secure End-User Device Support, IT Design Management, IT Project Management, Change Management, Configuration Management, IT System Development and Application Support, Radio Maintenance and Line Construction capabilities to the Formation. The Group is also responsible for the management of all Classified Building Telecommunications Closets and the Classified Base Cable Plant. All incidents and service requests related to systems and services supported by BIS are to be submitted to the Client Services Desk via telephone at 3-1000, via e-mail at +BIS Client Services, or via the Assyst Self-Service Portal.

The Maintenance Detachment (Det) Matsqui, which is located on the mainland in the Aldergrove area, maintains a wide array of transmitters, receivers, and antennae on a 230 acre transmit site and a 1,200 acre receive site that allows the Naval Radio Station Esquimalt to remotely access and operate communications systems with our ships and aircraft. It also reports to the ITSM Group.

The Executive Group is managed by the BIS Executive Officer (XO) and fulfills three functions. The Security Section provides Information System Security, Physical Security, and Communications Security (COMSEC) Services. The Administration and Human Resources Section provides administrative, human resource, training, and organization and establishment support to the unit. The Finance Section provides financial support to the branch. This section trains and guides Formation Node Managers and is responsible for the management of CFB Esquimalt Iridium and cordless phones.

Integral Unit

Organizational structure:

CFB Esquimalt > Base Information Services

Officer in charge: Base Information Services Officer

Phone: Customer Service: 250-363-1000

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/bis/index.htm

Number of military personnel: 130

Number of civilian personnel: 79

Primary Location: D199

Date stood up: 1995

Services d'information de la base (SIB)

Les services d'information de la base (SI B) entretiennent les systèmes d'information de pointe qu'ils fournissent aux Forces maritimes du Pacifique pour qu'elles puissent exécuter les missions qui leur sont confiées. Ils s'emploient à offrir un service de qualité supérieure à leur clientèle en observant les pratiques exemplaires de l'ITIL et en utilisant des technologies d'information et de télécommunication de pointe.

Le groupe des opérations assure le bon fonctionnement et l'entretien des moyens de communication radio et satellites à liens stratégiques utilisés par les navires et les aéronefs à l'intérieur de la zone de responsabilité (ZResp) des FMAR(P), en plus d'offrir des services de messagerie pour les communications navales établies avec la BFC Esquimalt et la Flotte canadienne du Pacifique (FLTCANPAC). La Section des communications navales du groupe des opérations offre un soutien 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 en matière de systèmes d'information et de communication (SIC) aux navires déployés. Le centre d'exploitation de réseau du groupe des opérations suit l'évolution des services de données transmises aux navires déployés et offre un soutien de niveau un (1). Le Centre est également à la disposition du chef d'état-major de la Défense (CEMD) après les heures normales de travail (16 h à 8 h).

Le Groupe de gestion des services de TI des SI B se compose d'un certain nombre de sections; c'est le groupe de génie et de soutien des TI des FMAR(P). Le groupe est chargé de la mise en œuvre et du soutien de tous les services de gestion de l'information (GI) et de technologies de l'information (TI) au sein de la Formation qui relèvent des responsabilités du MDN ainsi que de l'interface client avec Services partagés Canada. Ce groupe s'occupe du Centre d'appels de service aux clients des TI, du serveur de documents classifiés, de la gestion des services de bureau et de réseau, de l'appui aux appareils non sécurisés, de la gestion de la conception des TI, de la gestion des projets de TI, de la gestion du changement, de la gestion des configurations, du soutien du développement et de l'application des systèmes de TI, de l'entretien des services radio et de la capacité de construction de lignes pour la Formation. Il est également chargé de la gestion de toutes les armoires de télécommunications du bâtiment et du réseau de câblage de la base. Tous les incidents et les demandes de service relatifs aux systèmes et aux services assurés par les SI B doivent être présentés au bureau du service à la clientèle par téléphone au 3-1000, par courriel au service à la clientèle +SI B ou au moyen du portail libre-service.

Le détachement de la maintenance (Det) Matsqui, situé sur le continent dans la région d'Aldergrove, entretient une vaste gamme d'antennes, d'émetteurs et de récepteurs répartis dans un site d'émission de 230 acres et dans un site de réception de 1 200 acres. Tous ces équipements permettent à la station radio navale d'Esquimalt d'utiliser à distance les systèmes de communications avec les navires et les aéronefs. Il relève également du groupe GSTI.

Le Groupe de la direction est géré par le commandant en second des SI B et il s'acquitte de trois fonctions. La Section de la sécurité assure la sécurité des systèmes d'information, la sécurité matérielle et la sécurité des communications (COMSEC). La Section de l'administration et des ressources humaines s'occupe d'appuyer les services administratifs, les ressources humaines, l'instruction et l'organisation et l'établissement pour l'unité. La Section des finances fournit un appui financier à la branche. Cette section assure la formation et l'orientation des gestionnaires des nœuds de la Formation et est chargée de la gestion des ressources portatives et des téléphones sans fil de la BFC Esquimalt.

Unité intégrée

Structure d'organisation :

BFC Esquimalt > Services d'information de la base
Officier responsable : Officier des services d'information de la base
Téléphone (service à la clientèle) : 250-363-1000
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/bis/index.htm
Effectifs militaires : 130
Effectifs civils : 79
Emplacement principal : D199
Date de création : 1995

Formation Safety and Environment (FSE)

Formation Safety and Environment (FSE) is the base organization that has the Formation-wide leadership role to design, implement, and verify Unit level Safety and Environment programs.

Within its mandate, FSE ensures that activities carried out by MARPAC, the Fleet, integral and lodger units comply with relevant legislation, conform to established and emerging regulations, orders, standards, protocols and support the operations of the Formation.

Some Key Responsibilities Include:

- drafting relevant policy for the Formation Commander's approval
- provide consultant services and advice within areas of expertise
- liaison with other relevant government departments (federal, provincial, regional district and municipal)
- developing, implementing and maintaining General Safety, Environment, Laser, Ionizing and Non-Ionizing radiation safety programs
- promoting policies and standards
- providing training
- enhancing awareness of health and safety and environmental issues
- monitoring programs and conducting audits

The General Safety offices are located in building D9. The Environment offices are located in building D199.

Integral Unit

Organizational structure:

CFB Esquimalt > Formation Safety and Environment

Officer in Charge: Formation Safety and Environment Officer

Phone: 250-363-5220

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/fse/index.htm

Number of military personnel: 1

Number of civilian personnel: 16

Location: D199 – Environment Staff and D9 – Safety Staff

Date stood up: 1996

Sécurité et environnement de la Formation (SEF)

La Sécurité et l'environnement de la Formation (SEF) est l'organisme de la base qui représente l'autorité pour l'ensemble de la Formation relativement à la conception, la mise en œuvre et le respect de la conformité des programmes en matière de sécurité et d'environnement.

Dans le cadre de son mandat, la SEF s'assure que les activités menées par les FMAR(P), la Flotte, ainsi que les unités intégrées et hébergées respectent les lois applicables, qu'elles sont conformes aux règlements, aux ordres, aux normes et aux protocoles en voie d'être appliqués ainsi qu'à ceux déjà en vigueur et qu'elles viennent en appui aux opérations de la Formation.

Ses principales responsabilités sont :

- rédiger des politiques pertinentes pour les faire approuver par le commandant de la Formation;
- offrir des services d'expert-conseil et des conseils à l'intérieur de ses sphères de compétence;
- assurer la liaison avec d'autres ministères et organismes publics (fédéraux, provinciaux, régionaux et municipaux);
- élaborer, mettre en place et tenir à jour les programmes relatifs à la sécurité générale, à l'environnement, aux lasers, et à la sécurité des rayonnements ionisants et non ionisants;
- promouvoir les politiques et les normes;
- dispenser la formation;
- sensibiliser davantage le personnel aux questions de santé, d'environnement et de sécurité;
- contrôler les programmes et procéder à des vérifications.

Les bureaux de la section Sécurité générale sont situés dans le bâtiment D9. Les bureaux de la section Environnement sont situés dans le bâtiment D199.

Unité intégrée

Structure d'organisation :

BFC Esquimalt > Sécurité et environnement de la Formation

Officier responsable : Officier de la sécurité et de l'environnement (Formation)

Téléphone : 250-363-5220

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/fse/index.htm

Effectifs militaires : 1

Effectifs civils : 16

Emplacement : D199 – Effectifs d'Environnement et D9 – Effectifs de sécurité

Date de création : 1996

CFB/BFC Esquimalt Services

What's Inside

Postal Service 78
Parking 80
Dial-A-Law 81
Lawyer Referral Service 81
Clothing 81
Transportation 82
Sexual Misconduct information 83
Personnel Selection 84
Personnel Administration 85
Joint Personnel Support Unit / Integrated Personnel Support Centre 86
Veterans Affairs Canada 87
Chaplains 87
Accommodations 88
Food Services 90
Library 91
Military Family Resource Centre 92
Personnel Support Programs 94
Naval and Military Museum 102
Messes 102
CANEX 104
Barber 104
Tailor Shop 104
SISIP Financial Services 105
Real Property Operations Unit (Pacific) Trouble Desk 106
Base Information Services Customer Service 106
Imaging Services 106
Dental 108
CF Health Services Centre (Pacific) 109
Mental Health and Social Work Services 110
Unions 112
Employment Equity Advisory Groups 113
Employee Assistance Program 113
Learning and Career Centre 114
The Formation Coordinator of Official Languages (FCOL) 115
Language Training Division (LTD) 115

Ce qui est à l'intérieur

Service postal 78
Stationnement 80
Aide juridique « Dial-A-Law » 81
Service de consultation d'avocats 81
Habillement 81
Transports 82
Sélection du personnel 84
Administration du personnel 85
Unité interarmées de soutien du personnel / Centre intégré de soutien du personnel 86
Anciens Combattants Canada 87
Aumôniers 87
Logements 88
Services d'alimentation 90
Bibliothèque 91
Centre de ressources pour les familles des militaires 92
Programmes de soutien du personnel 94
Musée militaire et naval 102
Mess 102
CANEX 104
Coiffeur 104
Tailleur 104
Services financiers du RARM 105
Poste de service de l'Unité des opérations immobilières (Pacifique) 106
Service à la clientèle des Services d'information de la base 106
Services d'imagerie 106
Soins dentaires 108
Centre des services de santé des FC (Pacifique) 109
Services de santé mentale et de travail social 110
Syndicats 112
Groupes consultatifs sur l'équité en matière d'emploi 113
Programme d'aide aux employés 113
Centre d'apprentissage et de carrière 114
Coordonnateur des langues officielles de la Formation (CLOF) 115
Division de l'enseignement des langues (DEL) 115

Canadian Forces Postal Section

The Canadian Forces Postal Section offers most postal services as per any Canada Post Office. For morale mail being sent to deployed CF personnel, the following guidelines must be followed:

- Parcels must be clearly written and correctly addressed. (Note: oversize parcels will not be accepted.)
- The maximum weight is 20kg. The length shouldn't exceed 60 cm. Length plus girth 2 x (W+T) must not exceed 2 m.
- Senders must place their address and phone number on the top left corner of the parcel and the contents below the return address.
- No parcel is to be accepted unless this information is included.

An example of a parcel with complete addressing follows:

From: Mrs. Bloggins
123 Canadian Drive
Courcelette, QC, G0A 4Z0
Phone: 418-123-2222
Contents: Pyjamas, Compact Disks, Safety Razors, Pictures

Customs

All parcels will be inspected/X-rayed in Trenton and are subject to inspection by Host Country Customs Officials. Therefore, a detailed list of contents shall be inscribed on the bottom left corner of all parcels.

Mailing Address:
Service number, Name, Initials
Unit/Ship, Section and building
PO Box 17000 Stn Forces
Victoria, B.C. V9A 7N2

Section postale des Forces canadiennes

La Section postale des Forces canadiennes offre la plupart des services postaux qui sont offerts dans un bureau de Postes Canada.

Pour le courrier d'encouragement envoyé aux troupes à l'étranger, voici les directives à suivre :

- Les colis doivent être correctement adressés et les inscriptions clairement lisibles. (Nota : Les colis surdimensionnés ne sont pas acceptés.)
- Le poids maximum est de 20 kg. Le colis ne doit pas dépasser 60 cm de longueur. La longueur et la circonférence additionnées (2 x [largeur + hauteur]) ne doivent pas dépasser 2 m.
- L'expéditeur doit indiquer son adresse et son numéro de téléphone dans le coin supérieur gauche du paquet, et préciser son contenu sous de l'adresse de retour.
- Aucun colis ne sera accepté sans ces renseignements.

Voici un exemple d'adressage complet d'un colis :

Exp. : M^{me} Lafleur
123, promenade du Canada
Courcelette (Québec) G0A 4Z0
Téléphone : 418-123-2222
Contenu : Pyjama, disques compacts, rasoirs de sûreté, photographies

Douanes

Tous les paquets feront l'objet d'une inspection ou seront passés aux rayons X à Trenton et ils peuvent également être inspectés par les fonctionnaires des douanes du pays hôte. Vous devez donc en indiquer le contenu en détail dans le coin inférieur gauche du colis.

Adresse postale :
Numéro matricule, nom, initiales
Unité/navire, section et bâtiment
C.P. 17000, succ. Forces
Victoria (C.-B.) V9A 7N2

Canadian Forces Postal Section

Prohibitions

The Canada Post Guidelines regarding prohibitions to the Host Country will be followed. However, the following is a general list of prohibited items in the mail. Should there be any question regarding the acceptability of an item, please contact the mailroom to confirm suitability.

- Articles that may generally be viewed as obscene or immoral
- Compressed gases (aerosols)
- Corrosive liquids/solids (bleach, acids, ammonia)
- Flammable liquids/solids (lighter fluid, matches)
- Explosives
- Alcoholic beverages
- Tobacco products
- Drugs and narcotics (including prescription drugs, vitamins)
- Perishable items (fruit, meat)
- Return mail service
- Knifes

The free postal service should not be used if the addressee is due to return to Canada within four weeks of the mailing date. However, should an item be undeliverable in theatre, then the CF Postal Service will contact the sender and determine whether the parcel is to be donated to charity in theatre or returned to the sender. If the sender wishes the parcel returned, they are responsible to send a money order payable to the applicable CFPO who will then apply the postage and return the parcel to Canada for delivery.

Lost or damaged parcels

As this service is provided entirely by the Canadian Forces, no claim is to be raised against Canada Post Corporation. If you have any questions or problems, customers of this service should contact the Fleet Mail Office (FMO) Victoria 250-363-2176

Phone:
Dockyard, 250-363-2176
Naden Mailroom, Nelles Block, 250-363-4198

Hours of operation:
FMO Dockyard: 0830-1500 Monday-Friday
Naden Mailroom: 0830-1115, 1145-1500 Monday – Friday.

Building locations:
• Fleet Mail Office building D-37 Dockyard
• Naden Mailroom, Nelles Block building N-34

Section postale des Forces canadiennes

Interdictions

Il faut se conformer aux lignes directrices de Postes Canada sur les interdictions relatives au pays hôte. Vous trouverez ci-dessous une liste générale des articles interdits dans les colis. En cas d'incertitude au sujet d'un article donné, communiquez avec la salle du courrier pour vérifier si son envoi est autorisé par les règlements.

- Articles généralement jugés obscènes ou immoraux
- Gaz comprimés (en aérosols)
- Liquides et solides corrosifs (javellisant, acide, ammoniac)
- Liquides ou matières solides inflammables (essence pour briquets, allumettes)
- Explosifs
- Boissons alcoolisées
- Produits du tabac
- Drogues et stupéfiants (y compris les médicaments sur ordonnance et les vitamines)
- Denrées périssables (fruits, viande)
- Retour du courrier
- Couteaux

Il est déconseillé d'utiliser le service postal gratuit si le destinataire doit être de retour au Canada dans les quatre semaines suivant la date de l'envoi. Lorsqu'il est impossible de livrer un colis dans le théâtre des opérations, le service postal des FC communique avec l'expéditeur pour déterminer s'il désire donner le colis à une œuvre de bienfaisance locale ou le récupérer. Si l'expéditeur souhaite le retour du colis, il est tenu d'envoyer un mandat payable au BPFC en question. Celui-ci affranchira et expédiera le colis au Canada.

Colis perdus ou endommagés

Ce service étant fourni entièrement par les Forces canadiennes, aucune réclamation ne doit être adressée à la Société canadienne des postes. Pour toute question ou tout problème, les utilisateurs de ce service doivent s'adresser au Bureau postal de la flotte (BPF) Victoria, au 250-363-2176.

Téléphone :
Arsenal, 250-363-2176
Bureau de poste de Naden, caserne Nelles, 250-363-4198

Heures d'ouverture :
Bureau de poste de la Flotte (BPF) de l'Arsenal : De 8 h 30 à 15 h, du lundi au vendredi
Bureau de poste de Naden : De 8 h 30 à 11 h 15 et de 11 h 45 à 15 h, du lundi au vendredi

Emplacement des immeubles :
• Bureau postal de la flotte, bâtiment D-37 à l'Arsenal
• Salle du courrier de Naden, bâtiment N34, caserne Nelles

CFB / BFC Esquimalt Services

Parking

This service falls under the control of Base Operations. The general parking lots for dockyard are the two lots on Canteen Road, and the lot on Lyall Street across from the local garage. In Naden there are various general parking lots, all are marked with signage.

Parking Decals:

To obtain a parking decal, DND members must see their Unit Parking Coordinator (UPC), fill out an application form and the Parking Control Office will issue the decals. Personnel who have out-of-province license plates will first report to their UPC and fill out an application form then report to the Parking Control Office to receive a 90-day temporary pass.

In the 30-day time period out-of-province license plates must be changed to B.C. plates, and personnel may reapply for a permanent decal. Personnel who are on a restricted posting or are on training may keep their out-of-province plates, but require a waiver from ICBC to cover them for the period they are in B.C. Once the license plate wavier is acquired the Parking Control Office can issue a temporary pass for the length of stay.

Phone: 250-363-2218

Location: D214 Main Gate

Office Hours: 0630 hrs to 1200 hrs and 1300hrs to 1430 hrs

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/bcomd/baseops/Vehicle%20Control.htm

Stationnement

Ce service relève de l'autorité des Opérations de la base. À l'Arsenal, il y a deux parcs de stationnement général sur Canteen Road et un autre rue Lyall, en face du garage local. À Naden, il y a plusieurs parcs de stationnement général, et ils sont tous indiqués par des panneaux.

Vignettes de stationnement :

Pour obtenir une vignette de stationnement, les membres du personnel du MDN doivent s'adresser au coordonnateur du stationnement de leur unité (CSU), remplir un formulaire et le CSU leur remettra la vignette. Les personnes dont le véhicule est immatriculé dans une autre province doivent d'abord s'adresser au CSU, puis remplir un formulaire et se présenter au Bureau de contrôle du stationnement pour recevoir un permis temporaire de 90 jours.

Dans les 30 jours qui suivent, les intéressées doivent obtenir des plaques d'immatriculation de la Colombie-Britannique et demander ensuite une vignette permanente. Les militaires en affectation assujettis à des restrictions ou en formation peuvent conserver les plaques d'immatriculation de leur province d'origine, mais ils doivent obtenir une dispense de la société d'assurance ICBC pour la durée de leur séjour en Colombie-Britannique. Une fois la dispense obtenue, le Bureau de contrôle du stationnement leur délivrera un permis de stationnement pour la durée du séjour.

Téléphone : 250-363-2218

Emplacement : D214, entrée principale

Heures d'ouverture : De 6 h 30 à 12 h et de 13 h à 14 h 30

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/bcomd/baseops/Vehicle%20Control.htm

Parking (BSO 2-307) – All individuals parking on DND property should be familiar with this order.

Stationnement (OPB 2-307) – Toute personne stationnant sur la propriété du MDN doit connaître cet ordre.

Dial-A-Law

Free legal information is provided by the Canadian Bar Association on a 24-hour basis at 1-800-565-5297. The line consists of pre-recorded messages outlining numerous legal topics. A brochure listing all the directories of legal information is available at www.dialalaw.org, at the office of AJAG (P) or it can be ordered by phone.

Lawyer Referral Service

This simple and inexpensive public service is sponsored and operated by the BC branch of the Canadian Bar Association (CBA) and funded by the Law Foundation of BC. The service may be reached by calling 1-800-663-1919. It will provide you with the name of a BC lawyer in your local area who has the expertise required to answer your legal questions. The service costs $25 for the first half hour of consultation with a lawyer. For further information, please visit: http://www.cba.org/bc/Public_Media/main/lawyer_referral.aspx

Additional legal services information is available on the CBA website at: www.cba.org/bc/public_media/lawyers/430.aspx

Clothing Stores

Clothing Stores Phone: 250-363-4947

Clothing Stores is located on the main floor of building D-211, just inside the dockyard gate. This section conducts the initial kitting for uniforms and manages combat clothing. Service hours are Monday and Friday 0800 -1200hrs. The tailor shop is located within this shop and is open Monday to Friday 0800-1500hrs. Special requirements and group issues should be arranged by appointment.

Aide juridique Dial-A-Law

Des renseignements juridiques sont offerts gratuitement par l'Association du Barreau canadien (ABC) 24 heures sur 24 au numéro : 1-800-565-5297. Il s'agit d'une ligne téléphonique constituée de messages préenregistrés qui traitent d'un grand nombre de sujets d'ordre juridique. Un dépliant énumérant tous les répertoires de renseignements juridiques est disponible en ligne : www.dialalaw.org. Il est également possible de se le procurer au bureau de l'Assistant du Juge-avocat général (Pacifique) (AJAG [P]) ou par téléphone.

Service de consultation d'avocats

Il s'agit d'un service public simple et peu coûteux parrainé et offert par le bureau de la Colombie-Britannique de l'Association du Barreau canadien et financé par la Law Foundation of British Columbia, auquel on peut recourir en composant le 1-800-663-1919. On vous fournira alors le nom d'un avocat de la Colombie-Britannique pour votre région, qui possède les compétences nécessaires pour répondre à vos questions d'ordre juridique. Les trente premières minutes de consultation d'un avocat coûtent 25 $. Pour obtenir plus de renseignements, consulter l'adresse suivante : http://www.cba.org/bc/Public_Media/main/lawyer_referral.aspx.

D'autres renseignements juridiques sont disponibles sur le site Internet de l'ABC : www.cba.org/bc/public_media/lawyers/430.aspx.

Habillement

Numéro de téléphone : 250-363-4947

Les magasins d'habillement sont situés au rez-de-chaussée du bâtiment D-211, tout près de l'entrée de l'Arsenal. Cette section assure la coupe initiale de l'uniforme et gère les vêtements de combat. Les heures d'ouverture sont le lundi et le vendredi de 8 h à 12 h. L'atelier de tailleur, situé dans le magasin, est ouvert du lundi au vendredi, de 8 h à 15 h. Pour les besoins spéciaux et les problèmes collectifs, prendre rendez-vous.

Transportation

Military Driver's Licences

Phone: 250-363-0922

http://esquimalt.mil.ca/ves/Vehicle_Safety_Section.htm

To drive a military vehicle you are required to have a DND 404 Driver's licence. To obtain a DND 404 you need to fill out an "Application for Driver/ Operator Permit" in accordance with Base Standing Order 2-420. You may obtain these forms either from our Licensing Office or website. Additionally, your supervisor must nominate you for the two-day Defensive Driving Course. After completing the course, you are then required to write a series of written tests and a road test. Upon successful completion of these tests and attending a Defensive Driving Course, you can be issued a DND 404. You must provide a drivers abstract from ICBC. They can obtain it by calling ICBC at (250)978-8300. You must also have an unrestricted Provincial Driver's License (no "N" or "L").

Military members can obtain a DND 404 with a restricted Provincial Drivers Licence (PDL) if they have completed a Combat Training Centre (CTC) Gagetown approved Driver Wheel course, but must be road tested on each vehicle the unit will require them to operate.

Base Taxi Service

Phone: 250-363-2384

This service is available from 0730 until 1530hrs Monday to Friday. No request will be taken after 1500 hrs. The Base Taxi will provide a door-to door service for defence team personnel who require transport beyond the services provided by the Base Rounder Bus service. Transport to and from Base worksites, or meetings related to government/ military business or administration is acceptable; however, requests for transport to and from appointments of a personal nature (such as banking, haircuts, lunch at Messes or civilian establishments) will not be accepted. The Transportation of personnel to medical appointments is a unit responsibility and will not be performed by the Base Taxi service. User units are welcome to submit a DND 645 Requisition for Vehicle to the BLog Chief Dispatcher (250-363-7288) should they require a vehicle to perform this function. Three crew cabs are assigned to this detail that will accommodate the transport of personnel along with a limited supply of equipment. Wait times, after the initial call to the Taxi Dispatcher, are anticipated to be approximately 15 to 20 minutes. Due to the nature of this service, we are unable to take reservations and we are unable to accept requests for CFAD Rocky Point or Pat Bay.

Vehicle Requests

Phone: 250-363-7288

Units requiring professional driver and/or vehicle services are welcome to submit DND 645 Requisitions for Vehicle to the BLog Chief Dipatcher (+ESQ BLOG MSE Dispatch@BLOG@Esquimalt <ESQBLOGMSEDispatch@intern.mil.ca>). A minimum of 48hrs notice is required, as well as financial coding to cover rental costs in the event that insufficient drivers or vehicles are available. DND personnel requiring a "U-drive" vehicle for work purposes must possess a valid DND 404 license to operate.

Transports

Permis de conduire pour les militaires

Téléphone : 250-363-0922

http://esquimalt.mil.ca/ves/Vehicle_Safety_Section.htm

Pour conduire un véhicule militaire, il vous faut détenir un permis de conduire DND 404. Pour l'obtenir, vous devez remplir une demande de permis de conducteur, comme indiqué dans l'Ordre permanent de la base 2-420. Vous pouvez obtenir ce formulaire soit au bureau des permis, soit sur le site Web. En outre, votre surveillant doit vous inscrire au cours de conduite préventive de deux jours. Après ce cours, vous devrez subir une série d'examens et une épreuve de conduite sur route. Après avoir réussi à ces examens et avoir terminé le cours de conduite préventive, vous pouvez recevoir le permis DND 404. Vous devez demander une copie de votre dossier de conducteur à ICBC. Vous pouvez vous la procurer en appelant ICBC au 250-978-8300. Vous devez également être titulaire d'un permis de conduire provincial sans restriction (ni « N » ni « L »).

Les membres des forces armées peuvent obtenir le permis DND 404 avec un permis de conduire provincial restreint (PCP) sous réserve qu'ils aient suivi un cours de conduite approuvé par le Centre d'instruction au combat (CIC) Gagetown, mais ils sont tenus de subir une épreuve sur route à bord de chaque véhicule que l'unité leur demandera de conduire.

Service de taxis de la base

Téléphone : 250-363-2384

Le service est offert de 7 h 30 à 15 h 30, du lundi au vendredi. Aucune demande n'est traitée après 15 h. Les taxis de la base offrent un service porte-à-porte au personnel de l'Équipe de la Défense qui a besoin d'un moyen de transport après les heures de service des autobus de la base. Les demandes visant les déplacements vers un lieu de travail de la base ou pour en revenir, ou encore les réunions en rapport avec des activités gouvernementales, militaires ou administratives, sont acceptables. Toutefois, les demandes pour des rendez-vous personnels (p. ex. banque, coiffeur, dîner au mess ou dans un établissement civil) ne sont pas acceptées. Le transport de personnel pour des rendez-vous médicaux relève de l'unité et les taxis de la base n'assurent pas ce service. Les unités utilisatrices peuvent présenter une réquisition DND 645 au chef répartiteur TGEM (250-363-7288) pour l'obtention de matériel mobile de soutien si elles ont besoin d'un véhicule pour remplir cette fonction. Trois camionnettes à quatre portes sont affectées à ce service. Elles peuvent assurer le transport du personnel et d'une quantité limitée de matériel. On estime que le délai d'attente est de 15 à 20 minutes, une fois l'appel au répartiteur de taxis effectué. En raison de la nature du service, il est impossible d'effectuer des réservations et d'accepter des demandes pour le Dépôt de munitions des Forces canadiennes (DMFC) Rocky Point ou Patricia Bay.

Demandes de véhicule

Téléphone : 250-363-7288

Les unités qui ont besoin des services d'un chauffeur professionnel et (ou) d'un véhicule sont invitées à soumettre les demandes de véhicule DND 645 au répartiteur en chef des services logistiques de la base (+ESQ BLOG MSE Dispatch@BLOG@Esquimalt <ESQBLOGMSEDispatch@intern.mil.ca>). Il faut un préavis minimum de 48 heures, de même qu'un code financier pour défrayer les coûts de location au cas où il y aurait un nombre insuffisant de chauffeurs ou de véhicules. Le personnel du MDN qui a besoin d'un véhicule « U-drive » pour exercer ses fonctions professionnelles doit posséder un permis de conduire valide DND 404 pour avoir le droit de conduire.

TEME Maintenance

Phone: 250-363-0807

The Royal Canadian Electrical and Mechanical Engineering (RCEME) workshop is located in 1127 WP in the TEME compound. Resources include the maintenance of vehicles, small engines, weapons, electronics and optronics, materials and military land communication systems.

Vehicle Recovery

Phone: 250-363-7321, 250-213-6337 (duty recovery during evenings and weekends)

oThe RCEME workshop also provides recovery services to DND vehicles on Vancouver Island South of Parksville, B.C. Duty Recovery is requested through the maintenance workshop at 250-363-7321, and through duty recovery during evenings and weekends at 250- 213-6337.

TGEM – Entretien

Téléphone : 250-363-0807

L'atelier du Génie électrique et mécanique royal canadien(GEMRC) est situé à l'emplacement 1127 WP du complexe du TGEM. Au nombre des services qu'il offre, mentionnons l'entretien des véhicules, des petits moteurs, des armes, des appareils électroniques et optiques, des matériels et des systèmes de communication terrestres de l'armée.

Récupération de véhicules

Téléphone : 250-363-7321, 250-213-6337 (récupération de service le soir et la fin de semaine)

L'atelier du GEMRC offre également un service de dépannage pour les véhicules du MDN qui se trouvent sur l'île de Vancouver, au sud de Parksville (C.-B.). Le dépannage de véhicules en service est effectué par l'atelier d'entretien (250-363-7321) et par l'entremise de la récupération de service les soirs et les fins de semaine (250-213-6337).

Inappropriate Sexual Behaviour

As a national institution, the Canadian Armed Forces must nurture a respectful, healthy professional environment for all members of the organization. This responsibility extends beyond the workplace. The CAF's continued success in operations across Canada and around the world in volatile, dangerous mission areas depends on the unwavering trust and cohesion among its members, regardless of gender, ethnicity, orientation or background.

Any member experiencing sexually demeaning or harassing behaviour of any kind has a range of options available to him or her. You do not have to approach your chain of command if you are not comfortable doing so. You can seek assistance from any of the various resources below.

To Report an Incident

If you need immediate assistance, call 911.

To report an incident of sexual misconduct or sexual assault, contact your Canadian Forces National Investigation Service regional office or your local police.

Canadian Forces National Investigation Service Victoria Office: 250-363-5550

Victims Assistance Program

The CF Military Police Group's Victims Assistance Program is designed to assist victims, especially those of violent crimes, in dealing with the trauma and after-effects that can result from crime. Contact your local Canadian Forces National Investigation Service for more information.

For more information visit: http://www.forces.gc.ca/en/caf-community-support-services/sexual-misconduct.page

Comportements sexuels inadéquats

En tant qu'institution nationale, les Forces armées canadiennes doivent encourager un milieu de travail respectueux, sain et professionnel pour l'ensemble des membres de l'organisation. Cette responsabilité va au-delà du milieu de travail. Le succès continue des FAC dans le cadre de leurs opérations partout au pays et dans le monde dans des régions instables et dangereuses dépend de la confiance et de la cohésion inébranlables au sein de ses membres, peu importe le sexe, l'ethnicité, l'orientation ou le parcours.

Tous les militaires qui font face à un comportement inapproprié sur le plan sexuel, ou du harcèlement de toute sorte, disposent de diverses options. Vous n'êtes pas obligé de communiquer avec votre chaîne de commandement si vous n'êtes pas à l'aise de le faire. Vous pouvez communiquer directement avec les diverses ressources ci-dessous.

Pour rapporter un incident

Veuillez composer le 911 pour demander une aide immédiate.

Pour signaler un incident d'inconduite à caractère sexuel, veuillez communiquer avec le bureau régional du Service national des enquêtes des Forces canadiennes ou le service de police de votre localité.

Bureau de Service national des enquêtes des Forces canadiennes: 250-363-5550 (Victoria)

Programme d'aide aux victimes

La police militaire administre un programme de services aux victimes conçu pour aider les victimes, en particulier celles de crimes violents, à faire face au traumatisme et aux séquelles pouvant découler du crime. Contactez votre bureau régional du Service national des enquêtes des Forces canadiennes pour de plus amples renseignements.

Pour plus d'informations: http://www.forces.gc.ca/fr/communaute-fac-services-soutien/inconduite-caractere-sexuelle.page

Personnel Selection Office

The Base Personnel Selection Office (BPSO) provides career counselling and assessment of candidates in support of CF in-service selection programs. The BPSO also provides second career transition services and education counselling to military members.

Selection Services

Services include career counselling and assessment of candidates for in-service selection programs, special employment, commissioning and voluntary/compulsory occupation transfers.

Transition Services

The BPSO coordinates Second Career Assistance Network (SCAN) and Medical SCAN seminars for military members preparing for release and provides career counselling and support in the transition process. The BPSO also offers Career Transition Workshops (CTW), which cover topics such as skills assessment, resume writing, job search skills, and interview techniques. Members who may be subject to a medical release are encouraged to schedule an appointment to learn about and access the various opportunities and services available to ill/injured members.

Education Services

Educational counselling is available to military members who are interested in pursuing higher education. Services include assistance in preparing Individual Learning Plans (ILPs), and establishing educational plans to meet members' goals. More information on the education programs is available at the Canadian Defence Academy web site: http://www.cda.forces.gc.ca/index-eng.asp

Phone: 250-363-4091
Hours: 0800 – 1200; 1300 – 1600, Mon – Fri
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/BPSO/index.htm
Location: N30 (Naden), 3rd floor, room 309

Bureau de sélection du personnel

Le Bureau de sélection du personnel de la base (BSPO) offre des services d'évaluation et d'orientation professionnelles des candidats aux fins des programmes internes de sélection des FC. Il met également à la disposition des militaires des services de transition vers une seconde carrière et offre des conseils en matière d'instruction.

Services de sélection

Parmi, les services, mentionnons l'orientation professionnelle et l'évaluation des candidats aux programmes internes de sélection, les emplois spéciaux, la promotion au grade d'officier, le reclassement obligatoire ou la réaffectation.

Services de transition

Le BSPO s'occupe de la coordination des séminaires tenus dans le cadre du Service de préparation à une seconde carrière (SPSC) et du SPSC pour raisons médicales, qui sont destinés aux militaires qui s'apprêtent à obtenir leur libération. Un service d'orientation professionnelle et de soutien à la recherche d'un emploi est également offert. Le BPSO propose également des ateliers sur la transition de carrière, ce qui couvre des sujets comme l'évaluation des compétences, la rédaction d'un curriculum vitae, les techniques de recherche d'un emploi et les techniques d'entrevue. On invite les militaires qui pourraient faire l'objet d'une libération pour raisons médicales à prendre rendez-vous pour découvrir les diverses possibilités et services offerts aux militaires malades/blessés et s'en prévaloir.

Services d'enseignement

Les militaires qui souhaitent entreprendre des études supérieures ont à leur disposition des services d'orientation scolaire. Au nombre des services offerts, mentionnons l'aide pour préparer des plans d'apprentissage individuel (PAI) et l'établissement de plans éducatifs pour répondre aux objectifs des militaires. On trouvera d'autres renseignements sur les programmes éducatifs sur le site Web de l'Académie canadienne de la Défense à l'adresse : http://www.cda.forces.gc.ca/index-fra.asp

Téléphone : 250-363-4091
Heures : De 8 h à midi et de 13 h à 16 h, du lundi au vendredi
Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/BPSO/index.htm
Emplacement : N30 (Naden), 3e étage, bureau 309

Base Personnel Administration

Base Orderly Room (BOR)

BOR Front Desk and Reception: 250-363-4288

Hours of operation: http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/BPADM_Main_Hours%20of%20Operation_Home.htm

BOR services for military personnel include Pay and Records, Claims, Reception and Dispatch (R&D), Furniture and Effects (F&E), Cashier, the Base Records Management Office (BRMO) and Releases.

Naval Reserve Co-ordination Centre (NRCC)

For general inquiries or to make appointments, please contact us through e-mail at +NRCC-INFO@BADM@Esquimalt.

NRCC Contacts can be found on the NRCC webpage. http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/NRCC/NRCC_Contacts.htm

NRCC provides Orderly Room services with the exception of Pay (controlled by NAVRESHQ) to Naval Reserve Class B and C personnel employed in MARPAC units.

Building Locations: CFB Esquimalt – Bldg N30 (BOR/NRCC)

Mailing Address: PO Box 17000, Stn Forces, CFB Esquimalt, Victoria BC V9A 7N2

Brookfield Global Relocation Services

http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Moves/IRP_Home.htm
Hours: 0800 to 1600 Mon to Fri
Location: Bldg N30

Brookfield Global Relocation Services is in charge of applying the CF Integration Relocation Program (CFIRP) for CF members' relocation of their Dependants, Households Goods and Effects (HG&E).

Base Manpower Control

Duty Watch Co-ordinator – 250-363-4257
Duty Watch Clerk – 250-363-5589
Location: Bldg N30

CFB/BFC Esquimalt Services

Administration du personnel de la base

Salle des rapports de la base (SRB)

Guichet de réception de la SRB : 250-363-4288

Heures d'ouverture : http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/BPADM_Main_Hours%20of%20Operation_Home.htm

Les services de la SRB offerts aux militaires comprennent : la solde et les dossiers, les demandes de remboursement, les formalités d'arrivée et de départ, les formalités relatives aux meubles et effets personnels, la caisse, le Bureau de gestion des dossiers de la base (BGDB) et les formalités de libération.

Centre de coordination de la Réserve navale (CCRN)

Pour obtenir des renseignements généraux ou prendre un rendez-vous, veuillez nous contacter par courriel à l'adresse +NRCC-INFO@BADM@Esquimalt. Les personnes-ressources du CCRN sont mentionnées sur la page Web du CCRN à l'adresse http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/NRCC/NRCC_Contacts.htm

Le Centre offre les services de la salle des rapports, sauf la solde des militaires de la Réserve navale de classe B et C au service des unités des FMAR(P) (qui est sous la responsabilité du QG RESNAV).

Emplacement des bâtiments : BFC Esquimalt – bâtiment N30 (SRB/CCRN)

Adresse postale : C.P. 17000, succ Forces, BFC Esquimalt, Victoria (Colombie-Britannique) V9A 7N2

Services globaux de relogement Brookfield

Adresse intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/BPAdm/Moves/IRP_Home.htm
Heures : Du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h
Emplacement : Bâtiment N30

Les Services globaux de relogement Brookfield sont responsables de la mise en œuvre du programme de réinstallation intégrée des FC (PRI FC), qui sert au relogement des personnes à charge, des articles de ménage et des effets personnels des militaires des FC.

Contrôle de la main-d'œuvre de la base

Contrôleur de service – 250-363-4257
Commis de service – 250-363-5589
Emplacement : Bâtiment N30

Joint Personnel Support Unit (JPSU) Pacific Region and Integrated Personnel Support Centre (IPSC) Esquimalt

The JPSU coordinates and facilitates personnel and administrative support for all ill and injured CF personnel, veterans, their families and the families of the deceased. This support is offered through IPSC Esquimalt during all phases of recovery, rehabilitation, and reintegration on return to service or transition following release.

Personnel posted to the JPSU will be supported in their recovery by unit leadership at IPSC Esquimalt and will be expected to participate in return to work and other programs in order to enhance their return to active duty or ensure a smooth transition to civilian life.

All injured and ill CF personnel, as well as any member of the chain of command seeking guidance and advice on matters related to casualty management and support, are encouraged to contact IPSC Esquimalt at any time. Many of the programs that are available to those posted to the JPSU are equally available to ill and injured personnel not posted to JPSU.

The services made available through the IPSC Esquimalt with our partners include the following:

- Return to Work (RTW) Program coordination;
- Casualty tracking;
- Casualty administrative support and advocacy;
- Outreach;
- Liaison with the Military Family Resource Centre (MFRC) though the Family Liaison Officer (partner);
- Operational Stress Injury Social Support Program (OSISS) (partner)
- Liaison with CF Case Management (partner);
- Veterans Affairs Canada (VAC) client and transition services (partner).
- Liaison with Service Income Security Insurance Plan (SISIP) financial services; and
- Liaison with local base support representatives and local unit Commanding Officers.

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/JPSU/
IPSC General Inquiry – 250-363-4483
Location: HQ – N40
IPSC – N30 – 2nd Floor

Unité interarmées de soutien au personnel (UISP) de la Région du Pacifique et Centre intégré de soutien du personnel (CISP) Esquimalt

L'UISP coordonne et facilite le soutien personnel et administratif offert au personnel ainsi qu'aux anciens combattants des FC qui sont malades ou blessés, ainsi qu'à leurs familles et aux familles des militaires décédés. Le CISP Esquimalt assure ce soutien durant chaque étape du rétablissement, de la réadaptation et de la réintégration dans le cadre d'un retour au travail ou d'une transition à la suite d'une libération.

Les membres du personnel en service à l'UISP bénéficient du soutien du chef de l'unité du CISP lors d'une période de rétablissement et on attend d'eux en échange qu'ils prennent part aux activités et aux autres programmes afin de favoriser leur retour au service actif ou une transition progressive vers la vie civile.

Nous invitons tous les membres du personnel des FC malades ou blessés, ainsi que les militaires de la chaîne de commandement qui cherchent de l'aide et des conseils sur les questions liées à la gestion et au soutien des blessés à communiquer avec le CISP Esquimalt. Un grand nombre des programmes offerts aux militaires affectés à l'UISP le sont également aux membres du personnel malades ou blessés qui sont affectés à un autre endroit.

Le CISP Esquimalt et ses collaborateurs assurent la prestation des services suivants :

- Coordination du Programme de retour au travail (PRT);
- Suivi des blessés;
- Soutien administratif et juridique des blessés;
- Sensibilisation;
- Liaison avec le Centre de ressources pour les familles des ; militaires (CRFM) par l'entremise de l'officier de liaison avec les familles (collaborateur);
- Programme de soutien social aux victimes de blessures et de stress opérationnel (SSBSO) (collaborateur);
- Liaison avec la gestion des cas des FC (collaborateur);
- Services à la clientèle et services de transition du ministère des Anciens Combattants (ACC) (collaborateur);
- Liaison avec les services financiers du Régime d'assurance-revenu; et
- Liaison avec les représentants locaux de soutien de la base et les agents.

Adresse intranet : http://esquimalt.mil.ca/JPSU/
Renseignements généraux sur le CISP – 250-363-4483
Emplacement : QG – N40
CISP – N30 – 2e étage

Veterans Affairs Canada

Pensions for disability or death, economic support in the form of allowances, health care benefits and services to all still serving members of the Canadian Forces are provided.

Phone: 1-866-522-2122

Hours of operation: 0800 to 1200 Mon to Thurs

Internet: www.veterans.gc.ca

Anciens Combattants Canada

S'occupe des pensions d'invalidité ou de décès, assure le soutien économique sous forme de prestations, offre des prestations et des services de soins de santé à tous les militaires qui sont en service au sein des Forces canadiennes

Téléphone : 1-866-522-2122

Heures d'ouverture : De 8 h à 12 h, du lundi au jeudi

Adresse internet : www.veterans.gc.ca

Chaplains

Your CF chaplains offer a wide variety of services including pastoral care, counselling, funerals/committal of ashes, marriages, baptisms, confirmations and educational briefs. They can also provide links to your specific faith tradition in the local community.

Courses such as marriage preparation, baptismal preparation, Bible study programs, and the Roman Catholic Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) are also available through Chaplain Services.

Chaplains conduct Chapel worship along with children's programs every Sunday and a full range of sacramental ministry are offered to all denominations.

A Muslim prayer area is available 24/7 and is located in the back of the interfaith chapel in building N35.

The Catholic Women's League and the Knights of Columbus meet regularly throughout the year. If you are interested, please contact the office for details.

Officer in Charge: Formation Chaplain (FChap)

Phone: 250-363-4030

Hours: 0800-1600 Mon - Fri

Duty Chaplain: Through the Military Family Resource Centre (MFRC) 250-363-2640

Church Services

- Worship service at St Peter's Protestant Chapel in Belmont Park at 10:30 a.m. Sundays.
- Mass at Christ the Redeemer RC Chapel (N35) at 9:00 a.m. Sundays.
- Mass at Our Lady Star of the Sea RC Chapel in Belmont Park on Sundays at 10:30 a.m. and on Wednesdays at 9:00.

Aumôniers

Les aumôniers des FC offrent une vaste gamme de services, notamment des services de pastorale, de consultation, des services funéraires ou d'inhumation des cendres, des services matrimoniaux, de baptême, de confirmation et des séances de formation. Ils sont également en mesure d'aiguiller une personne vers les services propres à une confession, qui sont offerts par la collectivité.

Les aumôniers offrent également des cours de préparation au mariage, au baptême, des programmes d'étude de la bible et des rituels catholiques d'initiation chrétienne pour les adultes (RCIA).

Le dimanche, les aumôniers dirigent la prière dans la chapelle ainsi que les programmes destinés aux enfants, en plus d'offrir le ministère sacramentel pour toutes les confessions.

Il y a un lieu de prière pour les musulmans toujours accessible à l'arrière du centre interconfessionnel du bâtiment N35.

Les membres de la Ligue des femmes catholiques et des Chevaliers de Colomb se réunissent régulièrement durant l'année. Communiquer avec le bureau pour obtenir plus de renseignements sur ces services.

Officier responsable : Aumônier de la Formation (Aum F)

Téléphone : 250-363-4030

Heures : Du lundi au vendredi de 8 h à 16 h

Aumônier de service : Par l'entremise du Centre des ressources pour les familles des militaires (CRFM) : 250-363-2640

Services religieux

- Prière à la chapelle protestante St Peter, à Belmont Park, le dimanche à 10 h 30.
- Messe à la chapelle catholique Christ the Redeemer (N35) le dimanche à 9 h.
- Messe à la chapelle catholique Our Lady Star of the Sea, à Belmont Park, le dimanche à 10 h 30 et le mercredi à 9 h.

Accommodations (BACCN)

All requests for accommodations are made online from the BAccn web site:

http://esquimalt.mil.ca/badm/bAccn/index.htm - click on submit an accommodations request.

Single Quarters

Officers' & Chiefs' and Petty Officers' / Wardroom

Building 586 Dockyard, Signal Hill, 1586 Esquimalt Rd.

This facility, nestled on top of Signal Hill, opened in May 2000. This co-ed building contains 128 single rooms, including two VIP suites, five mini-suites and three barrier-free rooms.

Front desk phone: 250-363-2544

Chiefs' and Petty Officers' Mess

Building 585 Dockyard. 1575 Lyall St.

Accommodations portion CLOSED

Bernay's Block

Buildings 123(E)/124(W) Naden

This lodging consists of two four-story structures with 85 single- and 35 double-occupancy rooms. These are co-ed units for Master Seaman and below.

Six Quality of Life rooms are provided for spousal visitation while on course at CFFSE.

Nelles Block

Building 34 Naden

This four-story structure for Master Seaman and below contains 162 rooms, consisting of 46 quads, 48 triples and 68 double rooms, which house both long-term and short-term residents. Also located in Nelles Block are the Base Accommodations Office, the Base Foods Office, Pacific Galley, the Base Post Office Outlet, Library, Serious Coffee, and Base Operations.

Front desk phone: 250-363-4083

Work Point Barracks Building WP 1091

This older three-story building with 168 bed spaces is a co-ed unit generally used by junior officers on course at Venture NOTC during the summer months.

During the fall through spring months, it is used to house other training groups/groups requiring accommodations.

Work Point Barracks Building WP 1092

The third deck of this former accommodations building retains 120 bed spaces used to house groups that request accommodation while conducting training/ groups that require accommodations.

Work Point Barracks Building WP 1093 (Ojibwa)

This modular style co-ed structure consists of 68 single rooms used to house transient members of all ranks and provide for overnight visitation with children for separated members in a module designated and equipped to provide this service.

Work Point Barracks Building WP 1372 (Kingsmill)

This new six-story building that opened in January 2005 is used to house Junior officers on course at NOTC Venture. Junior officers are housed in 86 mini-suites consisting of two bedrooms with a common room/bathroom between.

Bookings: 250-363-5632 / 4087
Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/bAccn/index.htm
Location: N34 (BAccn Office)

Bureau du logement

Les demandes concernant les logements doivent être adressées en ligne via le site Web du Bureau du logement de la base : http://esquimalt.mil.ca/badm/bAccn/index.htm - cliquer sur « Soumettre une demande pour un logement ».

Logements pour célibataires

Installations des officiers mariniers et des officiers

Bâtiment 586 de l'Arsenal à Signal Hill, 1586 Esquimalt Rd

Ce bâtiment, niché au sommet de Signal Hill, a ouvert ses portes en mai 2000. Ce bâtiment mixte comporte 128 chambres individuelles, dont deux suites pour dignitaires, cinq mini-suites et trois chambres adaptées pour les personnes en fauteuil roulant.

No de téléphone de la réception : 250-363-2544

Mess des chefs et des officiers mariniers

Bâtiment 585 de l'Arsenal, 1575, rue Lyall

La section des logements est FERMÉE.

Caserne Bernays

Bâtiments 123(E)/124(O) de Naden

La caserne comprend deux bâtiments de quatre étages comptant 85 chambres individuelles et 35 unités pour deux personnes. Il s'agit de résidences mixtes pour les matelots-chefs et les militaires des grades inférieurs.

Il y a aussi six chambres réservées aux visites des conjoints des militaires suivant un cours à l'ENFC(E).

Caserne Nelles

Bâtiment 34 Naden

Cet édifice de quatre étages réservé aux matelots-chefs et aux militaires de grades inférieurs compte 162 chambres, dont 46 chambres pour quatre personnes, 48 chambres pour trois personnes, 68 chambres pour deux personnes, pour les résidents de courte et de longue durée. On trouve également à la caserne Nelles le bureau du logement de la base, le bureau d'alimentation de la base, les cuisines du Pacifique, le bureau de poste de la base, la bibliothèque, la cafétéria Serious Coffee et les Opérations de la base.

No de téléphone de la réception : 250-363-4083

Bâtiment WP 1091 des casernes de Work Point

Ce vieil édifice de trois étages qui contient 168 lits est une unité mixte habituellement utilisée par les officiers subalternes en formation au CIOM Venture en été. Le reste de l'année, il sert à loger d'autres groupes de formation ou d'autres groupes qui ont besoin de logement.

Bâtiment WP 1092 des casernes de Work Point

Le troisième étage de cet ancien immeuble de logements contient 120 lits qui servent à héberger les groupes qui en font la demande pour la durée de leur formation ou pour les groupes qui ont besoin de logement.

Bâtiment WP 1093 (Ojibwa) des casernes de Work Point

Cet édifice mixte de style modulaire est composé de 68 chambres individuelles qui servent à héberger les militaires de passage de tous les grades et qui permettent les visites de nuit des enfants des militaires séparés dans une unité modulaire conçue et équipée pour ce type de service.

Bâtiment WP 1372 des casernes de Work Point (Kingsmill)

Ce nouvel édifice de six étages, ouvert depuis janvier 2005, sert à héberger les officiers subalternes en formation au CIOM Venture. Ces derniers occupent 86 mini-suites, qui sont composées de deux chambres à coucher et d'une pièce ou d'une salle de bain commune entre les deux.

Réservations : 250-363-5632/4087

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/bAccn/index.htm

Emplacement : N34 (bureau du Logt B)

Food Services

http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/Contacts.htm

The mission of Base Foods is to provide food service support to CFB Esquimalt, all training and lodger units and the Pacific Fleet.

The Base Food Services headquarters main office is in bldg N34, Nelles Block, just inside and to the right of the front foyer. The main office contains the offices of the Base Food Services Officer (BFoodsO) and MARPAC Senior Cook. Located nearby are the Base Food Services Area Chief, Ration Administration (where ration cards are produced and updated) and the Base Foods Administration Cell.

Facilities

Wardroom Galley
Building 586 Dockyard, Signal Hill

The Wardroom (Officers' Mess) is located on Signal Hill, 1586 Esquimalt Rd., just outside the Dockyard Gate. The facility is for all ranks and is open seven days a week. Event catering is available.

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/facilities/Wardroom.htm

Internet: www.wardroom.ca

Pacific Galley, Nelles Block
Building 34 Naden

This is an all ranks facility located in Naden. Formerly known as Nelles Block Galley, this dining room recently underwent major renovations. It seats 248 diners and has the function and appearance of a contemporary dining facility. It is open seven days a week.

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/facilities/NellesBlock.htm

Venture Galley
Building 1373 Work Point

Venture Galley is an all ranks facility, built in 2004, located in Work Point. Diners generally consist of students attending courses at the Naval Officer Training Centre (NOTC). This facility seats 240 and is open seven days a week. Event catering is also available.

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/facilities/Venture.htm

Damage Control Training Facility (DCTF) Galley

Damage Control Training Facility (DCTF) Galley is located in Colwood at the DCTF school facility. The DCTF Galley provides service to the students of the various schools in the area and also provides limited casual meal sales on a cash basis. It is open for lunch only Mon-Fri.

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/facilities/DCTF.htm

Phone: 250-363-4055

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/index.htm

Location: N34 (BFoods Office)

Service d'alimentation

http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/Contacts.htm

La section a pour mandat de fournir des services d'alimentation à la BFC Esquimalt, aux unités en formation, aux unités hébergées et à la Flotte du Pacifique.

Le bureau principal du quartier général du service d'alimentation de la base est situé dans le bâtiment N34, à la caserne Nelles, à droite une fois dans l'entrée principale. Il est comprend les bureaux de l'officier du service d'alimentation de la base (O Serv Alim B) et du cuisinier principal des FMAR(P). Tout près se trouvent le chef de l'aire des services d'alimentation, la cellule administrative des vivres (où sont produites et mises à jour les cartes de rationnement) et la cellule administrative du service d'alimentation de la base.

Installations

Salle à manger du carré des officiers
Bâtiment 586 de l'Arsenal à Signal Hill

Le carré (mess) des officiers est situé à Signal Hill, 1586 Esquimalt Road, juste à la sortie de l'Arsenal. Il est ouvert sept jours sur sept aux militaires de tous les grades. Le carré offre un service de traiteur pour les activités spéciales.

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/facilities/Wardroom.htm

Site Internet : www.wardroom.ca

Salle à manger du Pacifique, caserne Nelles
Bâtiment 34 Naden

Il s'agit d'une salle à manger pour tous les grades située à Naden. Elle s'appelait autrefois « Nelles Block Galley » et elle vient d'être rénovée. Elle peut accueillir 248 personnes et elle ressemble à un établissement de restauration moderne. Elle est ouverte sept jours sur sept.

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/facilities/NellesBlock.htm

Salle à manger de Venture
Bâtiment 1373 à Work Point

La salle à manger de Venture, construite en 2004, est un établissement pour les militaires de tous les grades situé à Work Point. Elle est généralement occupée par les stagiaires du Centre d'instruction des officiers de marine (CIOM). Elle est ouverte sept jours sur sept et peut accueillir 240 personnes. Elle offre aussi des services de traiteur pour les occasions spéciales.

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/facilities/Venture.htm

Salle à manger du Centre d'instruction en matière de lutte contre les avaries (CIMLA)

La salle à manger du CIMLA est située à Colwood, dans les installations d'enseignement du CIMLA. Elle est accessible aux étudiants des nombreuses écoles du secteur et une quantité déterminée de repas simples sont vendus. La salle à manger est ouverte à l'heure du diner du lundi au vendredi uniquement.

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/facilities/DCTF.htm

Téléphone : 250-363-4055

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/badm/bfoods/index.htm

Emplacement : N34 (Bur Alim B)

Wardroom – Carré des officiers

Library

Services at the Base Library are available to the entire DND community and include:

- Free Internet access
- Reading room with daily newspapers and magazines
- Training videos and DVDs
- French collection
- Ongoing book sales
- Inter-library loan service
- Fiction and non-fiction books
- Feature Film DVD's

Phone: 250-363-4095

Hours: Bldg 12N Monday, Tuesday, Thursday and Friday 0800-1600

Wednesday 0800-1300

Nelles Block 1700-2200 Tues and Thurs, 1100-1400 Sat - Sun

Check the Base Library website for up to date information:

http://esquimalt.mil.ca/badm/blibrary/index.htm

Bibliothèque

La bibliothèque de la base offre les services suivants à toute la collectivité du MDN :

- Accès gratuit à Internet
- Salle de lecture avec journaux et revues
- Vidéos et DVD d'instruction
- Ouvrages en français
- Vente permanente de livres
- Service de prêts entre bibliothèques
- Romans et ouvrages documentaires
- Longs métrages sur DVD.

Téléphone : 250-363-4095

Heures : Bâtiment 12N, lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 8 h à 16 h

Mercredi, de 8 h à 13 h

Caserne Nelles, de 17 h à 22 h, le lundi et le jeudi, de 11 h à 14 h, le samedi et le dimanche

Consultez le site Internet de la bibliothèque de la base pour obtenir des renseignements à jour : http://esquimalt.mil.ca/badm/blibrary/index.htm

MILITARY FAMILY Resource Centre (MFRC)

MFRC 24-Hour Information Line:
250-363-2640 (toll free 1-800-353-3329)
www.esquimaltmfrc.com

The Esquimalt Military Family Resource Centre (MFRC) is an independent non-profit, charitable organization that supports the unique aspects of the military lifestyle.

Joining a new community

Services include a 24-Hour Information Line, second language classes, volunteer opportunities, resources, social activities and workshops to help you make the adjustment.

Work-related separations

Services include pre-deployment briefings, deployment workshops for adults and children, staying in touch calls or emails, deployment information and support, and family networks to keep families informed and connected.

Support for individuals and families

Services include short-term counselling, support for families with extra needs and support during emergencies.

Help with the kids

Services include activities for parents and children, education workshops for parents, a licensed group daycare, a preschool, casual child care and information resources for parents.

Military Family ID Card

The MFID is available to immediate military family members including spouses/common-law partners and children who are age 13 or over. The MFID is available to families of both Regular and Reserve Force members.

Use the card to access Base services. The MFID is available at any MFRC location. Please remember that the military member must be present to sign the card at the time of issue. If the military partner is deployed, call the MFRC for information on how to get a card.

Visit www.esquimaltmfrc.com or check out the MFRC/PSP Activity Guide for full details about MFRC programs and services. Contact the MFRC 24-Hour Information Line at 250-363-2640 (toll free 1-800-353-3329) for immediate assistance.

Officer in Charge: Executive Director

24-Hour Information Line: 250-363-2640

(Toll free: 1-800-353-3329)

Website: www.esquimaltmfrc.com

Locations:

• Colwood Pacific Activity Centre (CPAC)-MFRC, 2610 Rosebank Road, Colwood

Hours of Operation

0730-1745 & 1830-2100 Mon-Thur. 0730-1800 Fri. 0830-1200 & 1300-1630 Sat. Closed on Sundays and statutory holidays.

• Signal Hill MFRC, 1505 Esquimalt Road, Esquimalt

Hours of Operation

0830-1630 Mon-Fri. Closed on statutory holidays.

THE MFRC IS A NON-PROFIT AND CHARITABLE ORGANIZATION. CHARITABLE TAX NUMBER 138070578 RR0001.

CENTRE DE RESSOURCES
pour les familles des militaires (CRFM)

Ligne d'information 24 heures sur 24 du CRFM :
250-363-2640 (ligne sans frais : 1-800-353-3329)
www.esquimaltmfrc.com/services/francophone/index.php

Le Centre de ressources pour les familles des militaires (CRFM) est un organisme de charité indépendant sans but lucratif qui appuie les éléments propres au mode de vie des militaires.

Joignez-vous à une nouvelle communauté

Parmi les services, mentionnons une ligne d'information 24 heures sur 24, des cours de langue seconde, des possibilités de bénévolat, des ressources, des activités sociales et des ateliers qui faciliteront votre adaptation.

Séparations d'ordre professionnel

Parmi les services, mentionnons des séances d'orientation avant le déploiement, des ateliers de déploiement pour les adultes et les enfants, des appels téléphoniques ou des courriels pour ne pas perdre contact, des renseignements et de l'aide sur les déploiements et des réseaux familiaux pour tenir les familles informées et connectées.

Soutien des personnes et des familles

Parmi les services, mentionnons des séances d'orientation de courte durée, le soutien des familles qui ont des besoins supplémentaires et le soutien durant les urgences.

Aide pour les enfants

Parmi les services, mentionnons des activités pour les parents et les enfants, des ateliers d'éducation pour les parents, une garderie agréée, un centre préscolaire, des services de garde occasionnelle et des ressources d'information pour les parents.

Carte d'identité des familles militaires

Les membres de la famille immédiate des militaires, notamment les conjoints ou conjoints de fait et les enfants âgés de 13 ans et plus, peuvent avoir une CIFM. La CIFM est proposée aux familles des membres de la Force régulière et de la Réserve.

Utilisez la carte pour avoir accès aux services de la base. On peut obtenir la carte d'identité des familles militaires dans tous les CRFM. Veuillez noter que le militaire doit être présent pour signer la carte au moment de sa délivrance. Si le militaire se trouve en déploiement, appelez le CRFM pour savoir comment vous procurer une carte.

Consulter le site Internet (www.esquimaltmfrc.com) ou le guide d'activités du CRFM ou des PSP pour obtenir des renseignements complets sur les programmes et les services du CRFM. Appelez la ligne de renseignement 24 h/24 du CRFM au 250-363-2640 (ou le numéro sans frais 1-800-353-3329) pour une assistance immédiate.

Officier responsable : Directeur général

Service d'information jour et nuit : 250-363-2640

(Numéro sans frais : 1-800-353-3329)

Site Internet : www.esquimaltmfrc.com

Emplacements :

• Centre d'activité du Pacifique de Colwood-CRFM, 2610 Rosebank Road, Colwood

Heures d'ouverture

De 7 h 30 à 17 h 45 et de 18 h 30 à 21 h, du lundi au jeudi. De 7 h 30 à 18 h le vendredi. De 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 le samedi. Fermé le dimanche et les jours fériés.

• CRFM Signal Hill, 1505 Esquimalt Road, Esquimalt

Heures d'ouverture

De 8 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi. Fermé les jours fériés.

LE CRFM EST UN ORGANISME DE BIENFAISANCE SANS BUT LUCRATIF, ENREGISTRÉ SOUS LE NO 138070578RR0001.

A division of CF Morale & Welfare Services
Une division des Services de bien-être et moral des FC

PERSONNEL SUPPORT PROGRAMS (PSP)

PSP Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/psp/index.htm
PSP Internet: www.pspesquimalt.ca

Senior Manager PSP 250-363-8487
Deputy Manager PSP 250-363-8485
Location: Bldg 502 Signal Hill
Hours: 0830 to 1600 Mon to Fri, closed Sat-Sun

PSP is responsible for providing morale and welfare programming at the local level through Fitness and Sports, Community Recreation, Health Promotion, Sponsorship and Donations, and the Lookout Newspaper and Creative Services.

Personal, group and organizational fitness and health is our primary mandate. PSP is here to help you achieve your personal goals and the possibilities are endless. Challenge yourself to be all that you can be.

PSP at CFB Esquimalt offers a truly holistic approach to helping members of the Defence Team meet their annual and life-long professional and personal fitness and health goals.

PSP's Fitness & Sports and Recreation Departments have put together a variety of new, innovative, high-energy classes to whet your appetite and help you reach your objectives. These classes are designed to be self-paced to appeal to the beginner as well as the more advanced fitness enthusiast.

Drop into your nearest facility and try one of the Boot Camp, Yoga/ Pilates, Spin, Ballroom Dancing, or Aquafit classes. You also have the option to sign up for a sports team or for personal training/fitness consultation, or simply use the vast array of new cardio and strength & conditioning equipment.

PSP Contact Information
General PSP Enquiries 250-363-5677

Naden Athletic Centre (NAC)
Location: Bldg 88 Naden
Hours (subject to change): 0600 to 2200 Mon to Fri;
0900 to 2000 Sat & Sun; 0900 to 2000
NAC kiosk 250-363-5677
FORCE Evaluation Coordinator 250-363-4412
Facilities Coordinator 250-363-4213
Fitness Coordinator 250-363-4495
Fitness Cell 250-363-4485
Fitness & Sports Manager 250-363-4067
Health Promotion 250-363-5621
Sports Coordinator 250-363-4068
Sports Stores 250-363-4072
NAC pool office 250-363-4070

Fleet Fitness & Wellness Centre
Location: Bldg 22 Dockyard
Hours (subject to change): 0600 to 1800 Mon to Fri
Fitness Office 250-363-2074

Wurtele Arena
Location: Bldg 100 Naden
Hours (subject to change): 0700 to 2330 Mon to Sun
Arena Manager 250-363-4297

Colwood Pacific Activity Centre (CPAC)
Location: 2610 Rosebank Rd.
Hours (subject to change): September to June, 0800 to 2100 Mon to Thu, Fri, 0800-1800, Sat & Sun by request. July to August, 0800 to1730 Mon to Fri, Sat & Sun by request
Front Desk 250-363-1009
Special Events Coordinator 250-363-2648

Lookout Newspaper and Creative Services
Location: Bldg 522 Signal Hill, 1522 Esquimalt Road
Hours: 0830 to 1600 Mon to Fri, closed Sat-Sun
CFN Manager 250-363-3372
www.lookoutnewspaper.com

A division of CF Morale & Welfare Services
Une division des Services de bien-être et moral des FC

PROGRAMMES DE SOUTIEN DU PERSONNEL (PSP)

Adresse intranet des PSP : http://esquimalt.mil.ca/badm/psp/index.htm
Site Internet des PSP : www.pspesquimalt.ca

Senior Manager PSP 250-363-8487
Deputy Manager PSP 250-363-8485
Location: Bldg 502 Signal Hill
Hours: 0830 to 1600 Mon to Fri, closed Sat-Sun

Le programme de soutien du personnel (PSP) est chargé d'assurer le bien-être physique et moral au niveau local au moyen de divers services : activités sportives et conditionnement physique, loisirs communautaires, promotion de la santé, parrainages et dons, le journal *Lookout* et des services créatifs.

Son mandat principal est de favoriser la santé et la bonne forme physique des personnes, des groupes et de l'organisation. Le PSP existe pour vous aider à atteindre vos objectifs personnels, et les possibilités sont illimitées. Mettez-vous au défi de réaliser votre potentiel.

Le PSP de la BFC Esquimalt propose aux membres de l'équipe de la Défense une approche vraiment globale pour les aider à atteindre leurs objectifs personnels et professionnels en matière de santé et de conditionnement physique, qu'ils soient annuels ou à plus long terme. Les services des sports et de conditionnement physique et de loisirs du PSP ont mis sur pied toute une gamme de cours novateurs et énergisants qui aiguiseront votre appétit et vous aideront à atteindre vos buts.

Ces cours sont conçus aussi bien pour les débutants que pour les adeptes chevronnés du conditionnement physique. Rendez-vous à l'installation la plus proche et choisissez parmi ce qui suit : camp d'entraînement de type militaire, yoga/Pilates, spin, danse de salon et aquaforme.

Vous pouvez aussi vous inscrire à un sport d'équipe ou à une séance personnelle d'entraînement ou de conditionnement physique, ou simplement utiliser les multiples nouveaux équipements de conditionnement cardio et musculaire.

Coordonnées
Renseignements généraux sur les PSP 250-363-5677

Centre sportif de Naden (CSN)
Emplacement : Bâtiment 88, à Naden
Heures d'ouverture (sous réserve de changement) :
De 6 h à 22 h, du lundi au vendredi;
de 9 h à 20 h le samedi et le dimanche; de 9 h à 20 h

Kiosque du CSN 250-363-5677
Coordonnateur évaluation FORCE.....250-363-4412
Coordonnateur des installations 250-363-4213
Coordonnateur du conditionnement physique.....250-363-4495
Cellule de conditionnement physique 250-363-4485
Directeur du conditionnement physique et des sports 250-363-4067
Promotion de la santé.....250-363-5621
Coordonnateur des sports 250-363-4068
Magasin sportif 250-363-4072
Bureau de la piscine du CSN 250-363-4070

Centre de conditionnement physique et de mieux-être de la Flotte
Emplacement : Bâtiment 22 de l'Arsenal
Heures d'ouverture (l'horaire peut varier) :
De 6 h à 18 h, du lundi au vendredi
Bureau de conditionnement physique 250-363-2074

Aréna Wurtele
Emplacement : Bâtiment 100 de Naden
Heures d'ouverture (l'horaire peut varier) :
De 7 h à 23 h 30 du lundi au dimanche
Gestionnaire de l'aréna 250-363-4297

Centre d'activité Colwood (Pacifique) (CAPC)
Emplacement : 2610 Rosebank Road
Heures d'ouverture (l'horaire peut varier) : De septembre à juin, de 8 h à 21 h, du lundi au jeudi, le vendredi, de 8 h à 18 h, le samedi et le dimanche sur demande. Juillet et août de 8 h à 17 h 30, du lundi au vendredi; le samedi et dimanche, sur demande
Réception.....250-363-1009
Special Events Coordinator 250-363-2648

Hebdomadaire Lookout et Service de création
Emplacement : Bâtiment 522 de Signal Hill, 1522 Esquimalt Road
Gestionnaire du RFC.....250-363-3372
www.lookoutnewspaper.com

PERSONNEL SUPPORT PROGRAMS (PSP)

Health Promotion

Strengthening the Forces Health Promotion staff work in four health priority areas to help members of the Defence Team maximize their health potential and be operationally prepared. Behaviour change courses, awareness campaigns, and programs are offered in (1) Addictions Free Living; (2) Injury Prevention & Physical Activity; (3) Nutritional and Weight Wellness; and (4) Social Wellness. All programs are available to all members of the Defence Team, including military spouses.

Health Promotion (HP) offers an extensive selection of courses regularly throughout the year that are designed to help you lead a healthier, happier and more productive life: Butt Out (self-help for smokers wanting to quit); Creating an Addictions Free Workplace (for Supervisors); Intercommunication (a course to improve communications in relationships); Managing Angry Moments; Mental Fitness & Suicide Awareness, Stress Take Charge; Top fuel for Top Performance; and, Weight Wellness. HP also trains a robust group of Unit Health Promotion Representatives (UHPRs) throughout the year.

Location: Naden Athletic Centre (NAC)
Phone: 250-363-5621
Internet: www.pspesquimalt.ca.

Lookout Newspaper and Creative Services

Lookout produces a variety of print products, including the weekly base newspaper, the quarterly Maritime Forces Pacific Activity Guide and the yearly Base Information Guide. Lookout also offers a comprehensive graphic design service for the creation of posters, booklets, business cards, and brochures, etcetera, for an economical rate.

Lookout also has a website, www.lookoutnewspaper.com, where friends and family can download a copy of the newspaper and discover what's going on at CFB Esquimalt. The website also provides a venue for purchasing a subscription, placing a classified ad, or submitting a story or story idea. For more information, please call 250-363-3372.

NPF Sponsorship and Donations program

Lookout also manages the NPF Sponsorship and Donations program. The CFMWS Sponsorship and Donations program is used primarily for funding NPF morale and welfare activities. Only those people who have taken the sponsorship and donations course, which is authorized by the Primary Authorized Agent (the current Newspaper Manager), are allowed to solicit sponsorship and donations. As per the NPF Sponsorship and Donations Policy, only those authorized agents may do so.

If you are wanting prizes for your unit's morale and welfare event, send your request to Melissa Atkinson, Lookout Newspaper manager, melissa.atkinson@forces.gc.ca

Exceptions: Sponsorship training is not required for requesting donations specifically for the annual Government of Canada Workplace Charity campaign (GCWCC)/United Way or the MP Blind Fund.

Fitness

PSP realizes the importance of fitness and offers many opportunities through the Fleet Fitness and Wellness Centre and the Naden Athletic Centre.

Both establishments offer an ongoing fitness development program designed specifically to assist members who have not achieved their FORCE evaluation standard. It is an educational component and evaluation practice opportunity in a friendly and controlled environment.

PSP fitness staff provides training classes, individual instruction and personal fitness training programs.

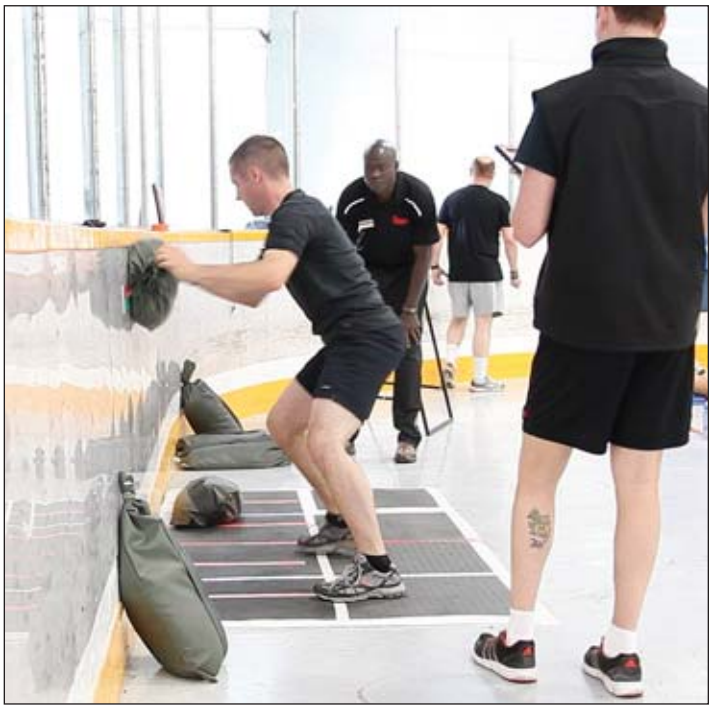
For more information on Fitness and Sports, please call the Fitness and Sports Director at 250-363-4067

CAF FORCE Test

All members are to be tested by March 31 of each year unless the member has previously achieved the incentive level and is exempt for the current year.

To book a CAF FORCE Test, contact the FORCE Test Coordinator at your unit. The

Unit FORCE Test Coordinator will then contact the appropriate supervisor to arrange a suitable time at the appropriate location. Your FORCE Coordinator will then advise you of the test particulars. CAF FORCE testing runs at the Naden Athletic Centre; call 250-363-4412. Remember to wear comfortable gym clothing such as shorts and a t-shirt and running shoes. Do not smoke or consume any caffeinated beverages on the morning of your test. Be sure to arrive 15 minutes prior to your test to allow yourself time to lock up your belongings and sit down to allow your heart rate and blood pressure to go back to a resting level. FORCE Test guidelines can be found on the PSP website at www.pspesquimalt.ca



PROGRAMMES DE SOUTIEN DU PERSONNEL (PSP)

Promotion de la santé

Le personnel chargé du Programme de promotion de la santé « Énergiser les Forces » travaille dans quatre domaines prioritaires de la santé afin d'aider les membres de l'équipe de la Défense à être dans la meilleure forme physique possible et à être prêts pour les opérations. Des cours de modification du comportement, des campagnes de sensibilisation et divers programmes sont offerts : 1) vie exempte de toute accoutumance; 2) activité physique et prévention des blessures; 3) poids santé et mieux-être nutritionnel; 4) mieux-être social. Ces programmes sont accessibles à tous les membres de l'équipe de la Défense et à leurs conjoints.

Le programme de promotion de la santé (PS) offre un vaste choix de cours régulièrement pendant l'année qui sont conçus pour vous aider à mener une vie plus saine, plus heureuse et plus productive : Butt Out (auto-assistance pour les fumeurs qui veulent arrêter de fumer); créer un milieu de travail exempt de toxicomanies (pour les superviseurs); intercommunications (cours visant à améliorer les communications au niveau des rapports); gestion de la colère; santé mentale et sensibilisation au suicide, prise en charge du stress; carburant super pour des résultats hors pair; et bon poids. De plus, le programme de PS permet de former un solide groupe de représentants de promotion de la santé des unités tout au long de l'année.

Emplacement : Centre sportif de Naden (CSN)
Téléphone : 250-363-5621
Site Internet : www.pspesquimalt.ca.

Journal *Lookout* et services de création

Lookout produit toute une gamme de produits imprimés, dont le journal hebdomadaire, le guide d'activités trimestriel des Forces maritimes du Pacifique et le Guide d'information annuel. *Lookout* offre également un service complet de graphisme pour la création, d'affiches, de livrets, de cartes d'affaires, de brochures, etc., et ce, à des prix abordables.

Lookout possède un site Internet, www.lookoutnewspaper.com, où amis et parents peuvent télécharger un exemplaire de l'hebdomadaire pour suivre ce qui se passe à la BFC Esquimalt. On peut aussi souscrire un abonnement, publier une annonce publicitaire ou soumettre un reportage ou une idée de reportage. Pour obtenir plus de renseignements, téléphoner au numéro suivant : 250-363-3372.

Programme de commandites et de dons des FNP

Lookout est également en charge du programme de commandites et de dons. Le programme de commandites et de dons du SBMFC sert avant tout à financer les activités des FNP visant à favoriser le bien-être et le moral. Seules les personnes qui ont suivi le cours sur les commandites et les dons autorisé par l'agent autorisé principal (l'actuel gestionnaire du journal) sont autorisées à solliciter des commandites et des dons. Conformément à la politique des FNP sur les commandites et les dons, seuls les agents autorisés peuvent le faire.

Si vous voulez des prix pour les activités de votre unité à l'appui du moral et du bien-être, veuillez adresser votre demande à Melissa Atkinson, gestionnaire du journal Lookout, à melissa.atkinson@forces.gc.ca.

Exceptions : Il n'est pas nécessaire de suivre une formation sur les commandites pour solliciter des dons expressément pour la Campagne annuelle de charité en milieu de travail du gouvernement du Canada (Centraide) ou le Fonds de la Police militaire pour les enfants aveugles.

Conditionnement physique

Le PSP reconnaît l'importance d'une bonne forme physique et offre une multitude d'activités au Centre de conditionnement physique et de mieux-être de la Flotte et au Centre sportif de Naden.

Les deux centres offrent un programme permanent de conditionnement physique conçu spécialement à l'intention des militaires qui n'ont pas atteint la norme d'évaluation FORCE. Il s'agit d'un programme éducatif, et chacun a ainsi l'occasion d'avoir une évaluation pratique dans un cadre accueillant et contrôlé.

Les moniteurs de conditionnement physique du PSP proposent des cours en groupe ou des cours individuels et des programmes personnalisés.

Pour obtenir plus de renseignements sur le conditionnement physique et les sports offerts, communiquez avec le directeur du conditionnement physique et des sports au 250-363-4067.

Test d'aptitude physique (FORCE) des FAC

Tous les militaires doivent avoir subi leur test au 31 mars de chaque année à moins d'avoir atteint le niveau supérieur qui les en exempte pour l'année.

Pour faire une réservation pour un test FORCE des FAC, veuillez vous adresser au coordonnateur des tests FORCE de votre unité. Le coordonnateur des tests FORCE de l'unité entrera alors en rapport avec le superviseur compétent pour fixer une heure qui convient au lieu qui convient. Votre coordonnateur FORCE vous fera alors connaître les détails du test. Les tests FORCE des FC ont lieu au Centre sportif de Naden. Il est possible de joindre le centre au 250-363-4412. N'oubliez pas de porter des vêtements de gymnastique confortables (short, t-shirt et espadrilles). Il est également préférable de ne pas fumer ou de consommer des boissons caféinées le matin du test. Prenez soin d'arriver au moins 15 minutes à l'avance, pour avoir le temps de mettre sous clef vos effets personnels et de ramener votre rythme cardiaque et votre tension artérielle au niveau de repos. Vous trouverez les directives sur le test FORCE sur le site Web du PSP : www.pspesquimalt.ca.

www.pspesquimalt.ca

PERSONNEL SUPPORT PROGRAMS (PSP)

PSP Intranet: http://esquimalt.mil.ca/badm/psp/index.htm
PSP Internet: www.pspesquimalt.ca

Formation Sports

Formation Esquimalt sports teams are a combination of Base and Fleet athletes. Sports participation is available for members of Formation Esquimalt at various levels: Intersection, Cock of the Walk, Formation, Pacific Regional Championships, CF National Championships, and CISM.

Intersection Sports

There are a number of sports played at the intersection level. These leagues are made up of various Base units or sections. Ships are typically excluded from this type of sport participation due to sailing schedules; however, requests for participation may be dealt with on a case-by-case basis. Those eligible to participate are: military members (Regular Force or Class B or C Reservists), DND civilian employees, and full and part-time NPF employees of CFB Esquimalt and integral/lodger units. Military personnel undergoing or awaiting training must be posted to CFB Esquimalt and have authorization from the unit Commanding Officer to be eligible to participate in a league. The intersection leagues currently include hockey, ball hockey, volleyball, slo-pitch and curling.

Formation Teams/Athletes

Formation Esquimalt has several men's and women's sports teams. All teams advertise for new participants each season, with team selection based on the best players available for participation at the Pacific Regional Championships and the CF National Championships. All military personnel (Regular Force and Reserve Class B or C) are eligible to play on these teams. Full time DND and NPF civilian employees may coach, manage, or officiate.

CISM (Conseil International du Sport Militaire/International Military Sports Council): CISM is an international sports association composed of the armed forces of member nations. CISM is open to the armed forces of all nations.

The fundamental aim of CISM is to promote sport activity and physical education between armed forces as a means to foster world peace. This ideal is encapsulated in the CISM motto "FRIENDSHIP THROUGH SPORT".

Sports Equipment

Military personnel may sign out sports equipment when participating in military organized sports from Sports Stores at 250-363-4072.

Booking Facilities

To book PSP facilities, please contact the Facilities Coordinator by phone at 363-4213, by fax at 363-4315 Military training takes priority on all bookings.

Recreation

PSP offers a wide variety of recreational programs for pre-school and school age children, youth and adults. Programs range from aquatic swim lessons and cooking classes to weekly professional development day, spring break and summer camp fun; youth programming including overnight lock-ins and introductions to weight training; adults can learn to cook a variety of dishes in our cooking classes, take yoga, fitness or craft programs. Recreation is a key organizer of many special events for our Defence Team families. Check out the PSP/MFRC program activity guide, produced three times a year, for all programs and services available.

For more information on Recreation, please call the Recreation Director at 250-363-1008 or the front desk at 250-363-1009 or check out our website at www.pspesquimalt.ca

The Colwood Pacific Activity Centre, (CPAC) a multi-purpose facility, is located in Colwood at 2610 Rosebank Road. Themed birthday parties, unit bookings for professional development days and private family bookings are available upon request. Contact the CPAC at 250-363-1009 for information and pricing for facility bookings.

Base Clubs

PSP currently has a number of Base clubs available to the Defence community. These include: Aquarius Dive Club, Auto Hobby, Gardening, Golf, Karate, Kayak, Model Railroad, Motorcycle Safety Programs, Ranch Point Boat Club, CF Sailing Association, Triathlon Club and Work Point Boat Club.

All information regarding programs and club contacts can be obtained by calling Recreation at 250-363-1009. Current information on club contacts and becoming a club member can also be found on the PSP website at www.pspesquimalt.ca

PROGRAMMES DE SOUTIEN DU PERSONNEL (PSP)

Adresse intranet des PSP : http://esquimalt.mil.ca/badm/psp/index.htm
Site Internet des PSP : www.pspesquimalt.ca

Équipes sportives de la Formation

Les équipes sportives de la Formation d'Esquimalt sont constituées d'athlètes de la base et de la flotte. Les membres de la Formation d'Esquimalt peuvent participer à des compétitions de divers niveaux : sports entre sections, trophée Cock of the Walk, équipes de la Formation, championnats régionaux du Pacifique, championnats nationaux des FC et compétitions du Conseil international du sport militaire (CISM).

Sports entre sections

Un certain nombre de sports sont pratiqués au niveau des sections. Ces ligues se composent des militaires de diverses unités ou sections. En général, les navires sont exclus de ce genre de ligues en raison du calendrier des départs en mer; toutefois, on peut prendre les demandes de participation en considération, au cas par cas. Les personnes admissibles à ces activités sont les suivantes : militaires (Force régulière ou réservistes en service de classe B ou C), personnel civil du MDN, employés des FNP de la BFC Esquimalt et militaires des unités intégrées/hébergées. Les militaires en formation ou en attente de formation doivent avoir été affectés à la BFC Esquimalt et avoir reçu l'autorisation de leur commandant d'unité pour faire partie d'une ligue. Le hockey, le hockey-balle, le volleyball, la balle molle (softball) et le curling font actuellement partie des sports offerts par les ligues entre sections.

Équipes et athlètes représentant la Formation

La Formation Esquimalt a plusieurs équipes sportives masculines et féminines. Toutes les équipes organisent des campagnes de recrutement annuelles et choisissent les meilleurs joueurs susceptibles de prendre part aux championnats régionaux du Pacifique et aux championnats nationaux des FC. Tous les militaires (membre de la Force régulière et réservistes en service de classe B ou C) peuvent faire partie de ces équipes. Le personnel civil à temps plein du MDN et des FNP peut entraîner ou diriger une équipe, ou encore arbitrer les parties.

Conseil international du sport militaire (CISM)

Le CISM est une association sportive internationale constituée des forces armées des pays membres. Les forces armées de toutes les nations peuvent faire partie du CISM. Le CISM vise essentiellement à promouvoir l'activité sportive et l'éducation physique auprès des forces armées en tant que moyen de favoriser la paix dans le monde. La devise du CISM, à savoir « AMITIÉ PAR LE SPORT », résume cet idéal.

Équipements sportifs

Le personnel militaire peut emprunter des équipements sportifs au magasin d'articles de sport (250-363-4072) pour participer à des activités sportives organisées par l'armée.

Réservation d'installations

Pour réserver des installations pour les PSP, communiquez avec le coordonnateur des installations par téléphone au 363-4213 ou par télécopieur au 363-4315. L'instruction militaire a priorité sur toute autre réservation.

Loisirs

Dans le cadre des PSP, on propose une vaste gamme de programmes de loisirs pour les enfants d'âge préscolaire et scolaire, ainsi que pour les jeunes et les adultes. Parmi les programmes, il y a des cours de natation et des cours de cuisine, des journées hebdomadaires de perfectionnement professionnel, des activités pendant les vacances de printemps et des camps d'été; parmi les programmes pour les jeunes, mentionnons les activités encadrées organisées pendant la nuit et l'introduction à l'haltérophilie; les personnes d'âge adulte peuvent apprendre à cuisiner dans nos cours de cuisine, ou suivre des cours de yoga, de conditionnement physique ou de bricolage. La Section des loisirs organise de nombreuses activités spéciales pour les familles de l'Équipe de la Défense. Consultez le guide d'activités des PSP/du CRFM qui paraît trois fois par an pour connaître tous les programmes et services offerts.

Pour d'autres renseignements sur la Section des loisirs, veuillez téléphoner au directeur des loisirs au 250-363-1008 ou vous adresser à la réception au 250-363-1009 ou encore consulter notre site Web à l'adresse www.pspesquimalt.ca.

Le **Centre d'activité du Pacifique de Colwood** est une installation polyvalente située au 2610 Rosebank Road, à Colwood. Il est possible de faire des réservations pour des fêtes d'anniversaire à thèmes, des journées pédagogiques organisées par les unités et des rencontres familiales. Pour obtenir des renseignements et des tarifs pour la réservation d'installations, communiquez avec le Centre au 250-363-1009.

Clubs de la base

Dans le cadre du PSP, il y a actuellement un certain nombre de clubs pour le personnel de la Défense. Mentionnons notamment les clubs suivants : Aquarius Dive Club, Auto Hobby, golf, karaté, kayak, Model Railroad, Motorcycle Safety Programs, Ranch Point Boat Club, CF Sailing Association, Triathlon Club et Work Point Boat Club.

Il est possible d'obtenir des renseignements sur les programmes et les personnes-ressources responsables des clubs en téléphonant au service des loisirs, au 250-363-1009. Vous trouverez également des renseignements à jour sur les personnes-ressources des clubs et sur la manière d'adhérer à un club sur le site Web du PSP à l'adresse www.pspesquimalt.ca.

CANADIAN FORCES MORALE AND WELFARE SERVICES (CFMWS)

Visit www.CFMWS.com/YourServices to access the Morale and Welfare Services Directory.
Find what's there for YOU

Canadian Forces Morale and Welfare Services (CFMWS) is responsible for administering Non-Public Property (NPP) on behalf of the Chief of the Defence Staff and for delivering selected public morale and welfare programs, services, and activities to eligible members and their families on behalf of the Chief of Military Personnel.

CFMWS delivers its programs and services through: Canadian Forces Exchange System (CANEX), Director Casualty Support Management (DCSM), Military Family Services (MFS), Personnel Support Programs (PSP), SISIP Financial , Support Our Troops, CF Appreciation Program and Canadian Defence Community Banking.

With over 5,000 Staff of the Non-Public Funds, Canadian Forces employees on bases, wings, units, and at headquarters in Ottawa, CFMWS exists to enhance the morale and welfare of our military community, thus contributing to the operational readiness and effectiveness of the Canadian Armed Forces (CAF). In partnership with bases, wings, and units, we ensure that CAF Regular and Reserve Force members, retired and former CAF members, military families, Department of National Defence employees, NPF employees, and RCMP personnel, receive the morale and welfare programs, services, and activities they deserve.

Fitness and Sports | Recreation | Messes | Health Promotion | Family Services | Financial, Insurance and Banking Services | Discounts and Rewards | Deployment Support | Online Information and Services | Retail Operations | Support Our Troops Funds | Casualty Support

Online resources:

- CFMWS.com - General information
- SupportOurTroops.ca – SOT programs and funds providing assistance to members and families
- CF1FC.ca – The CFOne Card, the one card needed to access CFMWS programs and services
- CANEX.ca – CANEX online
- DFit.ca – CAF fitness programs, tools and resources
- FamilyForce.ca – Programs and services for military families
- CFGateway.ca – Access to base and wing websites to learn more about PSP programs
- CFAppreciation.ca – Program for specials and savings on entertainment, vacations and accommodations
- SoldierOn.ca – Program to help CAF members overcome illness and injury through an active lifestyle
- CDCB.ca – Discounted banking offers in conjunction with BMO Bank of Montreal
- CFMWS.com/socialmedia – Directory of social media sites and online communities
- CFMWS.com/FORCEprogram – The new CAF fitness program
- SISIP.com – SISIP Financial for the financial well-being of community members

Sign up for your CFOne card today at www.CF1FC.ca

canex.ca Online Shopping Platform

CF Morale and Welfare Services has launched CANEX.ca, an online shopping platform available to Canadian Armed Forces (CAF) members.

CANEX offers goods and services that are competitive, convenient and relevant. As Canada's military store, the online CANEX.ca will offer a selection of military affinity products, pride of association merchandise, performance eye-ware, military gear, and brand name merchandise.

Online shoppers will have access to an "extended aisle" – a larger selection of consumer products in addition to what is available in CANEX stores. Free shipping is offered in limited situations – for example, on orders of $75 or more (with some exceptions), while competitive shipping prices will be offered on other shipments through a partnership with Canada Post and Purolator courier.

Access CANEX.ca with your CFOne card and you will enjoy benefits exclusive to CAF members and other eligible patrons, such as special promotions, CANEX's price match guarantee, and coming soon CANEX's no-interest credit plan and accumulation and/or redemption of CANEX rewards points.

Revenues from CANEX stores and the new CANEX.ca online shopping platform allows CANEX to contribute more than $3 million to CAF morale and welfare programs, directly benefiting base/wings and the entire CAF community.

SERVICES DE BIEN-ÊTRE ET MORAL DES FORCES CANADIENNES (SBMFC)

Visitez www.CFMWS.com/VosServices pour accéder au répertoire des services de bien-être et moral. Découvrez ce qui s'y trouve pour VOUS.

Les Services de bien-être moral des Forces canadiennes sont chargés des biens de l'administration non publics au nom du Chef d'état-major de la Défense et de l'exécution de certains programmes, services et activités publics de bien-être et de maintien du moral pour les militaires admissibles au nom du Chef du personnel militaire.

Les SBMFC offrent leurs programmes et services au moyen : des Économats des Forces canadiennes (CANEX), du Directeur du soutien aux blessés, du soutien aux familles des militaires, des programmes de soutien aux employés, des services financiers du RARM, du programme Appuyons nos troupes, du programme de reconnaissance des FC et des Services bancaires pour la Communauté des défenses canadiennes.

Avec plus de 5 000 employés des fonds non publics et des membres des Forces canadiennes dans les bases, les escadres, les unités et le quartier général à Ottawa, les SBMFC ont pour but d'améliorer le bien-être et le moral de notre communauté militaire, contribuant ainsi à la disponibilité opérationnelle et à l'efficacité des Forces armées canadiennes (FAC). En partenariat avec les bases, les escadres et les unités, nous nous assurons que les membres de la Force régulière et de la Réserve des FAC, les retraités et les anciens membres des FAC, les familles de militaires, les employés du ministère de la Défense nationale, les employés des Fonds non publics et le personnel de la GRC profitent des programmes, des services et des activités de maintien du bien-être et du moral auxquels ils ont droit.

Sports et santé physique | Divertissements | Mess | Promotion de la santé | Services familiaux | Services financiers, d'assurances et bancaires | Rabais et récompenses | Soutien aux déploiements | Renseignements et services en ligne |Vente au détail | Fonds Appuyons nos troupes | Soutien aux blessés

Ressources en ligne :

- CFMWS.com – Renseignements généraux SupportOurTroops.ca – Programmes et fonds « Appuyons nos troupes » offrant du soutien aux membres et à leurs familles
- CF1FC.ca – La carte UneFC, la carte obligatoire pour accéder aux services et aux programmes des SBMFC
- CANEX.ca - CANEX en ligne
- CPhysD.ca – Programmes, outils et ressources de santé physique
- FamilyForce.ca – Programmes et services pour les familles des militaires
- CFCommunityGateway.ca – Accès aux sites des bases et escadres pour en apprendre plus sur les programmes du PSP
- ReconnaissanceFC.ca – Programmes sur les rabais et les épargnes sur les divertissements, les vacances et les logements
- SoldierOn.ca – Programme pour aider les membres des FAC à surmonter la maladie et les blessures à l'aide d'un mode de vie actif
- CFMWS.com – Services bancaires pour la communauté de la défense – Offre de rabais bancaires conjointement avec la banque BMO de Montréal
- CFMWS.ca/socialmedia – Répertoire des pages de réseaux sociaux et des communautés en ligne
- CFMWS.com/programmeFORCE – Le nouveau programme de santé physique des FAC
- SISIP.com – Services financiers du RARM pour le bien-être financier des membres

Abonnez-vous dès aujourd'hui à la carte UneFC au www.CF1FC.ca

La Plateforme d'achat en Ligne canex.ca

Les Services de bien-être et moral des FC ont lancé CANEX.ca, une plateforme d'achat en ligne accessible aux membres des Forces armées canadiennes (FAC).

CANEX offre des produits et services compétitifs, pratiques et pertinents. En tant que commerce militaire du Canada, CANEX.ca offrira une variété de produits liés à la vie militaire, des articles de fierté de l'appartenance, des appareils de vision performants, de l'équipement militaire et des articles de grandes marques.

Les clients en ligne auront accès à une « allée prolongée » – une plus grande variété de produits de consommation en plus de ce qui se trouve dans les magasins CANEX. La livraison est offerte sous certaines conditions – par exemple, pour une commande de 75 $ ou plus (avec quelques exceptions), alors que des frais de livraison compétitifs seront disponibles pour les autres colis, grâce à un partenariat avec Postes Canada et Purolator.

Accédez à CANEX.ca avec votre carte UneFC et profitez des avantages exclusifs aux membres des FAC et aux autres clients admissibles, tels que des promotions spéciales, la garantie CANEX d'égalisation des prix et très bientôt le plan de financement sans intérêts CANEX et les points de récompense CANEX.

Les recettes des magasins CANEX et de la nouvelle plateforme d'achat en ligne CANEX.ca permettent à CANEX de verser plus de trois millions de dollars aux programmes de bien-être et moral des FAC, au profit des bases/escadres et de toute la collectivité des FAC.

CFB Esquimalt Naval and Military Museum

The Base Museum, located in bldg N37and N39, features exhibits which tell the story of the beginnings of the Royal Canadian Navy and the Canadian military on Canada's West Coast. There is also a children's interactive gallery that teaches children through fun activities. Visitors may take self-guided tours of exhibits.

Guided tours may be arranged by appointment only. The Museum also has an important archive which can be found in bldg N20. All researchers are asked to make an appointment to access the archives to ensure that they are provided with the best service and assistance possible. The archives are only available during regular business hours, Monday to Friday.

Museum website: www.navalandmilitarymuseum.org
Location: Bldg 37 Naden, Bldg 39 Naden
Phone: 250-363-4312, 363-5655
Hours (subject to change): 1000 to 1530 Mon to Fri, closed weekends & statutory holidays, closed last 2 weeks of December

Messes

Messes provide the environment for all CF members to promote the traditions and values of Canadian Forces duty. They promote courage, teamwork, discipline and honour. Messes serve to perpetuate the military ethos in the profession of arms and are an instrument of socialization to the members and their families. Messes foster morale in both peace and war.

Vision

Messes, universal in relevance, will be flexible and adaptive to their memberships and military communities' needs thus allowing all members to identify with the unique aspects of Canadian military life. Messes are recognized as an important and relevant part of their members' personal and professional lives. Messes are to be supported by all levels of CF leadership, and will be provided with public and non-public resources.

Junior Ranks Mess – Pacific Fleet Club

The Pacific Fleet Club has three large projection high definition TV screens that are regularly used to show events such as UFC, as well as pool tables, darts and video games. The facility also has the equipment and space to support a wide range of activities including weddings, bands and comedy shows and may be booked for a low fee if sponsored by a member. The Pacific Fleet Club usually hosts one major event a month; details can be found under the entertainment section of the website. A Shuttle van is provided for live-in members on busy nights. The Pacific Fleet Club is a membership-only club for all Master Corporals/Master Seamen and below and approved associate members. Junior rank members from the fleet are also welcome to use the mess facilities but are not entitled to benefits reserved for members in the constitution.

Phone: 250-363-3918
Working Hours: Mon-Fri 0800 – 1500
Lower Lounge Hours: Sun, Mon, Tue 1900 – 2200; Wed 1900 – 2300; Thurs 1900 – 0000; Fri-Sat 1900 – 0100
Internet: www.fleetclub.net
Location: Signal Hill Building 571 at the end of Lyall Street
Street address: 1587 Lyall St, Victoria, BC, V9A 7N2

Chiefs' and Petty Officers' Mess

Themed Pub night monthly. Bi-Weekly Coffee Breaks Wednesdays 10:00 a.m. Catering services provided for banquets, retirements, birthdays.

Dry cleaning services Monday, Wednesday and Friday.
Phone: 250-363-3163
Lounge Hours: Mon-Thurs 11:30-1300 1600-2100; Fri 1130-2200; Sat 1600-2200; Sun 1600-2100
Internet: www.cpomess.ca
Location: Building 585, 1575 Lyall Street.
Amenities: Bar, games, TV, outdoor patio, barbecue, lounge and bank machine.

Wardroom

Also known as the Officers' Mess, this building was opened in April 2000 and overlooks beautiful Esquimalt Harbour.

General information: 250-363-2085
Event booking: 250-363-2689
Hours: Check the website for galley, sandwich bar and lounge hours.
Internet: www.wardroom.ca
Location: Signal Hill, 1586 Esquimalt Road.

Musée naval et militaire de la BFC Esquimalt

Le musée de la base, situé dans les bâtiments N37 et N39, présente des expositions sur l'histoire des débuts de la Marine royale canadienne et des militaires canadiens sur la côte Ouest du pays. Il abrite aussi une galerie interactive enseignant l'histoire aux enfants au moyen d'activités divertissantes. Les visiteurs peuvent effectuer la visite des expositions sans guide.

Il est possible d'obtenir une visite guidée sur rendez-vous. Le musée dispose également d'une importante section d'archives, qui se trouve dans le bâtiment N20. Toutes les personnes qui souhaitent y effectuer des recherches doivent prendre un rendez-vous afin de s'assurer qu'elles peuvent bénéficier du meilleur service et de la plus grande aide possible. Les archives sont accessibles du lundi au vendredi, uniquement pendant les heures normales d'ouverture.

Site Web du musée : www.navalandmilitarymuseum.org

Emplacement : Bâtiments 37 et 39, à Naden

Téléphone : 250-363-4312, 363-5655

Heures d'ouverture (sous réserve de toute modification) :
Du lundi au vendredi de 10 h à 15 h 30; fermé les fins de semaine, les jours fériés et les deux dernières semaines de décembre.

Mess

Les mess offrent aux militaires des FC un milieu pour perpétuer les traditions et les valeurs des FC. Parmi celles-ci, on trouve le courage, le travail d'équipe, la discipline et l'honneur. Les mess servent à perpétuer l'éthos militaire au sein de la profession des armes et sont un moyen de socialisation pour les militaires et les membres de leur famille. Ils stimulent le moral en temps de paix comme en temps de guerre.

Vision

Les mess, dont la valeur est universelle, se montrent ouverts et adaptables quant aux besoins de leurs membres et des communautés militaires, permettant ainsi à tous les militaires de se reconnaitre dans les aspects qui sont propres à la vie militaire canadienne. Ces endroits sont reconnus pour occuper une place importante et significative dans la vie personnelle et professionnelle des militaires. Les dirigeants des FC de tous les niveaux doivent offrir leur appui aux mess; ces derniers doivent bénéficier de ressources publiques et non publiques.

Mess des matelots – Club de la Flotte du Pacifique

Le Club de la Flotte du Pacifique dispose de trois grands écrans de télévision haute définition qui servent habituellement à diffuser des manifestations sportives, comme les combats de l'UFC, et possède également des tables de billard, des jeux de fléchettes et des jeux vidéo.

Le mess possède aussi le matériel et l'espace nécessaires pour accueillir une foule d'activités, dont des mariages, des spectacles musicaux et d'humour. Il est possible de le réserver à moindre coût si la demande est adressée par un membre.

Le Club de la Flotte du Pacifique organise habituellement une manifestation importante par mois. On trouvera des détails à ce sujet dans la section « divertissement » du site Web. Un service de navette est également offert aux membres résidents les soirées de grande affluence.

Le Club de la Flotte du Pacifique est un club exclusif réservé aux militaires du grade de caporal-chef/matelot-chef et des grades inférieurs, ainsi qu'aux membres associés autorisés. Les caporaux et les soldats de la flotte sont également invités à se prévaloir des installations du mess, mais il leur est impossible de bénéficier des avantages réservés aux membres qui sont prévus dans la constitution.

Téléphone : 250-363-3918

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 8 h à 15 h

Heures d'ouverture du salon de l'étage inférieur : du dimanche au mardi, de 19 h à 22 h; le mercredi, de 19 h à 23 h; le jeudi, de 19 h à minuit; le vendredi et le samedi, de 19 h à 1 h

Site Web : www.fleetclub.net

Emplacement : Signal Hill, bâtiment 571, au bout de la rue Lyall

Adresse municipale : 1587, rue Lyall, Victoria (Colombie-Britannique) V9A 7N2

Mess des chefs et des officiers mariniers

Chaque mois, il y a une soirée pub à thème. Des pauses-café ont lieu le mercredi à 10 h toutes les deux semaines. Des services de traiteur sont offerts pour les banquets, les départs à la retraite et les anniversaires.

Service de nettoyage à sec disponible les lundis, mercredis et vendredis.

Téléphone : 250-363-3163

Heures d'ouverture :
Du lundi au jeudi de 11 h 30 à 13 h et de 16 h à 21 h; le vendredi de 11 h 30 à 22 h; le samedi de 16 h à 22 h; le dimanche de 16 h à 21 h

Site Web : www.cpomess.ca

Emplacement : Bâtiment 585, 1575, rue Lyall

Services : Bar, jeux, télévision, terrasse extérieure, barbecue, salon et guichet bancaire automatique

Carré des officiers

Également connu sous le nom de « mess des officiers », ce bâtiment a ouvert en avril 2000 et offre une vue sur le magnifique port d'Esquimalt.

Renseignements généraux : 250-363-2085

Réservation pour des manifestations : 250-363-2689

Heures d'ouverture : Visitez le site Web pour connaître les horaires de la salle à manger, du bar à sandwich et du salon.

Site Web : www.wardroom.ca

Emplacement : Signal Hill, 1586 Esquimalt Road

CANEX

The main CANEX carries many lines of brand name merchandise including men's wear, computers, televisions, furniture and appliances, as well as lottery tickets, dry cleaning, health and beauty aids and winemaking items. Many of these items may be purchased on the CANEX Credit Plan. Information for programs such as, MQ insurance, home heating oil and Canadian Defence Banking are available at this outlet. Remember that shopping at CANEX outlets supports the Base Fund, which in turn supports base clubs, recreation and sports.

Cash Machines are conveniently located throughout the Base at Nelles Block, CANEX Mall (98N), Belmont Park Express Mart, Chief and Petty Officers' Mess, and Dockyard Main Gate.

CANEX Belmont Park Express Mart

The Belmont Park Express Mart CANEX is located at the entrance of Belmont Park. It is modeled after convenience stores such as 7-Eleven and Mac's Milk, and provides services, dry cleaning, confectionery, cash machine and a selection of fast foods.

Phone: 250-388-6428
Hours: Monday to Saturday 0930 -1730 & Sunday 1100 - 1600
Internet: www.canex.ca
Location: CANEX Mall Bldg 98 (N)
Mailing Address: PO Box 3725, Victoria BC V8W 3S7
Street address: 1343 Woodway Rd

CANEX
A division of CF Morale & Welfare Services
Une division des Services de bien-être et moral des FC

CANEX

L'Économat principal vous propose un large éventail de produits de marques connues : vêtements pour hommes, ordinateurs, téléviseurs, ameublement et électroménagers, billets de loterie, service de nettoyage à sec, produits santé-beauté et nécessaires de vinification. Vous pouvez acheter bon nombre de ces articles en profitant des modalités d'achat à crédit de l'Économat. Vous pouvez aussi vous renseigner sur les programmes tels que l'assurance LF, l'achat de combustible domestique et les services bancaires de la Défense. Rappelez-vous qu'en achetant à l'Économat, vous contribuez au Fonds de la base, lequel sert à financer les clubs de la base, les loisirs et les sports.

Des guichets bancaires sont situés dans divers endroits de la base : à la caserne Nelles, au centre commercial de l'Économat (98N), au dépanneur (ExpressMart) de Belmont Park, au mess des maîtres et premiers maîtres et à l'entrée principale de l'Arsenal.

Dépanneur (ExpressMart) de l'Économat à Belmont Park

L'ExpressMart de l'Économat à Belmont Park se trouve à l'entrée de Belmont Park. Il s'agit d'un dépanneur s'apparentant aux magasins « 7 – 11 » et « Mac's Milk »; il offre un éventail de produits et services : station-service, nettoyage à sec, location de vidéos, confiserie, guichet automatique et divers repas-minute.

Téléphone : 250-388-6428
Heures d'ouverture : Du lundi au samedi de 9 h 30 à 17 h 30; le dimanche de 11 h à 16 h
Site Web : www.canex.ca
Emplacement : Centre commercial CANEX, bâtiment 98 (N)
Adresse postale : C.P. 3725, Victoria (Colombie-Britannique) V8W 3S7
Adresse municipale : 1343 Woodway Rd

Shop online: www.canex.ca
Magasinage en ligne : www.canex.ca

Barber Shops

Two barbershops are available to personnel at CFB Esquimalt. The barbers are available on a walk-in basis, but appointments are also welcome.

- Located in D11B, Dockyard Barber is open Mon to Fri 0700-1500. Call 250-382-8631.
- Main CANEX store, N98, Mon to Thurs 0900 to 1700, Fri 0900 to 1600, Sat 1000 to 1500. Call 250-380-2269.

Tailor Shop

Main CANEX store, building N98 Mon to Fri 0800 to 1630. For information, call 250-382-1539.

Coiffeurs

Deux salons de coiffure sont accessibles au personnel de la BFC Esquimalt. Ces salons sont ouverts sans rendez-vous, mais il est aussi possible de prendre rendez-vous.

- Situé au D11B, le salon de coiffure de l'Arsenal est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 15 h. Téléphone : 250-382-8631.
- Magasin principal de l'Économat, bâtiment N98; du lundi au jeudi de 9 h à 17 h; vendredi de 9 h à 16 h; samedi de 10 h à 15 h. Téléphone : 250-380-2269.

Tailleur

Magasin principal de l'Économat, bâtiment N98, ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 30. Renseignements : 250-382-1539.

SISIP Financial Services (SISIP FS)

Understanding the complexity of your military lifestyle well into retirement, SISIP Financial provides tailored financial solutions to meet your needs.

- Have you just entered the Canadian Armed Forces (CAF)?
- Are you an officer-cadet or a recruit?
- Are you in the process of transitioning to a new posting?
- Are you now thinking of releasing, or even retiring?
- Are you the spouse of a military member who is currently deployed?
- Has your marital status changed?

For all of these life events and like circumstances, SISIP Financial (a division of CF Morale and Welfare Services) has a team of highly qualified advisors located at 20 major Bases/Wings/Units, with established expertise on the military lifestyle, including pay/benefits systems (pension, severance, lump-sum awards, etc.)

Serving and former CAF members and their families have access to programs and services which include:

- Term life insurance plans– no exclusions for war, dangerous occupations, hobbies, volunteer activities or sports;
- Long Term Disability – includes the Vocational Rehabilitation Program
- Travel insurance – emergency medical coverage, trip cancellation, baggage protection, assistance 24/7 and much more (10% savings for all eligible members of the CAF community)
- Financial Planning – personalized advice, savings options and investment vehicles to help clients achieve their financial goals (Mutual funds are provided through FundEX Investments Inc.);
- Canadian Armed Forces Savings Plans – a low maintenance saving strategy designed exclusively for CAF members: start "paying yourself first" for as little as $25 a month;
- Financial Counselling – free, confidential support in the resolution of financial matters with access to SOT loans and grants;

Members of the CAF community can also benefit from SISIP Financial's online Learning Centre, a financial hub with tools and resources, as well as insightful articles directly related to the military community and their unique lifestyle.

SISIP Financial works in close partnership with your local representatives from PSP, MFRC, CANEX, Health Promotion as well as your JPSUs, in support of local programs and activities. Last year, SISIP Financial contributed over $3 million to Morale and Welfare programs on all Bases/Wings/Units across Canada. This funding is possible thanks to the services the CAF members subscribe to through SISIP Financial; "every dollar spent acquiring services from SISIP Financial, contributes to generating growth and support to the CAF community".

Visit the SISIP FS team at the CANEX building # 98 Naden, call 250-363-3301 or online at sisip.com

FINANCIÈRE SISIP FINANCIAL
A division of CF Morale & Welfare Services
Une division des Services de bien-être et moral des FC

Visitez L'équipe Des Sf Rarm Au Canex, Bât. 98 Naden, Composez Le 250-363-3301 Ou En Ligne sisip.com

Services financiers du RARM (SF RARM)

« La Financière SISIP tient compte de la complexité de votre style de vie militaire jusqu'à votre retraite et au-delà pour vous offrir des solutions financières adaptées à vos besoins! »

- Venez-vous de vous engager dans les Forces armées canadiennes (FAC)?
- Êtes-vous un élève-officier ou une recrue?
- Venez-vous de recevoir une nouvelle affectation?
- Songez-vous à la libération ou à la retraite après une longue carrière militaire?
- Êtes-vous le conjoint d'un militaire actuellement déployé?
- Votre situation de famille a-t-elle changé?

Pour vous aider à gérer ces évènements de la vie et les circonstances similaires, la Financière SISIP (une division des Services de bien-être et moral des FC) met à votre disposition dans 20 bases, escadres et unités principales une équipe de conseillers hautement qualifiés, pourvus d'une solide expérience du mode de vie militaire dont les systèmes de rémunération et d'avantages sociaux (pension, indemnité de départ, indemnités forfaitaires, etc.)

Les membres actifs et libérés des FAC et leur famille ont accès aux programmes et services suivants :

- Régimes d'assurance-vie temporaire – aucune exclusion relativement au risque de guerre et aux métiers, passe-temps, activités de bénévolat ou sports dangereux;
- Régime d'assurance invalidité prolongée – inclut le Programme de réadaptation professionnelle (PRP);
- Assurance voyage— couverture pour soins médicaux d'urgence (hors province ou à l'étranger), assurance annulation, assurance bagage service à la clientèle sept jours sur sept et plus encore; (rabais de 10% pour tous les membres admissibles de la communauté des FAC);
- Planification financière – conseils personnalisés, options d'épargne et moyens de placements pour aider les clients à atteindre leurs objectifs financiers (les fonds communs de placement sont offerts par l'entremise de FundEX Investments Inc.);
- Régimes d'épargne des FAC — une stratégie de placement à faible coût conçue exclusivement pour les membres des FAC. Commencez à vous payer d'abord pour aussi peu que 25 $ par mois;
- Counselling financier – soutien gratuit et confidentiel pour la résolution des questions financières, et accès aux prêts et subventions du Programme Appuyons nos troupes;

Les membres de la communauté des FAC peuvent également bénéficier du nouveau Centre info-ressources en ligne de la Financière SISIP, un carrefour financier qui propose des outils et ressources, ainsi que des articles d'intérêt, directement liés à la communauté militaire et le mode de vie particulier de ses membres.

La Financière SISIP collabore étroitement avec vos représentants locaux des PSP, du CRFM, de CANEX, de la promotion de la santé et des UISP, prêtant son soutien aux programmes et activités locales. Au cours de l'année dernière, la Financière SISIP a contribué pour plus de trois millions de dollars aux programmes de bien-être et de maintien du moral dans l'ensemble des bases, escadres et unités au Canada. Ce financement est rendu possible grâce aux services auxquels souscrivent les membres des FAC auprès de la Financière SISIP; « chaque dollar dépensé auprès des services de la Financière SISIP contribue à la croissance et au soutien de la communauté des FAC. »

Real Property Operations (Construction Engineering)

The Real Property Operations Section (Esquimalt) (RP Ops Sect(ESQ)), formerly known as Base Construction Engineering (BCE), is the custodian of all Base infrastructure, providing construction and maintenance of buildings, temporary facilities, utility plants and systems (e.g. electricity, water, steam), intrusion alarms, fire alarms and suppression systems, HVAC and refrigeration systems, POL tanks and fuel farms, roads, tunnels, jetties, airfields, grounds, ranges and training areas. The Section also provides janitorial services, solid waste and wastewater management, recycling, and emergency response to HAZMAT spills.

Phone: (Trouble Desk during normal working hours) 250-363-2009

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/bceo/index.htm

Base Information Services (BIS) Customer Service

For any telephone or computer issues please contact your Information Technology Coordinator (ITC) or call or email the Customer Services Desk.

Phone: 250-363-1000

E-mail: +ESQ BIS Client Services@BIS@Esquimalt

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/bis/index.htm

MARPAC Imaging Services

The role of MARPAC Imaging Services Section is to provide still, video and underwater imagery capabilities for operational, engineering and administrative tasks in that priority, including, but not limited to:

Naval Operational Response:

- Deployable imagery teams for land, sea, underwater or air
- Operations and exercises
- Support to naval boarding party, coastal patrol, intelligence and evidence gathering
- Surveillance
- Technical and Engineering including vessel refits
- Investigations

Base Level Response:

- Disaster and Emergency Response, Light Urban Search and Rescue
- Nuclear Emergency Response
- Military Police
- Fire Department
- National Investigative Service
- Support to other government agencies, as directed, etc.
- 24-hour emergency duty imagery technician
- Short video post-production.
- Official Portraiture
- Passport / Visa / UN ID / Security Clearances
- Events and other activities of historical or Public Relations importance public affairs
- Archiving, storage and retrieval of official CF imagery

Passport, Visa & Security clearance photographs are taken on a first come, first serve basis on Tuesdays and Thursdays, 0815-1200 hrs.

Phone: 250-363-2091

Location: Building D25

Hours of operation: Monday to Friday, 0800 -1600

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/marpac/n3/n36/n36-5/index.htm

Email: +MARPACImaging@MARPAC HQ@Esquimalt.

For after-hour's emergency service, contact the Duty Image Tech via the Base Emergency Services (Military Police, Base Fire Hall, and/or Base Duty Officer).

Opérations Immobilières (Génie Construction)

La Section des opérations immobilières (Esquimalt) (son Ops Im [ESQ]), anciennement appelée Génie construction de la base (GCB), a la garde de toutes les infrastructures de la base, s'occupe des travaux de construction et d'entretien des bâtiments, des installations provisoires, des services publics et des systèmes (p. ex. électricité, eau, vapeur), des alarmes d'effraction, des systèmes d'alarme et de lutte contre les incendies, des systèmes CVCA et des systèmes de réfrigération, des réservoirs de produits pétroliers et des parcs de carburant, des routes, des tunnels, des jetées, des aérodromes, des terrains, des champs de tir et des zones d'entraînement. La Section fournit également des services d'entretien et de nettoyage, assure la gestion des déchets solides et des eaux usées, le recyclage et les interventions d'urgence en cas de déversement de matières dangereuses.

Téléphone : (poste de service ouvert durant les heures normales) 250-363-2009

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/bceo/index.htm

Services à la clientèle des Services d'information de la base (SIB)

Pour tout problème d'ordre téléphonique ou informatique, veuillez vous adresser à votre coordonnateur des technologies de l'information (CTI) ou appelez le Bureau des services à la clientèle ou lui adresser un courriel.

Téléphone : 250-363-1000

Courriel : +ESQ BIS Client Services@BIS@Esquimalt

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/bis/index.htm

Services d'imagerie des Forces maritimes du Pacifique

Le rôle de la Section des services d'imagerie des FMP consiste à fournir des services de photographie, de vidéo et de photographies sous-marines pour les tâches opérationnelles, techniques et administratives, dans cet ordre de priorité, ce qui comprend, entre autres :

Les interventions opérationnelles navales :

- Équipes d'imagerie pouvant être déployées au sol, en mer, sous l'eau ou dans les airs
- Opérations et exercices
- Appui des groupes d'arraisonnement navals, des patrouilles côtières et des activités de renseignement et de collecte de preuves
- Surveillance
- Services techniques et d'ingénierie, y compris le radoub de navires
- Enquêtes

Interventions au niveau de la base :

- Intervention en cas de catastrophe ou de situation d'urgence ainsi que recherche et sauvetage en milieu urbain à l'aide d'équipement léger
- Intervention en cas d'urgence nucléaire
- Police militaire
- Service d'incendie
- Service national des enquêtes
- Soutien à d'autres organismes gouvernementaux, selon les ordres reçus, etc.
- Technicien d'imagerie de service jour et nuit, en cas d'urgence
- Postproduction de courts-métrages
- Portraits officiels
- Photos de passeport, de visa et de carte d'identité de l'ONU/ d'attestations de sécurité
- Manifestations et autres activités revêtant une importance historique ou présentant un intérêt pour les relations/affaires publiques
- Archivage, rangement et récupération d'images officielles des FC

Les photos de passeport, de visa et d'attestation de sécurité sont prises selon le principe du premier arrivé, premier servi, le mardi et le jeudi de 8 h 15 à 12 h.

Téléphone : 250-363-2091

Emplacement : Bâtiment D25

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi de 8 h à 16 h

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/marpac/n3/n36/n36-5/index.htm

Courriel : +MARPACImaging@MARPAC HQ@Esquimalt

Pour une urgence, en dehors des heures d'ouverture, veuillez communiquer avec le technicien d'imagerie de service par l'intermédiaire des services d'urgence de la base (police militaire, service d'incendies et/ou officier responsable).

Royal Canadian Dental Corps: 1 Dental Unit Detachment Esquimalt

The mission of the Royal Canadian Dental Corps (RCDC) is to provide operationally oriented dental support to all CF Regular Force and entitled Reserve Force personnel.

Services:

There are two clinics that comprise of 1 Dental Unit Detachment Esquimalt that provide services to MARPAC: The Dockyard dental clinic (Bldg D109) and the Naden Dental clinic (Bldg 97N) 1 Dental Unit Detachment Esquimalt provides support to all MARPAC and Lower Mainland British Columbia Units (NRS Aldergrove, Jericho Beach and ASU Chilliwack).

Lodger Unit

Organizational structure:

Royal Canadian Dental Corps (HQ in Ottawa) > 1 Dental Unit Detachment Esquimalt:

- Naden Dental Clinic
  Location: Bldg N-97 1200 Colville Rd
  Phone: 250-363-4149
- Dockyard Dental Clinic
  Location: Bldg D-109
  Phone: 250-363-2310

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/fhsu/dental/

Corps dentaire royal canadien : Détachement de la 1re Unité dentaire Esquimalt

Le Corps dentaire royal canadien (CDRC) a pour mission de fournir des soins dentaires axés sur les opérations à tous les membres de la Force régulière des FC et aux réservistes qui y ont droit.

Services

Deux cliniques qui forment le détachement de la 1re Unité dentaire Esquimalt fournissent des services aux FMAR(P) : la clinique dentaire de l'Arsenal (bâtiment D109) et la clinique dentaire Naden (bâtiment 97N) le détachement de la 1re Unité dentaire Esquimalt assure le soutien de toutes les unités des FMAR(P) et des unités du Lower Mainland de la Colombie-Britannique (SRN Aldergrove, Jericho Beach et USS Chilliwack).

Unité hébergée

Structure d'organisation :

1re Unité dentaire (QG à Ottawa) > Détachement de la 1re Unité dentaire Esquimalt :

- Clinique dentaire Naden
  Emplacement : Bât. N-97, 1200 Colville Rd
  Téléphone : 250-363-4149
- Clinique dentaire de l'Arsenal
  Emplacement : Bât. D-109
  Téléphone : 250-363-2310

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/fhsu/dental/

Canadian Forces Health Services Centre (Pacific) (CF H SVCS C (P))

Canadian Forces Health Services Centre (Pacific) (CF H Svcs C (P)) offers outpatient care to all CF members serving within the Formation, including base and dockyard personnel, as well as those in other military units throughout the surrounding area.

The clinic is an outpatient oriented service providing primary care, x-ray, laboratory, pharmacy, physiotherapy, preventive medicine and referrals to medical specialists and in-patient community hospital-based care.

Also included are comprehensive mental health services through the Mental Health Department.

Sick Parade Routine

Hours: 0730 – 0900 All personnel are to report to their CDU at 0730 hours, Mon – Fri. The clinic is closed on weekends and statutory holidays.

High patient volume or emergent acute cases may result in significant delays for those with less urgent concerns. For non-emergent issues, booked appointments are the preferred method of accessing physician services.

Physicians, both military and civilian begin their booked appointments immediately following Sick Parade at 0930hrs and hold their last booked appointments at 1520hrs daily. Personnel from units with an integral sickbay (e.g. HMC Ships, Fleet Diving Unit (Pacific)), are to contact their own sick bay before reporting for an appointment at CF H Svcs C (P). This is essential in order to ensure that all necessary paperwork is forwarded to the clinic prior to the appointment. At any time, should a serious emergency situation arise, members are to call "911" immediately. Mental Health sees patients on an urgent or emergency basis from 0730hrs to 1530hrs on weekdays, excluding statutory holidays.

After-Hours Routine

Care for urgent medical problems may be sought from local civilian medical facilities such as walk-in clinics or the emergency room of the local hospital. After business hours are between 1600 and 0730 hrs Monday – Friday and all day on weekends and statutory holidays.

Do not delay urgent care simply to comply with the after-hours policy. Obviously, life and limb threatening situations demand immediate use of an emergency service provider.

When reporting to a civilian medical provider for an emergency, all personnel shall present their Blue Cross Card and Military ID Card. Blue Cross will make all payments on your behalf. If the civilian provider does not want to accept your Blue Cross Card, you may make payment yourself and report to your CDU at CF H Svcs C (P) to make a claim.

After you have used after-hours off-site services, you must then report on the next day of duty to CF H Svcs C (P) or to your sick bay to ensure your medical condition and documentation is captured within the CF health record. Remember, only a military Medical Officer or physician on contract with CF H Svc s C (P) can authorize sick leave, excused duties or employment limitations, if required.

Centre des services de santé des Forces canadiennes (Pacifique) [CSSFC(P)]

Le Centre des services de santé des Forces canadiennes (Pacifique) [CSSFC(P)] offre des services de consultation externe à tous les militaires de la Formation, y compris au personnel de la base et de l'arsenal, ainsi qu'aux autres militaires des unités de la région. La clinique offre un service de consultations externes constitué de services de soins primaires, de radiographies, d'analyses, de pharmacie, de physiothérapie, de médecine préventive, ainsi que d'aiguillage vers des médecins spécialistes et des soins en milieu hospitalier pour les patients hospitalisés.

Le Centre assure aussi des services complets de santé mentale au moyen du service de santé mentale.

Procédure de revue des malades

Heures d'ouverture : De 7 h 30 à 9 h. Tous les membres du personnel doivent se présenter à leur UPSS à 7 h 30, du lundi au vendredi. La clinique est fermée les fins de semaine et les jours fériés. Le nombre élevé de patients ou l'arrivée de cas graves peut causer d'importants retards pour les personnes dont la situation est moins préoccupante. Pour les cas non urgents, la prise de rendez-vous demeure le moyen à privilégier pour obtenir les services d'un médecin.

Les médecins militaires et civils reçoivent en consultation juste après la revue des malades à 9 h 30 et reçoivent leur dernier patient à 15 h 20 chaque jour. Les membres du personnel des unités qui ont une infirmerie intégrée (p. ex. les NCSM, l'Unité de plongée de la Flotte [Pacifique]), doivent s'adresser à leur infirmerie avant de se présenter à un rendez-vous aux services de santé des FC (P). Cela est essentiel pour que tous les documents nécessaires soient transmis à la clinique avant le rendez-vous. À tout moment, au cas où une situation d'urgence grave surviendrait, les membres doivent immédiatement composer le 911. La clinique de santé mentale reçoit les patients en urgence de 7 h 30 à 15 h 30 les jours de semaine, à l'exception des jours fériés.

Procédure après les heures de service

Il est possible de recevoir des soins pour des cas d'urgence médicale dans un établissement de santé civil local, comme une clinique sans rendez-vous ou le service des urgences d'un hôpital. Ces heures sont de 16 h à 7 h 30 du lundi au vendredi, ainsi que toutes les fins de semaine et les jours fériés. Il est important de ne pas retarder les soins d'urgence uniquement pour se conformer à la politique des services après les heures d'ouverture. De toute évidence, les situations dans lesquelles la vie d'une personne est en danger exigent la consultation immédiate d'un service de soins d'urgence.

Au moment de consulter un service civil de soins médicaux pour une urgence, tous les membres du personnel doivent présenter leur carte de la Croix-Bleue et leur carte d'identité militaire. La Croix-Bleue prendra en charge tous les frais. Si l'établissement civil refuse votre carte de la Croix-Bleue, payez la facture et présentez-vous au service des finances du CSSFC(P) pour en demander le remboursement.

Après avoir utilisé des services extérieurs après les heures d'ouverture, la personne doit en faire part au C Svc S FC (P) ou à son infirmerie le jour où elle reprend le service pour que l'on puisse consigner son état de santé et ses renseignements dans son dossier médical des FC. Rappelez-vous que seul un médecin militaire ou un médecin civil ayant signé un contrat avec le CSSFC(P) peut autoriser un congé de maladie, une exception de service ou une restriction d'emploi.

Canadian Forces Health Services Centre (Pacific)
Centre des services de santé des Forces canadiennes (Pacifique)

Prescriptions

Patients receiving prescriptions from after-hours medical care providers may have them filled the next day at no personal expense at the CF H Svcs C (P) Pharmacy. For urgent prescriptions (e.g. antibiotics, pain relievers) please go directly to any civilian pharmacy. In order to ensure you are not billed for your prescriptions at a civilian pharmacy, you must present your Blue Cross card and Military ID card to the pharmacist. If the pharmacy does not accept your Blue Cross card, you may pay for the medication yourself, then present your receipts to your CDU at CF H Svcs C (P) for reimbursement.

However, in these cases, be advised that not all medications are covered by the CF formulary and not all medications are reimbursable.

Pharmacy phone: 250-363-4476.

Medical Travel

Personnel requiring medical travel outside the geographic area are to report to the CF H Svcs C (P) Orderly Room to initialize and finalize their claims. They are not to go through their own Unit or Base Orderly Room.

For travel within the geographic area, the member's unit/base is responsible.

Additional information and contact numbers can be found at the unit web site http://esquimalt.mil.ca/fhsu/index.htm

Mental Health Services

Phone: 250-363-4411

Mental Health Services is an integrated team of civilian and military health care professionals, which includes Social Workers, a Chaplain, Addiction Counsellors, Mental Health Nurses, Psychologists and Psychiatrists.

Mental Health Services provides assessment, support, and treatment for a broad range of personal, interpersonal, family, and career-related issues. Our clinicians strive to help individuals better understand and manage their concerns by helping them develop the necessary skills and strategies to cope with their situations.

Additional information and contact numbers can be found at the unit web site http://esquimalt.mil.ca/fhsu/index.htm

Mental Health Services operates three distinct programs: Addictions Treatment Program, Psychosocial Program, and General Mental Health Program.

Addictions Treatment Program

The Addictions Treatment Program provides assessment and treatment for individuals experiencing dependence or problem usage with alcohol, drugs or other compulsive behaviours. Treatment depending on the need can be either outpatient or inpatient. Service members are offered a one-year follow up post treatment.

Ordonnances

Les patients qui obtiennent des ordonnances dans un établissement de santé en dehors des heures ouvrables peuvent les faire remplir gratuitement le lendemain à la pharmacie du CSSFC(P). S'il s'agit d'une ordonnance pour besoins urgents (p. ex. antibiotiques ou analgésiques), présentez-la immédiatement à n'importe quelle pharmacie civile. Pour ne pas avoir à payer de frais, vous devez présenter votre carte de la Croix-Bleue et votre carte d'identité militaire au pharmacien. Si le pharmacien ne l'accepte pas, payez vos médicaments et présentez ensuite vos reçus à la section des finances du CSSFC(P) pour en obtenir le remboursement.

Toutefois, dans ces cas, il est important de savoir que le formulaire des FC ne couvre pas tous les médicaments et que ces derniers ne sont pas tous remboursés.

Téléphone de la pharmacie : 250-363-4476

Déplacements à des fins médicales

Les militaires qui doivent aller recevoir des traitements médicaux en dehors de la région doivent se présenter à la salle des rapports du CSSFC(P) pour remplir et finaliser leur demande de remboursement. Ils ne doivent pas passer par la salle des rapports de leur propre unité.

Pour ce qui est des déplacements à l'intérieur de la région, la responsabilité du paiement incombe à la base ou à l'unité du militaire.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires et les numéros de téléphone pour joindre les personnes-ressources, consulter le site Web de l'unité à l'adresse suivante : http://esquimalt.mil.ca/fhsu/index.htm

Services de santé mentale

Téléphone : 250-363-4411

Les services de santé mentale se composent d'une équipe intégrée de professionnels de la santé civils et militaires, qui comprend des travailleurs sociaux, un aumônier, des intervenants en toxicomanie, des infirmières en santé mentale, des psychologues et des psychiatres.

Dans le cadre de ces services, on offre des évaluations, un soutien et des soins pour une vaste gamme de problèmes personnels, interpersonnels, familiaux et professionnels. Nos cliniciens viennent en aide aux personnes afin que celles-ci aient une meilleure compréhension de leurs problèmes et qu'elles puissent les gérer, en leur permettant d'acquérir les aptitudes et à adopter les stratégies nécessaires pour surmonter leurs difficultés.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires et les numéros de téléphone pour joindre les personnes-ressources, consulter le site Web de l'unité à l'adresse suivante : http://esquimalt.mil.ca/fhsu/index.htm

Les Services de santé mentale offrent trois programmes distincts : le Programme de traitement des toxicomanies, le Programme psychosocial et le Programme général de santé mentale.

Programme de traitement des toxicomanies

Le Programme de traitement des toxicomanies permet l'évaluation et le traitement des personnes qui vivent un problème de dépendance ou autre à l'égard de l'alcool, de la drogue ou d'un autre comportement compulsif. Selon le besoin, le militaire peut bénéficier d'un traitement en clinique externe ou dans un hôpital. Les militaires ont droit à un service de suivi d'un an à la suite du traitement.

Psychosocial Program

The Psychosocial Program provides assessment, treatment, consultation, and recommendations concerning a variety of emotional, family, workplace, and adjustment difficulties.

Access

CF members may self-refer on a walk-in basis to the Psychosocial Program or be referred by a Physician or others such as their Supervisor.

Types of Services

Brief Intervention: Short-term counseling services which may involve the service member and their family. Problems include adjustment difficulties, workplace issues, marriage or other family problems including family violence.

Crisis Intervention: Clinicians are available for crisis response.

Addictions Consultation: Initial screening, education, and consultation around alcohol, drugs, or gambling addictions.

Administrative Requests: Compassionate Status, Compassionate Posting and Contingency Cost Moves for personal reasons, or assessments for out of country postings.

Pre/Post Deployment Screenings: Prior to deployment all service members undergo a pre-deployment screening to determine deployment readiness. Upon completion of a deployment all service members will be directed to complete a post deployment screening questionnaire and interview.

General Mental Health Program

The General Mental Health Program provides specialized mental health services in the form of assessment and treatment for those individuals suffering from a broad range of issues such as depression, anxiety, excessive worry, insomnia, etc. Services also include support for stressors arising from military operations.

Access

A Physician referral is required to access the General Mental Health Program. There is no self-referral to this program.

Note: It is important to know that CF members' medical information is confidential. Access to this information is restricted to those involved in providing care to the service member. Commanding Officers have a right to know the limitations imposed by the member's condition as it impacts employability, as well as prognosis, but not the nature of the problem or the course of treatment. (Disclosure of Medical/Social Work Information to Commanding Officers CANFORGEN 039-08).

Programme psychosocial

Le Programme psychosocial consiste à dépister et à traiter un éventail de difficultés affectives, psychosociales et familiales ainsi que les difficultés liées au travail et à l'adaptation.

Accès

Les membres des FAC peuvent accéder directement au Programme psychosocial, sans rendez-vous, ou être aiguillés vers celui-ci par un médecin ou d'autres personnes telles que leur superviseur.

Types de services

Interventions brèves : Il s'agit de services de soutien psychologique à court terme auprès d'un militaire et de sa famille. La consultation peut porter sur des problèmes d'adaptation, des problèmes en milieu de travail, le mariage ou d'autres problèmes de famille, y compris la violence.

Intervention en cas de crise : Le personnel est disponible pour une intervention d'urgence.

Consultation pour les toxicomanes : Analyse initiale, éducation et consultation en matière de dépendance à l'alcool, aux drogues et au jeu.

Demandes administratives : Déménagements imprévus, statuts particuliers et mutations pour motifs personnels ou évaluations pour les affectations à l'extérieur du pays

Évaluations avant et après déploiement : Avant le déploiement, tous les militaires doivent subir une évaluation afin de déterminer leur état de préparation. Après le déploiement, tous les militaires doivent répondre à un questionnaire et subir une entrevue.

Programme général de santé mentale

Le Programme général de santé mentale fournit des services spécialisés de santé mentale sous forme d'évaluation et de traitement des personnes qui souffrent d'un vaste éventail de problèmes comme la dépression, l'anxiété, la suranxiété, l'insomnie, etc. Parmi les services offerts, mentionnons également le soulagement des facteurs de stress résultant d'opérations militaires.

Accès

Un médecin doit diriger les membres des FC vers les programmes de santé mentale pour qu'ils puissent y avoir accès. Il n'y a aucun accès direct à ces programmes.

Remarque : Il est important que les superviseurs sachent que les renseignements médicaux des militaires sont confidentiels. Seuls les fournisseurs de soins de santé ont accès à ces renseignements. Les commandants ont le droit de connaître les limites imposées par l'état du militaire, car cela a des conséquences sur son employabilité de même que sur le pronostic, mais non sur la nature du problème ou le déroulement du traitement. (Divulgation de renseignements médicaux/de service social aux commandants CANFORGEN 039-08).

"Providing Excellent Care through Excellent Service."

Unions

Union of National Defence Employees – www.unde-uedn.com
Professional Institute of the Public Service of Canada (PIPSC) - www.pipsc.ca

Federal Government Dockyard Trades & Labour Council (West) – FGDTLC (W)

The Federal Government Dockyard Trades & Labour Council (West) was established in 1967 as the Certified Bargaining Agent for all Ship Repair employees in Fleet Maintenance Facility Cape Breton. The Council represents 11 affiliated Unions (9 International, 2 Canadian) who are as follows:

Local 3 - Machinists, Fitters and Helpers Industrial Union
Local 9 - Shipwrights, Joiners and Wood Caulkers Industrial Union
Local 115 - International Union of Operating Engineers
Local 191 - International Brotherhood of Boilermakers, Iron Ship Builders, Blacksmiths, Forgers and Helpers
Local 230 - International Brotherhood of Electrical Workers
Local 276 - Sheet Metal Workers International Association
Local 324 - United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada
Local 456 - International Association of Machinists and Aerospace Workers
Local 643 - International Association of Bridge, Structural and Ornamental Ironworkers, Shipyard Riggers, Benchmen and Helpers
Local 1163 - International Brotherhood of Painters, Glaziers, Drywall Tapers and Allied Trades
Local 1598 - United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America
For inquiries call 250-383-7622, fax 250-383-1874 or email councilwest@shaw.ca

Syndicats

Union des employés de la Défense nationale (UEDN) : www.unde-uedn.com
Institut professionnel de la fonction publique du Canada : www.pipsc.ca

Conseil des métiers et du travail des chantiers maritimes (CMTCM) du gouvernement fédéral (Ouest)

Le CMTCM (Ouest) a été fondé en 1967; il est l'agent négociateur accrédité de tous les employés de la catégorie opérationnelle du groupe Réparation des navires, sur la côte Ouest. Le Conseil représente 11 syndicats affiliés (neuf syndicats internationaux et deux canadiens), à savoir :

Section locale no 3 - Union industrielle des machinistes, monteurs et aides
Section locale no 9 - Union industrielle des charpentiers, menuisiers et calfeutreurs de marine
Section locale no 115 - Union internationale des mécaniciens de machines fixes
Section locale no 191 - International Brotherhood of Boilermakers, Iron Ship Builders, Blacksmiths, Forgers and Helpers
Section locale no 230 - Fraternité internationale des ouvriers en électricité
Section locale no 276 - Association internationale des tôliers
Section locale no 324 - United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada
Section locale no 456 - International Association of Machinists and Aerospace Workers
Section locale no 643 - International Association of Bridge, Structural and Ornamental Ironworkers, Shipyard Riggers, Benchmen and Helpers
Section locale no 1163 - International Brotherhood of Painters, Glaziers, Drywall Tapers and Allied Trades
Section locale no 1598 - Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique

Demande de renseignements : 250-383-7622 (téléphone), 250-383-1874 (télécopieur) ou councilwest@shaw.ca

Employee Assistance Program

The Employee Assistance Program (EAP) is a voluntary confidential peer referral service for civilian employees of the Department who want help to cope with personal or professional issues.

Phone: 250-363-7968

Emergency Phone: **1-800-268-7708** 24 hours, or dial 911

Location: Bldg D74

Programme d'aide aux employés

Le Programme d'aide aux employés (PAE) est un programme d'orientation confraternelle volontaire et confidentiel pour les employés civils du Ministère qui désirent obtenir de l'aide au sujet de problèmes personnels ou professionnels.

Téléphone : 250-363-7968

Ligne d'urgence : **1-800-268-7708**, jour et nuit, ou composez le 911

Emplacement : Bât. D74

Employment Equity Advisory Groups

The Formation is committed to embracing a diverse workforce and increasing the representation of all members of Canadian society. To this end, Maritime Forces Pacific (MARPAC) continues to focus on employment equity programs and initiatives. These involve awareness campaigns, educational and training opportunities, as well as retention and public outreach for recruitment.

Four advisory groups have been created within the Formation consisting of members from within the following four designated groups: Women, Aboriginal Peoples, Persons with Disabilities, Visible Minorities.

The role of the advisory groups is to provide advice and insight to the leadership of DND and the CF. This advice may affect development of policies, issues related to recruitment, retention and training, employment equity initiatives and identification and elimination of systemic barriers.

The four different advisory groups comprise of volunteer military and civilian members within the DND/CF. Each group have their own mandate and meet regularly to discuss issues relevant to their membership. Each advisory group has a national executive counterpart that brings forth issues at the national level.

Commander MARPAC is the overall Champion for MARPAC Advisory Groups with each Advisory Groups having its own champion:

- Defence Women's Advisory Organization – FMF CB CO
- Defence Aboriginal Advisory Group – Base Commander
- Persons with Disabilities Advisory Group – CHRSC(P) Director
- Defence Visible Minority Advisory Group are supported through the MARPAC Human Resources Business Manager, (N14) and MARPAC Employment Equity and Aboriginal Employment Officer (N14-2).

They develop Commemorative Events to educate and provide awareness to the Formation on diversity issues. Full Defence Team participation is encouraged.

To become involved in Advisory Group activities please contact: 250-363-1083.

Groupes consultatifs sur l'équité en matière d'emploi

La Formation est résolue à se doter d'une main-d'œuvre diversifiée et à accroître la représentation de tous les membres de la société canadienne. À cette fin, les FMAR(P) poursuivent leurs efforts axés sur les initiatives et les programmes d'équité en matière d'emploi. Parmi ces derniers, on trouve les campagnes de sensibilisation, les occasions d'instruction et de formation, ainsi que la fidélisation du personnel et la sensibilisation au recrutement.

Quatre groupes consultatifs ont été mis sur pied dans la Formation; ils sont constitués de membres représentant les quatre groupes désignés suivants : les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles.

Le rôle des groupes consultatifs consiste à fournir des conseils et des idées aux dirigeants du MDN et des FAC. Ces conseils peuvent porter sur l'élaboration de politiques, sur les questions de recrutement, de maintien en poste et d'instruction, sur les initiatives d'équité en matière d'emploi et sur l'identification et l'élimination des obstacles systémiques.

Les quatre groupes consultatifs sont composés de bénévoles militaires et civils du MDN et des FC. Chaque groupe est investi de sa propre mission et ses membres se réunissent régulièrement afin de discuter de sujets utiles à l'adhésion. Chaque groupe possède un homologue administratif qui présente ces sujets de discussion à l'échelle nationale.

Le commandant des FMAR(P) est le champion des groupes consultatifs des FMAR(P), chaque groupe consultatif étant défendu par son propre champion :

- Organisation consultative des femmes de la Défense – cmdt IMF CB
- Groupe consultatif des Autochtones de la Défense – commandant de la base
- Groupe consultatif pour les personnes handicapées (CSRHC) – directeur du CSRHC(P).
- Les groupes consultatifs sur les minorités visibles de la Défense bénéficient de l'appui du gestionnaire des Affaires des Ressources humaines (N14) et de l'agent d'emploi des Autochtones et de l'équité en matière d'emploi des FMAR(P) (N14-2).

Ces groupes mettent sur pied des activités commémoratives pour informer et sensibiliser les membres de la Formation à différents sujets. Nous encourageons la pleine participation de l'équipe de la Défense.

Pour participer aux activités des groupes consultatifs, veuillez appeler le numéro suivant : 250-363-1083.

Learning and Career Centre

The Learning and Career Centre (LCC) is an integral element of the Civilian Human Resources Service Centre Pacific (CHRSC (P)).

The LCC objective is to promote continuous learning within DND through the provision of learning and career advisory services as part of the Defence Learning Network (DLN).

The LCC offers a wide range of training options for DND employees, CF members and full time reservists, including seminar and computer courses on a wide range of subjects. A comprehensive resource library and e-learning lab are available to assist individuals with their professional development, as well; organizational learning and career advisory services are available for managers of civilian staff and employees.

The LCC website offers links to a number of online courses, self-help resources, and course calendar. For more information visit:

http://hrciv-rhciv.mil.ca/en/p-learning-lcc-esquimalt.page

Hours of operation: 0800 to 1600 Monday to Friday

Location: Building N136

Phone: 250-363-7087

Centre d'apprentissage et de carrière

Le Centre d'apprentissage et de carrière (CAC) fait partie intégrante du Centre de service des ressources humaines civiles (Pacifique) (CSRHC[P]).

Son objectif est de favoriser l'apprentissage continu au sein du MDN au moyen de services consultatifs en matière d'apprentissage et de carrière dispensés dans le cadre des activités du Réseau d'apprentissage de la Défense (RAD).

Le CAC offre au personnel du MDN, aux militaires des FC et aux réservistes à temps plein une multitude de possibilités de formation, dont des séminaires et des cours informatiques sur une foule de sujets. Un centre de documentation complet et un laboratoire d'apprentissage en ligne sont à la disposition des membres du personnel afin de les aider à se perfectionner sur le plan professionnel. De plus, des services consultatifs organisationnels en matière d'apprentissage et de carrière sont offerts aux gestionnaires du personnel civil et aux employés.

Des liens vers plusieurs cours en ligne, des ressources autodidactiques et un calendrier des cours sont proposés sur le site Web du CAC. Pour de plus amples renseignements, consultez :

http://hrciv-rhciv.mil.ca/en/p-learning-lcc-esquimalt.page

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h

Emplacement : Bâtiment N136

Téléphone : 250-363-7087

Change in process for eyeglasses provision

Beginning Jan. 15, 2015, the Canadian Forces Health Services Group launched a new process for the provision of eyeglasses to Canadian Armed Forces members.

This process will not apply to CAF recruits in St. Jean where an onsite provider will remain in place for provision of eyeglasses to that population.

When a determination is made at the member's supporting health care clinic that new eyeglasses are required, the member will report with paperwork from the clinic to an optical provider of their choice.

This will not include use of online providers due to an inability to guarantee prescription and initial fitting accuracy in that environment.

As with other medical corrective devices, a cost limit is set with the claims administrator and is based on reasonable and customary costs for eyeglasses. Costs over and above these amounts will be an individual CAF member responsibility, which is not unlike the current situation under a contracted provider.

Further details on this process will be distributed by your supporting health care clinic when eyeglass provision is next required. Note that members must report to the clinic prior to obtaining eyeglasses at a provider of choice to ensure eligibility for eyeglasses replacement or initial issue.

It is expected that this new process will increase CAF member choice in eyeglasses while reducing out of pocket expenses through individual exploration of cost effective options.

Modification de la procédure pour l'acquisition de lunettes

Le 15 janvier, 2015, le Groupe des Services de santé des Forces canadiennes a mis en place une nouvelle procédure pour les membres des FAC concernant l'acquisition de lunettes.

Cette procédure ne s'applique pas aux recrues des FAC de Saint-Jean-sur-Richelieu, car le fournisseur établi demeurera sur la base pour répondre à leurs besoins en matière de lunettes.

Si, au cours d'une visite à la clinique de soins de santé qui le soutient, un membre apprend qu'il a besoin de lunettes, il doit se présenter chez l'opticien de son choix avec les papiers qui lui ont été remis lors de sa visite.

Toutefois, l'achat de lunettes auprès de fournisseurs en ligne ne constitue pas une option, car cet environnement n'assure pas la garantie, ni la précision d'ajustement initiale du produit.

Comme pour tout autre appareil médical de correction, un montant limite basé sur le prix moyen des lunettes est déterminé avec l'administrateur des demandes. Si le coût des lunettes dépasse ce montant, c'est le membre des FAC concerné qui en assume la responsabilité, ce qui ressemble à la situation actuelle avec le fournisseur retenu dans le cadre d'un marché.

Si l'acquisition de lunettes est nécessaire, des renseignements supplémentaires sur cette procédure seront fournis par la clinique de soins de santé qui vous soutient. Veuillez noter qu'afin de répondre aux critères d'admissibilité pour le remplacement ou l'acquisition initiale de lunettes, les membres doivent se présenter à la clinique avant d'acquérir leurs lunettes chez l'opticien de leur choix.

Cette procédure devrait permettre l'augmentation du choix de lunettes offert aux membres des FAC et la réduction de leurs dépenses grâce à l'exploration individuelle d'options rentables.

The Formation Coordinator of Official Languages (FCOL)

The Formation Coordinator of Official Languages (FCOL) is located in building N40. The FCOL provides the Comd MARPAC, the Base Commander and other senior managers within the organization with quality advice and guidance on issues involving the implementation of the OL Program. In addition, the FCOL also conducts Public Service Commission (PSC) second language testing, coordinates requests for translation services and is responsible for French DMSLTP block courses for Formation personnel.

Organizational structure:

CFB Esquimalt > Base Administration Branch > Formation Coordinator of Official Languages

Phone: 250-363-7077

Intranet: http://esquimalt.mil.ca/MARPAC/FCOL-CLOF/e/index.htm

Hours of operation: 0700 to 1600 Monday to Friday

Location: Bldg N40

Coordonnateur des langues officielles de la Formation (CLOF)

Le coordonnateur des langues officielles de la Formation (CLOF) est situé dans le bâtiment N40. Le CLOF prodigue au commandant des FMAR(P), au commandant de la base et à d'autres hauts dirigeants de l'organisation des conseils et des directives de qualité sur les questions relatives à la mise en œuvre du programme de LO. En outre, le CLOF dirige les épreuves de langue seconde de la Commission de la fonction publique (CFP), il coordonne les demandes de services de traduction et est responsable des cours en français du PMELSD pour le personnel de la Formation.

Structure d'organisation :

BFC Esquimalt > Branche de l'administration de la base > Coordonnateur des langues officielles de la Formation

Téléphone : 250-363-7077

Intranet : http://esquimalt.mil.ca/MARPAC/FCOL-CLOF/e/index.htm

Heures d'ouverture : De 7 h à 16 h, du lundi au vendredi

Emplacement : Bât. N40, BFC Esquimalt

Language Training Division

The Language Training Division (LTD) provides formal instruction in both English and French, and at virtually all levels of linguistic ability. LTD's primary role is to support the year-long continuous and advanced French courses, Executive Cadre Language (GO/Col) program, and it also provides computer based training in both official languages.

Integral Unit

Organizational structure:

CFFS(E) > Language Training Division

Phone: (250)363-7224

Hours of operation: 0730 to 1600 Monday to Friday

Location: Building: 1092 Work Point

Date stood up:1986

Division de l'enseignement des langues

La Division de l'enseignement des langues (DEL) dispense des cours officiels en anglais et en français, à pratiquement tous les niveaux de compétence linguistique. Son rôle primordial consiste à appuyer tout au long de l'année les cours de français continus et avancés, le Programme d'enseignement des langues de l'effectif de la direction (GO/Col), en plus d'offrir une formation assistée par ordinateur dans les deux langues officielles.

Unité intégrée

Structure d'organisation :

EFFC(E) > Division de l'enseignement des langues

Téléphone : 250-363-7224

Heures d'ouverture : De 7 h 30 à 16 h, du lundi au vendredi

Emplacement : Bâtiment : 1092 Work Point

Date de création : 1986

Public Affairs – DAOD 2008 – There are two public affairs offices located in Esquimalt - MARPAC/JTFP Navy Public Affairs (N02PA) and Base Public Affairs. For reference information, handbooks and media monitoring please go to the N02 Public Affairs site under MARPACHQ/JTFP on the DIN.

The **Media Interview Policy** is as follows:

In their official capacity, CF members and DND employees may agree to be interviewed by the media provided it is to speak about what they do.

YOU MAY RESPOND TO
requests that concern what you do

CF members and DND employees:

- may seek advice in advance from Public Affairs, if desired or feasible;
- may respond or refer the enquiry to their chain of command or to Public Affairs;
- must refer questions that fall outside of their personal experience or expertise to their chain of command or to Public Affairs;
- must inform Public Affairs through their chain of command of the interview and of questions that fall outside of their personal experience or expertise.

YOU MUST REFER
requests that do not concern what you do

Subject-matter experts or public affairs officers:

- must ensure the accuracy of any information they provide;
- must ensure interviews are on the record and for attribution by name and title, unless otherwise authorized;
- must inform Public Affairs through their chain of command of the results of the interview or of speculative questions.
- DAOD 2008-0, Public Affairs Policy
- DAOD 2008-2 Media Relations and Public Announcements
- QR&O 19.14, Improper Comments
- QR&O 19.36, Disclosure of Information or Opinion

Affaires publiques – DOAD 2008 – Il y a deux bureaux d'affaires publiques situés à Esquimalt : Affaires publiques de la Marine FMAR(P)/FOIP (N02AP) et Affaires publiques de la base. Pour obtenir des renseignements de référence, des manuels et des relevés de nouvelles, consulter la section QGFMAR(P)/FOIP du site internet des Affaires publiques N02, à partir du réseau d'information de la Défense (RID).

Politique sur les entrevues accordées aux Médias

Dans l'exercice de ses fonctions, un militaire des FC ou un employé du MDN peut accepter d'accorder une entrevue aux médias, pourvu que ce soit pour parler de ses fonctions.

VOUS POUVEZ RÉPONDRE
aux demandes relatives à vos fonctions.

Les militaires des FC et employés du MDN :

- peuvent demander d'avance des conseils aux Affaires publiques, s'ils le souhaitent ou si c'est possible;
- peuvent répondre ou transmettre la demande de renseignements à leur chaîne de commandement ou aux Affaires publiques;
- doivent transmettre les questions qui ne relèvent pas de leur propre expérience
- ou de leurs connaissances à leur chaîne de commandement ou aux Affaires publiques;
- doivent informer les Affaires publiques, par l'entremise de leur chaîne de commandement, d'une entrevue ou des questions qui ne relèvent pas de leur propre expérience ou de leurs connaissances.

VOUS DEVEZ TRANSMETTRE
les demandes qui ne sont pas en lien avec vos fonctions.

Les spécialistes en la matière ou les officiers des affaires publiques :

- doivent s'assurer de l'exactitude des renseignements fournis;
- doivent s'assurer que les entrevues sont consignées et effectuées selon le nom et le titre, sauf si le contraire a été autorisé;
- doivent informer les Affaires publiques par l'entremise de leur chaîne de commandement à propos des résultats de l'entrevue ou des questions spéculatives.
- DOAD 2008-0 Politique d'affaires publiques
- DOAD 2008-2 Relations avec les médias et annonces publiques
- ORFC 19.14 Commentaires déplacés
- ORFC 19.36 Divulgation de renseignements ou d'opinion

Rules, Regulations, Orders, Directives and Instructions

The following orders are common to most personnel and you should familiarize yourself with them:

CFB Esquimalt Base Smoking Policy (BSO 2-128) – Smoking is prohibited on DND property, except for designated smoking areas.

Parking (BSO 2-307) – All individuals parking on DND property should be familiar with this order.

Dress and Deportment (BSO 2-112) – Also refer to the BCPO website under CFB Esquimalt to check for the latest information such as the dress chart, seasonal dress change, National Defence Clothing and Dress Committee etc.

Compliments/Saluting (BSO 2-111) - Compliments are formal marks of respect and courtesy; ie salutes. The military salute is a traditional demonstration of trust and respect. Although the method of saluting varies with circumstances, the paying of compliments is a fundamental requirement that is indispensable to service discipline. All military personnel shall give salutes as required by military regulations, custom and courtesy.

Staff Cars - Compliments shall be paid to passengers in staff cars bearing distinguishing pennants/flags and/or flag/general officer car plates, by halting, facing the vehicle and saluting.

Colours and Sunset Ceremonies – When the National Flag is hoisted or lowered at defence establishments, at 0800 and sunset, all ranks in or out of uniform within view shall face the flagpole or mast, stand at attention and pay compliments as follows:

- all who are not part of a formed military group shall salute;
- unarmed military groups shall be halted facing the flagpole and officer or non-commissioned member in charge of the group shall salute; armed parties shall present arms; and
- although not mandatory, civilian personnel are asked to stop and face the flag as a mark of respect;
- all motor vehicles in view shall be stopped and the occupants shall dismount.

Colours & Sunset Ceremonies take place at:

Dockyard – Duntze Head
Naden – Opposite Nelles Block near Bldg 30N
Work Point – In front of the Collier Building

CFB Esquimalt Base Smoking Policy (BSO 2-128) – Smoking is prohibited on DND property, except for designated smoking areas (see the next page).

Wearing of Patches, Badges, Pins and Decals (BSO 2-129) – Any insignia (such as patches, stickers, and pins) that is associated with any organization or group that has links to criminal activity (including biker gangs, street gants, etc), or that depicts any them prohibited by DAODs or CFAOs (e.g. racist, sexist pornographic etc), is not authorized to be worn or displayed on the property of CFB Esquimalt.

Rules, Regulations, Orders, Directives and Instructions

Les ordres suivants concernent la majorité du personnel et vous devez en prendre connaissance :

La politique sur l'usage du tabac de la BFC Esquimalt (OPB 2-128) – Il est interdit de fumer sur la propriété du MDN sauf dans les zones fumeurs

Stationnement (OPB 2-307) – Toute personne stationnant sur la propriété du MDN doit connaître cet ordre.

Tenue et comportement (OPB 2-112) – Veuillez également consulter la page du site Web de la BFC Esquimalt sur l'APCB pour obtenir des renseignements actualisés sur les questions telles que la tenue, le changement saisonnier de tenue, le Comité sur la tenue vestimentaire des Forces canadiennes, etc.

Saluts (OPB 2-111) - Le salut militaire est une marque officielle de respect et de courtoisie. Il est traditionnellement une preuve de confiance et de respect. Même si la forme de salut varie selon les circonstances, montrer son respect en saluant constitue l'un des éléments essentiels de la discipline militaire. Tous les militaires doivent saluer conformément aux règlements et aux traditions et aux règles de courtoisie.

Voitures d'état-major – Il est de mise de saluer les passagers des voitures d'état-major arborant des drapeaux ou fanions distinctifs ou des plaques d'officier général. Pour cela, mettez-vous au garde-à-vous et saluez en faisant face au véhicule.

Cérémonies des couleurs et du coucher du soleil – Lorsque le drapeau national est hissé ou baissé sur un site de la Défense à 8 h et au crépuscule, tous les militaires qui sont en mesure de voir le drapeau doivent se tourner vers le mât, se mettre au garde-à-vous et saluer de la façon suivante :

- Les militaires qui ne font pas partie d'un groupe doivent saluer;
- Les groupes militaires non armés doivent recevoir l'ordre de s'arrêter face au mât et l'officier ou le MR responsable du groupe doit saluer; les groupes armés doivent présenter les armes;
- Bien que ce ne soit pas obligatoire, les employés civils sont priés de s'arrêter et de faire face au drapeau par marque de respect;
- Tous les véhicules en vue du mât doivent s'arrêter et les passagers en descendre.

Les cérémonies des couleurs et du coucher du soleil se tiennent aux endroits suivants :

Arsenal – Duntze Head;
Naden – En face de la caserne Nelles, près du bâtiment 30N;
Work Point – Devant le bâtiment Collier.

Le port d'écussons, d'insignes ou d'épinglettes (OPB 2-129) – Il est interdit de porter ou d'afficher sur les propriétés de la BFC Esquimalt tout insigne (badge, autocollant, épinglette, etc.) d'une organisation ou d'un groupe associés à des activités criminelles (notamment des groupes de motards ou des gangs de rue) ou qui représente ou illustre des thèmes à connotation raciste, sexiste, pornographique, etc. défendus par les DOAD ou les OAFC.

NEW SMOKING POLICY

As part of continual review of Base Standing Orders and in line with the MARPAC Health and Wellness Strategy, the new smoking policy (BSO 2-128) brings MARPAC into compliance with the Non-smokers Health Act. As of Dec. 1, smoking is prohibited on DND property with the exception of designated smoking areas.

Why the change?

CFB Esquimalt is federal property. As such, it must conform to the federal and provincial laws that govern its use. The Tobacco Act and the Non-Smokers' Health Act regulate and restrict smoking beyond designated smoking areas. As a result, base policies will be in accordance with federal and provincial law.

Do all Canadian Armed Forces (CAF) bases have the same rules and regulations?

Canadian tobacco laws empower each province's ministry of health to regulate legislation concerning smoking, including the boundaries and areas in which it is legal to smoke. Depending on a CAF base's location, it is possible that the rules and regulations surrounding smoking can be different.

If I smoke e-cigarettes do the regulations apply to me?

Yes. According to Health Canada, all tobacco accessories are subject to the same laws as tobacco itself. That means that e-cigarettes may only be used within a designated smoking area.

Where will I be allowed to smoke?

All personnel who are on DND property must smoke only within a designated smoking area. This policy is inclusive to guests and invitees. In accordance with DAOD 5020-1, designated smoking areas will have neither sides, nor seating. Butt receptacles will be provided at each of the designated smoking areas. It is the users' responsibility to keep the smoking areas clean.

What happens on board ship?

Smoking on board HMC Ships is regulated by Ships Standing Orders.

If I live in barracks, where can I smoke?

All members on TD or who live in fully furnished military accommodations or those members who rent mess accommodations for social events, such as gatherings and weddings, must smoke only within designated smoking areas. They are not permitted to smoke within their quarters. Residential Housing Units on DND property are exempt from the policy.

What will happen to the old smoking areas and what will the new ones look like?

The old smoking areas will be marked for disposal/removal if not designated as an approved smoking area. This will account for almost all of the present smoking areas. New smoking areas will have a sign designating the area as well as disposal cans for smoking products.

The new smoking areas are further from my work place than before. How much time will be given to me to so that I may use them?

Standard coffee break times were used in determining locations for the new smoking areas. No smoking area is more than a 2 minute walk from any building or population area (for ranges, etc.).

Is it an offence if I am caught smoking outside of the smoking areas? What is the penalty and how will the policy be enforced on the base?

Smoking violations will be controlled via ticketing measures as detailed in section 14 of the Non-Smokers Act.

Where can I find more information about CFB Esquimalt's smoking policy and tobacco legislation?

- Base Standing Orders (BSO): http://esquimalt.mil.ca/bcomd/Publications

  BSOs/index.htm.

  Click the link labelled 2-208 BASE SMOKING POLICY.
- BSO's hours of work can be found at http://esquimalt.mil.ca/bcomd/Publications/BSOs/index.htm. Click the link labelled 2-200 HOURS OF WORK.
- Federal Legislation: Tobacco Act http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/T-11.5
- Provincial Legislation: www.health.gov.bc.ca/tobacco/laws.html

NOUVELLE POLITIQUE SUR L'UTILISATION DU TABAC

Dans le cadre de l'examen continu des ordres permanents de la base et en ligne avec la stratégie de santé et de bien-être des FMAR(P), la politique anti-tabac (BSO 2-128) a été créé pour rendre les FMAR(P) conformes aux dispositions de la Loi sur la santé des non-fumeurs. À compter du 1er décembre 2014, il sera interdit de fumer sur la propriété du MDN à l'exception des zones fumeurs.

Q&A

Pourquoi procède-t-on à un changement?

La BFC Esquimalt appartient au gouvernement fédéral. À ce titre, elle doit se conformer aux lois fédérales et provinciales qui régissent son utilisation. La Loi sur le tabac et la Loi sur la santé des non-fumeurs réglementent les zones fumeurs désignées et interdisent que l'on fume ailleurs. Par conséquent, les politiques de la base seront conformes aux lois fédérales et provinciales.

Toutes les bases des FAC ont-elles les mêmes règles et règlements?

Les lois canadiennes sur le tabac permettent aux ministres de la santé des provinces de réglementer l'usage du tabac, y compris aux endroits où il est permis de fumer et les limites de ces lieux. Selon la région où se trouve une base des FAC, il est possible que les règles et règlements visant l'usage du tabac soient différents de ceux d'une autre base.

Suis-je visé par le règlement si je fume des cigarettes électroniques?

Oui. Selon Santé Canada, tous les accessoires du tabac sont assujettis aux mêmes lois que le tabac. Donc, on ne peut utiliser les cigarettes électroniques que dans une zone fumeurs désignée.

Où pourrais-je fumer?

Les personnes qui se trouvent sur des terrains du MDN ne doivent fumer que dans les zones fumeurs désignées. La politique s'applique aussi aux invités. Conformément à la DOAD 5020-1, il ne doit pas y avoir de murs ou d'endroit où s'asseoir dans les

zones fumeurs désignées. Il y aura des cendriers dans chaque zone fumeurs désignée. Il incombe aux usagers des zones de veiller à leur propreté.

Quelle est la situation à bord d'un navire?

Les ordres permanents des navires réglementent l'usage du tabac à bord des NCSM.

Si je vis dans une caserne, où puis-je fumer?

Les militaires qui sont en ST, ceux qui vivent dans des logements militaires entièrement meublés, ou ceux qui louent des locaux de mess pour des activités sociales comme des réunions ou des mariages, doivent fumer uniquement dans les zones fumeurs désignées. Il est interdit de fumer dans les quartiers. Les unités de logement résidentiel se trouvant sur les terrains du MDN sont exemptées de la politique.

Que deviendront les anciennes zones fumeurs et à quoi ressembleront les nouvelles?

Les anciennes zones fumeurs qui ne sont pas désignées comme zones fumeurs approuvées seront supprimées. Cela visera presque toutes les zones fumeurs actuelles. Les nouvelles zones fumeurs seront désignées par un panneau et on y trouvera des cendriers.

Les nouvelles zones fumeurs sont plus éloignées de mon lieu de travail que celles que j'utilisais auparavant. Combien de temps aurais-je pour pouvoir les utiliser?

On s'est servi du temps donné pour les pauses-café normales pour déterminer l'emplacement des nouvelles zones fumeurs. Aucune zone fumeurs ne se trouve à plus de deux minutes à pied d'un bâtiment ou d'un endroit fréquenté (pour les champs de tir, etc.)

Si je suis pris à fumer ailleurs que dans une zone fumeurs, est-ce que cela constitue une infraction? Quelle sera la peine et comment la politique sera-t-elle appliquée à la base?

Une période d'essaie est prévue du 1er décembre 2014 au 31 mars 2015. Dès le 1er avril, les personnes qui violeront la réglementation sur l'usage du tabac seront passibles de de contravention tel qu'indiqué dans l'article 14 de la Loi sur la santé des non-fumeurs.

Où puis-je trouver d'avantage d'information pour la politique sur l'usage du tabac de la BFC Esquimalt et la législation régissant l'usage du tabac?

Lien vers l'OPB portant sur la politique d'usage du tabac : http://esquimalt.mil.ca/bcomd/Publications/BSOs/index.htm, BASE SMOKING POLICY

- Lien vers les OPB : http://esquimalt.mil.ca/bcomd/Publications/BSOs/index.htm, HOURS OF WORK
- Législation fédérale : Loi sur le tabac - http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/T-11.5/
- Législation provinciale : www.health.gov.bc.ca/tobacco/laws.html

MASS NOTIFICATION SYSTEM (MNS)

CFB Esquimalt has recently installed a Mass Notification System (MNS) which is one of the most effective methods of rapidly conveying a message to personnel. The MNS is an audible warning system consisting of a network of radio controlled public address speakers. With proper education, using the system can result in fast and efficient notification of various situations and emergencies.

Siren Locations:

There are currently five siren towers at CFB Esquimalt: two in Dockyard, one in Naden and two at Work Point.

What the Sirens will mean:

The Sirens will be used as an all-hazards alerting mechanism including, but not limited to, tsunami warnings.

Note: In the event of a local strong earthquake, activation of sirens might not be possible. Although attempts will be made to initiate the sirens, the earthquake itself might be the only reliable warning.

What the Sirens sound like:

There will be four tones used by CFB Esquimalt. The sirens are designed to cover the CFB Esquimalt footprint of Naden, Dockyard and Work Point.

In all the circumstances below, after a warning siren has sounded, personnel are to follow the accompanying direction and then are to seek further information by all available means. The message will be in both official languages.

How are the Sirens Activated?

Once an imminent threat has been identified to CFB Esquimalt a warning alarm will be initiated by the Senior Watch Officer located in the Regional Joint Operations Centre (RJOC) or if necessary the Emergency Operations Centre.

Tsunami

The sirens will be initiated by the Senior Watch Officer (SWO) in the Regional Joint Operations Center (RJOC) in MARPAC as required by the situation. The decision to use sirens for tsunami warning will be hazard and risk based.

Real-time data provides the National Tsunami Warning Center (NTWC) with quick and reliable information to determine whether an earthquake has generated a tsunami. In turn, Emergency Management British Columbia (EMBC) rebroadcasts NTWC messages and issues BC-specific tsunami messages through the Provincial Emergency Notification System. Once an imminent threat has been identified to CFB Esquimalt the NTWC and/or EMBC, a warning alarm will be initiated by RJOC.

If you hear the WAIL TONE accompanied with the Tsunami Warning Voice Message, it is your signal to get to higher ground or move inland. Note: if you feel the earth shaking, get to higher ground immediately and do NOT wait for the tone.

Evacution – no tsunami

If you hear the WAIL TONE accompanied with the Evacuation Warning Voice Message, it is your signal to leave the base. Depart the base using the most expeditious means as is safe and practicable. Seek out information as to the nature of the evacuation using all available means, including local radio, social media, etc.

Shelter

If you hear the SHELTER TONE accompanied with the Shelter Voice Message, it is your signal to seek shelter indoors as quickly as possible. Seek out information as to the nature of the emergency using all available means, including local radio, social media etc. As a precaution if asked to take shelter personnel should shut doors and windows and turn off ventilation!

Lockdown

If you hear the SHELTER TONE (shortened to 15 seconds) accompanied with the Lockdown Voice Message, it is your signal to commence lockdown procedures. Seek out information as to the nature of the emergency using all available means, including local radio, social media etc. As a precaution if asked to take shelter personnel should shut doors and windows and turn off ventilation!

Please familiarize yourself with the different tones at the following links so that you are prepared in the event of an emergency-http://esquimalt.mil.ca/bcomd/baseops/Diasters%20and%20Emergencies.htm#Base_Emergency_Response_Plan<http://esquimalt.mil.ca/bcomd/baseops/Diasters%20and%20Emergencies.htm> or

http://www.navy-marine.forces.gc.ca/en/about/structure-marpac-units.page click on MNS tab

MASS NOTIFICATION SYSTEM (MNS)

TONE	ACTIVATION	VOICE MESSAGE
TEST TONE alternating tones	First Wednesday of each month for 30 seconds at 1100 hrs. Followed by the ALL CLEAR tone	Test Voice Message: "This is a test of the siren system. It is only a test. If this had been a real alarm you should listen to this system for further instructions. This is a test."
WAIL TONE low to high to low	Real-time evacuation. 1 minute followed by voice message. Cycle repeated 3 times every 6 min until ALL CLEAR is sounded	One of two messages: TSUNAMI ALERT VOICE MESSAGE: "Tsunami alert, tsunami alert. Move to higher ground or inland now." This is NOT a drill. Tsunami alert, tsunami alert, move to higher ground now." (Wail tone) EVACUATION WARNING VOICE MESSAGE: "An evacuation order has been issued for the base and you must leave now. This is NOT a drill; an evacuation order has been issued for the Base, leave now." (Wail tone)
SHELTER TONE repeated blasts of a single tone	Real-time shelter/lockdown. 1 minute followed by a voice message (for Shelter) 15 seconds followed by a voice message (for Lockdown) Cycle repeated 3 times every 6 minutes until the ALL CLEAR is sounded	One of two messages: SHELTER VOICE MESSAGE: "A dangerous condition exists on the base and you must seek shelter indoors. SEEK SHELTER NOW. Do not proceed outside until directed to do so. This is NOT a drill". (repeating tone) LOCKDOWN VOICE MESSAGE: "Security alert, security alert. This is a Base Emergency. Commence lockdown procedures now. This is not a drill". (repeat)
ALL CLEAR resembles Westminster chimes	When/if a warning has been cancelled. 1 minute followed by a voice message then a 2 minute rest period. This process will be repeated 3 times.	All Clear Voice Message: "All Clear, All Clear." (All Clear tone)

SYSTÈME DE NOTIFICATION DE MASSE (SNM)

La BFC Esquimalt a installé récemment un système de notification de masse, une des méthodes les plus efficaces pour communiquer rapidement un message au personnel. Le système permet de transmettre un avertissement sonore grâce à un réseau de haut-parleurs de diffusion publique contrôlé par radio. Les personnes ayant reçu une formation adéquate peuvent utiliser le système pour informer rapidement et efficacement le personnel dans diverses situations et urgences.

Emplacement des sirènes

La BFC Esquimalt comporte actuellement cinq emplacements de sirène : deux à l'arsenal, un dans le secteur Naden et deux dans le secteur Work Point.

Signification des signaux sonores

Les sirènes sont utilisées comme mécanisme d'avertissement tous risques, notamment en cas de tsunami.

Attention : en cas de tremblement de terre de forte magnitude dans la région, il pourrait être impossible de mettre en marche les sirènes. Tout sera mis en œuvre pour le faire, mais la secousse proprement dite pourrait constituer le seul avertissement fiable de l'urgence.

Signaux sonores

Les sirènes de la BFC Esquimalt peuvent émettre quatre signaux sonores différents. Elles sont conçues pour être entendues dans les secteurs Naden et Work Point ainsi qu'à l'arsenal de la Base.

Dans toutes les circonstances mentionnées ci-dessous, après avoir entendu le signal sonore, le personnel doit suivre les directives données, puis tenter par tous les moyens possibles d'obtenir de l'information supplémentaire. Les messages sont communiqués dans les deux langues officielles.

Lancement de l'alarme

S'il est établi que la BFC Esquimalt fait l'objet d'une menace imminente, l'alarme est lancée par l'officier de service principal au Centre régional d'opérations interarmées, ou au besoin par le Centre des opérations d'urgence.

Tsunamis

L'alarme est lancée par l'officier de service principal au Centre régional d'opérations interarmées des FMAR(P) si la situation le requiert. La décision d'utiliser les sirènes pour lancer l'alarme au tsunami est prise en fonction du risque et du danger.

Grâce à des données en temps réel, le National Tsunami Warning Center (NTWC) dispose d'une information fiable produite en temps opportun, ce qui lui permet d'établir si un tremblement de terre a entraîné un tsunami. L'organisme Gestion des urgences Colombie-Britannique retransmet les messages du NTWC et publie, grâce au système provincial de notification en cas d'urgence, un message sur les risques de tsunamis en Colombie-Britannique. Si le NTWC ou Gestion des urgences Colombie-Britannique conclut que la BFC Esquimalt fait l'objet d'une menace imminente, l'alarme est lancée par le Centre régional d'opérations interarmées.

Si vous entendez le SIGNAL D'ÉVACUATION suivi d'un message vocal d'alerte au tsunami, dirigez-vous en terrain élevé ou vers l'intérieur des terres. Attention : si vous sentez trembler la terre, dirigez-vous immédiatement en terrain élevé SANS ATTENDRE le signal.

Évacuation – situation autre qu'un tsunami

Si vous entendez le SIGNAL D'ÉVACUATION, puis le message vocal d'évacuation, vous devez quitter la base. Faites-le de la façon sûre et raisonnable la plus rapide. Informez-vous quant au motif de l'évacuation par tous les moyens possibles : radio locale, médias sociaux, etc.

Mise à l'abri

Si vous entendez le SIGNAL DE MISE À L'ABRI, puis le message vocal de mise à l'abri, vous devez vous abriter à l'intérieur le plus vite possible. Informez-vous quant au motif de l'alerte par tous les moyens possibles : radio locale, médias sociaux, etc. Par mesure de précaution, si on vous demande de vous mettre à l'abri, fermez les portes et les fenêtres, et éteignez le système de ventilation!

Confinement

Si vous entendez le SIGNAL DE MISE À L'ABRI (raccourci à 15 secondes), puis le message vocal de confinement, lancez les procédures de confinement. Informez-vous quant au motif de l'alerte par tous les moyens possibles : radio locale, médias sociaux, etc. Par mesure de précaution, si on vous demande de vous mettre à l'abri, fermez les portes et les fenêtres, et éteignez le système de ventilation!

Veuillez prendre connaissance des différents signaux en cliquant sur les liens suivants; vous serez ainsi fin prêt en cas d'urgence. http://esquimalt.mil.ca/bcomd/baseops/Diasters%20and%20Emergencies.htm#Base_Emergency_Response_Plan<http://esquimalt.mil.ca/bcomd/baseops/Diasters%20and%20Emergencies.htm> ou

http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/apercu/organigramme-fmar-p-unites.page et cliquez sur l'onglet du système SNM

SIGNAL SONORE	UTILITÉ	MESSAGE VOCAL
SIGNAL D'ESSAI notes alternées	Le premier mercredi du mois à 11 h pendant 30 secondes. Suivi par le signal de FIN D'ALERTE.	Message d'essai : « Signal d'essai du système de notification. Ceci est un essai. S'il s'agissait d'une alarme véritable, vous devriez écouter les directives données par le système. Ceci est un essai. »
SIGNAL D'ÉVACUATION note grave à aiguë à grave	Évacuation réelle Signal sonore d'une minute suivi d'un message vocal. Le cycle est répété trois fois toutes les six minutes jusqu'au signal de FIN D'ALERTE.	Un des deux messages suivants Message vocal d'alerte au tsunami : « Alerte au tsunami, alerte au tsunami. Dirigez-vous immédiatement en terrain élevé ou vers l'intérieur des terres. Ceci n'est PAS un exercice. Alerte au tsunami, alerte au tsunami, dirigez-vous immédiatement en terrain élevé. » (Signal d'évacuation) Message vocal d'évacuation : « L'ordre d'évacuer la Base a été donné. Vous devez quitter les lieux immédiatement. Ceci n'est PAS un exercice. L'ordre d'évacuer la Base a été donné; quittez les lieux immédiatement. » (Signal d'évacuation)
SIGNAL DE MISE À L'ABRI note unique répétée	Mise à l'abri/confinement réel Mise à l'abri : signal sonore d'une minute suivi d'un message vocal Confinement : signal sonore de quinze secondes suivi d'un message vocal Le cycle est répété trois fois toutes les six minutes jusqu'au signal de FIN D'ALERTE.	Un des deux messages suivants Message vocal de mise à l'abri : « Une situation dangereuse a lieu sur la base. Vous devez immédiatement vous abriter à l'intérieur. METTEZ-VOUS À L'ABRI IMMÉDIATEMENT. Ne sortez pas avant d'en avoir reçu la directive. Ceci n'est PAS un exercice. » (répétition du signal sonore) Message vocal de confinement : « Alerte de sécurité, alerte de sécurité. Une situation d'urgence a lieu sur la Base. Lancez immédiatement les procédures de confinement. Ceci n'est PAS un exercice. » (répétition)
SIGNAL DE FIN D'ALERTE semblable aux carillons de Westminster	Annulation d'une alarme Signal sonore d'une minute suivi d'un message vocal, puis période de silence de deux minutes. Le cycle est répété trois fois.	Message vocal de fin d'alerte : « Fin de l'alerte, fin de l'alerte. » (signal de fin d'alerte)

MARPAC HEALTH & WELLNESS STRATEGY
MILITARY
CIVILIAN
FAMILY
Health & Wellness for the Defence Team

The MARPAC Health & Wellness Team is a group of helping professionals who work collaboratively to address health and wellness concerns in the MARPAC community. Their primary initiative is the MARPAC Health & Wellness Strategy – an ambitious project involving over 80 uniformed members, civilian defence team members and family members determined to create a culture of health and wellness focusing on five priority areas. Join us and get involved! Lead the change.

For more information on the MARPAC Health & Wellness Strategy or to get involved, please contact:

Maryse.Neilson@forces.gc.ca or call 250-363-5680

ACTIVE LIVING

Anywhere, Anyhow, Anytime.

30 minutes a day or 1 hour for kids. Everyday.

Size Matters: Portion control is part of maintaining a healthy weight.

Water: the drink of Champions!

HEALTHY NUTRITION & WEIGHT WELLNESS

SOCIAL & MENTAL WELLNESS

Be proactive with your Mental Health. Stay in the Green.

Breathe in, Breathe out...Proceed!

Low Risk Drinking Guidelines - are you following them?

Freedom from Smoking IS possible.

ADDICTIONS-FREE LIVING

ORGANIZATIONAL WELLNESS

MARPAC: Discover the WELLth of Resources!

Working Together for MARPAC Workplace Wellness.

N'importe où, n'importe comment, n'importe quand.

30 minutes par jour ou 1 heure pour les enfants. Tous les jours.

LA VIE ACTIVE

La taille est importante : le contrôle des portions fait partie du maintien d'un poids santé.

L'eau : la boisson des champions!

UNE NUTRITION SAINE ET LA GESTION DU POIDS

Soyez proactif avec votre santé mentale. Restez dans le vert.

Inspirez, expirez... continuez!

BIEN-ÊTRE SOCIAL ET MENTALE

Directives de consommation d'alcool à faible risque – les suivez-vous?

Éliminer le tabagisme, C'EST possible.

VIVRE SANS DÉPENDANCE

FMAR(P) : Découvrez les ressources sur le mieux-être!

Travailler ensemble pour le mieux-être au travail à la FMAR(P)

MIEUX-ÊTRE ORGANIZATIONNEL

L'équipe de santé et de bien-être des FMAR(P) est un groupe de 80 professionnels de l'équipe de la Défense qui travaillent en collaboration afin de traiter les questions liées à la santé et au bien-être des membres de la communauté des FMAR(P). Leur initiative principale est la stratégie de santé et de mieux être des FMAR(P), un projet ambitieux visant à créer une culture de santé et de bien-être en mettant l'accent sur cinq domaines prioritaires. Mobilisons-nous. Soyons les têtes pensantes du changement.

Pour plus de renseignements sur la stratégie de santé et de bien-être FMAR(P) ou pour s'impliquer veuillez contacter :

Maryse.Neilson@forces.gc.ca ou appeler 250-363-5680

Love at first bite.
Sterling SILVER PREMIUM MEATS
It's the best of the best
Cut from the top 12% of Canada AAA beef. Sterling Silver beef is more richly flavoured than lower grades of beef, providing exceptional tenderness, juiciness and taste in every bite or your money back.
It's beautifully marbled
Marbling is the white flecks of fat within the muscle that melt into the meat as it cooks, giving it succulent flavour. Sterling Silver beef is highly marbled for superior taste and texture.
It's aged just right
Sterling Silver cuts are naturally aged no fewer than 21 days to maximize tenderness and richness of flavour.
THRIFTY FOODS
Customer Care: 1.800.667.8280 | thriftyfoods.com

Dockyard

DUNTZE HEAD
BICKFORD TOWER
ADMIRAL'S HOUSE
RAINBOW DR
A JETTY
HOSPITAL RD
TENNIS COURT
COMMODORE RD
BOUNDARY RD
DOCKYARD GYM
WOOLWICH ST
HAIG ST
Sports Field
PLUMSTEAD ST
DOCKYARD RD SOUTH
GRAVING DOCK
B JETTY
HOSPITAL ROAD
FMF CB HQ
CONTROLLED ACCESS
TRANSPORT RD
C JETTY
PACIFIC FLEET CLUB
WARDROOM
CHIEFS & PETTY OFFICERS' MESS
CITY TRANSIT BUS STOP
SMALL BOAT JETTIES
LYALL ST
HOOD BUILDING
PCC
LOOKOUT
PSP HQ
SIGNAL HILL MARRIED QUARTERS
SIGNAL HILL MFRC
ESQUIMALT RD
YUKON RD
CANTEEN RD
'Y' JETTY

Naden

PUBLIC WORKS GRAVING DOCK
BEARD ST
MILIARY POLICE
ADMIRALS RD
BCOMD HQ
NELLES BLOCK
BOAT HOUSE
SMALL BOAT JETTIES
Pilgrim Cove
Commanders Walk
PARADE SQUARE
NELLES ST
COOKS DR
FILEWOOD ST
WURTELE ARENA
NADEN DRILL SHED
LCC
FREWER ST
CHRSC(P)
NADEN ATHLETIC CENTRE
BERNAYS BLOCK
Sports Field
ONTARIO DR
'Y' Jetty
Lang Cove
NADEN WAY
ENTRANCE
CONTROLLED CHECKPOINT
WOODWAY RD
CONSTANCE ST
ASTLE ST
YUKON AVE
JETTY RD
CANEX
CONTROLLED CHECKPOINT
CF FLEET SCHOOL ESQUIMALT
SASKATCHEWAN AVE
APPRENTICE WAY
NO ACCESS
STURDIE ST
TO DOWNTOWN
ESQUIMALT RD
TO HMC DOCKYARD

Work Point

MACAULAY POINT PARK
CLIFTON TERRACE
DND BOUNDARY
1184
1126
1125
SHOOTING RANGE
1205
VIEWPOINT ST
VAUGHAN ST
Playing Field
MUNRO ST
P
Baseball Field
(TEME) BASE TRANSPORT
1123
1365
1117
DND BOUNDARY
P
BEME
1119
1127
MACAULAY ST
MOODY CR
CODVILLE PL
MARRIED QUARTERS
TRAINING AREA
1120
RAPPEL TOWER
ANSON CR
park
ANSON ST
HARRISON POINT
CLENT ST
THOMAS ST
BEWDLEY AVE
1234
GAULT ST
HARRISON ISLAND
GOLF HILL
GAULT ST
STRANGE ST
PETERS ST
1061
1079
1068
PATRICIA WAY
COLLIER BUILDING
1075
1091
LYALL AVE
REGIONAL CADET SUPPORT UNIT
1058
1055
1094
1070
PARADE SQUARE
VICTORIA VIEW ST
1071
1092
P
NIXON BUILDING
1087
HEAD ST
ASTLE ST
1367
1373
1372
KINGSMILL BUILDING
1001
P
BOAT RAMP
1031
1004
1028
1093
ROSE BAY
1096
1020
DND BOUNDARY
HAIDA BUILDING
VICTORIA HARBOUR
WORK ISLAND
WEST BAY
BERENS ISLAND

443 MH Squadron

Colwood

OLD ISLAND HIGHWAY
DND BOUNDARY
WILFERT ROAD
DND BOUNDARY
DND BOUNDARY
ROSEBANK ROAD
OCEAN BOULEVARD
ESQUIMALT HARBOUR
VEHICLE COMPOUND
DAMAGE CONTROL SCHOOL
HELICOPTER PAD
PARKING AREA
SMART ISLAND
MCCARTHY ISLAND
FLEET DIVING UNIT
'G' Jetty
DUNN'S NOOK
FUEL OIL JETTY 'F'
JETTY 11
'D' JETTY
COL100
COL101
COL99
COL98
56A
56B
56C
63
61
60
59
65
81
57
38
48
45
44
36
37
35
34
8
TB5
85
104
94
110
95
103
HZ6
108
109
89
107
106
93
55
66
54
19A
53
52
65A
51
105
TB132
216
203
204
205
206
218
212
215
213
211
303
302
301
306
305
304
310
308
311
18
16
15
14
12
11
41
40
39
64
TB3
TB26
10
9
7
6
5
4
3
2
1
TB56
TB57
TB58
88
HZ5
TB25
102
TB24
58
78

Belmont Park

Looking for a great treat with Navy flair?

The collectable Roger's Chocolate Submarine Tin and Canadian Navy Chocolate Bar

Buy them at CANEX *CFB Esquimalt*

BACHELOR, 1, 2 & 3 BEDROOMS

- Clean and comfortable
- New Front Loading Machines
  - Laundry open 24 hrs
- Fully Reno, Dishwashers
- Monitored Security Cameras
- Heat and hot water included

Family owned and operated, our buildings are maintained with pride!

948 ESQUIMALT RD.
Sauna, fitness room.
5 min. drive/10 min. walk
to CFB Esquimalt

980 WORDSLEY ST.
Backs onto a quiet
residential neighborhood
in Esquimalt

BURNSIDE/TILLICUM
Ideal Location
Non-Smoking Bldg

250•361•3690
Toll Free 1•866•217•3612

Check out our website
for other vacancies
in the Greater Victoria area:
www.eyproperties.com

Seniors & Military Rates Offered

EY PROPERTIES LTD.
100 - 3180 Tillicum Road, Victoria, B.C. V9A 0C7

NOTES

de Goutière Jewellers

Custom, handmade jewellery.

•

Repair & appraisal sevices

2542 Estevan Ave.
Victoria, B.C.
250 592-3224
www.degoutiere.com

established 1960

FINANCIÈRE SISIP FINANCIAL
A division of CFMWS
Une division des SBMFC

INSURANCE • INVESTMENTS • SAVINGS • ADVICE

ASSURANCE • INVESTISSEMENTS • ÉPARGNE • CONSEILS

250-363-3301

Esquimalt

sisip.com